



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

OL
45995
29

WIDENER LIBRARY



HX 7VKR 6

5 995.29



HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

ՔՐԻՍՏԱՓ. ԿՈԼՈՄԲՈՍ

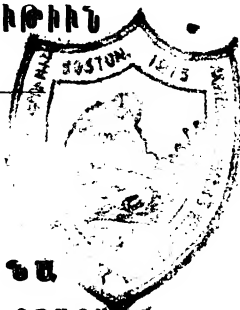
ԿԱՐ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳՏՆՈՒՄԸ

ԳԱՂՂԻՆՐԷՆԷՆ

ԱԶԱՏ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒՆԻ

Բ. ՏԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ



ՎԻԴԵՆԱ

ՄԻՒԹԱՐԵԱՆ ՏԳԱՐԱՆ

1880.

OL 45995.29



Յ Ա Ն Կ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

| | |
|---|----|
| Ա. Լուսիտանացւոց՝ ծովով Հնդկաստան ճամբայ գտնելու համար ըրած զանազան ջանքը | 5 |
| Բ. Կոլոմբոսին առաջին տարիները | 7 |
| Գ. Կոլոմբոսի Լուսիտանիա մնացած ժամանակը | 10 |
| Դ. Յէրուսթիւններու հետ ըրած առջի փորձերը | 14 |
| Ե. Կոլոմբոսի վանքին մէջ բնակած ժամանակը | 16 |
| Զ. Սպանիայի արքունիքը | 23 |
| Է. Սպանիայի արքունեաց մէջ ըրածները | 26 |
| Ը. Բերէսին ըրածները | 32 |
| Թ. Կոլոմբոսին առաջարկութիւնը դարձեալ կը մերժուի՝ | 34 |
| Ժ. Կոլոմբոս ետ կը կանչուի | 37 |
| ԺԱ. Կոլոմբոս՝ Եղիսաբեթին ու Փերդինանդոսին առջեւը կ'ելլէ | 40 |

Ա. ՄԱՄԲՈՐԳՈՒԹԻՒՆ

| | |
|---------------------------------------|----|
| Ա. Սպանիայէն ելլելը | 43 |
| Բ. Նաւաստեաց ապստամբութիւնը | 49 |
| Գ. Երկիր գտնելին | 54 |

| | |
|--|-----|
| Դ. Կուսանահանի կամ Սուրբ Փրկիչ | 56 |
| Ե. Կղզւոյն քննութիւնը | 61 |
| Զ. Փեռնանդին եւ Սյամեդոյ կղզիները | 64 |
| Է. Գուպա կղզի | 70 |
| Ը. Հայդի կամ Սպանիական կղզի | 75 |
| Թ. Կոլոմբոս Իսպանիոյ կղզին ձեւը կը ստիպուի | 80 |
| Ժ. Դժբախտութիւն | 84 |
| ԺԱ. Յեղապետին բարերարութիւնը | 86 |
| ԺԲ. Սպանիական կղզւոյն վրայ շինուած ամ- բոցը | 90 |
| ԺԳ. Կղզիէն կ'ելլէ | 95 |
| ԺԴ. Բինգային դառնալը: — Մրրիկ | 97 |
| ԺԵ. Սուրբ Մարիամայ կղզին | 103 |
| ԺԶ. Լուսիտանիայի մէջ գտած ընդունելու- թիւնը | 106 |
| ԺԷ. Սպանիա հասնիլը | 108 |
| ԺԸ. Կոլոմբոսի փառաւորութիւնը | 112 |
| ԺԹ. Պարչելլոնա կենալը | 119 |

Բ. ՃԸՄԲՈՐԳՈՒԹԻՒՆ

| | |
|--|-----|
| Ա. Նոր երկիրներ կը գտնուին: — Գարայիպներ 124 | |
| Բ. Գարայիպներու հետ կը կռուին | 134 |
| Գ. Իսբանիոյ կը հասնին | 138 |
| Դ. Ամրոցը կործանուած կը գտնէ | 141 |
| Ե. Գաղթականներուն դժբախտութիւնը | 148 |
| Զ. Կոլոմբոս Կուսականակարիին հետ կը տես- նուի: — Սպանիացոց անվստահու- թիւնը: — Գաղալինա | 154 |

| | |
|--|-----|
| Է. Նոր աշխարհքին մէջ շինուած առաջին քաղաքը | 159 |
| Ը. Չար խորհուրդ: — Ճամբորդութիւն: — Նոր ամրոց | 162 |
| Թ. Կոլոմբոս Եղիսաբէթ քաղաքը կը դառնայ . | 168 |
| Ժ. Կոլոմբոս շատ նեղութեամբ Անտիլեան կղզեաց քովերէն կը նաւարկէ | 171 |
| ԺԱ. Նաւերը կը ստիպուին ճամայիգա կղզւոյն եզերքը պտըտիլ | 182 |
| ԺԲ. Բարթոլեմէոս Կոլոմբոս | 185 |
| ԺԳ. Կոլոմբոսին դառնալու ատեն՝ կղզւոյն գտնուած վիճակը | 187 |
| ԺԴ. Առաջին պատերազմ | 195 |
| ԺԵ. Կոլոմբոսի Թշնամեաց դարանները: — Եռվապետն Սպանիա կ'երթայ | 202 |

Գ. Ե Ի Գ. ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ

| | |
|---|-----|
| Ա. Ամերիկայի ցամաք երկրին գիւտը | 209 |
| Բ. Հայդիի կառավարութիւնը | 215 |
| Գ. Պովատիլա | 223 |
| Դ. Կոլոմբոսի արդարանալը | 234 |
| Ե. Կոլոմբոսին Թող չեն տար որ Ս. Դոմինի- կոսի նաւահանգիստը մտնէ | 239 |
| Զ. Զարմանալի գիպուած մը: — Կոլոմբոս Յարիէնի ծովածոցը կը գտնէ | 243 |
| Է. Կոլոմբոս Վերակուա կ'ելլէ | 249 |
| Ը. Վայրենիները գաղթականներուն վրայ կը յարձակին | 254 |
| Թ. Կոլոմբոսի հոգը: — Գաղթականներուն ազատութիւնը | 257 |

| | |
|--|-----|
| Ժ. Խրած նաւերուն վիճակը | 260 |
| ԺԱ. Փորրասին գլուխ քաշելը | 265 |
| ԺԲ. Սով: — Կոլումբոսին՝ կերակուր գտնելու համար մտածած հնարքը | 269 |
| ԺԳ. Մենտեղին յաջողութիւնը: — Օվանտոյին բռնած ճամբան | 272 |
| ԺԴ. Կոլումբոսին ազատին ու Ս. Դոմինիկոս երթալը: — Սպանիական կղզւոյն վիճակը | 273 |
| ԺԵ. Կոլումբոսին Սպանիա դառնալը | 286 |

Օ Ա Ռ Ա Չ Ա Ր Ա Ն

Եթէ մարդու մը մեծութիւնը՝ իր ըրած գիւտին մեծութենէն եւ անկից յաւաջ եկած օգուտներէն չափելու է, անշուշտ աշխարհքիս ամենէն մեծ ու երեւելի մարդիկներուն կարգը դնելու է զՔրիստափոր Կոլոմբոս, որովհետեւ իր գիւտն ալ աշխարհքիս մէջ պատահած ամենէն մեծ դէպքերէն մէկն է: Մեր Ազգայիները ասանկ երեւելի մարդու մը վարուցը տեղեակ ընելու եւ իր ըրած գիւտին մանրամասն պարագաներն առջեւնին դնելու բաղձալի՜լ աս պատմութիւնը կը հրատարակենք: Բայց վախճաննիս՝ միայն պատմական ժանօթութիւն տալ չէ, հապա նաեւ ան որ մէջէն կենցաղագիտական ու բարոյական խրատ առնուի. որովհետեւ աս գրուածքիս գրեթէ ամէն մէկ երեսը կենցաղագիտութեան ու բարոյականի մէջ մէկ դաս է:

Կը յուսանք որ Ազգայինք աս մեր փոքր աշխատութիւնը սիրով կ'ընդունին. եւ թէ՛ պատմական տեղեկութեամբ կը զուարճանան, թէ՛ բարոյական օգուտ կը քաղեն:

ՔՐԻՍՏԱՓ. ԿԱԼՈՄԲԱՍ

ԿԱՄ

Ա Մ Ն Ր Ի Կ Ա Յ Ի Գ Տ Ն Ո Ւ Ի Լ Ը

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

Ա.

Հոսիտանացոց՝ ծովով Հնդկաստան մաս-
նայ գտնելոս համար ըրած զանազան ջանքը:

ՏԱՄՆՈՒՀԻՆԳԵՐՈՐԴ դարուն սկիզբները
նաւապետները խելքով մտքով ասոր զբաղած
էին, որ ծովով Հնդկաստան երթալու ճամբայ
մը գտնեն. բայց ամենէն աւելի Լուսիտանի-
այի տէրութիւնն էր, որ Ափրիկէին բոլոր-
տիքն անդադար ճամբորդութիւններ բնել
կու տար:

Ճիւղիանէ՝ 1433էն սկսեալ՝ նաւարկու-
թիւն կ'ընէր ու Նուն կամ Պայատոր հրու-
անդանէն անդին անցած էր: Իրմէ յառաջ
ամենեւին Եւրոպացի մը անկից անդին գա-
ցած չունէր, իսկ հին աշխարհագիրները կը
կարծէին որ Ափրիկէ հարաւային կողմանէ
իրեն երկայնատարած նահանգներովն Ասի-
ային հետ միացած, եւ Հնդկաստանի ծովը
երկու ցամաքի մէջ ծոց կամ լիճ մը ձեւ ա-

ցած ըլլայ. դարձեալ կը համարէին որ ամէն ծովերն ալ Միջերկրական ծովուն պէս իրենց չորս կողմը երկիր ունին:

Բայց արդէն յառաջունէ աւանդութիւն մը պահուած ըլլալով որ Քրիստոսի ծննդենէն 619 տարի յառաջ Փիւնիկեցիք Ափրիկէին չորս դին նաւարկութիւն ըրած են, Լուսիտանացիք՝ Նուն հրուանդանին տահմաններն անցան նէ՝ սկսան փնտռել որ արդեօք ստուգիւ Ափրիկէին բոլորտիքն առանկ ծամբայ մը կայ: Ասպատճառաւ Լուսիտանիայի Յովհաննէս Ա. թագաւորին որդին՝ Հենրիկոս իշխանը բոլոր ճգամբ ասոր ետեւէն ինկաւ. ինք աշխարհագրութեան ուսումը յորդորեց ու ոտք հանեց, որ ան ատենը շատ ետ մնացած էր, վասն զի դեռ եւ ոչ երկրին ձեւը կը ճանչնային: Կողմնացոյցը նոր գտնուած ըլլալով՝ ասոր օգնութեամբը կրնային բովանդակ Ովկիանոսին վրայ աւելի դիւրութեամբ նաւել. բայց նոյն ատենը կարծիք մ'ալ կար որ այրեցած գօտւոյն տաքութեան ամենեւին չիգիմացուիր, եւ հոն գացողը ստուգիւ կը մեռնի: Հենրիկոս՝ Ալկարուիայի թագաւորութեան Սակրաբերդաբաղաքին մէջ դիտանոց մը շինել տուաւ եւ ուսումնարան մը հաստատեց, ու շատ գիտուն մարդիկներ հոն կանչեց, որոնք գործիքներն ու աշխարհացոյցները կատարե-

լազործեցին, եւ կամաց կամաց վերցուցին ան նախապաշարմունքը՝ որով մարդիկ կը կարծէին թէ հարաւային կողմը նաւելով՝ չքնակուելու երկրի կը պատահուի. եւ Ափրիկէին բոլորտիքն եղած նաւագնացութիւններուն ան աստիճանի օգնեցին, որ 1447ին Կուինէայի եզերքը հասան, եւ 1473ին կաղանդին օրը հասարակածէն անդին Աննապոնա կղզին գտան: Ուստի առ սարսափելի սահմանը մէյ մը անցուած էր, եւ այրեցեալ գօտին նաւագնացներուն ալ վախ մը չէր պատճառեր: Նոյն տարին Հենրիկոս իշխանը մեռաւ, եւ սաստիկ բաղձանքին կատարումը, այս ինքն Ափրիկէին քովերէն Հնդկաստան երթալու ճամբուն գտնուիլը չկրցաւ տեսնել:

Այսպիսի ատեններ էր որ Քրիստափոր Կոլումբոս ծովային աշխատանքներու եւ վտանգներու մէջ կը կրթուէր ու կը պատարաստուէր:

Բ.

Կոլումբոսին առաջին տարիները:

Վրիստափոր Կոլումբոս Իտալիայի Ճենովա քաղաքը ծնաւ*: Բնական յօժարութեամբ

* Կոլումբոսի կենաց առաջին տարիները միթին ու աննշան ըլլալուն՝ իր ծննդեան տեղւոյն վրայ շփութութիւններ ծագեցան: Երբոր Կոլումբոս իր հանձարովը մեծ անուն ու համբաւ հանելու սկսաւ, ան ատեն Իտալեացայի մէջ քանի մը անուանի

մը պզտիկուց աշխարհագրութիւն եւ աստեղագիտութիւն սորվելու ետեւէ եղաւ: Ուսում սորվելու համար ծնողքը զինքը Բաւիա խրկեցին: Դեռ տասնուչորս տարւան եղած ատեն՝ աշխարհագրութեան տախտակներ քաշել, գծագրութիւն ընել քաջ գիտէր. անանկ աղէկ ալ գիր ունէր, որ միայն անով իրեն ապրուստը կրնար ճարել. բայց ամէն բանէ աւելի ծովի վրայ ճամբորդութիւն ընելու կը բաղձար, որուն ծնողքը հրաման տուին: Կոլումբոս ուրիշ Կոլումբոյ անունով ծովագետի մը քով մտաւ, որն որ իր ազգականն էր, ու Ռենատոս Թագաւորին որդւոյն՝ որն որ Յովհաննէս տ'Անժու կը կոչուէր, Նէապոլսոյ Թագաւորութիւնը նորէն առնելու համար պիտի օգնէր:

Վիշ մը վերջը ինք Կոլումբոս ալ նոյն Թագաւորին ծառայութեան մէջ նաւերու

տներ սկսան զըռցել Թէ Կոլումբոս իրենցմէ է: Բայց աս պահանջումը ճշմարիտ չէ. ինչու որ Կոլումբոս իր կենդանութեան ատեն Ճենովային միշտ իբր իր հայրենեացը բարիք կ'ընէր, Ճենովայի հասարակապետութեան պարգեւներ ըրաւ, իր որդւոյն ալ պատուիրեց որ Ճենովայի մէջ իրեն ցեղէն միշտ մէկը պահուի, ու մեծած ատեն կաակին մէջը յայտնապէս դրած էր Թէ Ճենովա ծնած էմ: Նաեւ իր ծնողքին ո՛վ ու ինչ ցեղէ ըլլալը չի գիտցուիր. ոմանք կ'ըսեն Թէ Ճենովայի կառաւմանի մը տղայ էր, ուրիշները կ'ըսեն Թէ աղնուական տնէ էր: Ինչ որ է նէ, աս ստույգ է որ Կոլումբոսի ծնողքը իրենց երեք որդիքը, Քրիստափոր, Բարթուղիմէոս ու Յիէկոյ, աղէկ կրթած էին:

հրամանատար եղաւ. երկայն ատեն Միջեր-
 կրական ծովուն վրայ նաւարկութիւն կ'ընէր,
 ու շատ անգամ մաւրիտանացի հէներու դէմ
 քաջութեամբ կռուեցաւ: Իր կենացը առա-
 ջին տարիներուն վրայ տեղեկութիւննիս
 այսչափ է, մասնաւոր դիպուածներու վրայ
 աւելի լսասաւորութիւն մը չունինք: Փեռ-
 նանտոյին պատմածին նայելու ըլլանք, Աո-
 լոմբոս երեսունուվեց տարւան եղած ատենը՝
 զարմանալի դիպուածով մը Լուսիտանիայի
 երկիրը գնաց: Փեռնանտոյի պատմութիւնն
 առ է: Նաւապետ մը կար, կ'ըսէ, որն որ
 Աոլոմբոյ ծովապետին եղբօրորդին կը կար-
 ծուի. ատիկա ծովու յելուզակներու (Գո-
 սաններու) դէմ այնչափ պատերազմ ըրած ու
 յաղթած էր, որ ամենուն զարհուրելի եղած
 էր, մինչեւ մայրերը աղաքնին վախցընել ու-
 զած ատեննին՝ Աոլոմբոյ նաւապետին ա-
 նուամբը կը սպառնային: Քրիստափոր Աոլոմբոս
 առ նաւապետին նաւատորմին մէկ նաւուն
 հրամանատարն էր: Ան (1470ին) ատենները՝
 որ Ճենովայի ու Վենետիկի մէջ թշնամու-
 թիւն կար, չորս վենետիկցի նաւեր մեծա-
 մեծ հարստութիւններով լեցուած՝ Հոլան-
 տայէն կու գային: Աոլոմբոյ Աիպրալդարի մօտ
 իր նաւերովը անոնց վրայ յարձակելով՝ կռուիլ
 սկսաւ: Քրիստափոր Աոլոմբոս իր նաւը
 թշնամիներուն նաւերէնն մէկուն մօտիկցուց.

երկու նաւերը շղթաներով եւ ճանկերով
իրարու կապուեցան, եւ կռիւր սկսաւ: Բայց
իրարու վրայ բռնկած նիւթեր նետելով՝
նաւերը սկսան այնպէս այրիլ, որ կրակը մա-
րելն անկարելի եղաւ: Նաւապետները վտան-
գը տեսնելով՝ իրենք զիրենք ծովը նետեցին:
Կսլոմբոս՝ որ աղէկ լողալ գիտէր, թիակի մը
օգնութեամբ երկու փարսախ տեղ լողալով՝
Լուսիտանիայի եզերքն ելաւ: Ասանկով Կս-
լոմբոս Լուսիտանիա մտաւ ան ատենը՝ երբոր
առ թագաւորութեան մէջ Հնդկաստան եր-
թալու ճամբուն վրայ մեծամեծ խնդիրներ
կ'ըլային:

Գ.

Կոշոմբոսի Լոսիտանիա մուտքս ժամու-
նակը:

Վերստափորին նոր երկիր գտնելու բաղ-
ձանքը Լուսիտանիա կեցած ատեն շատ ա-
ճեցաւ: Հոնտեղը Բարթուղիմէոս անունով
առպետի մը աղջկան հետ կարգուեցաւ: Աս
Բարթուղիմէոս Ժե. դարուն անուանի նաւա-
պետներէն մէկն էր, որն որ Հենրիկոս իշխա-
նին տակ նաւարկութիւն ըրած, եւ Կանա-
րեան կղզիներէն՝ Բորդոյ Սանդոյ ըսուած
կղզւոյն մէջ գաղթականութիւն մը հաստա-
տած էր: Բարթուղիմէոսին այրի կինը իր
երկանը ճամբորդութիւններէն ինչ որ գիտէր՝

Կոլոմբոսին կը պատմէր: Անոր ամէն թըղ-
 թերն ու աշխարհացոյցները Կոլոմբոսին նոր
 մտածելու նիւթ մը եղան. ամէն բանէն աւելի
 Ուլկիանոսին վերաբերեալ բաները կը սոր-
 վէր: Կուխնէա ճամբորդութիւն ընող նաւ-
 երով՝ ինքն ալ իր կնոջ հետ մէկտեղ պտը-
 տեցաւ. վերջապէս քիչ մը ատեն Բորդոյ
 Սանդոյ մնաց, ուր որ իր կինը կալուածներ
 ունէր, ու հոն Տիէկոյ սրդին ծնաւ: Նոյն
 տեղը Պետրոս Գորրէա անունով անուանի
 նաւապետի մը հետ շատ անգամ կը տես-
 նուէր: Եւ որովհետեւ Կոլոմբոս պրանչելի
 աշխարհագրութեան տախտակներ կը քաշէր,
 անոր համար ամենէն երեւելի գիտուններն
 ալ սկսան իր վրան մեծ համարում ունենալ
 ու հետը թղթակցիլ կամ տեսնուիլ: Ամենէն
 աւելի՝ Պօղոս Գոսպանելի անունով Ֆիւ-
 բենցացի գիտնականին հետ սիրով կապուած
 էր: Աս երկու գիտուն մարդիկները՝ իրենց
 քննութիւններէն ծագած տեղեկութիւն-
 ներն իրարու պատմելով կը զուարճանային:

Նոյն ժամանակները Կոլոմբոս իր մտքին
 մէջ աս մեծ խորհրդին վրայ սկսաւ մտածել,
 թէ Լուսիտանացոյ դացած ճամբէն ուրիշ
 ճամբով մ'ալ կրնայ Հնդկաստան նաւար-
 կութիւն ըլլալ: Շատ ջանաց ու աշխատեցաւ
 որ իր ենթացութիւնը մաթեմատիկական
 ցոյցով հաստատէ: «Երկիրը կընդ է, կ'ընդ

Կոլումբոս, (աս ճշմարտութեան վրայ ինք ա-
 մենեւին տարակոյս չունէր, որուն ան ժամա-
 նակը շատ գիտուններ դէմ կը դնէին.) թէ որ
 կլոր է նէ, ուրեմն կրնայ բոլորտիքը պարա-
 ցուիլ. եւ թէ որ աստիճաններու բաժնուելաւ
 ըլլայ, ու տարածութեան երեք մասը՝ Աա-
 նարեան կղզիներէն մինչեւ Ասիայի վերջի
 ծայրը՝ ճանչցուած սեպուի, ուրեմն Ովկիա-
 նոսը՝ աս տարածութեան չորս մասին մէկը
 պիտ'որ ունենայ, ու թէ որ միշտ դէպ ի
 արեւմուտք նաւարկուելու ըլլայ՝ պէտք է որ
 Ասիայի արեւելեան եզերքը հասնուի, : Աս
 հետեւութիւնն օւղիղ էր. բայց Կոլումբոս կը
 խաբուէր հեռաւորութեան վրայ, զորն սր
 չէր կրնար ճշդիւ հաշուել. եւ ամենեւին
 մտքէն ալ չէր անցներ որ Ասիայի ու Եւրո-
 պայի մէջ Ովկիանոսին ընդարձակ դաշտերուն
 վրայ հին աշխարհքին չափ երկիր մ'ալ ըլ-
 լայ : Ինք շատ քննութիւններ կ'ընէր. իր
 կարծիքը հաստատելու համար Մարկոս Պո-
 ղոսին ԺԴ. դարուն մէջ ըրած ճամբորդու-
 թիւնը յառաջ կը բերէր. որ Ասիայի մէջ՝ ան-
 ծանօթ ու աշխարհագիրներու չգիտցած տե-
 ղերը հասած էր, ու Ասիայի արեւելեան կող-
 մի Ալքիպեղագոսներուն ստորագրութիւնն
 ըրած էր : Բոլոր աս բաները Կոլումբոսին տե-
 սական մտածմունքները հաստատելով, իր
 առաջին անորոշ գաղափարները հաստատուն

ստուգութեան մը փոխեցին: Ա՛լ Տիմա առաջուան պէս չէր մտածեր որ արդեօք արեւմտեան կողմէն Հնդկաստան հասնիլը կարելի է թէ չէ. հաստատունն գիտէր որ աս ճամբան կայ, եւ միայն գործադրութեան միջոցներ կը փնտռէր:

Բայց աս մտածմունքը՝ որն որ աս օրուան օրս պարզ բան մը կ'երեւայ, որովհետեւ իրը յայտնի է, երբ որ Ասլոմբոս սկսաւ ուրիշներուն յայտնել, վերջի աստիճանի յանդգնութիւն կամ խենթական մտածմունք մը երեւցաւ: Ամէն կողմանէ աս առարկութիւնները կ'ըլլային. Ո՞վ ստուգեց որ երկիրը կը որ է: Թէ որ կը որ ալ է նէ՝ ընդարձակութիւնը ո՞րչափ է: Արեւի՞նք է որ բոլոր Ովկիանոսին ընդարձակութիւնն անցնուի: Արեւի՞նք է ցամաքէն այնչափ հեռանալ ու անծանօթ տեղեր երթալ: — Աս առարկութիւնները կ'ընէին խորունկ մտածողները, թեթեւամիտ մարդիկ ալ նոյները կը կրկնէին. եւ ամէնքը մէկտեղ Ասլոմբոսին մտածմունքը ցնորք կը համարէին, ու իր երկայն քննութեամբ գրտած ու բարձր եւ կրօնական զգածմամբ գլուխ հանել ջանացած խորհուրդներուն վրայ կը ծիծաղէին: Բայց ինք իր գիւտին վրայ պզտահով ըլլալով՝ աս հակառակութիւնները բանի տեղ չէր դնէր, եւ գլուխ հանելու միջոցներ կը փնտռէր:

Գ.

Տէրոս/Թիսններսն հետ շրած առջի փորձերը:

Սոլոմոն իր ձեռք զարնելու գործքին անբաւ առաւելութիւններն ու շահը միտքը բերելով՝ կ'ուզէր որ անոնցմով իր հայրենեաց օգուտ ընէ: Անոր համար ամենէն յառաջ Ճենովայի ծերակուստին թուղթ մը գրեց. բայց երբ որ աս թուղթը չհաւնուելով մերժուեցաւ, սրոշեց որ իր հայրենեացը զլացած օգնութիւնը՝ օտար տէրութիւններէն փնտռէ: Մէյ մը Յովհաննէս Բ. Լուսիտանիայի թագաւորին առջեւն ելլել ուզեց: Արդէն իր գուշակութիւններուն ճշմարտութեանը վրայ այնպէս վստահ էր, որ արտաքոյ կարգի պայծառութեամբ ու սատարիկ եռանդեամբ կը մեկնէր, եւ աս նիւթիս վրայ խօսելու համար թագաւորներու առջեւը կամ գիտնոց ժողովքներու մէջ գտնուած ատեն՝ ամենեւին վախ կամ երկբայութիւն չէր ունենար:

Յովհաննէս Բ. անանկ մարդ մըն էր՝ որ գիտութեանց եւ գիւտերու յառաջացման սատարիկ բաղձանք ու փոյթ ունէր. բայց քիչ մը յառաջ առթի մը մէջ գիւրահաւան գրտնուելով՝ խաբուած էր: Այս ինքն՝ իրեն պատմած էին թէ Եթւովպիայի մէջ Յովհաննէս անունով քահանայ մը մեծ քրիստոնէայ Գերո-նի-ն մը կը կառավարէ: Ուստի աս

լուրէն խաբուելով՝ Եթևովպիա քարոզու-
թեան համար մարդ խրկած էր, որոնք ամէն
դի շատ աշխատանքով փնտռելէն ետեւ՝ պա-
րապ ետ դարձած էին, ու ծաղրալի բան մ'ե-
ղած էր: Ասոր համար Թագաւորը ինք իրմէ
բան մ'որոշել չուզելով՝ Աղլոմբոսի առաջար-
կութիւնը՝ մասնաւոր ժողովքի մը քննու-
թեան տակ ձգեց: Բայց առ քննութիւնն ը-
լալու ատեն՝ Թագաւորը ժողովքին անդամ-
ներէն մէկուն նենգաւոր խորհրդին ետեւէն
գնաց, որն որ մէկ կողմանէ կը ձեւացընէր որ
Աղլոմբոսին առաջարկութիւնը պարզ ցնորք
ու երեւակայական բան մըն է. բայց մէկաւ
կողմանէ Թագաւորին խրատ կու տար որ
ճշմարտութիւնը ստուգելու համար՝ առանց
Աղլոմբոսին բան մ'իմացընելու՝ անոր տուած
տեղեկութիւններուն համեմատ՝ նաւով մը
փորձ մ'ըլլայ: Ասիկա բուն գիւտը գտնողը
պատուէն զրկել էր. բայց անօրէն խորհուրդը
յառաջ չգնաց: Այսպիսի վտանգաւոր գործք
մը գլուխ հանելու համար մարդկային բնու-
թենէ վեր եռանդ ու քաջասրտութիւն պէտք
էր: Խրկուած նաւին նաւապետը առջի օրերը
ձանձրանալով՝ ետ դարձաւ եւ սկսաւ Աղլոմ-
բոսի մտածմունքը ծաղր ընել:

Աղլոմբոս քննիչ ժողովքին խնդրելովը՝
շինած էր ան թղթերն ու տախտակները,
գորոնք որ խաբէական գործքին համար գոր-

ծածած էին: Ասոր վրայ սաստիկ նեղանալով՝
 Լուսիտանիա թողուց գնաց: Բայց նոյն տե-
 րութենէն ելլելուն ուրիշ պատճառներ ալ
 կային. իր կնիկը մեռած եւ անոր փոքր ժա-
 ուանդութիւնն արդէն լմրնցած էր. ընտա-
 նիքն ուրիշ տեղէ մը ապրուստ չունէին, բայց
 եթէ Կոլումբոսի շինած աշխարհացոյց տախ-
 տակներէն. իսկ ինք բոլոր ժամանակն իր գիւ-
 տին գործածելով՝ ասանկ բաներու զբաղելու
 ատեն. չէր ունենար. ուստի վերջին կարօտութեան մէջ ինկած էր:

Աս ըսածնիս 1484ին պատահեցաւ: Չի-
 գիտցուիր թէ արդեօք աս խեղճ տարւոյն մէջ
 Կոլումբոս ինչ եղաւ ու ինչ ըրաւ. կը կարծուի
 որ ճենովա գացած ու հոն անձամբ մեկնելով՝
 իր մտածմունքը նորէն իրեն հայրենեաց ըն-
 ծայած ըլլայ. բայց երեսը նայող եզած չըլ-
 լայ: Արսուի նաեւ, բայց տոյգ չ'երեւար, որ
 Վենետիկ ու Ֆիորենցա ալ գացած ըլլայ: Աս
 ստոյգ է որ Սպանիա եկաւ, ուր որ Աստուծոյ
 նախախնամութիւնը՝ Ռապիտա վանքին մէջ
 իրեն օգնութիւն ու բարեկամներ շնորհեց:

Ե.

Կոլումբոսի՝ վանքին մէջ ինկած ժամանակը:

Վերիտափոր Կոլումբոս աս ժամանակը
 գրեթէ քառասունութը տարւան էր, մա-
 ղերը ժամանակէն յուսալ ճերմկցած էին,

բայց իրեն ծանր ու յարգելի կերպարանքին զարդ մը կ'ըլլային: Գէմքը երկայնաձեւ, արծուունգն, աչուրները փայլուն ու կենդանի, խօսակցութիւնն աղնուական, կերպարանքը հրամայող՝ բայց քաղցրութեամբ ու հեղութեամբ չափաւորուած, հասակը բարձր, վարմունքը բնական ու վայելուչ, շինծու բան ամենեւին չունէր, բոլոր ընթացքը ոստիկ պարզ, ծախքը չափաւոր, վերջապէս ամէն բանն իմաստուն ու կարգաւորեալ: Զինքը երեւելի ընող ձիւքերուն մէկն ալ իր ճարտարախօսութիւնն էր, որն որ պարզ՝ բայց կենդանի էր: Երբոր իրեն ստոյգ երեւցած կարծիք մը մեկնելու ըլլար, շատ պայծառ ու յայտնի եղանակաւ կը խօսէր, ու ան բռնեբր՝ որոնք ուրիշին բերանը չոր ու ցամաք կ'երեւային, իրեն բերանը զուարճալի կ'ըլլային:

Աշնան իրիկուն մըն էր, Կոլոմբոս իր Տիէկոյ որդւոյն ձեռքէն բռնած՝ Սպանիայի Անտալուսիա դաւառին մէջ Բալոսի նաւահանգստէն կէս մղոն հեռու, Փրանկիսկեան կրօնաւորներուն Սանդա Մարիա Գէ Ռադիֆտ ըսուած վանքին դրանը մօտիկցաւ, եւ դռնապանէն՝ տղուն համար քիչ մը հաց ու ջուր խնդրեց. Յովհաննէս Բերէս տէ լա Մարգէնա՝ վանքին մեծաւորը բակէն անցնելու ատեն ասօտարականը տեսնելով՝ անոր մօտիկցաւ: Ստոյգ է շատ անգամ աղքատներն ու ճամ-

բորդները ողորմութիւն ընդունելու համար Ռապիտայի վանքին առջեւը կը կենային. բայց Յովհաննէս Բերէս իր սուր մտքովը մէկէն իմացաւ թէ ան մարդը հասարակ աղքատ մը չէ: Անունը հարցուց. եւ թէպէտ կոյրմբոսի անունն ան ատեն անծանօթ էր, բայց անոր ազնուական ճարտարախօսութիւնը եւ քաջասիրտ բնութիւնը՝ որ կ'երեւար թէ աս յետին թշուառութեան ու աղքատութեան մէջ իրեն նեցուկ մըն էր, Բերէսի սիրտն անոր հետ կապեցին: Յոգնած ես, բաւ օտարականին, տղադ չիկրնար ալ քալել. եկուր վանքը քիչ մը հանգչէ, ու քանի մը օր մեր քովը մնացիր: Խեղճ հայրը շնորհակալ ըլլալով՝ հրաւերն ու իրեն տրուած բնակարանն ընդունեցաւ, ու մէկէն իմացաւ որ մեծաւորն անանկ մարդ մըն է, որուն կրնայ վստահիլ:

Բերէսին սէրը քանի գնաց աւելցաւ, երբ որ իմացաւ թէ իր հիւրը նաւաւար է, եւ թէ շատ անգամ նաւապետի պաշտօնով Ովկիանոսի վրայ ճամբորդութիւն ըրած է, ու կուրնէա եւ Խալանտա ալ գացած է, որոնք ան ժամանակներն աշխարհքիս երկու վերջին ծայրերը կը կարծուէին: Նոյն գարուն մէջ շատ կողմեր նոր նոր երկիրներ գտնուելուն համար՝ երբ որ ասանկ հեռաւոր ճամբորդութիւններու վրայ խօսք կ'ըլլար ու բան մը կը

պատմուէր, ամէն մարդ սատարիկ հետաքրքրութեամբ մտիկ կ'ընէր: Այլմէջս իր սիրտը Բերէսին բացաւ, ու յայտնեց որ նոր երկիր մը գտնելու համար մեծ ճամբորդութեան մը ձեռք զարնելու միտք ունի, եւ թէ շատ աւանսէ վեր իշխաններու եւ կարողութիւն ունեցող ազնուականներու ետեւէն ինկած է որ աս գործքին օգնեն, որուն յաջողութիւնն իրեն անտարակոյս կ'երեւար. բայց ասոնք զինքը մերժելով՝ անօգուտ ճամբորդութիւններով ունեցածին՝ յետին մնացորդն ալ կորորնցուցած է, սակայն աս գործքին օր մը յաջողելէն յոյսը կտրած չէ:

Բերէս մարդ ճանչնալու մեծ քաջութիւն ունէր. արդէն իր հիւրին վրայ մեծ հանճարի ու ոգւոյ մը կնիք դրոշմուած տեսած էր, մտքին մէջ անոր ընդարձակ տեղեկութեանցը վրայ գովեստներ կու տար. որչափ որ իրեն հետ կը խօսակցէր, այնչափ աւելի զարմանքը կ'աւելնար, եւ անանկ մէկ մարդը այսպիսի մեծամեծ գործքեր գլուխ հանելու շատ յարմար կը դատէր: Միանգամայն իմաստուն եւ գիտութեան սէր ունեցող մարդ ըլլալով՝ մտածեց որ աս ատիճանի տեղեակ ու լուսաւորեալ մարդու մը առաջարկութիւնները պէտք չէ առանց քննութեան մերժել: Բայց մինակ իր դատաստանին վտահիւ չուզելով՝ Բալուէն

կանչել տուաւ Կարչիա Փեռնանդէս գիտուն բժիշկը, որ իր բարեկամն էր, եւ աղաչեց որ ինքն ալ իր գիտութեամբն օգնէ եւ ղկուրմբոս քննեն:

Այլումբոս յանձն առաւ որ անուն չուներցող կրօնաւոր մը՝ դեռ իր տկար պաշտպանութիւնը չխոստացած՝ զինքը բազմապատիկ փորձերու տակ ձգէ: Գրեթէ ամէն իրիկուն Բերէս եւ Կարչիա Փեռնանդէս անհին վանքին մէջ՝ կը ժողվուէին, եւ Այլումբոս ալ իրեն առ երկու բարեկամներուն առջեւը բոլոր գիտաւորութիւնները կը յայտնէր, եւ ամէն մէկ փոքր մասին մէջն ալ կը ցուցնէր, որ առ բանիս յաջողելուն յոյսը ինչ մտածութեանց վրայ հիմնուած է: Գլխէ գլուխ բոլոր իր դժբախտութիւնները մէկիկ մէկիկ կը պատմէր: Նսեւ իր գիտուն Ֆիորենցացի Պօղոս բարեկամին կարծիքն ալ իրեն օգնական կ'առնէր, վասն զի անկից իր կարծիքին համաձայն նոր տեղեկութիւններ ընդունած էր: Պօղոս իր բարեկամը իրեն աշխարհացոյց տախտակ մը խաւրած էր, որուն մէջ Ասիայի ոահմաններն ու Եւրոպայի եւ Ասիայի մէջ տեղը եղած Ովկիանոսը նշանակուած էին: Միանգամայն Մարկոս Պօլոսին պատմածէն առնելով՝ կը զըսուցէր որ Գաթայի ու Մանճիքսուած թագաւորութիւններ կան, որոնք շատ զօրաւոր ու երեւելի թագաւորութիւն-

ներ են. եւ աւելի Զիբանճի կամ Սիբանկոյ ըսուած կղզւոյն վրայ կը խօսէր, ուր առատ ոսկի ու ազնիւ քարեր կան, կ'ըսէր, ու շատ փառաւոր քաղաքներ ունի, եւ պալատ մ'ալ կայ, որն որ ոսկի թիթեղներով ծածկուած է: Ճամբորդներուն այսչափ սաստիկ չափազանցութիւնը՝ Ճենաստանի ու Ճաբոնի վրայ էր, որոնք իրենք Գաթայի ու Սիբանկոյ կ'անուանէին: Պօղոս Գոսգանելլի՝ աս երկիրներն ու անոնց հեռաւորութիւնը չգիտնալով՝ կ'ըսէր թէ աս կղզիները իրենան Նւրապայի արեւմտեան կողմը հինգհարիւր փարսանի չափ հեռու ըլլալ: Աս կարծիքները թէպէտ եւ անկատար՝ բայց նոյն ժամանակուան համար շատ պատուական ու շատ երեւելի էին, ու Աղլմբոսին միտքը դրածին շատ կ'օգնէին: Աղլմբոսին մտերիմ բարեկամը միշտ զինքը քաջալերելով կը գրէր. «Նաւէ գէպ ի արեւմուտք, կ'ըսէր, պէտք է որ երկիր գտնես, անոր վրայ ամենեւին մի տարակուսիր»,:

Աղլմբոս Բերէսին քովն ալ շատ տեղեկութիւններ ժողվեց: Բալոսի նաւահանգրտին նաւապետներէն մէկը՝ երեք բարեկամներուն հաստատեց որ անգամ մը Ովկիանոսին վրայ ճամբորդութիւն ըրած ատեննին, նաւերնին այնչափ հեռու ընկած էր գէպ ի հիւսիսային արեւմուտք, որ Իսլանապի Միգէն հրուանդանը նաւին գէպ ի արեւելեան կողմը

մնացած էր, եւ նոյն ատենը բոլոր նաւաւ-
տիները կ'ըսէին թէ ծովին երեւոյթը կը
ցուցնէ որ մօտ տեղերը երկիր ըլլայ: Կոլոմ-
բոս ալ անձամբ դէպ ի Իսլանտա ճամբոր-
դութիւն ըրած ըլլալով՝ առ նաւապետին
խօսքը շատ հաւանական սեպեց:

Կոլոմբոս կը յիշէր միանգամայն որ Պետ-
րոս Գորրէա արտաքոյ կարգի մեծ ծառերու
վրայ, ու մարդու ձեռքով գործուած՝ արեւ-
ելքի կողմանէ Կանարեան կղզիներուն ծովե-
զերքը լողալով եկած փայտերու վրայ խօսած
էր. ինքն ալ իրօք եղէգներ տեսած էր, որ
արեւմտեան հովը դէպ ի Բորդոյ Սանդոյ կը
բերէր, եւ կը կարծէր որ Ասիայէն բերած է:
Ասոնցմով Բերէն երթալով աւելի կը համո-
զուէր որ Կոլոմբոսի փորձը պիտ'որ յաջողի:
Ամէն օր զինքը կը քաջալերէր ու մինչեւ
երկրորդ տարին քովը պահելով՝ ճշմարիտ
բարեկամի մը պէս իրեն սէր կը ցուցնէր: Իր
հայրենասիրութեամբը կը բաղձար որ առ Կո-
լոմբոսին գտնելու գիւտին օգուտները Սպա-
նիան ունենայ: Անոր համար անոր ձեռքը
նամակ մը տուաւ, որ Փրատոյի վանքին Փեր-
դինանդ Գալաւերա մեծաւորին տանի, որն
որ թագուհւոյն խոստովանահայրն էր. իսկ
որդին իր քովը պահեց որ վանքին մէջ կըր-
թէ, եւ Կոլոմբոսն ընդգրկելէն ու քաջալե-
րելէն ետքը՝ իրարմէ բաժնուեցան:



Մայանիայի արքունիքը:

Այն թագուհին՝ որուն որ կ'երթար օտարական Կոլոմբոսը, ձեռքը վանքի մը մեծաւորէն գրուած նամակէն ուրիշ ապաւէն մը չունենալով, Կաստիլիայի հզօր Եղիսաբէթ թագուհին էր:

Եղիսաբէթ՝ Կաստիլիայի Յովհաննէս Բ. թագաւորին աղջիկն էր, որ իր երկու եղբայրները, այս ինքն Հենրիկոս թագաւորն ու Ալփոնսոս իշխանը մեռնելէն ետքը՝ Կաստիլիայի թագուհի եղած էր: Կաստիլիայի թագաւորութիւնը՝ ժառանգութիւններով ու Մաւրիտանացոց դէմ եղած աշխարհակալութիւններով շատ մեծցած ու պայծառացած, եւ հարաւային կողմերուն առաջին թագաւորութիւնն եղած էր: Եղիսաբէթ՝ Կաստիլիայի թագուհի ըլլալու ատենը՝ Փերդինանդոս ալ Արակոնի թագաւորութիւնն առած էր, որն որ Սպանիայի մէջ զատ թագաւորութիւն մըն էր: Հենրիկոս թագաւորը չմեռած՝ Փերդինանդոս Եղիսաբէթին հետ պսակուած ըլլալով, երկու թագաւորութիւնները մէկտեղ միացան. բայց իւրաքանչիւր թագաւորութեան առանձին իրաւունքներն ու արտօնութիւնները կը պահուէին. ամէն մէկը իր առանձին կառավարութիւնն

ունէր. Փերդինանդոս միշտ Արակոնի թագաւոր մնաց, Եղիսաբէթ ալ՝ Կաստիլիայի թագուհի: Եւ թէպէտ երկուքն ալ իրարու հետ շատ սիրով էին ու մէկմէկու միաբան. բայց բնութիւննին ու վարմունքնին իրարմէ շատ տարբեր էր: Փերդինանդոս՝ միայն իր տէրութիւնը մեծցընելու կը նայէր. իր քաղաքականութեան գլխաւոր միջոցներն էին՝ նենգաւորութիւնն ու խաբէութիւնը: Ամէրբան շահու համար կը գործէր, իսկ մեծանձնութեան համար՝ շատ քիչ: Մարդն իրեն օգտին համար գործածելէն ետք՝ վարձկամ հատուցում միայն իր օգտին նկատմամբ կու տար: Իր տէրութեան երջանկութեան մեծ հոգ ունենալուն եւ ձեռք զարկած գործքերը յաջողութեամբ գլուխ տանելուն համար՝ Սպանիացիք զինքը Խմաստուն ու Խաչեմ կ'անուանեն: Իսկ Գաղղիա ու Անգղիո իրեն խորամանկութեան, կեղծաւորութեան ու անհաւատարմութեան համար՝ զինքը Խաբեբայ կը կանչէին: Եղիսաբէթին բնութեան վրայ ամենեւին գէշ խօսող չկայ մանաւանդ թէ ամէն մարդ իր ձիրքերու վրայ կը զարմանայ: Իր ազնուական վարմունքովն ու մեծանձնութեամբը՝ բոլոր Կաստիլիացիներուն սիրտն իրեն հետ կապած է, եւ իր առաքինութիւններովը՝ բոլոր աշխարհքիս մեծարանայ արժանի եղաւ, արուեստ

պաշտպան եւ թշուառաց մայր բլլալէն զլատ՝
ոսոտիկ աստուածապաշտ էր:

Փրանկիսկեանց մեծաւորը թագուհւոյն
առ բնութիւնն աղէկ ճանչնալով՝ վստահու-
թեամբ կը յուսար որ Կոլոմբոսին ձեռք կը
բռնէ: Բայց իրեն կարծածին պէս չեղաւ:
Բերէն՝ իր բարեկամին կարծիքն աղէկ քննած
ու գլուխ ելլելուն վրայ համոզուած էր. բայց
թագուհւոյն խոստովանահօրը, որուն որնա-
մակին մէջ համառօտ տեղեկութիւն մը կու-
տար, ծիծաղելի բան մը երեւցաւ. ուստի
Կոլոմբոս եւ ոչ թագուհւոյն առջեւ կրցաւ
ելլել: Ասանկով 1486ին ամառն ու աշունը
Գորտովա անցուց: Ար կարծուի որ հոն շինած
աշխարհացոյց տախտակներէն վատրեկածովը
կ'ապրէր: Ժամանակին պարագաներն ալ իրեն
յարմար չէին. որովհետեւ Փերդինանդոս ու
Եղիսաբէթ Մաւրիտանացւոյ հետ պատե-
րազմի մէջ էին: Բայց Կոլոմբոս ամենեւին
յոյսը չկորեց, իր քաղաքավար վարմունքովը,
լեզուանութեամբն ու գիտութիւններովը
քանի մը հոգւոյ սիրտը վատորկեցաւ: Աշ-
խարհացոյց շինելու բնական ճիւղով ու քաջ
նաւապետի համբաւովը մեծամեծ մարդիկ-
ներու հետ հաղորդակցութիւն ունեցաւ:
Ասոնցմէ մէկն էր թագուհւոյն մէկ պաշտօ-
նեան՝ որն որ անոր խորհուրդը շատ հաւնե-
ցաւ: Նոյնպէս թագուհւոյն որդւոց դատտի-

տրակն ու քահանայապետին նու իրակը վրան
մեծ համարում ստացան. եւ սա նոր բարե-
կամները զինքը անանկ մարդու մը ներկայա-
ցուցին՝ որն որ բոլոր դժուարութիւնները
կրնար վերցընել: Աս մարդն էր Սպանիայի
մեծանուն Կարդինալը Պետրոս Գոնզալէս տէ
Մենտոզա, որն որ արքունեաց մէջ անանկ
մեծ անուն ունէր, որ մինչեւ զինքը Սպանի-
այի երրորդ թագաւոր կը կանչէին: Ասիկա
թէպէտ զՎոլոմբոս շատ մարդասիրութեամբ
ընդունեցաւ, բայց իսկզբան անոր կարծիքը՝
Ս. Գրոց երկրագնդիս որպիսութեան վրայ
ըսածներուն հակառակ կարծելով՝ քիչ մը
վախ ցուցուց: Սակայն մեծանուն Կոլոմբոսին
խորունկ խելքն ու լուռաւոր հաւատքը ան-
միջապէս Կարդինալին նախապաշարմունքը
ցրուեց. ուստի եւ խօսք տուաւ որ սա բանիս
կ'օգնէ ու զինքը թագաւորին ու թագուհւոյն
սուջեր կը հանէ:

Ե.

Սպանիայի արքունեաց մեջ ընթացքը:

Որոշուած օրը Կոլոմբոս՝ Փերդինանդոսին
ու Եղիսաբեթին ներկայացաւ. հոս ալ Լու-
սիտանիա ըրածին պէս՝ համեստ վստահու-
թեամբ մը երեւցաւ, եւ յայտնի կերպով մը
մեկնեց թէ ինչ պատճառներու վրայ կը
հիմնէր իր յոյսը: Բայց թագաւորը՝ պատ-

շած չոեպեց օտար մարդու մը ձեռք մարդիկ ու նաւեր տալ՝ զանոնք անծանօթ տեղեր տանելու համար, ուստի եւ որոշ պատասխան մը չտուած՝ ուզեց Ալլոմբոսին խորհրդին վրայ աղէկ դատաստան ընել կրցուլ մարդիկ ներուն կարծիքն իմանալ։ Անոր համար Ալլոմբոսին ըսաւ որ քանի մը հսգի կ'որոշեմ, որոնց առջեւը բոլոր քու խորհուրդներդ ու պատճառներդ կը յայտնես, եւ ես անոնց տուած վկայութեան նայելով՝ որոշում կ'ընեմ։

Իսկայ դժբախտութեամբ թագաւորին ընտրած մարդը՝ Ալլոմբոսին մեծ յոյս մը չէր տար. ինչու որ աս քննութիւնը Փերդինանդ Գալաւերային յանձնուեցաւ, որն որ իր խորհրդին վրայ մէկէն կասկածաւորութեամբ մը նայելու սկսած էր։ Աս մարդը՝ նոյն ժամանակսւան երեւելի առողաբաշխներն ու աշխարհագիրները Սալամանգա ժողովեց, եւ իրենց յանձնեց որ թագաւորին ուզած քննութիւնն ընեն։ Ալլոմբոս պատրաստ էր ուսումնական կերպով իրեն ըլլալու առարկութիւններուն պատասխան տալու. բայց շատ զարմացաւ եւ ցաւեցաւ երբ որ տեսաւ թէ ասոնք հետը չնչին ու թեթեւ կերպով կը խօսին. որովհետեւ աս իրենց կարծիքները ամէն տեղ իբրեւ պատգամ յառաջ վարող մարդիկ եւ ոչ կրնային երեւակայել որ ուրիշներն իրենցմէ տարբեր կարծիք ունենան։

Ի՞նչ, կ'ըսէին, աս մարդը կը կարծէ որ այնչափ տարիներէ վեր ուրիշները բոլոր մութրած ըլլան, ու ի՞նչ միայն իրաւունք ունենայ: Ի՞նչպէս կրնայ մտածուիլ որ երկիրը կը ըլլայ, եւ այնպէս մարդիկ գտնուին՝ որոնց գլուխը մեր ոտուընեքուն տակն ըլլան. ի՞նչպէս կրնայ ըլլալ որ այնպէս ծառեր գըտնուին՝ որոնց արմատն օդի մէջ ըլլայ: — Այդո՛ւմքո՛ւ պատասխան կու տար որ Արիստոտէլ, Պտղոմէոս եւ ուրիշ շատ իմաստուն մարդիկ կը զրուցեն թէ երկիրը կըլլէ. ի՞նչ փառասով կրնայ ցուցուիլ որ, կ'ըսէր, երկիրն ուրիշ ձեւ մ'ունենայ: Ի՞նչ զօրաւոր պատճառ կրնայ բերուիլ՝ որ այնպէս օգտակար հետեւու թիւններ ունենալ կըցոյց կարծիքի մը ոտու գութիւնը քննելու համար փորձ մ'ալ չըլլայ: Իրեն կ'առարկէին որ իր կարծիքները չէ թէ միայն հիմ մը չունին, հապա նաեւ Ս. Գրոց գէմ են: Աշխարհքիս անծանօթ կողմերը բնակող մարդիկ ուսկից յառաջ եկած են, կ'ըսէին. եթէ Ադամէն ու Նոյէն յառաջ եկած են, ի՞նչպէս կրցան աշխարհքիս մէկալ կողմերն երթալ: Այդո՛ւմքո՛ւ պատասխան կու տար որ դէպ ի արեւելք յառաջ քալելով՝ հոն հասած են, եւ ես դէպ ի արեւմուտք նաւարկելով՝ կը յուսամ որ զերենք գտնեմ, որովհետեւ աս կերպով պէտք է որ արեւելեան վերջին ոահմանները հասնիմ: Աոտուա-

Ծառնչէն բերում ձէկ վկայութեան՝ ուրիշ վկայութեամբ պատասխան կու տար. եւ այնպիսի կերպով կը խօսէր որ լսողները հարկ էր որ համոզուէին՝ թէ որ նախապաշարուն ու տգիտութիւնը եւ կիսկատար գիտութեան յանձնադատականութիւնը յաղթել գիւրին բան մ'ըլլար: Մէջերնէն ամենէն չափաւորները կը զրուցէին որ թէպէտ եւ արեւմտեան կողմանէ Հնդկաստան հասնիլ կարելի ալ ըլլայ, ի վերայ այս ամենայնի Ովկիանոսին մեծութեան նայելով՝ խոհեմութիւն չ'երեւար երեւակայական բանի մը համար այնչափ մարդիկներուն ինչքն ու կեանքը վտանգի մէջ դնել:

Այսպէսով՝ Սալամանդա եղած բանակցութիւնները հետեւութիւն մը չունեցան. ժողովքը բան մը չորոշած՝ ցրուեցաւ. եւ թագաւորին ուզած տեղեկութիւնն ալ որբող մը չգտնուեցաւ: Եւ այնպէս՝ կարծես թէ Ալլոմբրոսին առաջարկութիւնը բոլորովին մոռցուեցաւ: Բայց ինք ամենեւին յոյսը չկորեց, եւ ամէն կարելի միջոցներով ետեւէ կ'իյնար որ ինդրած օգնութիւնն ընդունելով՝ մտածածը գլուխ տանի: Նոյն ատենը Արանստայի մէջ Մաւրիտանացոց դէմ սաստիկ պատերազմ ըլլալով՝ ինքն ալ արքունեաց հետ բանակը գնաց, եւ նոյն քաղաքները կը կենար, ուր թագաւորն ու թագուհին կը կենային:

ունէր. Փերդինանդոս միշտ Արակոնի թագաւոր մնաց, Եղիսաբէթ ալ՝ Կաստիլիայի թագուհի: Եւ թէպէտ երկուքն ալ իրարու հետ շատ սիրով էին ու մէկմէկու միաբան. բայց բնութիւննին ու վարմունքնին իրարմէ շատ տարբեր էր: Փերդինանդոս՝ միայն իր տէրութիւնը մեծցընելու կը նայէր. իր քաղաքականութեան գլխաւոր միջոցներն էին՝ նենգաւորութիւնն ու խաբէութիւնը: Ամէն բան շահու համար կը գործէր, իսկ մեծանձնութեան համար՝ շատ քիչ: Մարդն իրեն օգտին համար գործածելէն ետք՝ վարձք կամ հատուցում միայն իր օգտին նկատմամբ կու տար: Իր տէրութեան երջանկութեան մեծ հոգ ունենալուն եւ ձեռք զարկած գործքերը յաջողութեամբ գլուխ տանելուն համար՝ Սպանիացիք զինքը խմաստուն ու խոհեմ կ'անուանեն: Իսկ Գաղղիա ու Անգղիա՝ իրեն խորամանկութեան, կեղծաւորութեան ու անհաւատարմութեան համար՝ զինքը խաբեբայ կը կանչէին: Եղիսաբէթին բնութեան վրայ ամենեւին գէշ խօսող չկայ, մանաւանդ թէ ամէն մարդ իր ձիւքերուն վրայ կը զարմանայ: Իր ազնուական վարմունքովն ու մեծանձնութեամբը՝ բոլոր Կաստիլիացիներուն սիրտն իրեն հետ կապած էր. եւ իր առաքինութիւններովը՝ բոլոր աշխարհ քիչ մեծարանաց արժանի եղաւ, արուեստ

պաշտպան եւ թշուառաց մայր ըլլալէն զատ՝
 սաստիկ աստուածապաշտ էր:

Փրանկիսկեանց մեծաւորը թագուհւոյն
 առ բնութիւնն աղէկ ճանչնալով՝ վստահու-
 թեամբ կը յուսար որ Աղլմբոսին ձեռք կը
 բռնէ: Բայց իրեն կարծածին պէս չեղաւ:
 Բերէս՝ իր բարեկամին կարծիքն աղէկ քննած
 ու գլուխ ելլելուն վրայ համազուած էր. բայց
 թագուհւոյն խոստովանահօրը, որուն որնա-
 մակին մէջ համառօտ տեղեկութիւն մը կու-
 տար, ծիծաղելի բան մը երեւցաւ. ուստի
 Աղլմբոս եւ ոչ թագուհւոյն առջեւ կրցաւ
 ելլել: Ասանկով 1486ին ամառն ու աշունը
 Գորտովա անցուց: Ար կարծուի որ հոն՝ շինած
 աշխարհացոյց տախտակներէն վաստրկածովը
 կ'ապրէր: Ժամանակին պարագաներն ալ իրեն
 յարմար չէին. որովհետեւ Փերգինանդոս ու
 Եղիսաբէթ Մաւրիտանայւոց հետ պատե-
 րազմի մէջ էին: Բայց Աղլմբոս ամենեւին
 յոյսը չկորեց, իր քաղաքավար վարմունքովը,
 լեզուանութեամբն ու գիտութիւններովը
 քանի մը հոգւոյ սիրտը վաստրկեցաւ: Աշ-
 խարհացոյց շինելու բնական ձիրքով ու քաջ
 նաւապետի համբաւովը մեծամեծ մարդիկ-
 ներու հետ հաղորդակցութիւն ունեցաւ:
 Ասոնցմէ մէկն էր թագուհւոյն մէկ պաշտո-
 նեան՝ որն որ անոր խորհուրդը շատ հաւնե-
 լիցաւ: Նոյնպէս թագուհւոյն որդւոց դատտի-

որակն ու քահանայապետին նուիրակը վրան մեծ համարում ստացան. եւ աս նոր բարեկամները զինքր անանկ մարդու մը ներկայացուցին՝ որն որ բոլոր դժուարութիւնները կրնար վերցընել: Աս մարդն էր Սպանիայի մեծանուն Կարդինալը Պետրոս Գոնզալէս տէ Մենտուզա, որն որ արքունեաց մէջ անանկ մեծ անուն ունէր, որ մինչեւ զինքը Սպանիայի երրորդ թագաւոր կը կանչէին: Ասիկա թէպէտ զՎոլոմբոս շատ մարդասիրութեամբ ընդունեցաւ, բայց իսկզբան անոր կարծիքը՝ Ս. Գրոց երկրագնդիս որպիսութեան վրայ ըսածներուն հակառակ կարծելով՝ քիչ մը վախ ցուցուց: Սակայն մեծանուն Կոլոմբոսին խորունկ խելքն ու լուսաւոր հաւատքը անմիջապէս Կարդինալին նախապաշարմունքը ցրուեց. ուստի եւ խօսք տուաւ որ աս բանիս կ'օգնէ ու զինքը թագաւորին ու թագուհւոյն առջեւը կը հանէ:

Ե.

Սպանիայի արքունեաց մեջ ըրածները:

Որոշուած օրը Կոլոմբոս՝ Փերդինանդոսին ու Եղիսաբեթին ներկայացաւ. հոս ալ Լուսիտանիա ըրածին պէս՝ համեստ վստահութեամբ մը երեւցաւ, եւ յայտնի կերպով մը մեկնեց թէ ինչ պատճառներու վրայ կը հիմնէր իր յոյսը: Բայց թագաւորը՝ պատ-

շած չոեպեց օտար մարդու մը ձեռք մարդիկ ու նաւեր տալ՝ զանոնք անծանօթ տեղեր տանելու համար, ուստի եւ որոշ պատասխան մը չտուած՝ ուզեց Աղլմբոսին խորհրդին վրայ աղէկ դատաւորանի ընել կրցող մարդիկ ներուէն կարծիքն իմանալ։ Անոր համար Աղլմբոսին ըսաւ որ քանի մը հոգի կ'որոշեմ, որոնց առջեւը բոլոր քու խորհուրդներդ ու պատճառներդ կը յայտնես, եւ ես անոնց տուած վկայութեան նայելով՝ որոշում կ'ընեմ։

Բայց դժբախտութեամբ թագաւորին ընտրած մարդը՝ Աղլմբոսին մեծ յոյս մը չէր տար. ինչու որ աս քննութիւնը Փերդինանդ Գալաւերային յանձնուեցաւ, որն որ իր խորհրդին վրայ մէկէն կասկածաւորութեամբ մը նայելու սկսած էր։ Աս մարդը՝ նոյն ժամանակուան երեւելի աստղաբաշխներն ու աշխարհագիրները Սալամանդա ժողովեց, եւ իրենց յանձնեց որ թագաւորին ուզած քննութիւնն ընեն։ Աղլմբոս պատրաստ էր ուսումնական կերպով իրեն ըլլալու առարկութիւններուն պատասխան տալու. բայց շատ զարմացաւ եւ ցաւեցաւ երբ որ տեսաւ թէ ասոնք հետը չնչին ու թեթեւ կերպով կը խօսին. որովհետեւ աս իրենց կարծիքները ամէն տեղ իբրեւ պատգամ յառաջ վարող մարդիկ եւ ոչ կրնային երեւակայել որ ուրիշներն իրենցմէ տարբեր կարծիք ունենան։

տրալին ու քահանայապետին նուիրակը վրան մեծ համարում ստացան. եւ աս նոր բարեկամները զինքը անանկ մարդու մը ներկայացուցին՝ որն որ բոլոր գթուարութիւնները կրնար վերցնել: Ա՛յ մարդն էր Սպանիայի մեծանուն Կարդինալը Պետրոս Գոնզալէս տէ Մենտոզա, որն որ արքունեաց մէջ անանկ մեծ անուն ունէր, որ մինչեւ զինքը Սպանիայի երրորդ թագաւոր կը կանչէին: Ասիկա թէպէտ զՎոլոմբոս շատ մարդասիրութեամբ ընդունեցաւ, բայց իսկզբան անոր կարծիքը՝ Ս. Գրոց երկրագնդիս որպիսութեան վրայ ըսածներուն հակառակ կարծելով՝ քիչ մը վախ ցուցուց: Սակայն մեծանուն Կոլոմբոսին խորունկ խելքն ու լուսաւոր հաւատքը անմիջապէս Կարդինալին նախապաշարմունքը ցրուեց. ուստի եւ խօսք տուաւ որ աս բանիս կ'օգնէ ու զինքը թագաւորին ու թագուհւոյն առջեւը կը հանէ:

Ե.

Սպանիայի արքունեաց մեջ ըրածները:

Որոշուած օրը Կոլոմբոս՝ Փերդինանդոսին ու Եղիսաբեթին ներկայացաւ. հոս ալ Լուսիտանիա ըրածին պէս՝ համեստ վստահութեամբ մը երեւցաւ, եւ յայտնի կերպով մը մեկնեց թէ ինչ պատճառներու վրայ կը հիմնէր իր յոյսը: Բայց թագաւորը՝ պատ-

շած չտեպեց օտար մարդու մը ձեռք մարդիկ ու նաւեր տալ՝ զանոնք անծանօթ տեղեր տանելու համար, ուստի եւ որոշ պատասխան մը չտուած՝ ուզեց Կոլոմբոսին խորհրդին վրայ աղէկ դատաստան ընել կրցող մարդիկ ներուն կարծիքն իմանալ։ Անոր համար Կոլոմբոսին ըսաւ որ քանի մը հագի կ'որոշեմ, որոնց առջեւը բոլոր քու խորհուրդներդ ու պատճառներդ կը յայտնես, եւ ես անոնց տուած վկայութեան նայելով՝ որոշում կ'ընեմ։

Իսկայց դժբախտութեամբ թագաւորին ընտրած մարդը՝ Կոլոմբոսին մեծ յոյս մը չէր տար. ինչու որ աս քննութիւնը Փերդինանդ Դաւաւերային յանձնուեցաւ, որն որ իր խորհրդին վրայ մէկէն կասկածաւորութեամբ մը նայելու սկսած էր։ Աս մարդը՝ նոյն ժամանակուան երեւելի աստղաբաշխներն ու աշխարհագիրները Սալամանգա ժողովեց, եւ իրենց յանձնեց որ թագաւորին ուզած քննութիւնն ընեն։ Կոլոմբոս պատրաստ էր ուսումնական կերպով իրեն ըլլալու առարկութիւններուն պատասխան տալու. բայց շատ զարմացաւ եւ ցաւեցաւ երբ որ տեսաւ թէ ասոնք հետը չնչին ու թեթեւ կերպով կը խօսին. որովհետեւ աս իրենց կարծիքները ամէն տեղ իբրեւ պատգամ յառաջ վարող մարդիկ եւ ոչ կրնային երեւակայել որ ուրիշներն իրենցմէ տարբեր կարծիք ունենան։

Ի՞նչ, կ'ըսէին, աս մարդը կը կարծէ որ այնչափ տարիներէ վեր ուրիշները բոլոր մոլորած ըլլան, ու ի՞նք միայն իրաւունք ունենայ: Ի՞նչպէս կրնայ մտածուիլ որ երկիրը կը ըլլայ, եւ այնպէս մարդիկ գտնուին՝ որոնց գլուխը մեր ոտուքներուն տակն ըլլան. ի՞նչպէս կրնայ ըլլալ որ այնպէս ծառեր գրտնուին՝ որոնց արմատն օդի մէջ ըլլայ: — Այլ լոմբոս պատասխան կու տար որ Արիստոտէլ, Պտղոմէոս եւ ուրիշ շատ իմաստուն մարդիկ կը զրուցեն թէ երկիրը կը ըլլայ է. ի՞նչ փաստով կրնայ ցուցուիլ որ, կ'ըսէր, երկիրն ուրիշ ձեւ մ'ունենայ: Ի՞նչ զօրաւոր պատճառ կրնայ բերուիլ՝ որ այսպէս օգտակար հետեւուլ թիւններ ունենալ կրցաւ կարծիքի մը ոտու գաւթիւնը քննելու համար փորձ մ'ալ չըլլայ: Իրեն կ'առարկէին որ իր կարծիքները չէ թէ միայն հիմ մը չունին, հապա նաեւ Ս. Գրոց դէմ են: Աշխարհքիս անծանօթ կողմերը բնակող մարդիկ ուսկից յառաջ եկած են, կ'ըսէին. եթէ Ադամէն ու Նոյէն յառաջ եկած են, ի՞նչպէս կրցան աշխարհքիս մէկալ կողմերն երթալ: Այլ լոմբոս պատասխան կու տար որ դէպ ի արեւելք յառաջ քալելով՝ հոն հասած են, եւ ես դէպ ի արեւմուտք նաւարկելով՝ կը յուսամ որ զիրենք դանեմ, որովհետեւ առ կերպով պէտք է որ արեւելեան վերջին սահմանները հասնիմ: Աստուա-

ծառնչէն բերուած մէկ վկայութեան՝ ուրիշ վկայութեամբ պատասխան կու տար. եւ. այնպիսի կերպով կը խօսէր որ լսողները հարկ էր որ համոզուէին՝ թէ որ նախապաշարումն ու տգիտութիւնը եւ կիսկատար գիտութեան յանձնապատասխանութիւնը յաղթել գիւրին բան մ'ըլլար: Մէջերնէն ամենէն չափաւորները կը զրուցէին որ թէպէտ եւ արեւմտեան կողմանէ Հնդկաստան հասնիլ կարելի ալ ըլլայ, ի վերայ այսր ամենայնի Ովկիանոսին մեծութեան նայելով՝ խոհեմութիւն չ'երեւար երեւակայական բանի մը համար այնչափ մարդիկներուն ինչքն ու կեանքը վտանգի մէջ գնել:

Այսպէսով՝ Սալամանդա եղած բանալկութիւնները հետեւութիւն մը չունեցան. ժողովքը բան մը չորոշած՝ ցրուեցաւ. եւ թագաւորին ուղած տեղեկութիւնն ալ որքա՞նչ մը չգտնուեցաւ: Եւ այնպէս՝ կարծես թէ Կոլումբոսին աւաջարկութիւնը բոլորովին մոռցուեցաւ: Բայց ինք ամենեւին յոյսը չկորցեց, եւ ամէն կարելի միջոցներով ետեւէ կ'իյնար որ խնդրած օգնութիւնն ընդունելով՝ մտածածը գլուխ տանի: Նոյն ատենը Արանստայի մէջ Մաւրիտանայեոց գէմ առտիկ պատերազմ ըլլալով՝ ինքն ալ արքունեաց հետ բանակը գնաց, եւ նոյն քաղաքները կը կենար, ուր թագաւորն ու թագուհին կը կենային:

Աս կերպով հինգ տարի անցաւ : Վերջապէս հազիւ 1491ին Դաւաւերա՝ Կոլոմբոսին վրայ եղած քննութեան տեղեկութիւնը թագաւորին ու թագուհւոյն առջեւը հանեց : Բայց ինչ մեծ ցաւ ունեցաւ խեղճ նաւապետը՝ երբ որ նոյն տեղեկութիւնը տուողը իրեն իմացուց որ թագաւորն ու թագուհին հիմա չեն կրնար այսպիսի բանի մը ետեւէ իյնալ, բայց երբ որ պատերազմը կը լմըննայ՝ որն որ կը յուսացուի թէ ալ երկայն չիտեւեր, ան առեն գուցէ կրնան իր առաջարկութիւնն ընդունիլ :

Կոլոմբոս թէեւ աս պատասխանին վրայ շատ այլայլեցաւ, տեսնելով թէ վեց տարւան ջանքին ու համբերութեան պտուղն այսպէս անորոշ խոստում մը եղաւ, բայց եւ ոչ ան առեն յոյսը կտրելով՝ ելաւ Սեւիլլա գնաց, եւ խնդրեց որ թագաւորին ու թագուհւոյն ներկայանայ : Աս խնդիրքը կատարուեցաւ. սակայն անոնց բերնէն ալ սւրիշ բան չլսեց, բայց եթէ Դաւաւերային բերնէն լսածը, այս ինքն թէ Կրանատայի մէջ եղած պատերազմը թող չիտար որ հիմա ասանկ բաներու վրայ մտածուի, ուստի պէտք է որ մինչեւ նոյն պատերազմին վերջը սպասուի : Ասով Կոլոմբոս յոյսն արքունիքէն բոլորովին կտրելով, սկսաւ առանձնականաց դիմել, կարծելով որ կառավարութեանց քով չգտած

օգնութիւնը թերեւս առանձնական մարդիկ-
ներէն կրնայ ընդունիլ:

Ան ատենները Սպանիայի մէջ այնպիսի
մարդիկ կային՝ որոնք իրենց ունեցած անբաւ
կալուածներովն ու հարստութեամբը, թա-
գաւորական ըսուելու մեծամեծ գործքերու
ձեռք՝ զարներու կարողութիւն ունէին: Առջի
փորձը Մեախնա Չելի դքսին վրայ ըրաւ, որն
որ Սպանիայի պինտ հարուստ ու զօրաւոր
իշխաններէն մէկն էր: Ասիկա առջի բերան
կ'երեւար որ շատ բաղձանքով պիտ'որ յանձն
առնուն, առ երեւելի գործքը, որով միանգա-
մայն իրմէ ետքը անմահ անուն կրնար թո-
ղուլ. բայց արսպիսի գործքի մը մեծութիւնն
ու ծախքը՝ աչքը վախցուցին. եւ անանկով
Վոլոմբոսին հետ գրեթէ խօսք մէկ ընելէն,
երեք նաւ խոստանալէն ու ճամբայ ելլելու
դաշինքները հաստատելէն ետքը՝ ձեռքը
քաշեց ու ետ կեցաւ: Իսկ ան առաջուան
սաստիկ բաղձանքէն պոչապի ինչ միայն մնաց՝
որ խոստացաւ արքունեաց մէջ իրեն պաշտ-
պանութիւն ընել: Բայց Վոլոմբոս առ նոր
խոստման չվստահելով՝ յուսահատութեան
մէջ ինկաւ. ուստի Սեւիլլա թողուց եւ գէպ
ի Սանդա Մարիա վանքը ճամբայ ելաւ:

Ը.

Յերեսին ըրածները:

Աղլմբոսին Ռապիտա գառնալուն վախճանն ուրիշ բան չէր, բայց եթէ իր բարեկամը Բերէսին հետ տեսնուիլ եւ անոր շնորհակալ ըլլալ որ Տիէկոյին այնպէս հայրական խնամք ու պաշտպանութիւն ցուցուցած էր: Միտքը գրեթէ որ անկէ ետեւ նորէն ճամբայ ելլէ, եւ Սպանիայի մէջ չգտած օգնականութիւնը՝ ուրիշ կողմեր փնտռէ: Բերէս իր բարեկամին քաջածներն ու ակնկալութեան պարապի երթալը լսելով՝ շատ ցաւեցաւ: Բայց երբ որ իմացաւ թէ Աղլմբոս ոտուգիւ Սպանիան թող տալու միտք ունի, այլայլեցաւ ու բոլոր հայրենասիրութիւնն արթնացաւ: Ա՛րտէր որ առանց վերջին անգամ փորձ մ'ալ ընելու՝ գ.քեզ չեմ թողուր որ երթաս:

Աղլմբոս միտքը գրած էր որ Գազդիա երթայ, ուր որ Արտիս Ը. կը թագաւորէր, եւ արդէն նոյն թագաւորէն նպաստաւոր նամակ մ'ընդունած էր: Նոյնպէս կը մտածէր որ Անգղիայի հետ ալ փորձ մը փորձէ, ուր որ Բարթոլղիմէոս Աղլմբոս իր եղբայրը արդէն նոյն բանին ետեւէն կ'իյնար, եւ Հենրիկոս Է. յուսացընելով մը իրեն թուղթ գրած էր: Բայց Բերէս չէր կրնար յանձն առնուլ

որ այսպիսի երեւելի գործառնութենէ մը յուսացուած զանձերն ու պարծանքը Սպանիայէն զատ ուրիշ ազգի մը ձեռք անցնի։ Ատենօք ինքն ալ Եղիսաբէթ թագուհւոյն խոստովանահայրն եղած էր, եւ առ իշխանուհւոյն առատաձեռնութիւնն աղէկ կը ծանչնար, ուստի եւ Ալլոմբոսին ազաչեց որ դեռ յոյսը չկտրէ։ Նորէն կանչել տուաւ զկարչիա Փեռնանդէս եւ զՄարտինոս Ալոնզոյ Բինզոն՝ որ Բալոսի նաւապետներուն գլխաւոր հարուստներէն մէկն էր։ Երկուքն ալ միաբերան աղաղակեցին թէ թող տալու չէ որ Սպանիա՝ իր իշխանութիւնը տարածելու այսպիսի մեծ ու երեւելի առիթը ձեռքէ հանէ։ Բինզոն խօսք տուաւ որ ինք իր ստակովն ու գործակցութեամբը նոյն գործքին կ'օգնէ. եւ նորանոր փորձեր ընելու համար հարկաւոր եղած ծախքը առ ժամն խոստացաւ որ ինք կը հոգայ։

Ալլոմբոս իր բարեկամներուն այսչափ եռանդէն նորէն շարժեցաւ. Սպանիայէն բաժնուելը՝ իրեն ալ դժուարը կու գար, որովհետեւ նոյն իսկ ցաւերը մարդուս սիրտը՝ ցաւ կրած տեղերուն հետ կը կապեն։ Ուստի խոստացաւ որ կը կենայ ու կը սպասէ։

Իւրէս իր վախճանին հասնելու համար ճարպիկ ու յաջողակ մարդ մը գտաւ, եւ ձեռքը նամակ մը տուաւ որ թագուհւոյն

տանի: Թուղթը Եղիսաբէթ թագուհւոյն
 ձեռքը հասնելուն պէս՝ շուտ մը հրաման
 տուաւ որ անիկա իրեն գայ. Բերէս ալ ա-
 ռանց ամենեւին ուշանալու՝ ելաւ Սանգա-
 ֆէ գնաց: Երբ որ լսուեցաւ թէ թագու-
 հւոյն առջի խոտովանահայրը կու գայ, ան-
 միջապէս ամէն դռները բացուեցան: Եկաւ
 մտաւ Եղիսաբէթին առջեւը, եւ մեծ բորբո-
 քով ու եռանդեամբ մը պատմեց անոր թէ
 ինչեր կրեր է Կոլոմբոս անանկ ազնիւ ու պա-
 տուական բանի մը պատճառաւ: Ինք իր
 բարեկամին գործքին աղէկ ըլլալուն համո-
 ղուած ըլլալով՝ սկսաւ Կոլոմբոսին մտած-
 մանքներուն իմաստութիւնը, խորութիւնն
 ու վեհութիւնը, նոյնպէս ալ անոր ոգին,
 բարքն ու մեծանձնութիւնը մէկիկ մէկիկ
 նկարագրել, որով թագուհին ալ համոզուե-
 լով՝ հրամայեց որ Կոլոմբոս արքունիքը գայ:

ԹՎ.

ՄԷ

Կոլոմբոսին առաջարկութիւնը դարձեալ կը
 վերթոռի:

Կոլոմբոս այնչափ անգամ իր յուսոյն
 պարապ ելլելը տեսած ըլլալով՝ դեռ կը
 վախնար ու չէր գիտեր թէ արդեօք աս ան-
 գամուն ընելու փորձն աւելի յաջող ելք
 պիտ'որ ունենայ թէ չէ: Ուստի եւ յառա-
 ջունէ մնացած որտէ կոտորածութեամբ ու

տարակուսով ելաւ արքունիքը գնաց։ Եւ նոյն ատենը հասաւ, երբ որ Արանատայի յաղթութիւնը նոր լմնացած էր, եւ թագաւորն ու թագուհին յաղթանակաւ ու հանդիսով նոյն քաղաքը կը մտնէին։ Թագուհւոյն առջեւը չելած՝ հարկ եղաւ որ բոլոր առ հանդէսները տեսնէ եւ անոնց ներկայ գտնուի։ Պատմագիր մը կ'ըսէ թէ ան հառարակաց ուրախութեան մէջ ինք տրտում տխուր եւ սիրտը կտորած կը կենար, ու առանձին լռութեամբ կը մտածէր ան բաներուն վրայ՝ որոնք իրեն անանկ գեղեցիկ կ'երեւային, բայց գլուխ հանելու համար այնչափ ընդդիմութիւններ կը կրէր։

Ա երջապէս՝ թագուհւոյն բռածին համեմատ՝ մարդիկ որոշուեցան, չէ թէ յառաջուան պէս Ալլամբոսի մտածածին վրայ վիճելու եւ քննելու, հապա անոր առաջարկութիւնն ընդունելու համար։ Բայց առ անգամ ալ նոր գծուարութիւններ ելան։ Ալլամբոս կը խնդրէր որ բոլոր իրեն գտնելու երկիրներուն վրայ ի մշտնջենաւորս ծովապետ ու փոխարքայ անուանուի, եւ եղած շահերուն տասանորդն իրեն տրուի։ Աս առաջարկութիւնները չափէ դուրս բաներ երեւցան. անոր համար սկսան Ալլամբոսի վրայ գեշ խօսիլ թէ փառամիլ եւ ագահ մարդ է։ Դալաւերա միշտ իրեն դէմ նախա-

պաշարմունքով լեցուն էր. ասիկա Աղլմբոսի պահանջմունքներուն գէմ ելաւ, եւ տեսնելով որ ամենեւին կերպով մը չիկրնար միտքն ու պահանջմունքները փոխել տալ, սիրտը շատ կը նեղանար: Այսպէսով աս փորձն ալ անյաջող կերպով մը լմնցաւ. այս ինքն որոշուեցաւ որ եթէ Աղլմբոս արքունեաց պայմանները յանձն առնուլ չ'ուզեր, ալ անկէ ետեւ օգնութիւն ընդունելու յոյս չունենայ:

Իսկ Աղլմբոսի վսեմ ու բարձր հոգին ամենեւին չթուլցաւ: Արքունեաց այնչափ յապաղելն ու զինքը նախատելը՝ իրեն հաստատութիւնը երբեք չէին կրցեր խախտել. հիմա ալ խնայութիւնը՝ որ իրեն առջեւ գրուած պայմաններուն պատճառ կ'ըլլար, չկրցաւ անոր գիմագրութեանը յաղթել: Իշխաններէն մէկը կատակով ու ծաղր ընելով մը զրուցեց թէ ինչպէս որ ըլլայ նէ՝ գուն շահաւոր կ'ելլես, որովհետեւ ամենեւին կորսընցընելէք չունիս: Աս որ լսեց Աղլմբոս, համարձակութեամբ մը աս անիրաւ կշտամբ բանքին գէմ ելաւ, եւ յուլցընելու համար որ ինք անարգ վաստակի համար չիգործեր, յանձն առաւ ու խոստացաւ որ աս գործքին բոլոր ծախքին ութերորդ մասն ինք կը վճարէ. բայց աս ալ ըսաւ թէ ինչ որ կ'ուզէ ըլլայ՝ պահանջած պատուանուններէս եր-

բէք շէմ հրաժարիր: Ինք մարդուս բնու-
թիւնն աղէկ կը ճանչնար. գլուխն եկած
այնչափ ձախորդութիւններն իրեն սորվեցու-
ցած էին թէ անոնցմէ ինչչափ քիչ բան
կրնայ յուսացուիլ. անոր համար պատուա-
նուններ եւ իրաւունքներ ստանալով՝ կարելի
եղածին չափ ինք զինքը ամէն տեսակ անի-
րաւութենէ ապահովցրնել կ'ուզէր: Եւորէն
պատահածները կը ցուցնեն որ Այլոմբոս
որչափ իրաւունք ունէր:

Բայց որոշուած մարդիկները իր ա-
ռաջարկութիւնը բոլորովին մերժեցին, եւ
Այլոմբոս՝ այնպիսի երեւելի բանի մը համար
այսպէս սակարկութիւն բնեւնուն վրայ
սաստիկ նեղանալով՝ ալ բանի մը ականջ
դնել չուզեց: Հաստատութեամբ միտքը
զրաւ որ թողու լքանէ այնպիսի արքունիք
մը՝ որ իր առաջարկութիւնն այնպէս գէշ
կ'ընդունէր: Անոր համար շուտ մը իր բարե-
կամներուն հրաժմբական ողջոյն տուաւ,
Սանդա-Ֆէէն ելաւ ու Գորտովա գնաց,
ուսկից միտքը դրած էր որ շուտ մը Գաղղիա
անցնի:

Ժ.

Կոչո՞ւքո՞ւ նա կը կանչո՞ւի:

Այլոմբոսին առ հաստատութիւնը՝ բա-
ներուն կերպարանքը փոխեց: Ան սակաւա-

Թիւ բարեկամները՝ որ սրտանց անոր յա-
ջողութեան կը բաղձային, խռովեցան այլայ-
լեցան՝ տեսնելով որ Սպանիա յաւիտեան
պիտ'որ կորսընցընէ այսպիսի մեծ մարդ մը։
Աս արդիւնաւոր անձինքներէն մէկը՝ որն որ
Սանդ-Անճէլ կը կոչուէր, եւ Արակոնիայի
եկեղեցական մուտքերը ժողվույն էր, հետն
իրեն նման ուրիշ բարեկամ մ'առնելով՝
շուտ մը Թագուհւոյն առջեւն ելաւ։ Եւ ը-
րած աղաչանայ հետ յանդիմանութիւն ալ
խառնելով՝ ասանկ խօսեցաւ։ Ի՛նչպէս քեզի
պէս Թագուհի մը՝ որ ինչուան հիմա ամէն
մեծամեծ գործքերուն ձեռք բռնած է,
կը մերժէ ասանկ գործք մը՝ որ այնչափ մեծ
օգուտ ու փառք կրնայ պատճառել։ Քու
կրօնքդ, փառքդ ու սգիդ՝ պէտք է որ հաւա-
սարապէս զքեզ ոտիպեն ասոր ձեռք բռնե-
լու։ Թէ որ աս գեղեցիկ գիւտերը գտնուին
նէ՛ ասով աւետարանին լոյսն ընդունող
ազգերուն փրկութեան պատճառ կ'ըլլաս։
Բոլոր նոյն տեղերէն ելլելու ոսկին՝ Աստի-
լիայի գանձը կը հարստացընէ։ Արեւի է
որ ամբողջ տէրութիւններ՝ աս քեզմէ խըն-
դրուած տկար խրախոյսին հատուցմունքն
ըլլան։ Եւ անկարելի է սր այսպիսի քիչ բա-
նով ասկից աւելի շահաւոր բանի մը փորձ
փորձուի։ Երկու նաւ եւ քիչ մը ստակ կը
բաւէ։ Ասկէ ետքը դալու դարերու մէջ

ալ՝ նաւուզգուլթեան ուսմունքը աս կերպով յառաջացրնելուդ համար անմահ գովութեան մ'արժանի կ'ըլլաս: Այսպէս արդեօք աս ամէն փառքն ու պարծանքը ուրիշ ազգերուն թողուլ, եւ Աստուծոյ զրկել, եւ անկէ ետքը ցաւիլ ու զղջալ տեսնելով որ քու թողուցած պատուոյդ բոլորն ալ ուրիշ ժողովուրդ մը կ'ընդունի: Աս փորձն անպատու ալ ըլլայ նէ, միայն այսպիսի գործքի մը ձեռք բռնած ըլլալը՝ մեծ թագուհւոյ մը արժանի գործ չէ՞ մի: Բաւական պարծանք ու պատիւ չէ՞ արդեօք թագաւորի մը՝ որ իրենց գիւտերովն ու հնարքներովը գիտութիւնը հարստացրնելու ջանք ընողներուն օգնէ:

Աս բարձր ու վսեմ ճարտարախօսու թեամբ զրուցուած խօսքերը թագուհւոյն բոլոր տարակուսանքներն ու վարանքները յաղթեց: Ալ աս անգամս Արամբոսի բարեկամներուն սրտին ցանկութիւնն ամենայն ուրիշ ընդունեցաւ, եւ երբ որ Փերդինանդ՝ որն որ շատ փափաք մը չէր ցուցրներ, հարցուց թէ աս նոր նաւագնացութեան ծախքը ինչ ստրկով պիտ'որ հագանք, “Նս մինակ, ըսաւ թագուհին, իբրեւ Աստուծոյ թագուհի՝ աս գործքը յանձն կ'առնում, եւ իմ գոհարներս գրաւ գնելով՝ ծախքը կը հագամ,,:

Այսպէսով Կոլոմբոսին բանը յաջողեցաւ: Եւ անմիջապէս դէպ ի Գորտսփա սուրհանդակ մը ճամբայ ելաւ՝ որ առ մեծ մարդը ետ կանչէ: Սանդ-Անճէլին ինչպէս ածապարած ըլլալը՝ ասկից կրնայ իմացուիլ, որ Կոլոմբոս դեռ երկու փարսախ չէր առած, երբ որ սուրհանդակն եկաւ հասաւ: Թէ որ քիչ մը ատեն, քանի մը ժամ կորսուած ըլլար, Սպանիա զԿոլոմբոս կը կորսընցընէր, եւ ո՞ր գիտէ թէ անկէ ետեւ ինչ կ'ըլլար Կոլոմբոս, ինչ կ'ըլլար իր գիւտը: — Բայց Կոլոմբոս դեռ իր բարկութեան ու ցաւոցը մէջ սկսաւ տարակուսիլ թէ արդեօք թագուհւոյն հրաւերքն ընդունի թէ չէ. այնչափ կը վախնար որ առ անգամն ալ պիտի խաբուի: Բայց սուրհանդակին արտորանքն եւ ուրախութիւնը տեսնելով՝ ալ տարակոյսը փարատեցաւ եւ ետ դարձաւ:

ԺԼ.

Կոլոմբոս՝ Եղիսաքեթին ու Փերդինանդոսին ւոջեալ կ'ելլէ:

Թագուհին անձկութեամբ Կոլոմբոսին կը սպասէր: Աս իշխանուհւոյն քաղցրութիւնն ու բարութիւնը՝ Կոլոմբոսին բոլոր ցաւերը մոռնալ տուին: Իր խելքն ու միտքը միշտ նոյն մտածմանց զբաղած ըլլալով, թագուհւոյն ու թագաւորին սուջեւն ալ

որտին բորբոքմանը համեմատ խօսելու սկսաւ։
 Չեզի, կ'ըսէր, Գաթայի փառաւոր թագաւորութեան գանձերը պիտ'որ բերեմ, որն որ անտարակոյս աշխարհքիս ամենէն հարուստ թագաւորութիւնն է։ Բոլոր անտեղացիք ճշմարիտ հաւատքի պիտ'որ դառնան։ Կաստիլիացւոց աչքին առջեւ զարմանալեզք լեցուն աշխարհք մը պիտ'որ բացուի։ Եւ ո՞վ գիտէ թերեւտնաեւ Գրախտնալ կը հասնինք*։ Վերջապէս Կոլոմբոս իր խորհուրդներուն յաջողելուն վրայ բոլորովին ապահով ըլլալով՝ իրեն այնպէս կ'երեւար որ գիւտն արդէն գտնուած լմնացած է. անոր համար աս ալ առաջարկեց որ անկից գալու շահը Քրիստոսի գերեզմանը փրկելու բանեցուի։ Աս որ լսեցին թագաւորն ու թագուհին՝ չկրցան ծիծաղին բռնել, եւ սկսան խնտալ որ դեռ գտնուելու բանէ մը ծագած շահին մասնաւոր վախճան մ'ալ կ'ուզուի դրուիլ. բայց եւ այնպէս աս առաջարկութիւնն ալ չմերժեցին։

Կոլոմբոս ալ իր բաղձանքին հառած էր, թագուհին ամէն պէտք եղած իշխանութիւնն իրեն տուաւ. եւ 1492ին Ապրիլի 17ին հրովարտակ մը կնքուեցաւ, որով Կոլոմբոսին Ովկիանոսին մէջ ուղած կողմը նաւորդու-

*Ան ատենուան մարդիկներուն ամենէն գեղեցիկ երազներէն մէկն ալ աս էր որ Ադամայ գրախտը գտնեն, Կոլոմբոս ալ աս մտքին վրայ էր։

Թիւն ընելու իշխանութիւն կը տրուէր. իր գտնելու ամէն երկիրներուն վրայ ծովապետի ու փոխարքայի պատուանունը կը շնորհուէր. եւ նոյն երկիրներէն ելած բոլոր վաճառքներուն եւ հարստութեանց տասանորդը կը խոստացուէր: Թագուհին՝ որ բնութեամբ ոաստիկ մեծանձն եւ բարեսիրտ էր, աս ամէն պատիւներուն վրայ ուրիշ շնորհք մ'ալ աւելցուց, որն որ Արլոմբոս մեծ շնորհակալութեամբ ընդունեցաւ: Մտածելով որ անոր որդին՝ հօրը հետ մէկտեղ չի կրար երթալ, ուզեց զանիկա իր պաշտպանութեան տակ առնուլ, եւ թագաւորութեան ժառանգին մանկլաւիկ ըրաւ: Աս պատիւը՝ մինակ Սպանիայի շատ մեծ տնէ եղողներուն կը շնորհուէր: Ասով Արլոմբոս ամէն հոգերէ ազատելով՝ Բալոս եկաւ ու հոնտեղէն ճամբայ ելաւ:

Ա. ՄԱՍԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

Ե.

Ստանիայէն ելելը:

Կոլոմբոս 1492ին, Օգոստոսի 3ին Բալթիկէն՝ ելաւ: Իր նստած նաւին անունը՝ Սանդա Մարթա էր. ասկից զատ հետը երկու նաւ ալ ունէր, որոնցմէ մէկը՝ Լա Բինդա կը կոչուէր, եւ հրամանատարն էր՝ Ալոնզոյ Բինզոն, իսկ մէկալը՝ Լա Նինա կ'ըսուէր, եւ անոր հրամանատարն էր Ալոնզոյին երկրորդ եղբայրը, որոնց երրորդ եղբայրը երկրորդ նաւին նաւաւղիղն էր: Աս երեք նաւին մէջ 90 հոգի կար. եւ մէկ տարւան համար պաշար ունէին:

Կոլոմբոս առագաստները բացած՝ սկսաւ դէպ արեւմուտք նաւել. բայց նաւորդու թեան սկիզբէն իր մարդիկը սկսան տժգոհութիւն ցուցընել, եւ ետ դառնալ ուզել, ու Լա Բինդա շուտ մը նշան տուաւ թէ վտանգի մէջ է. իր մեծ կայմը խորտակած էր: Կոլոմբոս իմացաւ որ ասիկա առաջուց պատրաստուած բան մը պիտ'որ ըլլայ, ուստի եւ ըսաւ թէ երբեք ասոր համար ետ չեմ դառնար: Եւ Վանարեան կրղզիները մօտեցաւ, որ եղած վնասին ճար գտնէ: Երեք շաբաթ աշխատեցաւ ուրիշ նաւ մը գտնելու,

բայց փուճ տեղ. վերջապէս հարկ եղաւ որ նոյն Լ՝ Բինդան կ'պրել տայ:

Ան օրերը Ֆերրոյէն եկող ոսկանիացի նաւ մը իրեն լուր բերաւ որ քանի մը օրէ վեր Լուսիտանացի նաւեր Ովկիանոսին մէջ կ'երթան կու դան, առանց կարծեաց՝ իր նաւորդութեանն արգելք ըլլալու մտքով: Անոր համար հարկ եղաւ որ Կանարեան կղզիները թողու, եւ ծովուն մէջ յառաջ երթայ՝ որ Լուսիտանացւոց ձեռքէն ազատի: Աս ամէն բան նաւաւարներուն վախն աւելի կը մեծցընէր. եւ մանաւանդ երբ որ ցամաքն աչքերնէն կորսընցուցին, ալ անկէ ետեւ տրամութիւնն շատ աւելի, ոստկացաւ: Ամէն իրիկուն հարկ կ'ըլլար որ Կոլոմբոս զիրենք մխիթարէ եւ սիրտ տայ: Հարունակ արեւելքի դիէն աղէկ հով մը շնչելով՝ հանդարտութեամբ իրենց երթալու կողմը կը վարէր. երկինքը՝ միօրինակ պարզ, օդոյ բարեխառնութիւնն ալ քաղցր ու զուարճալի էր: Ծովապետն առ ամէն բանն աւջեւնին կը դնէր ու կ'ըսէր թէ ահա ամէն դիպցա՞ծ յաջողութեան մէջ ենք, եւ անտարակոյս նաւորդութիւնն աղէկ վախճան մը կ'ուենայ: Նոյն իսկ իր արիութիւնն ու հանդարտութիւնը նաւաւարներուն վրայ շատ մեծ ազդեցութիւն կ'ընէր. որովհետեւ ան ապստամբութեան խորհուրդները՝ որոնք իր

Հոն չեղած ատենները կը մտածուէին, ետ-
քէն երբ որ խօսելու կը սկսէր, անմիջապէս
կը լուծուէին ու կ'ոչընչանային: Միանգա-
մայն զանազան հնարքներ ալ կը մտածէր
իրենց վախնալու առիթ չտալու համար.
գլխաւերաբար կը ջանար որչափ յառաջ գա-
ցած ըլլալնին նաւավարներէն ծածկելու.
բուն հեռաւորութիւնը գաղտուկնշանակելէն
ետքը՝ նաւավարներուն նայած գըքին մէջ՝
առած ծամբուն երեքին մէկը մինակ կըգնէր:

Սեպտեմբերի 13ին կողմնացուցին սլա-
քը փոփոխութիւն մը ցուցուց. Ալլոմբոս
անմիջապէս առ բանիս մեկնութիւն տուաւ,
որ թէպէտ ռիալական էր, ի վերայ այսր ա-
մենայնի ընկերներուն միտքը հաւանեցընելու
բաւական եղաւ. նախ որ Ալլոմբոսի առտե-
ղաբաշխական տեղեկութիւններուն վրայ մեծ
վստահութիւն ունէին. երկրորդ ալ՝ վառն զի
իրենք ռիալը ճանշնալու չափ գիտութիւն
չունէին: Նոյն իսկ այս օրուան օրս՝ ուլաքին՝
արեւադարձներու սակր ունեցած աս փոփո-
խութեան պատճառը չգիտցուիր:

Նաւելը յառաջ տանելով, երկրորդ օրը
(Սեպտեմբերի 14ին) արագիւ (ԴԱԼԷՔԻՆ) մը
տեսան: Ասոր վրայ ամէնքն ալ մեծ ուրա-
խութիւն ունեցան. սրովհետեւ միտքեր-
նին դրեր էին թէ ասիկա ցամաք երկրինշան
մըն է: Բայց գիշերը յանկարծ շփոթութիւն

ու վայնասուն մըն է փրթաւ նաւաւարնե-
րուն մէջ: Հեռուանց ահագին բոց մը տես-
նելով՝ կարծեցին թէ իրենցմէ քանի մ'առ-
պարէզ անդին՝ երկինքէն կրակ կ'իջնայ: Աս-
տեսակ օգերեւոյթները արեւադարձներու .
տակը յաճախ կը պատահին, բայց նաւաստիք
տեղեկութիւն չունենալով՝ իրական կրակ
սեպեցին, եւ կը կարծէին որ իրենց նաւերն
ալ պիտ'որ այրին. բայց վերջապէս տես-
նելով որ ան զարհուրելի բոցը քանի կ'երթայ
կը նուազի ու կամաց կամաց ծովուն մէջը
մտնելով կը մարի, իրենք ալ հանդարտեցան:
Ետեւէն եկած օրերը ամէն բան ալէկ գնաց:
Ատեն ատեն անուշ հոտ մը կ'առնէին, եւ
կոլմբոս իրենց կը զըուցէր թէ Ասիկա ան
երկիրներուն անտառներէն է՝ ուր քանի կ'եր-
թայ կը մօտենանք: Նոյն ատեն սկսան նաեւ
տեսնել որ ջրին վրայ զանազան տեսակ տնկեր
կը լողան, որոնցմէ մէկ քանին այնպէս թարմ
ու դալար էին, որ կարծես թէ նոր փրցուե-
րն: Տեսակ մը ճերմակ թռչուն՝ որ ջրերու
վրայ չիթառիր, խումբ խումբ թփն ձկեր՝ որ
նաւերուն բոլորտիքը կը պտըտէին, եւ ուրիշ
նշաններ իրենց կ'աւետէին որ ցամաքը մօտ
է. ուստի եւ սաստիկ անհամբերութեամբ
մը կը սպասէին որ երկիր տեսնեն:

Աս բաները տեսնելով Լաբինդըն թաղ-
քը շատ շուտցուց, եւ բոլոր նաւուն մար-

դիկը հաստաաեցին յէ կղզիներ կը տեսնեն։
 Իսկ Կոլումբոս նստաաեաց յոյսը չհաստա-
 աեց, որովհետեւ ինքը անտնոյ ամենէն ալ աւե-
 լի փորձ առած ըլլալով՝ գիտէր որ շատ
 անգամ մեծ ծովերու վրայ արեւուն ճառա-
 գայթները Ովկիանոսէն ելած մշուշներուն
 մէջէն անոյնելով՝ մարդուն աչքին ճշմարիտ
 ցամաք երկրի պատկերներ կ'երեւցընեն։ Եւ
 ստուգիւ ալ աս երեւակայութիւնները պա-
 րապ ելան, եւ բոլոր ցամաքի նշանները՝ որ
 օրերով մէկիկ մէկիկ կ'երեւային, առանց հե-
 տեւութիւն մ'ունենալու ոչ ընչացան։ Ուս-
 տի եւ նաւագները նորէն յուռահատութեան
 մէջ ինկան։ Ասիկա այնպէս ծով մըն է որ
 ծայր ծագ չունի, կ'ըսէին. մենք ալ խեն-
 թութեամբ զմեզ վրան թողուցեր կ'եր-
 թանք։ Ա՛խ. ո՞վ զմեզ մէյ մ'ալ մեր սի-
 րուն հայրենիքը պիտ'որ դարձընէ։ Արդեօք
 մէջերնէս մէյ մ'ալ Սպանիա տեսնող պիտ'որ
 ըլլայ։ Զիրենք աւելի շփոթողն ու յուռա-
 հատեցընողն ան էր որ Կանարեան կղզիներէն
 ելելէն վեր՝ միօրինակ արեւելեան հողմ կը
 շնչէր. անոր համար միտքերնին դրին որ նոյն
 ծովերուն վրայ երբեք արեւմտեան հով չի-
 փչեր, ուստի եւ ալ ետ չեն կրնար դառնալ։
 Ասիւթիւն վրայ Կոլումբոսին ըսածները բաւ-
 ական չէին ըլլար զիրենք խաղաղքնելու,

որովհետեւ կ'ըսէին թէ ինք ալ դեռ աս կողմերը նաւած չըլլալով աղէկ չիճանչնար:

Այլըմֆոս Աստուծոյ կ'աղաչէր որ իրեն օգնութեան հասնի, եւ միայն Աստուծոյ նախախնամութիւնը կրնար իրեն օգնել աս նոր արգելքն ալ յաղթելու. եւ իրօք ալ օգնութիւն բուս: Արթեւ թէ նաւավարներուն վախը սուտ հանելու համար՝ մէկէն հարաւային արեւմտեան հով մը ելաւ, որն որ թէպէտ եւ իրենց հակառակ էր, բայց մտքերնէն հանց շարունակ արեւելեան հով փչելուն գաղափարը՝ որ Եւրոպա դառնալու յոյսը բոլորովին կը վերցընէր: Ի վերայ այս ամենայնի նաւաստիք ասով ալ մեծ քաջաւերութիւն մը չստացան. նոյնպէս ուրիշ ետեւէ ետեւ պատահած ուրախալի նշանները բաւական չեղան յուսահատութիւննին բոլորովին փարատելու: Թէպէտ եւ ճնճղկի նման թռչուններ նաւերուն չորս գին կը թռչտէին, որոնց ձայնը՝ իրենց հայրենեաց թռչուններուն երգը կը յիշեցընէր, եւ նոյն իսկ պզտիկութիւննին կը ցուցընէր որ ցամաք երկիրներէն այնչափ հեռու չեն կրնար երթալ. ի վերայ այս ամենայնի Այլըմֆոսին ընկերները ասոնցմէ հաճութիւն մը չէին զգար, որովհետեւ ամէն բարեգուշակ նշան՝ աչքերնուն մէջ մէկ խաբէութիւն կ'երեւար:

Բ.

Նստառատեաց ապստամբութիւնը:

Իբեւը աս մտածմանց մէջ եղած ատեն՝ մէյ մ'ալ Սեպտեմբերի 21ին տեսան որ խիտ բոյսերով դալարած ծովի մը կը հասնին, որով սկսան քիչ մը սիրտ առնուլ. բայց որովհետեւ աս խոտերը քանի կ'երթար աւելի կը խտանային, եւ աչուրներնուն զօրածին չափ կը տարածուէին, անոր համար մոլորներնին դրին որ ծովուն տակը գացած աշխարհքի մը վըայ կը նաւարկեն, որ իրենց նաւագնացութեանն ալ արգելք պիտ'որ ըլլայ: Ասով թէ չէ միայն յուսահատութիւննին մեծցաւ, հապա նսեւ սկսան տրտուենքնին սաստկացընել եւ ապստամբութեան խորհուրդներ ընել. այնպէս որ Կոլոմբոս ալ դժուարաւ կրնար զիրենք զսպել: Անծանօթ ջրերու անկոխ անապատի մը վըայ ենք, կ'ըսէին, ուտելիքնիս կամաց կամաց պիտի սպառի, մենք ալ սովէ ու ծարաւէ պիտի մեռնինք: Ո՛չ նաւահանգիստ կայ, ո՛չ ցամաք երկիր մը՝ որ պատսպարինք, ո՛չ ալ գոնէ ժայռ մը կամ ուրիշ մարդկային ստեղծուած մը. ծովէն շատ բան չիտեսնուիր: Իսկ այսպիսի չփորձուած վտանգներու մէջ զմեզ դնող մարդն ո՞վ է: Ո՞վ է ան՝ որ զմեզ մեր ազգականներէն, մեր տներէն, մեր

Հայրենիքէն զատեց, ու տասնկ յուսահատա-
կան վիճակ մը խոթեց: Օտարական դրսե-
ցի մը, որ Սպանիայի մէջ տուն տեղ չունի,
եւ իր միսքը դրածը կատարելու համար՝ մեր
կեանքն այսպէս վտանգի մէջ դրաւ: Արդ-
մեկը մեռնելու տեղ՝ եկէք զինքը մեռցը-
նենք ու նետենք Ովկիանոսին մէջ, որուն՝
խենթ ու պէս՝ ծայրը դտնելու ետեւէ ինկեր
է: Ետքը ո՞վ պիտի իմանայ: Սպանիա կը
դառնանք կ'ըսենք որ ծովապետնիս աստղ-
ները դիտած ատեն՝ անզգուշութեամբ մը,
մանաւանդ որ արդէն նոր երկիր գտնելու
յոյսը կտրած էր, ծովուն մէջն ինկաւ թա-
ղուեցաւ: Աս կերպով ինք իր յանդգնու-
թեան պատիժը կ'առնու, մեծ ալ կը դառ-
նանք մեր տեղը կ'երթանք: Ո՞վ կրնայ ցու-
ցնել որ ըսածնիս սուտ է. մեր կենաց ա-
պահովութիւնն ալ բաւական պատճառ չէ՞
աս գործքս արդարացընելու: — Ասանկով
քանի կ'երթար տրտմութիւնն ու ապստամ-
բական խորհուրդները իրենց վրայ կը ծան-
րանար. երկ'երկու, երեք երեք հոգի կ'ելլէին
նաւուն վրայ կը պտըտէին, եւ իրենց որտի՞ն
զարհուրանքն ու չար խորհուրդին իրարու
կը հաղորդէին:

Այլոմբոս աս ամէն բան կ'իմանար. բայց
իր արիութիւնը զինքը երբեք չէր լքաներ.
ինք միշտ հանդարտ ու զուարթ էր: Գլխաւ-

որ յանցաւորներուն սպառնալիք կ'ընէր՝
 թագաւորական հրամանը յիշեցընելով. ու-
 մանց ստակ կամ պատիւ կը խոստանար. ու-
 ընց որ բնութիւնը կը ճանչնար որ հեզ
 մարդիկ են՝ քաղցր խօսքերով սրտերնին
 կ'առնուր, անանկ որ իրենք ալ կը սկսէին
 ըրածներնուն վրայ ամբնալ:

Սեպտեմբերի 25ին կարծեցին որ երկիր
 մը կը տեսնեն. եւ երեք նաւուն մէջիներն
 ալ սաստիկ ուրախութենէն կարծես թէ
 խելքերնին կորսընցուցին: Բայց ասոր ալ
 խաբէութիւն ըլլալն իմացուելով՝ նորէն ի-
 րենց խորունկ տրտմութեան մէջը թաղուե-
 ցան: Իսկ Արլամբոս քանի կ'երթար իր յու-
 սոյն մէջ աւելի կը հաստատուէր: Քանի
 մը նշաններէ կ'իմանար որ մօտեցեր է ան եր-
 կիրը՝ որուն գտնուելուն վրայ իր ընկերները
 յուսահատեալ էին: Դժբիւններ ու թռչող
 ձկեր նաւերնուն բոլորաիւր կը լողային: Իսկ
 նաւուն ընթացքն անանկ յաջող էր, որ
 գուցէ ծանօթ ծովերու վրայ երբեք այնպէս
 ապահովութեամբ նաւող եղած չէր. օդը
 հանդարտ էր, ծովը՝ խաղաղ, հովն ալ, ա-
 նանկ թեթեւ՝ որ շատ անգամ նաւաստիքն
 իրենց տրտմութիւնը մոռնալով, կը հանուէ-
 ին ջուրը կը նետուէին ու նաւերուն քովերը
 տղու պէս օլիւքներով կը խաղային:

Ասկից ետքը ալ ցամաքային թռչունները վերջացան. որմէ սկսան վախնալ որ չըլլայ թէ առանց իմանալու կզգիի մը քովէն զարկած անցած ըլլան, ուստի եւ ուզեցին որ Կոլոմբոս դէպ ի հիւտիս նաւէ. բայց անիկա ամենեւին ականջէր կախեր: Ինք արեւմուտքի կողմը բռնած շիտակ կ'երթար. կարծես թէ իրեն յայտնութիւն եղած էր որ փրնտուած երկիրն արեւմուտք պիտ'որ գտնուի: Շատ չանցաւ՝ մէյ մ'ալ սարսափելի բազմութեամբ ցամաքային թռչուններ ու երկրի մօտ գտնուող ձկեր սկսան երեւալ. որով նաւաստեաց յոյսն այնչափ մեծցաւ՝ որ ատեն ատեն կը կարծէին թէ ցամաք կը տեսնեն: Միակերպ ամէն նաւէն ալ Ցամաք, ցամաք, կը պոռային: Բայց յոյսերնին պարապ ելլալուն պէս՝ սրտերնին կը կոտրէր կը յուսահատէին: Անոր համար ծովապետը հրատարակեց թէ ով որ մէյ մ'ալ երկիր կ'աւետէ, ու ետքէն կը տեսնուի որ ըսածը ստոյգ չէ, խոստացուած հատուցմանց բոլոր իրաւունքը կը կորսընցընէ:

Նոկտեմբերի 7ին Բինգոնին աղաչելուն համար, եւ դէպ ի արեւմտեան հարաւ թռչող գունդ գունդ ծնծղուկներուն նշանէն, Կոլոմբոս իր նաւին ընթացքը քիչ մը դարձուց, եւ երեք օր կը կարծուէր որ ցամաք կը մօտենան. առած անուշահամութիւննին

ու տեսած դալար խոտերնին՝ ցամաքի աւետաբերները կը սեպուէին: Բայց երբ որ տեսան որ աս ամէն նշանները հետեւութիւն մը չեն ունենար, վերջապէս Հոկտեմբերի 10ին բանը յայտնի ապստամբութեան դարձաւ: Բոլոր նաւագները մէկ եղած՝ գացին Կոլումբոսի գլուխը ժողվեցան եւ յայտնեցին որ ալ ասկից առաջ չենք երթար: Ասիկա զԱստուած փորձել է կը պողային. մեր քաջասրտութեան շնորհակալ եղիր որ երեսուն օր է՝ աշխարհքիս ծանօթ սահմաններէն դուրս կը նաւենք. միտքդ ի՞նչ է. ո՞ր պիտի տանիս զմեզ: Սպանիա դառնանք. մենք ամէնքս ալ աս կ'ուզենք. ուրիշ տեղ երթալ չենք ուզեր. մէջերնէս մէկն ալ չկայ՝ որ Եսկէ ետքը իր կեանքը վտանգի մէջ ձգէ:

Կոլումբոս աս շփոթութեան մէջ ինքը զինքն ամենեւին չէր կորսնցըներ, եւ ոչ փոքր այլայլութիւն մը կը ցուցըներ: Սկսաւ նաւագներուն մէջ մը առանձին առանձին, մէյ մը ամէնը մէկտեղ ժողված՝ խօսիլ ու հանդարտեցըներու եւ քաջալերելու ջանալ. բայց ամէն բան անօգուտ կ'ըլլար: Ան ատեն ալեաց ուժգնութենէն չխախտող ապառաժ վիմի պէս հաստատուն կեցած՝ հրամայական կերպով մը կը ծանուցանէ թէ թագաւորն ու թագուհին է զիս խրկողը՝ որ Հնդկաստան գտնեմ. ուստի մինչեւ որ Աստուծոյ

չնորհաքովը իմ պաշտօնս չկատարեմ, չեմ կրնար ետ դառնալ: Ես ձեր գլուխն եմ, պէտք է որ դուք ինծի հնազանդիք: Աս խօսքով ամէն բան լմընցաւ. ամէնքն ալ ստիպուեցան գլուխ ծռել: Այլոսն թէ Ալլոմբոս նոյն ատենը միանգամայն ըսած ըլլայ, որ եթէ երէք օրուան մէջ ցամաք տեսնելու չըլլամ՝ ուղարձնիդ կը կատարեմ:

Գ.

Երկիր գտնելին:

Արկորդ օրը՝ ջրին վըայ սպիտակ դժնկի ծաղկած ուտ մը, տախտակ մը, մէյ մ'ալ մարդու ձեռքով գործուած գաւազան մը տեսնուելով, նաւալները իրենց տրտուհիները մէկ դի ձգեցին, ու սկսան աչուրնին բացած սպտել: Աս ուրախական յոյսերնին ան աստիճանի եղաւ՝ որ նոյն իրիկունը Ալլոմբոս իրենց հետ կարող եղաւ՝ հօր պէս տեսնուիլ ու խօսակցիլ: Նաւուն վրան Ողջ լէր Բաֆոնի երգը երգելէն ետեւ՝ ծովապետն իրենց ոիրա շարժող ճառ մը խօսեցաւ: Եւ ետքը հրամայեց որ զգոյշ կենան, չըլլայ թէ ջրի տակ գտնուող ժայռերու զարնուին. եւ ամենէն յառաջ երկիր տեսնողին՝ զանազան պարգեւներ խոստացաւ. արգէն տէրութեան կողմանէ ալ երեսուն թագակիր (փալ) թոշակ խոստացուած էր:

Ան գիշերը Կոլոմբոս ամենեւին չքնացաւ։ Բոլոր նաւերուն վըայ ալ սառստիկ ուրախութիւն մը տիրած էր։ Ա՛լ ոչ դք կը տարակուսէր։ Իսկ Կոլոմբոս անթարթափ աչքով խորունկ մը հորիզոնը կը դիտէր։ Գիշերը ժամը դէպ ի տասնին յանկարծ հեռուանց ճրագի լոյս մըն է կը ցոլանայ. սա լոյսը կ'երթար կու գար, կարծես՝ թէ ալ լիքներուն վըայ ելլող իջնող նաւակի մը վըայ էր։ Կոլոմբոս՝ զՊետրոս Կուզգիներէս իրեն կը կանչէ. սա կողմը լոյս մը չեն տեսներ, կ'ըսէ, դիտակին շիտկութեամբը։ Կուզգիներէս լոյսը կը տեսնէ, եւ երկուքը մէկտեղ շարունակ կը սկսին դիտել։ Կոլոմբոս՝ ուրիշ մէկն ալ քովը կը կանչէ. Տես, կ'ըսէ, սա լոյսը. բայց լոյսն արդէն աներեւոյթ եղած էր։ Քանի մը ըսպէ ետքը երեքը մէկտեղ նորէն տեսան. լոյսը մէյ մը տկար՝ մէյ մը պայծառ կ'երեւար ու միշտ ճօճելով, կը տեսնուէր որ զանազան անցքեր կ'ընէր, ծովուն ներս դուրս մտած ելած ամիսնայ առջեւէն քալելու պէս։ Ա՛րջապէս մէյ մ'ալ բոլորովին կորսուեցաւ։

Ան աղուոր գիշերը երեք նաւն ալ զարմանալի երագութեամբ մը ալիքները կը ճեղքէին։ Մէյ մ'ալ Լա Բիշո նաւուն մէջէն խառնակ եւ պլայլած՝ ուրախութեան ձայն մը կ'ելլէ. ամէնքը մէկտեղ՝ Յօմմա, Գոմմա

կը պոռան: Ինչպէս առաջուց որոշուած էր՝
թնդանօթով մը բանը ծովապետին իմա-
ցուցին. ան ալ դիտելով՝ գրեթէ երկու
ասպարէզ հեռու յամաք մը տեսաւ: Թնդա-
նօթ մ'ալ ինք արձակեց. ալ անկէ ետեւ
ամենուն սիրտն ուրախութեամբ ու ցնծու-
թեամբ լեցուեցաւ եւ աս ուրախութիւնը ալ
խաբէական չէր:

Կոլումբոս հրամայեց որ առագաստներն
ամփոփուին, եւ նաւերուն ընթացքը բոլո-
րովին կեցընելով՝ լուսըննալուն կը սպասէին:

Գ.

Կոռանահանի կամ Մուրք Փրկիչ:

Կոլումբոս Բալթէն ելեւէն իննսուն օր
եւ Կանարեան կղզիներէն անցնելէն երե-
սունուվեց օր վերջը 1492ին, Հոկտեմբերի
12ին Ամերիկայի մէջ ամենէն յառաջ գլտ-
նուած Կուանահանի կղզին հասաւ, որն՝ որ
Ղուկայեան կղզիներուն պզտիկներէն մէկն
է: Մերկ ու պղնձագոյն մարդիկներ ամէն
դիպց գունդագունդ գէպ ի ծովեզր վազեցին,
եւ ապշած ու զարմացած կը նայէին:

Կոլումբոս յամաք ելեւելուն պէս՝ ուրախու-
թեան արցունք թափելով՝ խոնարհեցաւ
ծնկի վրայ եկաւ, եւ ան օտարական երկիրը
որ իրեն շատ գեղեցիկ՝ կ'երեւար, մեծ ցըն-
ծութեամբ համբուրեց: Ասիկա սչ Սիբանկոյ

կղզին էր, ոչ ալ Պաթայի թագաւորուն թիւնը, վասն զի Սպանիացիներուն չորս դին առած մարդիկներուն մերկութիւնը բաւական կը ցուցնէր որ դեռ նոյն երկիրը քաղաքականացած չէ. բայց բերրի երկիր մըն էր, ծառերը՝ բարձր ու գեղեցիկ, տնկերէն շատերը՝ Եւրոպացւոց անձանօթ էին. մէկ խօսքով՝ պահնչելի տեղ մըն էր, եւ աւելի մեծ երկիրներ գտնելու յոյս կու տար:

Ծովապետն իր ընկերներովը Աստուծոյ շնորհակալ ըլլալէն ետքը, ոտք ելաւ, թուրն հանեց եւ ըսաւ. Ես կոչմբոս՝ Փերդինանդոս թագաւորին ու Եղիսաբէթ թագուհւոյն առնուամբ աս երկրին կը տիրեմ, անունն ուլ Սուրբ Փրկիչ (San-Salvador) կը դնեմ:

Եղյն ատենը բոլոր նաւաստիներն ու պաշտօնականները անոր իբրեւ փոխադրայի եւ ծովապետի հնազանդութեան երգումըն: Ասկից ետքը Սպանիացիներուն աս յաջողութեան վրայ ունեցած ուրախութիւնը այնպէս սաստկացաւ, որ կարծես թէ խելքերնին թռուցին: Իրար կը գրկէին, կ'երգէին, կը ցատքոտէին, հեռու տեղ մը կը վազէին, ու նորէն ետ կը դառնային, կու լային, կը խնտային. վերջապէս իրենք իրենցմէ ելած էին: Ոմանք կու գային ծովապետին խնդակից կ'ըլլային, ոմանք ապստամբութիւննին յիշելով՝ իրեն առջեւն երեոի

վրայ ինկած՝ թողութիւն կը խնդրէին. շատերն ալ կ'աղաչէին որ Սպանիա դառնայ նէ՝ զիրենք չմոռնայ, որովհետեւ արդէն նոյն ատենուընէ զինքն իբրեւ շնորհք բաշխող կը մտածէին: Ամէն մարդ անոր վրայ զարմանքով մը կը նայէր, եւ իրեն հանճարին գովեստներ կու տար: Ստուգիւ աս մարդիկներուն տեսարանը բոլորովին աննման բան մըն էր, վասն զի իրենց անպատու մ'ցնծութենէն եւ զարմացմանէն զատ՝ ամէն մէկ քայլին գիմացնին նոր նոր գիւտեր կը բացուէր, եւ նոյն իսկ իրենք ալ վայրենիներուն աչքին տեսիլ մ'եղած էին, որոնց առջին աս օտարականներուն գալը չմեկնուելու հանելուկ մըն էր:

Բոլն երկրոցիք առաջին անգամ նաւերը տեսած ատեննին՝ կարծեցին որ ծովային հրէշներ են: Սպանիացիք նաւերէն դուրս ելլելնուն պէս՝ վայրենիները ճեպով փախչելու սկսան, եւ թաւուտ անտառներու մէջ մտան ծածկուեցան. բայց կամայ կամայ դարձան նորէն եկան, եւ երկրպագութիւն ընելով՝ յարգութեան համար ձեռուընին գլուխնին կը դնէին, կարծելով որ աս իրենց երեւցող հագուած ու ճերմակ մարդիկները թեւաւոր մէքենաներով երկնքէն իջած են: Իսկզբան քիչ մը հեռու կեցան, բայց ծովապետը զանազան նշաններով ու քաղցրու-

Թեամբ անոնց սիրտը քաշեցու համարձակու-
թիւն տուաւ: Նոյն ատենը հետաքրքրու-
թեամբ մը անոնց քովը մօտիկցան, եւ սկսան
Սպանիացւոց զգեստն ու մորուքը բռնել,
ձեռքով նաւերը կը ցուցնէին, ու ապշած
աչուրներով անշարժ կը կենային: Կոլումբոս
նաւերէն մէկ քանի դոյզնագին բաներ ու
խաղաղիկներ բերել տուաւ, որոնց վրայ կըղ-
զեցիները յափշտակուեցան. ուլունքները
(պօնո-խնիւր), ժապաւէնները (շէրի-
տիւր), եւ պղնձի կտորուանքը տղայական ուրախու-
թեամբ մ'ընդունեցան: Բայց ամէն բանէն
աւելի բոժոժներու (շէնիւր-տիւր) վրայ
մեծ զուարճութիւն մ'ունեցան. շարունակ
ականջներնուն քով կը տանէին ու կը շար-
ժէին:

Աս միամիտ մարդիկներուն ցուցըած
ընդեւական համարձակութիւնը ծովապետին
խրախոյս մը տուաւ. ան ուրախալի ըսպէին
մէջ իր երեւակայութիւնն ամէն բան կը գե-
ղեցկացընէր, եւ իրեն կը կարծեցընէր որ
աս վայրենիներն անմեղ ու քաղցրաբարոյ
ըլլալով՝ քրիստոնէութիւնը դիւրաւ կ'ըն-
դունին: Զանազ մասնաւոր հոգով մը կը
քննէր ու կը նկատէր, որովհետեւ՝ կը մտա-
ծէր որ վերջէն իր ձեռքը հոն քաղաքակա-
նութիւն պիտի մտնէ: Ասոնք զգեստ ըստած
բան չէին ծանշնար, մորուք չունէին, մոր-

Թերնին պոնձի գոյն էր, բայց իրենց գեմքին
 գծադրութիւնն այնչափ տգեղ չէր. աչուը-
 նին սեւ, մեծ ու շատ վառվռուն էր, կերպա-
 րանքներուն վրայ արտաքայ կարգի անուշու-
 թիւն մը կ'երեւար. ո՛չ շատ մեծ էին ո՛չ ալ
 խիստ պզտիկ, հասակնին դիւրաթեք եւ չա-
 փաւոր, բայց իրենց անդամներուն վրայ ե-
 րեւելի ոյժ մը չէր տեսնուեր, եւ ոչ իրենց
 կեցուածքը պատերազմական հոգի կը ցու-
 ցընէր։ Ասոնց բոլոր զարդարանքը՝ այլանդակ
 նկարներէ ուրիշ բան մը չէր։ Շատերուն
 ամբողջ մարմնոյն վրայ նկարներ կային, ոմանք
 ալ մինակ քթերնին կամ աչուրներնուն բո-
 լորտիքը նկարելը բաւական սեպած էին։
 Մազերնին սեւ էր, ողորկ ու շիտակ, գլուխ-
 ներնուն առջեւի կողման վրայ շատ կարճ,
 բայց ետեւի դին մէկ քանի ճիւղ գիտակ
 թող տուած էին, որոնք կլոր կլոր եղած՝ ու-
 ռերնուն վրայ կ'իջնային։ Աս առաջին հեղ
 տեսնուածներուն ամէնքն ալ երեսուն տա-
 րեկան կ'երեւային։ Կոլումբոս կարծելով որ
 Մարկոս Պոզոսին ստորագրած Հնդկային
 Արքիպեղագոսին կողմներէն մէկուն վրան է,
 տեղւոյն բնակիչները Հնդիկ կոչեց։

Ապահացիք յօժարութեամբ այնչափ
 նոր բաները քննելու զբաղած ըլլալով, ցա-
 մաքէն զատուիլն ու նաւ մտնելը չէին մտա-
 ծէր. ուստի պէտք եղաւ որ գիշերը վրայ

Հասնելով յիշեցրնէ ու նաւ դառնալու ոտի-
պէ: Բոլոր ցորեկը ծովեզերքին վրայ թա-
փառելով անտառներու մէջ մտնելով ելլե-
լով, սքանչելի գիւտէ մը սքանչելագոյն գիւ-
տի երթալով, մէկ ուրախութենէ ուրիշ
ուրախութիւն յաջորդելով՝ ժամանակնին
անցուցած էին: Սրտերնին անանկ ուրախու-
թեամբ լեցուած էր՝ որ ամենեւին յօգնու-
թիւն չէին զգար: Մարմնով նաւ դարձան,
բայց աչուրնին կղզւոյն վրայ սեւեռած մնաց,
որ ան նոր աշխարհքին մէջ իրենց առաջին
գիւտն էր. անոր համար անհամբերութեամբ
մը առտուան կը սպասէին, որ իրենց ար-
շաւանդը նորէն սկսին:

Ե.

Կողոպտեալ քննութիւնը:

Եւրոպական պէտ՝ Սպանիացիք տեսան
որ ամանց վրայ գիզուած բազմութենէ զատ,
Հնդիկները ծառակուրներու (canot) մէջ լե-
ցուած՝ իրենց նաւերուն չորս գին բոլորած
էին: Աս ծառակուր բոլորած նաւակները մէկ
կտոր ծառ մը փորելով կը շինէին, սրուն
մէջ քառասուն յիսուն հոգի կրնար մտնել:
Ծառակուրը երեսն ի վայր դառնալու ըլլար
նէ, Հնդիկները գիւրութեամբ մը լողալով
կը բռնէին կը շտկէին, ջուրը՝ փորուած
դղումներով կը պարպէին, եւ առանց աշխա-

սուլթեան՝ նորէն մէջը կը մտնէին։ Հետեր-
նին բերած էին բամբակ, պապկայ (թու-
թակ) եւ մանիդքի ալիւրէ հաց Սպանիացի-
ներէն ոմանք դիտեցին որ վայրենիներէն
շատերը քթերնին զարդի համար ոսկի ան-
ցուցած էին, եւ փորձելով տեսան որ Հըն-
դիկները՝ ոսկին բոժոժներու հետ սիրով կը
փոխեն։ Ծովապետն հարցուց որ ան ոսկին
ուսկից կու գայ. անոնք ալ հարաւային կող-
մը մեծ երկիր մը ցուցըցին։

Այլումբոս, որ երբեք նոյն քաղցր երեւա-
կայութիւնը մտքէն չէր հեռացըներ, առ ալ
լսեց նէ՝ տարակոյսը թող տուաւ, ու հառ-
տատեց որ Գաթայի թագաւորութիւնն առ
է։ Իրեն այնպէս եկաւ որ Հնդիկները ոսկե-
ղէն ամանի մէջ կերակուր կերող հզօր թա-
գաւորի մը վրայ կը խօսին. եւ ապահովու-
թեամբ միտքը դրաւ որ անիկա մեծ խանը
պիտ'որ ըլլայ։ Սկսաւ բռն երկրցիներուն
լեզուին մէկ քանի բառերը սորվիլ, եւ իմա-
ցաւ որ անոնց շատ անգամ յիշած Աուանա-
հանի բառը իրենց լեզուաւ նոյն կղզւոյն ա-
նունն է։

Արկու օր ասանկ անցնելէն ետքը՝ Սպա-
նիացիք կղզւոյն ու բնակներուն վրայ աւելի
խորին ծանօթութիւն մը ստանալու ետեւէ
ինկան։ Ծովապետը հրամայեց որ կղզւոյն
ափունքին քովերէն նաւելով պտըտին։ Քա-

նի որ նաւերը ծովին զանազան խորշերուն մէջ կը մտնէին կ'ելլէին, տեղւոյն աղուորու թեան վրայ ունեցած զարմանքնին կ'աւելնար: Ծառերուն կենդանութիւնն ու բարձրութիւնը Սպանիացիները կ'ապշեցընէր. առ ծառերն էին արմաւենի, գնդարմաւ (cocotier), սղոցիէ (փշփշ) ավելի բարձր կահենի (մահուն ալաճը), հալուէ՝ որուն անուշահոտութիւնը մինչեւ նաւերը կը հասնէր: Տեղ տեղ վտակներ ալ վազելով երկիրը կը ջրէին, եւ զանազան կողմեր կը բաժնուէին: Գետնին դէպ ի մէջտեղերը աղուոր լիճ մը կար: Սպանիացիք երկու գեղերու առջեւէն անցան, որոնց մէջ արմաւենույ ճիւղերէ շինուած իրարու քով խրճիթներ կային: Էրիկ մարդիկ ու կնիկ մարդիկ ծովի վրայ Եւրոպացւոց մակոյկները տեսած ատեննին խորճիթներնէն դուրս կը ցատքէին, եւ սաստիկ զարմացման, գուցէ ալ երկրպագութեան ձեւեր կ'ընէին, վասն զի ձեռուրնին ու աչուրնին երկինք կը վերցընէին, պուալով օտարականները կը կանչէին, հեռուանց՝ պտուղ, ծաղիկ ու ջրով լեցուն ամաններ կը մատուցանէին, իբր թէ զիրենք երկնաւոր էակներ կը համարէին: Շատերը իրենց ծառակուրները ծով կ'իջեցընէին, եւ ետեւնէն նաւելու կը սկսէին: Իսկ ոմանք ծովեզերքի վրայ քիչ մը կենալէն վերջը՝ ջուրը կը

Նետուէին ու լողալով ետեւէն կ'երթային, եւ աղաղակներով ու նշաններով կը խնդրէին որ ներս մտնեն: Իսկ ծովապետը ծիծաղելով մը իրենց ձեռքէն կը բռնէր ներս կ'առնէր: Անոնց ամէն կերպ քաղցրութիւն կը ցուցնէր, հուլունք ու դրամապատկեր (փառ) կու տար: Հնդիկներն առ դիւրագին բաներով իրենք զիրենք երջանկութեան մը հասած կը սեպէին: Մակոյկներով կղզւոյն չորս դին պտըտելու ատեն՝ առջեւին պզտիկ թերակղզի մ'ելաւ, ուր որ Սպանիացիք՝ կասսիլիայի պարտէզներուն պէս գեղեցիկ պարտէզներու մէջ վեց հատ խրճիթ տեսան:

Այլումբոս ամենայն ինչ դիտելով՝ կղզւոյն պզտիկութիւնն իմացաւ, եւ իրեն նաւերուն դարձաւ, որ բնակիչներուն ցուցըցած կղզիներուն մէջերը պտոյտ մ'ընէ: Քովը եօթը Հնդիկ պահեց, որոնք անանկ աղուոր նաւերու վրայ ելլելնուն եւ օտարականներուն հետ երթալնուն համար մեծ ուրախութեան մէջ էին: Ծովապետին միտքն ան էր որ ասոնք քիչ մը սպաններէն սորվելով՝ վերջէն իրեն թարգման ըլլան:



Փեռնասնդիկն եւ Մոյսմեդոյ կղզիները:

Այլումբոս աչուրները որ դին որ կը դարձնէր, ամէն տեղ զանազան ձեւերով գե-

ղեցիկ, տափարակ ու բերրի կղզիներ կը տեսնէր: Հնդիկներն իրեն հարիւրէն աւելի կըղզիներու անուն տուին. ասանկով ծովապետը միտքը դրաւ որ Մարկոս Պօղոսին ըսած հրաշալի Արքիպելագոսն աս պիտ'որ ըլլայ, որն որ Սիբանկոյ կղզւոյն ու Գաթայի թագաւորութեան չհասած՝ Ասիայի արեւելեան կողմը կ'իյնայ, եւ մէջը խնկաբեր ու հոտաւետ տնկերով լեցուն 7488 կղզի կայ, կ'ըսէ: Թէպէտ եւ Ալլոմբոսին աս երեւակայած բանը ոտոյդ չէր, բայց իրեն անանկ սիրելի էր որ երբեք մտքէն չհանեց, եւ աս հիման ապաւինելով՝ անդադար ան ոսկեբեր երկիրները գտնելու ետեւէ կ'իյնար:

Աս կղզիներուն ամենէն մեծին մօտիկցաւ, եւ անունը (Անարատ) Յղութիւն դրաւ: Ինք կը կարծէր որ հոնտեղաց մարդիկները ոսկեղէն ապարանջաններով զիրենք պիտի դիմաւորեն, բայց ամենեւին ոսկւոյ երես չտեսաւ, հապա միայն՝ մերկ ու զանազան դոյներով նկարուած բնակիչները ծառակուրներու մէջ մտած՝ դիմացնին կ'ելլէին: Ան ատեն Սպանիացւոց նաւերուն մէջ եղած եօթը Հնդիկներէն մէկը ծովը ցատքելով իր հայրենակցաց ծառակուրներէն մէկուն մէջ մտաւ, եւ ամէնքը մէկտեղ արագ թիավարելով փախչելու սկսան. ցամաք հասնելուն պէս՝ նաւակները թող տուին եւ այժեամբե-

բու ընթացքով դէպ ի անտառները կը վա-
զէին: Բայց ուրիշ Հնդիկ մը իր նաւակին մէջ
խել մը բամբակ դրած՝ Նինա նաւին մերձե-
ցաւ: Սպանիացիք զինքն ալ, նաւակն ալ
նաւին մէջ առին, ու դողդողացող Հնդիկը
ծովապետին առջեւն հանեցին: Եւ որովհե-
տեւ Ալոմբրոսին շատ հարկաւոր բան էր որ
տեղացիք վրան վստահութիւն ունենան,
անոր համար առ Հնդիկը մարդասիրութեամբ
ընդունեցաւ, գլուխը գունաւոր գլխարկ մը
դրաւ, ձեռքն ալ հուլունք տուաւ ու տեղը
խրկեց: Քիչ մը վերջը Ալոմբրոս ուրիշ Հնդիկ
մ'ալ տեսաւ, որն որ առանձին նաւակի մը
մէջ մտած ու վիզն ընդեղէններու նման հա-
տերէ մանեակով (կերպանքով) մը զարդա-
րած՝ շուտով ետ մը կղզիէ կղզի կ'անց-
նէր, առանց կարծեաց տո հրաշալի օտա-
րականներուն գալուստն իմացընելու համար:
Աս Հնդիկը նշաններով կանչեցին, իր ծա-
ւակրովը վեր առին, եւ ծովապետն իրեն
մեղը, հաց ու գինի տալէն ետեւ՝ երկրորդ
օրը ազատ արձակեց:

Նաւը նոր կղզւոյ մը առջեւ հասած էր.
շուտ մը Հնդիկները նաւակներով եկան, եւ
հետերնին բամբակ ու Եւրոպացւոց անծա-
նօթ պտուղներ ու արմատներ բերած էին:
Ծովապետն ելաւ կղզին պտըտեցաւ, եւ ա-
նունը Փեռնանդին դրաւ: Նոյնտեղաց կա-

նայք բամբակէ սփածածնելի (փեշտիմալ) կապած էին, եւ խրճիթները Վուանահանիին խրճիթներէն աւելի կարգաւորեալ ու սիրուն էին. հոն՝ հենած կամ ոստայնանկած բամբակ ալ տեսաւ. եւ բնակիչները կախուած անկողին ալ կը դործածէին, զորն որ Հոֆաֆ կը կանչէին: Աս անկողինները երկու կողմանէ հաստատուած եւ օդի մէջ կախուած՝ բամբակէ դիմացկուն լաթեր էին: Փեռնանդինի մէջ ամէն բան պանչելի էր: Ծովապետն իր օրագրութեան մէջ այսպէս կը գրէ. «Հսկտեմբերին մէջն ենք, կ'ըսէ, եւ տնկերը Անտալուսիա Մայիս ամիսն եղած գեղեցիկ դալարներուն պէս կանաչ ու առողջ են: Հոստեղաց պտուղները, խոտերն ու ծառերը Սպանիայի բերքերէն՝ գիշերը ցորեկունէ տարբերածին չափ՝ կը տարբերին», — Բնակիչներն օտարականներուն այցելութեան վրայ մեծ հաճութիւն կը ցուցնէին զանոնք կ'առնէին իրենց անտառներն ու աղբիւրները կը տանէին. ընտանեցած պապկաներ կ'ընծայէին, մակոյկները բամբակով կը բռնաւորէին, պարապ տակաւները անուշ ջրով կը լեցընէին, եւ եռանդեամբ մը դէպ ի ծովեզը կը գլտօրէին:

Ասլամբոս հոնտեղաց բնակիչներուն նշանները մտքին մէջ միշտ այնպէս կը մեկնէր, որ հարաւային կողմերը իրեն սակեշատ երկիր մը

կը ցուցընեն . եւ առ համոզմամբ Փեռնանդին կղզին թողուց, ու հարաւային արեւելեան դիրքը Սոյամեդոյն գնաց : Հոս ալ Փեռնանդինի մէջ պատահածին պէս ոսկի չտեսաւ . ոչ ան հոյակապ քաղաքը, ոչ ալ գոհարներով զարդարուած ու ոսկեղէն ամաններու մէջէն կերակուր կերող թագաւորը գտաւ, ինչպէս որ ինք Հնդիկներէն ըսուած կը կարծէր, այլ միայն ոստալից ծառեր ու գեղեցիկ դալարիք, ծովու ալեքներէն թրջած բարակ աւազ, եւ հարաւային արեւելեան կողմը երկնաբերձ տնկերով պատած ընդարձակ լճեր տեսաւ :

Սովապետն իր օրագրութեան մէջ այսպէս կը գրէ : «Եղիսաբէթ կղզւոյն (առ անունը ինք դրած էր) գեղեցկութիւնը՝ մինչեւ հիմա մեր տեսած բոլոր կղզիները կը գերազանցէ : Ո՛ր կողմ՝ երթալիքս չեմ գիտեր . առ դալարաւէտ բլուրներուն վրայ զարմանալէն չեմ կշտանար : Հոս շատ մեծանիստ լճեր եւ սքանչելի դարաստաններ կան, որ անոնց բոլորտիքը բուսած կ'աճին : Անտալուսիայի մէջ Ապրիլ ամսոյն եղածին պէս՝ ամէն բան կանաչ է, թռչուններուն դայլայլիկը զիս կը յափշտակէ : Երանի՜ թէ կարող ըլլայի առ տեղերէն երբեք չբաժնուիլ : Պապկաներն անբաւ են, որ արեւուն երեսը կը ծածկեն : Մեծ ու պզտիկ թռչուն-

ներն ու անոնց գոյնագոյն եւ փայլուն փետուրները ստուգիւ սխրալի բան է: Հոս հասած ատեննիս ցամաքէն անանկ քաղցր ու ախորժելի հոտ մը կը բուրէր, որ աշխարհքիս ամէն բանէն աւելի բերկրալի էր: Աարծեմ որ աս տեղս ներկարարութեան ու բժշկականութեան շատ պիտանի ծառեր կան, բայց ես չեմ ճանչնար,,:

Ապանիացիք ցամաքին պսշափ զարմանալիքը տեսնելէն ետքը՝ նաւ դառնալու ժամանակնին՝ ծովն ալ իրենց քիչ զարմանք չպատճառեց. վասն զի ջուրն անանկ յստակ ու վճիտ էր, որ յատակը յայտնի կը տեսնուէր, եւ պայծառ թեփով ձկերը քանի որ նաւին չորս դին կը խաղային ու կը կայտային, ոսկեգոյն ու արծաթագոյն փայլուններ կ'արձրկէին: Աւերջապէս աս անծանօթ գաւառներուն մէջ ամէն բան իրենց այնպէս նոր, այնպէս զուարթալից, եւ իրենց ճանչցածներէն այնպէս տարբեր կ'երեւար, որ զարմանքնին ու ցնծութիւննին վայրկենէ վայրկեան կ'աւելնար: Միայն անոր վրայ կը տրտմէին որ ծովապետին փնտռած Գաթայի հարուստ եւ հզօր թագաւորութիւնը գրտնելու դեռ շատ ժամանակ պէտք էր. վասն զի յառաջագոյն Աղլմբոսին վրայ որչափ որ անվտահութիւն ցուցրցած էին նէ, հիմա ալ նոյնչափ ապահովութեամբ կը յուսային

որ Գաթայի թագաւորութիւնն անտարակոյս պիտի գտնէ:

Լ.

Գոռայու կողմի:

Ըն միջոցներուն՝ սառտիկ ու շարունակ անձրեւներ ու հակառակ հովեր ըլլալով, Կոլումբոս քանի մը օր Եղիսաբէթ կղզւոյն մէջ մնաց: Վերջապէս Հոկտեմբերի 24ին կրցաւ ճամբայ ելլել, եւ եօթը ութը կղզիներ թող տալէն ետքը՝ Պահամայի ջրանցքը մտաւ, որ Ղուկայեան կղզիները Փլորիդայէն կը բաժնէ: Գէպ ի հիւսիս նաւարկելու ըլլար, հիւսիսային Ամերիկան կը գտնէր, բայց ինքն արեւմտեան կողմը գնաց, եւ Հոկտեմբերի 28ին Գուպա կղզին հասաւ:

Եռներուն ու հովիտներուն տեպքը, դուրս ցցուած հրուանդանները, Ովկիանոսի մէջ վազող յորդաջուր գետը՝ Կոլումբոսին կարծեցուցին որ ասիկա խիստ մեծ կղզի մը, եւ գուցէ ալ ցամաք երկիր ըլլայ: Կղզին՝ Յովհաննա կոչեց, իսկ գետը՝ Սուրբ Փրկիչ: Նոյն ատենը ծովապետը տեսաւ որ վայրենի Հնդիկները երկու ծառակրի մէջ մտած՝ շուտով մը գետէն վեր կ'ելլէին: Ծովապետն ելաւ եւ գնաց երկու լքեալ խրճիթներ դիտեց, որոնց մէջ պարիխ (խփիչ), կարթ (օւնա) եւ լուռ կեցած շուն մը կար: Նոյն տեսակ

չհաջող շուն մէկալ կղզիներուն վրայ ալ տեսած էր: Նորէն նաւ դարձաւ, որ երթայ ծովեզերքը քննէ: Շատ հեղ նաւէն դուրս ելաւ, եւ ամէն տեղ զօրաւոր ու կենդանի բոյսեր դտաւ: Ասդին անդին արմաւենւոյ ճիւղերով ծածկուած շատ մաքուր խրճիթներ կային, որոնք թէպէտ եւ իրարու մօտիկ էին, բայց ճամբայ կամ փողոց մը չունէին: Օտարականներն ուր որ կը մերձենային նէ, տեղացիք գլուխներն առած կը փախչէին: Աս կղզւոյն վրայ փայտեղէն դիմակներ եւ արձաններ գտնուեցան, որոնցմէ ծովապետը գուշակեց, որ հոս մէկալ կղզիներէն աւելի քաղաքականութիւն մտած ըլլայ:

Ինչպէս նաւին մէջ եօթը Հնդիկներէն երեքը մնացած էր. ասոնք ըսին որ անկից չորս օր հեռու տեղ նոյն երկրին ներսի դիւրը առատ ոսկի եւ հզօր իշխան մը կայ: Բայց Ասլոմբոս նախ ուզեց ասոնցմէ մէկը խաւրել, որ երկրցիներուն հետ խօսի: Հնդիկն հնազանդեցաւ, ջուրը նետուեցաւ, լողալով անցաւ գնաց, եւ իր խօսքովը բնակչաց ոիրտն անանկ շահեցաւ, որ անմիջապէս տասնու վեց ծառակուրներու մէջ բամբակ ու արմատ գնելով՝ նաւերսւն քովը մօտեցան: Սակայն Սպանիացոց փնտռածն ոսկի էր: Բնակիչներէն մէկուն քթին վրան արծաթի զարդ տեսնելով՝ հարցուցին որ արծաթն ուսկից կու

գայ. Եւ այնպէս հասկըցան որ ներքին կողմերէն կը բերուի եղեր: Վայրենիները Գուպային ներքին կողմերուն Գուպանագան կ'ըսէին, որն որ Գուպայամէջ կամ Գուպայի միջին տեղերը կը նշանակէ: Աս լսելով ծովապետն որոշեց որ ան հարուստ, հզօր եւ գուցէ ալ մեծ խան կարծած իշխանին դեսպան մը խրկէ: Աս պաշտօնը Լուգովիկոս Գորէսին ու Ռոտրիկոյ Երէսին յանձնեց, եւ անոնց վեց օրուան ժամանակ տուաւ: Իսկ ինք նոյն միջոցին մէջ երկիրը քննելու կը զբաղէր: Իր օրագրութիւնը կը վկայէ որ ամէն բոպէ ուրախ եւ զմայլած կը կենար, մտածելով որ հին աշխարհքին առջեւ քանի քանի նորացոյց գեղեցկութիւններ բացուեցան, որոնց գիւտն իրեն միտքն ինկած ազդեցութիւններով յաջողած էր: Գուպա կղզին՝ տեսնուած ամէն երկիրներուն պինտ գեղեցիկն է, հոս կրնայ մարդ միշտ ապրիլ, ըսելով կը պոռար: Եւ Եղիսաբէթ կղզին ստորագրածէն շատ զօրաւոր եղանակաւ՝ առ կղզւոյն լճերը, հրուանդանները, գետերն ու լեռները նկարագրեց:

Արեւադարձներուն սոսկալի փոթորիկները դեռ Ալլոմբոսին ծանօթ չէին, ուստի կ'երեւակայէր որ հոնտեղերը ծովը միշտ խաղաղ կրնայ ըլլալ: Ստոյգ է որ աս քաղցր երեւակայութիւնը վերջէն մոքէն հանելու

Հարկագրեցաւ, բայց մէկալ բաներուն վրայ որչափ որ գովեստներ տուած էր՝ ամէնն ալ ճշմարիտ էին: Ասոնք իրական բաներ են եւ մինչեւ այսօրուան օրս կը կենան: Ամերիկայի ծառերը, ծաղիկները, պտուղները, գոյնզգոյն, պերճ ու փայլուն փետուրներով թռչունները, ոսկւոյ պէս շողշողուն միջատները, կարկեհանն (հըրժըշը Խֆո-ի) ու զմրուխտը, որ այսօրուան օրս Եւրոպայի թանգարաններուն սքանչելի զարդերն են, Նյույորքի զարմանքը կ'արդարացրեն: Իրեն Գուպա նստելուն պատճառաւ քանի մը ուրիշ օգտակար գիւտեր ալ յայտնուեցան, որոնցմէ մէկն է գետնախնձորը, որուն գործածութիւնը հիմա այնպէս ընդհանուր ու պիտանի է:

Խորկուած դեսպանները դարձան, բայց ոչ մեծ խան, ոչ ալ զօրաւոր թագաւոր գտած էին, հապա բոլոր տեսածնին՝ յիսուն խրճիթով գեղ մըն էր, որուն հազարի չափ բնակիչներն եկած Սպանիացւոց չորս գին բոլորած կեցած էին: Լուդովիկոս Գորրէս՝ որ արեւելեան լեզուներ գիտէր եւ անոնց վրայ կը ժստահէր, իմացած էր որ իր քաղդէերէնը, եբրայեցերէնն ու արաբերէնն ամենեւին անօգուտ էին. ուստի միայն ուղեցոյց Հնդիկը կրցեր էր խօսիլ: Աս Հնդիկը երկայն ատենաբանութիւն մ'ընելով, ճերմակ մարդիկ-

ներուն խելքն ու բարերարութիւնը մինչեւ երկինք բարձրացուցած, եւ անոնց ասանկ պտրտելուն պատճառը՝ զիրենք երջանկացրնելու համար է ըսած էր։ Աս ատենսխօսութիւնն անանկ մեծ ազդեցութիւն ըրած էր, որ Հնդիկները մերձեցած՝ Եւրոպացւոց ձեռքը պագած ու անոնց ընծաներ սուսած էին։ Նախ եթիկ մարդիկ իրենց յարգութիւնն ըրած էին, վերջէն կնիկ մարդիկ, եւ ամէնքն ալ սաստիկ փափաք ցուցըցած էին որ ասնոր հիւրերը իրենց մէջ բնակին. բայց երբ որ թարգմանը հիւրերուն երթալն իմացուցած էր, բարի կզգեցիններէն շատերն ազաչած էին որ զիրենք ալ հետերնին երկինք տանին, կարծելով որ հոնկից եկած են ու հոն կ'երթան։

Ասանկով դեսպանները՝ ծովապետին բաղձացած լուրերէն մեկն ալ չբերին. վասն զի Սպանիացւոց աչքին՝ ոսկին ամէն բանէն աւելի պատուական կ'երեւար, թէպէտեւ ան գեղեցիկ երկիրները՝ ոսկիէն աւելի կ'արժէին։ — Դեսպանները նաւ դառնալու ատեննին՝ առջի անգամ ծխախոտ տեսան։ Տեղացիք չոր տնկի մը տերեւները կը պլէին, ու մէկ ծայրը վառելով՝ մէկալ ճոթը շթուկքներնուն մէջ կը բռնէին, եւ քաշած մուխերնին դուրս կը փչէին։ Եւրոպացիք ծխախոտն առաջին անգամ հոն տեսան, եւ առջի դաղափարը հոն ստացան։

Բնակիչներէն շատերը ծովապետին հետ
երթալ ուզեցին, ինքն ալ մէկտեղ խել մը
մարդիկ առաւ: Կոլոմբոս ասոնց քաղցրու-
թիւնը, պարզութիւնն ու խաղաղասէր բար-
քը դիտելով՝ կը յուսար որ դարձերնին
դիւրին կ'ըլլայ, ինչու որ ինք միշտ աս բարե-
պաշտ մտածմունքն ունէր, եւ կ'ուզէր որ իր
աս ձեռք զարկած գործքին փառքին հետ՝
աւետարանին տարածման գործիք ըլլալն ալ
միտցընէ:

Բ.

Հայրի կամ Մայանիական եղգի:

Նշդիկները շատ անգամ Պոհիոյ անունը
յիշեւնուն համար՝ Կոլոմբոս ուզեց որ նոյն
երկիրն ալ երթայ գտնէ. իրեն այնպէս կ'ե-
րեւար որ աս Պոհիոն՝ իր գիտցած Պապեգան
ըլլայ:

Շոտ տեղը Կոլոմբոս սաստիկ վիշտ մ'ու-
նեցաւ: Բինգոն, որ Բինդո նաւին նաւա-
պետն էր, հողմալից առագաստներով դէպ
արեւելք գնաց եւ աներեւոյթ եղաւ: Աս
մարդը չար դիտաւորութիւն մ'ունէր, որ
ինքն առանձին երթայ երկիրներ գտնէ, որ-
պէս զի գիւտին բոլոր փառքն ինքը ժառան-
գէ: Ծովապետն անոր դառնալուն սպասել
ուզեց, եւ սկսաւ Գուպային վրայ բռած
քննութիւններն առաջ տանիլ: Օր մը որ

կղզւոյն հրուանգանք հասնելով՝ շէր դիտեր թէ որ կողմն երթայ, մէկէն ի մէկ հարաւային արեւելեան դին երկիր մը նշմարեց, եւ Հնդիկներն ալ սկսան միաբերան Պահիոյ պռուալ: Ասոր վրայ Կոլոմբոս շատ ուրախանալով՝ նաւն ան կողմը դարձուց: Երկու օրուան մէջ* ան տեղւոյն նաւահանգիստը մտաւ, որն որ Սուրբ Նիկողայոս անուանեց. եւ ասոր հարատու թիւնն ու գեղեցկութիւնը՝ Սուրբ Փրկիչ, Փեռնանդին, Եղիսաբէթ ու Գուպա կղզիներունը շատ անցաւ: Հայդի կղզւոյն երկիրը պինտ բերրի գետիններէն մէկն է, եւ մանաւանդ դիրքը շատ պահնչելի է: Կոլոմբոս անտառներուն ետեւի դին բարձր լեռանց շարք տեսաւ, դարձեալ յարմար նաւահանգիստներ, անանկ լայնանիստ դաշտեր՝ որ ծայր ծով չունէին, եւ այնպիսի խոտաւէտ մարգեր՝ որոնց նման բան տեսնուած չէր: Սուրբ Նիկողայոս նաւահանգիստէն ելլելով՝ ժայռոտ ծովեղերքի մը քովէն անցնելէն ետքը՝ Անարատ յղութեան նաւահանգիստն հասաւ, որ առջինին պէս ամէն կերպ դիւրութիւնն ունէր: Կոլոմբոս ետեւէ ետեւ գտած ամէն տեղերուն ալ անուն կը դնէր: Հոն գետակ մ'ալ կը վազէր: Սպանիացիք արդէն

* Հայդի Գուպայէն երկու օրուան հեռաւորութիւն չունի, բայց Կոլոմբոսն հակառակ հովերու բռնուած էր:

քովընտի երթալու խտեննին՝ մշակութեան հետքերը յայտնապէս տեսած էին, եւ առգիէն անդիէն ծառերուն վրայ բարձրացած ծխէն մականբերեցին որ կղզին շատ բազմամարդ պիտ'որ ըլլայ: Նոյն տեղն առատ ձուկ ալ որսացին, որոնք Եւրոպայի ձկերը կը յիշեցնէին: Պզտիկ թռչնոյ մը երգն իրենց անանկ երեւցաւ որ սոխակի ձայն է: Աս ամէն գուարճալի երեւոյթներուն պատճառաւ, որ իրենց հայրենիքը մտքերնին կը բերէին, հայդի կղզին՝ Իսպանիոյ կամ Սպանիական կղզի անուանեցին:

Երկրպագոր՝ Անարատ յղութեան նաւահանգստէն զէնքով վեց մարդ խաւրեց, որ երթան նոյն կողմերը լքտեսեն: Ինքն ալ երկրին տիրեց, եւ հանդիսութեամբ բարձր տեղւոյ մը վրայ խաչ մը կանգնեց: — Վեց աշխարհագէտները դարձան ըսին որ մշակուած դաշտեր գտանք, մարած կրակներ տեսանք, ամէն կողմ մարդակոխ ճամբաներ կային, բայց ամենեւին մարդ չկար, ամէնքն ալ փախտոյ աճապարած էին: — Նաւազներէն երեք հոգի ծովեզերաց վրայ ժուռ գալու ատեննին՝ առջեւէն խաւք մը հնդիկ փախչելով անցան: Նաւազները շատ աշխատութեամբ ասոնց մէջէն կին մը բռնեցին, որ քթին վրայ ոսկի զարդ ունէր: Ասիկա բոլորովին զարհուրած ու սարսափած էր.

Այլըմբոս իրեն քաղցրութեամբ խեղճին սիր-
ալ հանգչեցուց. նոյն ատեն աս Հայդիցի
կինը հանդարտեցաւ, զգեստ հագաւ. եւ
իրեն անծանօթ եղած այնչափ գեղեցիկ բա-
ներուն քանի որ կը նայէր՝ կը զմայլէր: Բո-
ժոժները, գունաւոր ու լուսններէ շինուած
վզնոցներն ու ապարանջանները, պղնձէ մատ-
նիները, զորոնք մատուրներուն անցուցին,
խելքը գլխէն առին: Աինն ասանկ հագուած
ձգուած՝ լողատ թող տրուեցաւ. ծովապետն
անոր մէկ Աուանահանցի Հնդիկ մը եւ ինք
Սպանիացի ճամբու ընկեր դրաւ, որ երթան
ու աս փախկոտ բնակիչներուն գլխաւորին
առջեւն ելեն:

Խորկուած պատգամաւորները հազար եր-
դով գեղ մը հասան, բայց մէջի բնակիչներն
աներեւոյթ եղած էին: Հայդիցի կինը
թարգմանին հետ գնաց եւ մէկ քանի Հնդիկ
գտաւ: Հոն աս Աուանահանցին ոկսաւ զա-
նոնք համոզել որ վախնալու բան մը չկայ,
արդէն երկայն ատեն է որ, ըսաւ, աս կղզի-
ներուն վրայ շատ պանչական բաներ կը պա-
տահին. երկնքէն թեւաւոր տներով իջած
ճերմակ մարդիկներ կղզիներուն այցելութիւն
կ'ընեն, եւ ամէն տեղ ընծաներ կու տան. եւ
Հայդիցիներն ալ կը հրաւիրեն որ գան տես-
նեն: — Աս խօսքը Հնդիկներն ապահովցուց
եւ վախերնին փարատեց: Երկու հազար հո-

գի Սպանիացիներուն մօտիկնալու սկսան, ձեռունին գլուխներնուն վրայ դրած էին եւ ամէն մէկ քայլին կը կենային, որպէս զի աս երկնաւոր էակներուն յարգութիւննին մատուցանեն: Անդիէն նոր դունդ մ'ալ եկաւ աւելցաւ: Ասոնք բերողը Հայդիցի կնոջ էրիկն էր: Սպանիացիք ամենուն ալ մեծ սէր ցուցըցին, որով Հնդիկներն աւելի համարձակութիւն առին: Թարգմանին ձեռքովն աս օտարականներուն ախորժածն իմանալով՝ սկսան պապկաներ, արմատներ, ձուկ, մանիգքի ալիւրէ հաց բերել: Զիրենք առին իրենց բնակարանը տարին, ու սեւ եւ խիստ փայլուն փայտէ ցած աթոռներու վրայ նստեցուցին: Իրենց հովիտը պտղաբեր ու մշակուած երկիր մըն էր, մէջը գետ մը կար, քովերն ալ արմաւենի եւ ադամաթուզ (bananier): Մարդիկները հոս ալ մերկ էին, ու մորթերնին զանազան գոյներով նկարուած էր, բայց ասոնք՝ ուրիշ տեղերէն աւելի բարակամիտ էին:

Սպանիացիք զարմացած ետ դարձան. բայց ծովապետն աւելի հարուստ եւ աւելի քաղաքականացած երկիր մը կը բաղձար. կ'ուզէր որ Ասիայի երեւելի թագաւորութեանց, ան հոյակապ Պապեգային հասնի: Չէր գիտեր որ հին աշխարհքին նման մեծ ցամաքի մը ծովուն բերանը կեցած է:

Չէր գիտեր որ նոյն ծովին մէջ մտնելու ըլլար նէ, հարաւային ու հիւսիսային կողմը երկու անբաւ ու հարուստ ցամաքներու կը հանդիպէր: Չէր գիտեր որ նոյն երկիրներուն հարաւային կողմը իրեն շատ աւելի ոսկի կը մատուցանէր, քան թէ իր ենթադրած Ասիայի թագաւորութիւնները, զորոնք գտնելու ետեւէ ինկած էր, եւ գտնելիք չունէր:

Բայց գուցէ իր սխալմանքը կը ճանչնար, եւ ուրիշ շատ կղզիներ կը գտնէր, գուցէ ալ նոյն ճամբորդութեան մէջ Ամերիկայի ցամաք երկիրը հասած կ'ըլլար, թէ որ երկու պատահար՝ արդեւք չըլլար. այս ինքն մէյ մը՝ Բինզոնին փախուստը, որուն համար շարունակ շփոթութեան մէջ էր, մէյ մ'ալ հակառակ հովերը, որ զինքը ետ դառնալու ստիպեցին:

Թ.

Երոյումիոս իսպանիոյս կղզին մուտոս կը ստիպուի:

Վեկտեմբերի 14ին ծովապետն առաջատները պարզեց, եւ Անարատ յղութեան նաւահանգստէն դուրս ելաւ: Մէկ քանի փարմախ հեռու՝ սիրուն պզտիկ կղզի մը տեսաւ: Հոնտեղաց կրիաներուն անբաւութիւնը պատճառ տուին որ նոյն կղզին Թորդուկաս (կրիայ) անուանէ: Ցամաքի վրայ ե-

լան նէ՝ զուարճալից հովիտ մը գտան, որուն անսունը Դրախտի հովիտ (Val Paraiso) դրաւ։ Բայց դէմ փշող հովէն ստիպուեցաւ նորէն Սպանիական կղզին դառնալու։ Ետ գալու ժամանակը ծառակուր մը տեսաւ, որ ահագին ծովուն ալիքներուն խաղալիկ եղած էր. մէջը մի միայն Հնդիկ մը կար, որ այնպիսի ալէկոծութեան ատեն իր նաւակը կ'ուղղէր ու կը քալեցընէր։ Ծովապետն առ յանդգնութեան եւ միանգամայն յաջողակութեան վրայ ապշեցաւ մնաց. խելքը չէր հասներ որ ինչպէս առանձին մարդ մը չնչին նաւակիկ մ'առած՝ այնչափ հեռու տեղ կրնայ բացուիլ։ Թէպէտ եւ առ բանս ուրիշ անդամներ ալ կղզիներուն մէջ տեսած ու Հնդիկներուն ճարակութեան վրայ զարմացած էր, բայց ամէն հեղ իրեն նոր բանի մը պէս կու գար։ Հրամայեց որ Հնդիկն իր նաւակովը մէկտեղ նաւին մէջ առնեն. հոն ըստ իր սովորութեան՝ ընծաներ պարգեւեց եւ ցամաք հանել տուաւ։ Հնդիկը գնաց եւ ցեղապետի (cacique) մը բանն իմացուց. ցեղապետն անմիջապէս ծառակրի մը վրայ ելած՝ ճերմակ մարդիկներուն այցելութեան եկաւ։

Աս անգամ Իսբանիոլա դարձան նէ՝ զատ տեղ մը մօտիկցան. հոն ալ երկիրն աղէկ մշակուած էր, եւ ածուները (Բարլաները), պտղոյ պարտէզները, սիմինտրի դաշտերը, եւ

մարգերն իրարմէ բաժնուած էին: Թէպէտ
եւ լեռները բարձր դիրք ունէին, բայց անոնց
քովի դար վեր ու դար վար տեղերը շատ
պառկած ըլլալուն եւ աղէկ հող ունենալուն
համար՝ մեծ օգտիւ կրնային գործուիլ: Ծո-
վապետն ասնաւահանգիստը խաղաղութեան
նաւահանգիստ անուանեց եւ հոն մնաց,
վասն զի հովերը թող չէին տար որ անկից
դուրս ելէ:

Հոն երիտասարդ ցեղապետ մը չորս մար-
դէ բարձուած դեսպակի (խիֆիէֆօն) մը
վրայ նստած՝ իրենց այցելութեան եկաւ:
Ինքը ծովապետին քովը նստաւ, իսկ հետը
բերած երկու ծերերն անոր ոտուքներուն
առջեւը նստան: Ծովապետն ինչ որ հրամ-
ցուց նէ՝ ցեղապետը չկերաւ, հապա միայն
շրթունքներուն կը մերձեցընէր եւ հետն ե-
կողներուն կու տար: Ինք Աղլոմբոսին՝ աղէկ
գործուած գօտի մը եւ երկու ոսկեղէն տախ-
տակ տուաւ. Աղլոմբոսն ալ անոր փերթ մը
չուխայ կամ ասուի, սրուակ մը նարընջի ջուր
(չիչէ+ սոյոս), գունաւոր մուճակներ, եւ սա-
թի (փհրիպարի) կտորներ բնծայեց: Դարձեալ
անոր առջեւը բոլոր թնդանօթներն արձրկել
տուաւ, որմէ ցեղապետն անանկ զարհուրե-
ցաւ, որ Աղլոմբոս հազիւ կարող եղաւ: զինքն
հանգարտեցընել. անկից ետքը մակոյկով մը

ցամաք հանեց ցեղապետը՝ որն որ տեսած բաներուն վրայ հիացած մնացած էր:

Աս եղանակաւ ետեւէ ետեւ հաղորդակցութիւններ կը հաստատուէին: Նաւերուն քովէն ծառակուրներն անպակաս էին. Հընդիկները՝ պտուղ, ոսկի ու բամբակ բերելէն չէին դադրեր. վասն զի առատածեռնութիւնը կը սիրէին: Քանի որ նաւաստիները վար կ'իջնային, Հնդիկները մտերիմ սիրով զանոնք կ'ընդունէին, եւ իրենց տունը տանելով՝ մեծ հիւրընկալութիւն կ'ընէին: Ամէն տեղ Սպանիացիներուն՝ վերին, երկնաւոր բնութիւն մը ունեցող մարդիկներու պէս կը նայէին, եւ ինչ որ Սպանիացիները կու տային, Հնդիկները Գուրէյ (երկինք) կ'անուանէին:

Այն օր ասանկ կենալէն ետեւ՝ Գեկտեմբերի 22ին Ալլոմբոս հեռուանց նշմարեց որ Հնդիկներով լեցուն ծառակուր մը կու գար: Ասիկա պատգամաւորութիւն մըն է եղեր: Աղզւոյն իշխաններուն մէջէն պինտ հզօր Աուազանակարի ցեղապետը, որն որ կղզւոյն մեծ մասը կը կառավարէր, ապա օտարականներուն մարդ խրկելով կ'աղաչէր որ նաւերը դէպ արեւելք իր բնակած տեղւոյն մօտ բերեն, որպէս զի ինքն ալ կարող ըլլայ տեսնել: Եւ Աուամիգուինային, այսինքն ճերմակ մարդիկներուն գլխաւորին (Ալլոմբոսին)

խաւրած էր սքանչելի արուեստով մը ոսկրի վրայ գործուած եւ գունաւոր գնդակներով զարդարուած գօտի մը, եւ փայտէ դիմակ մը՝ որուն աչուրները, լեզուն ու քիթը ոսկիէ էին։ Ծովապետը պատասխան տուաւ որ հովերը դէմ ըլլալուն՝ չիկրնար ան կողմերը նաւարկել. բայց ցամաքի վրայէն քանի մը պաշտօնականներ խրկեց, զորոնք Կուադանակարին մեծ պատուով ընդունեցաւ։ Իր բնակած քաղաքը մեծ էր, եւ արմաւենիի փայտէ տները վարպետութեամբ շինուած էին։ Պաշտօնականները դարձած ատեն՝ հետերնին պապկաներ, եւ ոսկեղէն տախտակներ ու զարդեր բերին։

Այլոմբոսին անդադար կ'ըսէին որ ներքին կողմերը Սիպաոյ (Cibao) ըսուած երկիր մը կայ, որ շատ ոսկեհանք ունի։ Այլոմբոս աս Սիպաոն՝ Սիբանկոյ կարծելով, առագաստները բացաւ եւ ճամբայ ելաւ դէպ ի ան կողմը, ուր որ աս թագաւորութիւնը կը ցուցնէին։

Ժ.

Դիթախտոթիսն։

Ծովապետը՝ Կուադանակարի ցեղապետին նաւահանգստին մէջ կենալ կ'ուզէր։ Օդը գեղեցիկ, ծովն ալ հանգարաւ էր։ Այլոմբոս նախընթաց գիշերը ամենեւին քնա-

յած չէր, եւ առ բանս Եւրոպայէն ելլելէն վերջը շատ անգամ պատահած էր. ինչու որ ուրիշ վստահելու մարդ մը չունենալով՝ միշտ պատրաստ, միշտ արթուն կը կենար, եւ ինք անձամբ պահապաններու պէս շարունակ դիտելու եւ հսկելու մէջ էր: Իսկ նոյն գիշերը բոլորովին խաղաղ ըլլալով՝ քիչ մը հանգչելու զեց: Ուստի ղեկավարին ապսպրեց որ արթուն կենայ, եւ ինք պառկելու գնաց: Բայց ղեկավարը հրամանը չպահելով՝ ղեկը նաւի պատանիններէն (փլփլներէն) մէկուն ձեռքն յանձնեց: Նաւապետն ու ղեկավարը հեռացան նէ՛ բոլոր նաւաստիներն ալ գլուխնին դրին քնացան: Պատանին նաւը գէշ ղեկավարեց, ասանկով նաւն է գնաց աւաղակոյտի մը խրեցաւ: Ծովապետը մէկէն արթնցաւ, վեր ցատքեց. բայց բանը բանէն անցած էր. նաւը խորտակեցաւ, տախտակներն իրարմէ բաժնուելու սկսան, ջուրն ալ բոլոր ուժով ներս կու գար: Ամենուն ճարն հատաւ, ուստի նաւէն ելլելու եւ մակոյկներու մէջ մտնելու աճապարեցին:

Ի՛նչ մեծ ցաւ էր ասիկա կողմբոսին սրտին: Երեք նաւով հազար հինգ հարիւր փարսախ ճամբայ ըրած էր. անոնցմէ մէկուն, Բինդային, կայմերը գէշ էին, անոր ալ չ'ըր պտըտիլը չէր գիտեր, վասն զի Բինզոն անբեւոյթ եղած էր: Պինտ աղէկ նաւը խորտա-

կած էր. ուստի եւ անհուն Ովկիանոսն անց-
նելու եւ Սպանիա դառնալու համար՝ մի մի-
այն տկար նաւ մը, Նիւան, մնացած էր: Բո-
լոր գտածները, հետը Սպանիա տանելու
Հնդիկները, տնկերը, ոսկին, վերջապէս ամէն
բան՝ մէկ խախուտ նաւի մը վրայ յայտնի
վտանգի մէջ պիտ'որ դրուէր: Ինք կորսուելու
որ ըլլար, բովանդակ գիւտն ալ հետը
պիտի կորսուէր: Տխրութեամբ միտքը կը
տանջէր որ ետ դառնալու ինչ հնարք գտնէ,
կամ թէ խորտակուած նաւին մէջը դիզուած
ծանրագին բաներն ինչպէս անկորուստ եւ
անվնաս պահէ: Ստուգիւ Կոլոմբոսին բոլոր
կենաց մէջ աս պատահարը՝ ամենէն ցաւա-
լիներէն մէկն էր, եւ բոլոր ետեւէն եկած
ձախորդութիւններուն աղբիւրը՝ աս դժբախ-
տութեան տարուած ճարն եղաւ, այս ինքն՝
աս պատճառաւ Հայդի կղզւոյն մէջ երկայն
ատեն մնալու ստիպուելին, եւ Սպանիացւոց
սւ տեղացւոց մէջ երթեւեկութիւններուն
շատնալը:

ԺԼ.

Յեղապետին քարերսրոտթիւնը:

Կոլոմբոս Նիւայի վրայ կեցած ու խորին
տրտմութեան մէջ ընկղմած՝ աս վշտագին
գէպքէն ազատելու համար զանազան բաներ
կը մտածէր: Մէկէն ի մէկ միտքն աս եկաւ

որ Կուսակառուցի ցեղապետին մարդ խրկէ։ Պետրոս Կուղզիներէսը՝ որ ծովապետին հետ նոր աշխարհքին վրայ առաջին լոյսը տեսած էր, Տիէկոյ տէ Արենային հետ խաւրեց, եւ ապապրեց որ Կուսակառուցիին ըսեն թէ՝ Ծովապետը՝ քու ցուցըցած բաղձանքիդ համեմատ քեզի այցելութեան գալու ժամանակը՝ նաւն աւազի վրայ խրեցաւ ու խորտակեցաւ։ — Բայց ցեղապետն ի՞նչ կրնար ընել։ Աս տգէտ եւ անծանօթ մարդիկներէն ի՞նչ օգնութիւն կրնար յուսացուիլ. կամ թէ աս պատահարը՝ Հնդիկներուն ցուցըցած սէրն ու համարումը նուազընելու եւ բոլորովին ջնջելու բաւական չէ՞ր արդեօք։ Դարձեալ անոնց ծառայութիւնները՝ համատարած Ովկիանոսն անցնելով՝ Եւրոպա գալու ի՞նչ օգուտ ունէր. ան Ովկիանոսը, որուն անբաւ ընդարձակութիւնը Կոլոմբոս հիմա աղէկ կը ճանչնար, եւ ասանկ նեղութեան մէջ առանց դողալու չէր կրնար երեւակայել։

Ի՞նչ եւ իցէ, պատգամաւորութիւնը կատարուեցաւ, եւ այնպէս կատարուեցաւ որ Սպանիացիք ուրախութեամբ ու զարմացմամբ լեցուեցան։ Կուսակառուցի՝ օտարականներուն պատահած դժբախտութիւնը լսելով՝ անանկ ստատիկ ոգոյ մէջ մտաւ, որ մինչեւ ոկսաւ արցունք թափել։ Ինք անձամբ իր եղբայրներովը, ազգականներովն ու հպատակ-

ներովը ծովեզը եկաւ . ոմանք ծառակուրներով խորտակուած նաւին քովը կ'երթային . եւ ամէն մեծագին կամ ստորին բաները կտոր կտոր ցամաք կը կրէին . ոմանք ալ ծովեզերքի վրայ կենալով՝ բերուած իրերը կ'առնէին եւ իրենց տանը մէջ իբրեւ աւանդ պահելու կը տանէին : Երկրորդ օրը Առաքանակարի անձամբ Նինաւն եկաւ, եւ ծովապետին ցաւն ու տրտմութիւնը տեսնելով՝ վերջին աստիճանի բարեկամութեան եւ կարեկցութեան նշաններ ցուցուց, եւ իրեն հետ լացաւ : Թարգմանի բերնով իրեն երեք տուն խոստացաւ : Բնակիչներն ալ՝ Սպանիացւոց միտքարութիւն մ'ըլլալու համար անոնց ախորժելի ոսկին կը բերէին : Առաքանակարի՝ ծովապետին աս ալ ըսաւ որ կղզւոյն ներքին կողմերը Սիպաոյի մէջ այնչափ ոսկի կայ, որ ամենեւին յարգ չունի, եւ ուզածին չափ իրեն տալ կու տայ :

Աղոմբոս այսչափ ընծաներով հոգի առաւ ու քաջալերուեցաւ, եւ իրեն բարեպաշտ սովորութեամբը, որով ամէն բանի մէջ Աստուծոյ կամքն ու նախախնամութիւնը կը տեսնէր, մտածեց որ գուցէ աս ամէն բանէն բարիք մը պիտ'որ ըլլայ : Եւ քիչ մը վերջը՝ նոյն իսկ աս նաւաբեկութիւնը՝ Աստուծոյ բացայայտ կամքովը պատահած սեպեց, ինչու որ Սպանիական կղզւոյն Հնդիկներուն

հետ այսչափ հաղորդակցութիւն ընելուն պատճառն աս եղած էր:

Առաջանակարի ՆՅԽ նաւուն մէջ ճաշ կերաւ, վերջէն Աղլմբոսն ալ ընթրիք ընելու համար անոր տներէն մէկը գնաց: Արակուրներն էին ուղիա (տեսակ մը ճագար), ձուկ եւ պտուղ: Յեղապետն անանկ մարդավարութիւն եւ ազնուականութիւն ցուցուց՝ որ ծովապետն ապշեցաւ: Արակընն ետքը զԱղլմբոս առաւ քաղքին կից անտառները տարաւ, ուր Հնդիկները զանազան պարեր խաղացին: Աղլմբոս նաւէն աղեղ մը եւ կապարճ մը բերել տուաւ, եւ Աստիլիացի քաջաղեղ երիտասարդ մը շատ վարպետութեամբ նետ նետեց, որուն վրայ Հնդիկները զարմացան. բայց երբոր թնդանօթ մ'արձակուեցաւ, բոլոր Հնդիկներն ան ահագին թնդիւնէն սարսափած՝ երեսի վրայ գետինն ինկան, եւ կարծեցին որ աս իրենց հիւրերը՝ որոպան որդիք են, անոր համար ալ վախերնին ու դողերնին անչափ եղաւ: Բայց ծովապետը ժպտելով մը Առաջանակարիին ըսաւ թէ Առ սոսկալի զէնքերը ձեր թշնամեաց դէմ զձեզ պաշտպանելու համար են. վրան զի աս խաղաղասէր կղզեցիք հարաւային արեւելեան կողմը բնակող պատերազմասէր ու մարդակեր՝ Գարայիպ ըսուած ազգէն կը

սոսկային: Աս խոստումը տեղացւոց սիրտն
հանգչեցուց:

Յեղապետն ու ծովապետը փոփոխակի
ընծաներ տալէն վերջը՝ իրարմէ բաժնուե-
ցան: Ծովապետը բոլոր ոսկեզարդ դիմակ
մը, ցեղապետին ոսկի թագը եւ ոսկեղէն
տախտակներ առաւ: Առատամիտ Կուսգա-
նակարին Կոլոմբոսին հետ եկող մարդիկնե-
րուն ալ պարգեւներ բաշխեց:

ԺԿ:

Մպանխակում կղզւոյն վրայ շինոռած ամրոցը:

Սպանիացիք ու տեղացիք երթալով ի-
րարու հետ աւելի կը բարեկամանային: Աս
կէս մը կրթուած, կէս մը վայրենի, բայց
միանգամայն քաղցրաբարոյ, պարզամիտ, հեզ
ու գորովալից մարդիկները՝ Սպանիացւոց
տուած չնչին բանն ալ, որ նորութեամբ
իրենց աչքին մեծ կ'երեւար, տղայական
ուրախութեամբ կ'ընդունէին: Բսժոժներուն
հնչումը լսելով կը պարէին, ժապաւեններով
կը զարգարուէին, անոնց տուած կտոր մը
կերպաւր կամ մետաղը երկնային բանի մը
պէս կ'առնէին, եւ ինչպէս որ յառաջագոյն
իրենց զանազան տեսակ ոսկին հոտուըտալով
իրարմէ կը զանազանէին, ասանկ ալ Սպա-
նիացւոց տուած բաներուն տարբերութիւնը
հոտոտելեզք կ'իմանային:

Կուսագանակարի կրցածին չափ ոսկի ժողովել կու տար, եւ շատ հեղ Սիպաոյի ոսկեհանքներու վրայ կը խօսէր: Նաւաստիներն անդադար ոսկի կ'ընդունէին: Անգամ մը Հնդկին մէկը Սպանիացւոյ մը կէս ափ ոսկի փոշի տուաւ ու պղնձէ բոժոժ մ'առաւ. եւ շուտ մը անանկ փախչելու սկսաւ, որ կարծես թէ գողութիւն ըրած է: Գնած բանն սոստիճանի աժան երեւցած էր իրեն:

Մովապետն առ ժողովողոց կրօնքն ու օրէնքը քննելու ետեւէ իյնալով, իմացաւ որ անոնց կրօնն անդիի աշխարհքին մէջ տրուելու պատիժներուն ու վարձքերուն հաւատալ կը սորվեցնէր. իսկ օրինաց կողմանէ՝ ցեղապետներն ուղածնուն պէս զանոնք կը կառավարէին. բայց ժողովուրդը զիրենք այնպէս կը թիրէր, որ թիրտն ու հոգին անոնց վրայ դրած էր: Բնութիւննին ընդել ու բարեբարոյ էր, կռիւէ բախրովին հեռացած, քիչ բանով գոհ կ'ըլլային, բանի մը կարօտութիւն չէին քաշեր, աւելորդ բան մ'ալ չունէին. իրենց դրացի Գարայիպներուն գազանաբարոյ անգթութեանն ամենեւին հակառակ էին: Ընդհանրապէս իւրաքանչիւր մարդ մէկ կին ունէր, միայն ցեղապետնին քօան կամ երեսուն կին ունէր: Ցեղապետներուն իշխանութիւնը կամ թագաւորութիւնը ժառանգութեամբ յորդւոց որդի կ'երթար.

բայց երբ որ ցեղապետին մէկը անզաւակ մեռնէր, իրեն քեռորդին եւ ոչ թէ եղբորորդին կը յաջորդէր:

Սպանիացիք հաճութեամբ տեսնելով որ տեղւոյն օդը բարեխառն է, ապրիլը հանդիստ ու առանց աշխատութեան, կենաց պիտոյքը լի եւ առատ, եւ թէ իրենք Հնդիկներուն մէջ գերազանցութիւն մ'ունէին, Ալոմբոսէն խնդրեցին որ իրենցմէ մէկքանին թողու, որպէս զի իբրեւ գաղթական՝ բնակութիւննին հոն հաստատեն: Ծովապետն առ առաջարկութիւնը ամենայն յօժարութեամբ ընդունեցաւ, եւ մօքին մէջ կ'ըսէր թէ ասկից աւելի բանաւոր ու բաղձալի բան մը չիկրնար ըլլալ: Մէկ տկար նաւի մը վրայ այնչափ նաւաստիները դիզելով՝ բոլորն ալ մէկտեղ ծովու վտանգներուն մէջ դնելու տեղ, քանի մը հագի միայն հետս կ'առնեմ, կ'ըսէր, եւ նաւը նոր աշխարհքին բերքերովը կը լեցընեմ, որոնց վրայ բոլոր Սպանիացիք եւ մանաւանդ իմ պաշտպանս Ասատիլիոյի թագուհին շատ պիտի զարմանայ: Ասկից զատ՝ հոս Իսբանիոլա կղզւոյն վրայ գաղթականներ թող տալս որ ըլլամ, բարի երկրցիներուն սէրը չիմարիք, եւ սրտերնին՝ հետեքնիս աւելի կը կապուի. գաղթականները կղզին աղէկ կը քնեն, աւելի ներքին կողմերը կ'երթան, փոփոխութեամբ շատ ոսկի ձեռք կը ձգեն,

անոնց լեզուն կը սորվին, իրենք ալ անոնց ուսանելէն կը սորվեցընեն: Դարձած ատենս՝ աս կղզին ինծի կենդրոն մը կ'ըլլայ, հոս կրնամ ուզածիս չափ հանգչիլ, եւ ապահովութեամբ ու գիւրութեամբ ուրիշ երկիրներ գտնելու ետեւէ կ'իյնամ:

Աս ամէն յոյսերը շատ գեղեցիկ, շատ պրանչելի էին, բայց ուրիշ հարկաւոր բան մ'ալ մտածելու եւ հաշուի մէջ դնելու էր: Մարդիկներուն կիրքն ու անիրաւութիւնը՝ խոհեմական կարգադրութիւններով ու զօրաւոր օրէնքներով չեն զսպուիր. նէ, ամենէն վսեմ ու բարեկարգ խորհուրդներն ալ կ'եղծանեն ու կը կործանեն: Այլմբոս՝ ասանկ գաղթականութիւն մը հաստատելուն պատճառաւ վերջէն իր գլուխը գալու մրրիկներուն ու տառապանքներուն յառաջատես չեղաւ: Ուստի կէս մը երեւակայութիւնը վառուելով, կէս մ'ալ հարկաւորութենէ ստիպուած՝ հաւանեցաւ որ շուտ մը կղզւոյն վրայ ամրոց մը շինուի: Խորտակուած նաւուն մնացորդն աս ամրոցը կառուցանելու գործածուեցաւ, եւ Սպանիացիք անանկ կրակի պէս բանեցան, որ տասնութէկ օրուան մէջ ամրոցը լմընցաւ:

Աս պարագաներուն մէջ Առաքանակարիին զգացած ուրախութիւնը չիկրնար պատմուիլ: Իրեն տղայական զարմացման մէջ կը

կարծէր որ աս Նա-խո-ո-ո* (ծնունդ) ամբողջը զինքը Գարալիպներուն դէմ պաշտպանելու համար կը շինուի. ասիկա Սպանիացիներուն կեղծիքն էր, եւ ինքն ալ առանց քննելու կը հաւատար. անոր համար ծովապետին աւելի ուր ցուցընելու սկսաւ, եւ ամէն օր նորանոր ընծաներ կը բերէր: Անգամ մը իրեն հարկատու հինգ ցեղապետներու հետ զԱլլամբոս դիմաւորելու եկաւ, ամենուն գլուխն ալ ոսկի թագ կար: Աս վեց իշխանները ծովապետն առին ու Հնդկիներուն անոր տուած տունը տարին. հոն զինքը նստեցուցին եւ Առաքանակարի ձոյլ ոսկիէ շինուած թագն իր գլխէն հանեց եւ ամենուն առջեւը Ալլամբոսին գլուխը դրաւ: Ալլամբոս ալ շնորհակալութեան համար՝ իր վզէն կախուած մանեակը (կերպանը) հանեց, Առաքանակարին վիզն անցուց, նոյնպէս իր կարմիր թիկնոցն անոր հագցուց, մատն արծաթի մատնի մը գրաւ, զոյգ մըն ալ կարմիր կօշիկ պարզեւ տուաւ:

Ալլամբոս այսպիսի առիթներու մէջ՝ անանկ ազնուական, վայելուչ ու մարդապարական կերպարանքով մը կը կենար, որ թէ տրուած նուէրներուն համար իր շնորհակալութիւնը կը ցուցընէր, եւ թէ Սպանիայի

*Աս ամբողջին՝ նոյն անունը դրուելուն պատճառն էր Ծննդեան տոները շինուած ըլլալը:

Թագաւորի երեսփոխանի մը վայլած Վեհու-
թիւնը կը պահէր: Իրեն յասարաքին աղ-
նուութիւնը, որն որ իր ներքին ազնուու-
թեան նշանն էր, Աստուծմէ մասնաւոր եղա-
նակաւ տրուած ձիւք մըն էր. եւ ասով՝ որոնց
հետ որ բան գործ կ'ունենար սրտերնին
իրեն կը շահէր,

ԺԳ.

Կղզիէն կ'ելլէ:

Սպանիացիներն կղզւոյն վրայ ամէն բան
յաջող կ'երթար: Նմա նաւուն վրայէն Կո-
լումբոս՝ Թագուհւոյն պառլէս կը գրէր: Հոս-
տեղս ոսկին շատ առատ է. ետ դառնալու
ատենս՝ հոս ձգած Սպանիացիներս շատ բան
ժողոված պիտ'որ ըլլան: Կղզւոյն մէջ այնչափ
ոսկի ու համեմ կայ, որ երեք տարի վերջը
Ս. Գերեզմանին ազատութեան համար բա-
նակ մը կրնաք ոտք հանել. ինչու որ՝ ինչպէս
արդէն ձեր Մեծափառութեան ըսած եմ,
հոսկից եղած բոլոր շահը Երուսաղէմ առ-
նելու պիտի գործածուի:

Վոլումբոս մեծամեծ ակնկալութիւններ
ունէր: Իսպանիոյէն ելլելու ատեն ամէն
բան կարգի դրաւ, զՅիէկոյ տէ Արանսա՝ ամ-
բոյցին կառավար անուանեց: Թէ որ անկա
մեռնելու ըլլար, Պետրոս Կուղդիէրէս իրեն
պիտի յաջորդէր. Պետրոսին տեղն ալ՝ Ռա-

տրիկոյ տէ Էսգաւատոն պիտ'որ անցնէր։ Ամրոցին մէջ բժիշկ մը, տակառագործ մը, աստղձագործ մը, դերձակ մը ու թնգանօթաձիգ մը թողուց։ Սպանիացիներուն ձեռքը տեղացիներուն հետ փոփոխելու յարմար բաներով լեցուն մակոյկ մ'ալ ձգեց։ Ճամբայ ելլելէն քիչ մը յառաջ ամէնքն ալ ժողովեց ու իրենց խրատ տուաւ որ մէջերնին միշտ միաբան ըլլան ու ամենեւին եւ ոչ փոքր կռիւ մը խաղաղութիւննին չվճռովէ։ Միշտ Նուագանակարիին երկրին մէջ մնան, զինքը յարգեն, Հնդիկ կանանց հետ պարկեշտութեամբ վարուին։ Նային որ բոլոր տեղացւոց հետ քաղցրութեամբ վարուին, որպէս զի անոնց հետ ունեցած բարեկամութիւննին միշտ հաստատուն մնայ։ Ար յուսամ որ, ըսաւ վերջապէս, ձեզի նոր ընկերներ եւ թագաւորական վարձքեր կը բերեմ։ Աստուած ամենուս հետն ըլլայ։

Ամէնքն ալ, թէ մնացողները թէ մէկտեղ գացողները կու լային։ Ար մտածէին որ ամէնքն ալ հայրենիքներնէն այնչափ հեռու են. մնացողները չէին գիտեր որ արդեօք երբեք պիտի կարենան նորէն հայրենիքնին տեսնել. իսկ գացողները չէին գիտեր թէ նորէն պիտի կարենան ետ դառնալ։ Թէպէտ մեծ յոյս ունէին, բայց միանգամայն երկիւղէ ալ բոլորովին ազատ չէին. ան երկիւղը սրբ-

տերնուն մէջ կար, որն որ ամէն քաջ նաւա-
վարին սիրտն ալ՝ մեծ ճամբորդութիւն մը
սկսելու ատեն՝ կը պաշարէ:

Ծովապետը ճամբայ չելած՝ մեծ սեղան
մը պատրաստել տալով՝ զՎուազանսկարի
եւ Հնդիկներուն գլխաւորները հրաւիրեց.
իր փոխանորդները ցեղապետին յանձնեց, եւ
իրեն աղաչեց որ մինչեւ նոյն ատենը Սպա-
նիացւոց ցուցուցած բարեկամութիւնը յա-
ռաջ տանի: Խոստացաւ իրեն որ շուտով ետ
կը դառնայ, եւ իրեն հազար ու մէկ տեսակ
ազնիւ բաներ կը բերէ: Ետքը առջեւը պզտիկ
պատերազմ մը ձեւացրնել տուաւ. եւ ցե-
ղապետին վախնալը տեսնելով՝ նորէն զինքն
ապահովցուց որ Սպանիացիք զէնքերնին՝
միայն Գարայիպներուն դէմ կը դործածեն:

Ասկից ետեւ ծովապետը հրաժարական
ողջոյնը տուաւ. ցեղապետին ու գլխաւորնե-
րուն հետ պազտուեցաւ, որոնք ամէնն իւր
լալով հետը մինչեւ ծովուն ափունքը գացին,
իրեններուն եւ Հնդիկներուն առջեւը նաւը
մտաւ ու ճամբայ ելաւ 1493ին, Յունուարի
4ին:

ԺԿ.

Բինդայիկն դառնալը: — Սրբիկ:

Երեք օր էր որ Վոլոմբոս հակառակ հո-
վերուն դժուարութեան միտ չգնելով՝ նաւ-

արկութիւնը յառաջ կը տանէր. մէյ մ'ալ տեսաւ որ Բինգթոնաւը՝ որն որ Գեկտեմբերի 19էն վեր իրմէ բաժնուած էր, դէպ իր կողմը կու գայ: Ալոնզոյ Բինգթոն ինք զինքը կ'ուզէր արդարացընել, ըսելով որ Հովերուն բռնութիւնը նաւս քեզմէ բաժնեց, ու մէյ մ'ալ զձեզ չկրցայ գտնել: Բայց իր բաժնը իլը յառաջուընէ մտածուած ու յարմարած բան էր, անոր համար ալ չիկրնար արդարանալ: Միշտ մարդիկ իրեն երեսը պիտի զարնեն որ ուզեց իր գլխաւորէն բաժնուիլ ու առանձին իր բախտը փնտռել, եւ ոսկեբեր երկիրը գտնելու ջանալ. ասկից զատ Հնդիկները ծածուկ դրդած էր որ զինքը կղզւոյն՝ Ապանիացւոց կեցած կողման հակառակ կողմը տանին, միայն աս վախճանաւ որ հոն ոսկի ժողվէ. վերջապէս ծովապետին նաւաբեկութիւն ընելն իմանալով՝ իրեն օգնութեան հասած չէր. իր գլխաւորին նաւը օտար ու վայրենի տեղ մը խորտակած ատեն՝ ինք իր ոսկի ժողվելը յառաջ կը տանէր, որուն կէսն ալ իր նաւաստիներուն բաժնեց, որպէս զի անոնք իրեն հետ կապէ:

Ծովապետը սրտին նեղութիւնը ծածկեց, եւ այնպէս ձեւացուց որ Ալոնզոյին՝ իր ջատագովութեան համար ըսածներուն կը հաւատայ. բաւական համարեցաւ զինքը պաղութեամբ մը ընդունելը. միայն սախպեց որ

ազատ թող տայ չորս Հնգիկներն ու երկու կանայքը, որոնք Արնզոյ բռնութեամբ Սպանիա կը տանէր, որպէս զի հոն գերիի պէս ծախէ: Մանաւանդ որ քիչ մը ետքը ծովին մէջ պատահածները՝ աս դէպքը մոռցընել տուին:

Ի՞նչ որ կոլումբոս արեւադարձներուն տակ եղող ծովերն աղէկ ճանչնալու ըլլար, ինք զինքը նոյն եղանակին մէջ Սպանիա դառնալու վտանգին մէջ չէր դնէր: Ինք տակաւին Տաբեոսը կամ Կանոնաւոր հովերուն երեւոյթը չէր գիտեր: Արեւադարձներուն տակ հովերը վեց ամիս արեւելքէն կը փչեն, վեց ամիս ալ արեւմուտքէն: — Կոլումբոս աս ճամբորդութեան ատեն շատ բան քաշեց արեւելեան հովէն՝ որուն դէմ կը նաւարկէր. եւ հին աշխարհքը մօտեցած ժամանակը՝ հասարակօրէն Փետրուար ու Մարտ ամիսներուն մէջ պատահած մըրիկներէն ու ալէկոծութիւններէն, որոնք նոյն տարին խիստ ոտուորիկ եղան, շատ մեծ նեղութիւն կրեց: Բինդա նաւը կայմը նորոգել տուած չէր. անոր համար ալ չէր կրնար աղէկ քալել: Ուստի եւ ծովապետը միշտ վախի մէջ էր որ չըլլայ թէ աչքէն հեռանայ ու բոլորովին իրմէ բաժնուի:

Փետրուարի 12ին նաւաւորները կը կարծէին որ Մատերայի բարձրութեան հասած են. բայց Կոլումբոս գիտէր թէ Ազորեան

կղզիներուն շիտկութեան մէջ են, եւ կը յուսար որ շուտով ցամաք կը հասնին: Մէյ մ'ալ հովը մէկէն սկսաւ սաստկանալ, ծովը սառածիկ կը յուզէր ու կը ծփէր. եւ Արլոմբոս տեսաւ որ հիւսիսային արեւելեան գին օդին մէջ շանթ կը զարնէ: Ասով իմացաւ որ մեծ մրրիկ մը պիտ'որ փրթի, ու շուտ մը հարկաւոր եղած հրամանները տուաւ: Իրօք մրրիկն ելաւ, եւ շատ զարհուրելի էր. նաւաստիներն ուրիշ ճար չկրցան գանել, բայց եթէ առագաստները գոցել, կայմերը մերկել, եւ թող տալ որ նաւերը ծովին վրայ հովին բռնութեան համաձայն ընթանան: Մէյ մը ահագին ալիք մը զիրենք լեռներու բարձրութեամբ վեր կը վերցընէր, մէյ մ'ալ մէկէն նոյն բարձրութենէն անդունդի մը խորութեան մէջ կ'իյնային:

Իսկզբան նաւավարները կը յուսային որ մրրիկը շուտով կը դադրի. բայց Արլոմբոս տեսնելով որ կը շարունակէ, զարհուրելով կը գուշակէր թէ Մարտի գիշերահաւասարէն յառաջ պատահող մրրիկներուն տեսակէն է, որոնք օրերով ու շաբաթներով կը տեւեն: Այսպիսի վեճակի մէջ աղօթքի դիմեց. գլխարկի մը մէջ բակլայ դրին, եւ որոշեցին որ մէջերնէն խաչանշան ունեցող բակլան հանողը՝ Կուստալուբի Ս. Աստուածածնայ ուխտի երթալ խոստանայ: Ծովակալն ամենէն

յառաջ քաշեց ու խաչանշան բակլան իրեն ելաւ։ Ասով սիրտը քիչ մը սփոփեցաւ. որովհետեւ բախտը զինքն սրոշելով՝ ասիկա իբրեւ նշան մը առաւ որ Աստուած ուխտերնին պիտ'որ ընդունի։ Աս նեղութեան ու տառապանաց օրերը շատ անգամ աղօթք կ'ընէին, ու ծոմերու եւ ուխտի երթալու խոստմունքները կը նորոգէին։ Ասանկ առիթներու մէջ երեք անգամ վիճակ ձգած տեսնին՝ վիճակը ծովապետին ելաւ։

Այրէք օր նոյն տառապանաց մէջ մնացին. նաւերը կը դիմանային, բայց շարունակ կը վախճուէր որ չըլլայ թէ ընկղմին։ Աս ողորմելի ատենը՝ գիշեր մը Արշմբազ տրտմութեամբ կը մտածէր որ եթէ իր նաւն ընկղմելու ըլլար, ձեռք զարկած գործքը իրեն հետ մէկտեղ կը կորսուէր։ Աս տխուր մտածութիւնը կամաց կամաց շատ սաստկանալով, հնարք մը մտածեց, որ երկու նաւերն ալ բոլոր մէջի մարդիկներովն ընկղմելու ըլլան՝ իր գիւտերուն ծանօթութիւնը մինչեւ Սպանիա հասնի։ Իր ճամբորդութեան ու գտած երկիրներուն ճիշտ ստորագրութիւնը մագաղաթի վրայ գրեց. կնքելէն ետեւ՝ վրան գրեց որ աս մագաղաթն առանց բանալու Սպանիայի արքունիքը տանողը՝ հազար սկուտ վարձք կ'ընդունի. ետքը կտաւի մէջ ծալեց, ու մոմի զանգուածի մէջ գոցելով՝

մէկ պզտի ստակառակի մէջ գրաւ ու ծովը նետեց: Ար յուսար որ տակառը տեղ մը ցամաք կ'երէ, ու գտնուել Սպանիա կը հասցընէ: Աս յիշատակարանէն օրինակ մ'ալ նաւին վրայ հաստատեց, որ եթէ մէկը կորսուելու ըլլայ՝ գոնէ մէկալն ազատի:

Հազիւ թէ աս գործքը լմնցուցած էր, մէյ մ'ալ հեռուէն երկիր մը տեսան, բայց չէին համարձակեր յուսալու որ կարենան ալիքներուն սաստկութենէն հոն հասնիլ: Ծովապետն իմացաւ որ տեսածին՝ Ազորեան կղզիներէն մէկն է: Նոյն երկրէն հինգ մղոն հեռու էին: Ամբողջ երկու օր աս ցամաքը աչուրներնուն տակն էր, բայց մորիկն ու ալեկոծութիւնը թող չէր տար որ մօտենան: Աերջապէս ամուսն 17ին, սաստիկ մեծ աշիւատանքով ցամաքին այնչափ մօտեցան որ կըրցան երկաթ նետել. եւ կարծեցին որ ալ ազատեցան. բայց գոբախտութեամբ պարաննին փրթաւ, եւ նոյն րոպէն սաստիկ հով մը նաւերնին գարծուց, զիրենք առաւ դէպ ի հիւսիս տարաւ, եւ մինչեւ իրիկուն չարչարեց: Հազիւ կրցան գիշերը ցամաք մօտենալ ու խարիսխ նետեցին:

ԺԵ.

Մոռիք Մարիամայ կղզին:

Եւրբ որ նաւահանգստին մէջ ապահով-
ցան, ծովապետը քանի մը ժամ ուզեց հան-
գիստ քնանալ. որովհետեւ հինգ օրուընէ
վեր ամենեւին աչուըները գոցած չէր: Հա-
ռած տեղերնին Ս. Մարիամայ կղզին էր, որն
որ Ազորեան կղզիներէն մէկն է: Գասադանե-
տա՝ կղզւոյն կառավարը նաւին ուտելիք
խաւրեց, ու նաւաստիներէն երեք հոգի կան-
չեց, որ Արլոմբոսի եւ իրեն ընկերներուն զար-
մանալի արկածներն իրենցմէ լռէ: Ծովապե-
տը նաւաստիներուն ուխտ ընել տուած էր
որ հասած առաջին երկիրներնուն մէջ թա-
փորով Ս. Աստուածածնայ նուիրուած եկե-
ղեցւոյ մը պայելութեան երթան: Ս. Մարի-
ամ կղզւոյն մէջ ծովեզերքէն քիչ մը հեռու
Ս. Աստուածածնայ նուիրուած մատուռ մը
կար: Աղզւոյն կառավարին իրենց ցուցուցած
սէրը, որն որ միանգամայն իմացուցած էր որ
երկրորդ օրը նաւին պայելութեան կու գայ,
զԱրլոմբոս վստահացուց որ առանց վտանգի
կրնայ գուրս ելլել: Ուստի եւ իր հրամանաւը
նաւաստիներուն մէկ մասը ցամաք ելան, որ
երթան ուխտերնին կատարեն: Քահանայի
մը յառաջագոյն ծանուցած էին որ պատրաստ

կենայ, եւ եկած ատեննին՝ մատրան մէջ աստուածային պաշտօնը կատարէ:

Ծովապետը նաւին մէջ կը սպասէր որ ասուիք ետ դառնան, որպէս զի ինքն ալ մնացողներուն հետ երթայ սկստը կատարէ: Բայց ետ դարձող չեղաւ: Կառավարին ցուցուցած սէրն ու ըրած ընդունելութիւնը՝ դարան մըն է եղեր: Գասդանետա՝ մատրան մէջ եղող բոլոր նաւավարները բռնել տուած էր, եւ ծովապետը մէջերնին չգտնելուն վրայ զարմանալով՝ քիչ մը ետքը մակոյկով մը անձամբ նաւն եկաւ եւ իրեն վնաս մը չընենուն վրայ խոստում առնելով՝ նաւը մտաւ: Երբ որ Կոլոմբոս ըրածը երեսը զարկաւ կառավարը պատասխան տուաւ թէ Լուսիտանիայի արքունեաց հրամանին համաձայն կը վարուի. որով ծովապետը սկսաւ վախնալ որ չըլլայ թէ Լուսիտանացիք ու Սպանիացիք իրարու հետ պատերազմի մէջ ըլլան. բայց աս ալ հաւանական բան մը չէր երեւար: Գասդանետա քիչ մը ետքը ցամաք դարձաւ ըսելով որ բռնածներս չեմ կրնար ետ դարձնել: Աս միջոցիս ալեկոծութիւնը դեռ կը տեւէր. եւ երկու օր ծովապետն իր մարդիկներուն կէսը հետը չունենալով ու նաւին ծառայութիւններն ընելու համար՝ միայն քանի մը նաւաստի մնացած ելլալով, կը վախնար որ նաւն ընկզմի: Աերջապէս կառավարը եր-

կու օր վերջը նաւաւարները ետ դարձուց, ու նամակ մ'ալ խաւրեց, որուն մէջ ըրածին վրայ թողութիւն կը խնդրէր ու կը խոստանար որ ձեռքէն եկած ծառայութիւնները կ'ընէ: Աստուարին աս բռնած պլանդակ ճամբուն պատճառն ան էր որ Ալլամբոսին Սպանիայէն ճամբայ ելած ատեն՝ Լուսիտանիայի թագաւորը հրաման տուած էր որ ուր տեղ որ իրեն պատահելու ըլլան՝ զինքն ու նաւերը բռնեն:

Ծովապետն ասոնք տեսնելով՝ չուզեց աւելի երկայն ատեն հոն կենալ, ուստի եւ պատշաճ ժամանակէն յառաջ ճամբայ ելաւ: Բայց քիչ մնաց՝ աս բանս իրեն շատ ծանր կը նստէր, ինչու որ մրրիկը դեռ գաղրած չէր: Մարտի 2ին առտիկ հով մը բոլոր առաջառտները պատռեց: Նաւաստիք ծունր իջան եւ սկսան Աստուծոյ դիմել. ծովապետն ալ վիճակ ձգեց՝ որ մէջերնէն մէկը Սեւգայի Ս. Առտուածածնայ ուխտի երթայ. վիճակը աս անգամ ալ իրեն ելաւ: Նոյն ատենը Լուսիտանիայէն հեռու չէին:

Մարտի 3ին բոլոր օրը շատ զարհուրելի էր. հեղեղի պէս անձրեւ կու գար, միօրինակ երկինքը կը գոռար, ու ետեւէ ետեւ կայծակ կը զարնէր. հովին բռնութիւնը նաւն առած ահագին շուտութեամբ կը տանէր, ալիքներն ալ լեռան պէս բարձրանալով՝ ամէն րոպէ

նաւն ընկղմելու կը սպառնային . խեղճ Սպանիացիք կը կարծէին որ կեանքերնուն վերջը հառած է: Ամէնքն ալ ուխտ ըրին որ եթէ ողջ առողջ ցամաք հասնելու ըլլան՝ առաջին շաբաթ օրը հացով ու ջրով ծոմ բռնեն:

Ամսոյն Յին ու 4ին մէջի գիշերը երկիր մը տեսան . բայց ալէկոծութիւնն այնպէս սաստիկ էր որ աս տեսիլը զիրենք ուրախացընելու տեղ՝ աւելի վախի մէջ ձգեց . ինչու որ չէին գիտեր թէ տեսած երկիրնին ո՛ւր է , եւ կը վախնային որ չըլլայ թէ առանց նաւահանգիստի տեղ մ'ըլլալով՝ այնչափ ժամանակէ վեր ահագին Ովկիանոսին խաղալիկ եղած նաւը ցամաք զարնուի ու խորտակի: Առտու ծովապետը ճանչցաւ որ Գալիոյ գետին բերանը Սինդրայի մօտ են . եւ թէպէտ Ս. Մարիամայ կղզին գլուխն եկածը՝ նորէն Լուսիտանացւոց ձեռքն իյնալէն զինքը կը վախցընէր , բայց սակայն ծովուն վիճակը երկայն մտածելու թող չտուաւ . ուստի եւ խարխիս նետեց , եւ ամէնքը մէկտեղ այսպիսի մեծ վտանգէ մը ազատելուն համար Ատուծոյ մեծ շնորհակալութիւն մատուցին:

Ժ.Օ.

Լոռսիտանիայի մէջ գտած ընդդռնելոյթ իւրը:

Արլամբոսի վախը պարապ ելաւ . Լուսիտանիայի թագաւորը չարիք կամ փնաս մը

չհասցընելէն զատ՝ իրեն պարտք համարեցաւ
 որ այսպիսի երեւելի գիւտ մը գտնող մարդը
 պատուէ: Նաւը մարդ խաւրեց ու զինքը մեծ
 պատուով Վալբարաիզոյ բերել տուաւ, ուր
 որ նոյն ատենը կը բնակէր, Լիսաբոնէն ինը
 մղոն հեռու: Իրեն մեծ ու պատուաւոր ընդ-
 ունելութիւն մ'ըրաւ, առջեւը նստել տու-
 աւ, գտած տեղերուն ու գլուխն եկած բա-
 ներուն զարմանալի պատմութիւնը մեծ հե-
 տաքըրքութեամբ մտիկ ըրաւ, եւ այսպիսի
 մեծ յաջողութիւն գտնելուն վըայ զինքը
 շնորհաւորեց: Բայց արտաքուստ որչափ որ
 սւրախութիւն ցուցընէր, միշտ կ'իմացուէր որ
 յառաջագոյն զինքը չընդունելուն ու անով
 Լուսիտանիան այսպիսի մեծ ու օգտակար
 բանէ մը զրկելուն վըայ շատ կը ցաւի: Յով-
 հաննէս Բ. չէր կրնար մոգէն հանել որ հի-
 մա իբրեւ Սպանիայի ծովապետ ու Հնդկաս-
 տանի փոխարքայ ընդունած մարդը՝ ութը
 տարի յառաջ իբրեւ աղքատ ու ողոր-
 մելի մարդ եկած առաջարկած էր որ առ ե-
 րեւելի գիւտը իր անուամբն ընէ, եւ ինք մեր-
 ժած էր: Ի վերայ այս ամենայնի Արլոմբոսին
 առաջարկեց որ հետը մարդ տայ, որպէս զի իր
 երկիրներէն անցնելով՝ Սպանիա դառնայ:
 Բայց ծովապետն աւելի ուզեց որ յաջող հո-
 վի մը սպասէ, ու ծովով Սպանիա անցնի:
 Սակայն անմիջապէս Սպանիայի թագաւորին

ու թագուհւոյն նամակ մը գրեց, որուն մէջ կը պատմէր իր յաջողութիւնը, դարձը եւ գլուխն եկածները՝ որոնք զինքը քիչ մը աւտեն Լիուսբոն մնալու կը ստիպէին:

Լուսիտանիայի մայրաքաղաքին մէջ մնացած քիչ ատենը՝ բոլոր քաղքին բնակիչները ուրիշ բանի վրայ չէին խօսեր՝ բոլոր եթէ զարմանալի եղանակաւ Ռվկիանոսին մէկալդին գտնուած Հնդկաստանին վրայ: Շատ մարդ նաւերուն պղծութեան կ'երթային, եւ ամէնքն ալ կը ջաւէին որ Խնչպէս իրենց ազգը պայտիսի փառքէ ու հարստութենէ մը զրկուեցաւ, որն որ Սպանիացւոց կը տրուէր: — Լուսիտանիայի թագուհին ալ ուզեց զլուծմբոս տեսնել. եւ ծովապետը պատուով ու գովութիւններով Լիուսբոնէն բաժնուեցաւ, ու յաջող հովով ճամբայ ելաւ:

ԺԼ.

Սպանիա հաւնիլը:

Փալոսի նաւահանգստին մէջ եղող նաւաւորները Մարտի 15ին առտուունց տեսան որ պղտիկ ու թեթեւ նաւ մը կու գայ, զորն որ հեռուէն ան նաւերէն մէկուն կը նմանցընէին, որոնցմով առջի տարին խաբեայ Ճենովացի մը թագուհին ու թագաւորը խաբելով՝ իր մտացածին գաղափարները գլուխ տանելու համար, նոյն տեղէն ճամբայ ելած

էր: Նաւը որչափ որ յառաջ կու գար, այնչափ ալ նաւավարները կարծիքներնուն մէջ կը հաստատուէին թէ նոյն նաւերէն մէկն է. բայց չէին համարձակեր բոլորովին ապահով ըլլալ, որովհետեւ մոգքերնին դրած էին թէ ան երեք նաւերը կորսուած են: Ինչպէս ասիկա կրնայ մնացած ըլլալ, կ'ըսէին, եւ եօթը ամիս ու կէս ծովերուն վրայ թափառական պտրտելէն ետեւ՝ ետ դառնալ:

Իրենք աս խորհրդածութիւններն ընելու ատեն՝ նաւը բոլոր առագաստները բացած փառաւորութեամբ կը մօտենար, անանկ որ տարակոյսնին երթալով կը նուազէր: Հետաքրքրութիւննին աւելի եւս մեծնալով եւ աս լուրը բովանդակ քաղքին մէջ տարածուելով՝ բնակիչները բոլոր նաւահանգիստը դիմեցին, եւ աս զարմացման, յուսոյ ու վախի մէջ կեցող բազմութեան առջեւ՝ Առլմբուի նաւը շքեղութեամբ ներս մտաւ: Բազմութիւնը՝ նաւապետն ու բերած Հնդիկները տեսնելով, շուտ մը բերնէ բերան հաղորդուած պրոնչելքները լսելով՝ ուրախութեանէն իրենք իրենցմէ ելան: Բոլոր եկեղեցիներուն զանգակները սկսան զարնուիլ, խանութները գոցուեցան, եւ ամէնքը մէկտեղ նոր եկողներուն հետ եկեղեցի մը դացին Աստուծոյ շնորհակալ ըլլալու համար:

Արլոմբոս նոյն տեղը շատ քիչ կեցաւ, որովհետեւ կը փութար որ դարձը արքունեաց իմացընէ ու թագաւորին եւ թագուհւոյն առջեւն ելլելու հրաման ընդունի: Ուստի եւ շուտ մը պատգամաւոր խաւրեց, ու ինքն ալ անմիջապէս Սելիլա գնաց, որ հոն պատասխանի սպասէ: Աս պատասխանը՝ որ շատ պատուաւոր կերպով գրուած էր՝ շատ չուշացաւ: Վերնագիրն աս էր. «Առ Տոն-Քրիստափոր Արլոմբոս, Ովկիանեան ծովուն մէջ մեր ծովապետը, եւ Հնդկաստանի մէջ գտնուած կղզիներուն փոխադրան ու կառավարը,,:

Չովապետը ժամանակ չկորսընցուց: Հիմա ալ բաղձանքին հասած էր, եւ քաշած այնչափ նեղութիւններուն ու դժուարութիւններուն վերջն եկած էր. մինչեւ աս թագաւորական պատասխանն առնելը՝ միշտ վախի մէջ էր, կը վախնար որ Բինզոն նենգութիւն մ'ըրած չըլլայ: — Մըրիկը Բինգոն նաւը Արլոմբոսին նաւէն բաժնած եւ կասգոնիայի ծոցին մօտերը նետած էր, եւ Բինզոն՝ Պայոն ցամաք ելլելով՝ շուտ մը հոնկից թագաւորին նամակ մը գրած էր, ու եղած գիւտն իմացընելով՝ առջեւն ելլելու հրաման խորհրած էր: Անկից քիչ մը վերջը նորէն ճամբորդութիւնը կրցած էր յառաջ տանիլ: Այնպէս կը կարծուի որ Արլոմբոսի նաւին

Հասած օրը իրիկուան դէմ Բինգոնին նաւը Սպանիա հասած ըլլայ: Եւ այսպէս ծովապետէն ուշ հասնելուն համար՝ սիրտն այնչափ նեղուեցաւ, որ մակոյկ մը մտնելով՝ գաղտնի ցամաք ելաւ ու գնաց տանը մէջ պահուեցաւ: Բայց երբ որ Վոլոմբոս՝ դեռ Բինգոնին ինչ վիճակի մէջ ըլլալը չգիտնալով՝ Սեւիլայի մէջ Թագուհւոյն պատասխանին կը սպասէր, Բինգոն Պայոնէն գրած նամակին՝ Թագաւորէն սաստիկ պատասխան մ'ընդունեցաւ, որուն մէջ բռնած ճամբան երեսը կը զարնէր ու կը հրամայէր որ ծովապետին հպատակի: Բինգոն աս նամակէն անաստիճանի այլայլեցաւ, որ մեծ տրտմութեան մէջ ինկաւ եւ արդէն հիւանդ ըլլալով՝ օխտն աւելի սաստկացաւ ու մեռաւ:

Վոլոմբոսին ձեռք զարկած երեւելի գործքին գործակից ըլլալը՝ Բինգոնին շատ մեծ պատիւ կ'ըլլար, թէ որ իր չար նախանձովն ու անյագ փառասիրութեամբն իր առաջին բռնած ճամբէն շեղած չըլլար: Ծովապետին ճշմարիտ բարեկամ ու օգնական ըլլալու տեղ՝ միշտ անոր խորհուրդները խափանելու եւ գիւտին պարծանքն յափշտակելու ետեւէն ինկած էր: Բայց վախճանին չհասաւ ու արքունիքէն ընդունած յանդիմանութեամբն ու նախատինքովը պատիժը գտաւ: Սակայն վախճանին հասնելու ալ ըլլար՝

իր խղճին խայթերը բաւական էին հասած
փառքն իրեն գառն ընելու:

ԺԼ.

Կոչումքոսի փստուկորոյթիւնը:

Այլմեքոսի զարմանալի գիւտին լուրը
շատ մը ամէն կողմ կը տարածուէր, եւ բո-
լոր Եւրոպայի ուսումնականները կը սկսէին
անոր վրայ մտածել եւ անոր վրայ խօսիլ:
Փաղղկայի, Իտալիայի, Անգղիայի, Գերմանի-
այի մէջ ամէն մարդ զարմանալով կ'ըսէր թէ
Հակոտեանց աշխարհքը գտնուել է, եւ ճե-
նովացի նաւապետ մը երեսունուիրեք օրուան
նաւագնացութեամբ արեւելքին ծայրը գտեր
է: Բայց սա սքանչելիքին վրայ խօսող ազգե-
րուն մէջ ամենէն աւելի եռանդեամբ խօսողը՝
Սպանիացիք էին: Այսպիսի արտաքոյ
կարգի դէպքը՝ իբրեւ իրենց թագուհւոյն
ու թագաւորին բարեպաշտութեան վարձքը
կը համարէին. եւ ծովապետը Սելիլայէն
Պարչելլոնա գացած ատեն՝ բոլոր անցած տե-
ղերուն բնակիչները դիմացը կ'ելլէին եւ
ուրախութեամբ եւ ծափահարութեամբ
կ'ընդունէին: Ա'լ Այլմեքոս աչքերնուն առ-
ջեւը անծանօթ օտարական մը չէր, որուն
կարծիքները քանի մը ամիս յառաջ յիմա-
րական բանի պէս կ'արհամարհէին. զինքը
հիմա իրենց հայրենեաց փառք ու պարծանք

կը համարէին, եւ այսպիսի երեւելի մարդու մը ձեռք բռնելով՝ ասանկ պահելի գիւտի մը գտնուելուն գործակից ըլլալուն վրայ իրարու ուրախակից կ'ըլլային:

Իսկ բուն Պարչելլոնայի մէջ, ուր որ Փերգինանդոս ու Եղիսաբէթ նոյն ատենը կը գտնուէին, ընդունած փառքն ու պատիւը՝ ուրիշ բանի մը չէր կրնար համեմատուիլ՝ բայց եթէ հին Հռոմայեցւոց յաղթանակի հանդէսին: Զինքը տեսնելու համար շատ մը օտարականներ ամէն կողմանէ քաղաքը ժողվուած էին, եւ բոլոր քաղքին բնակիչները ճամբաներուն վրայ դիզուած էին. բայց ճամբաներն այսչափ բազմութեան բաւական չըլլալով՝ բոլոր տներուն պատուհաններն ու յարկերը մարդիկներով լեցուած էին: Բոլոր պատշգամներն ու պատուհանները երեւելի տիկիներով լեցուն էին, որոնք նշանաւոր հանդիսութեան օրուան մը պէս փառաւոր զգեստներնին հագած էին: Զինքն ընդունելու համար մեծ սրահի մը մէջ փառաւոր ոսկեհուռ հովանոց մը պատարաստուած էր, այնպիսի կերպով մը՝ որ ամէն մարդ կարենայ տեսնել: Ծովապետին հասնիլն իմացուելուն պէս՝ Թագաւորն ու Թագուհին իրենց իշխաններովն ու պալատականներովը, եւ բոլոր տէրութեան երեւելի պաշտօնատէրներովը մէկտեղ, իրենց նոր աշխարհք մը ստացող

նաւապետն ընդունելու պատրաստուեցան: Շատ մը իշխաններ ու պալատականներ Վոլմբուսին դիմացը դացին, որ թագաւորին ու թագուհւոյն անուամբը զինքն ողջունեն ու ընդունին: Ծովապետը գեղեցիկ ճերմակ ձիու մը վրայ հեծած էր, որդին ուրիշ պըզտիկեկ ձիու մը վրայ հեծած՝ քովէն կ'երթար, եւ իրենց չորս կողմերէն փառաւոր հագուած երիտասարդ իշխաններ ձիերով կ'երթային:

Անանք ըսել որ աս հանդէսը՝ Սպանիայի մէջ պատահած ամէն հանդէսներէն աւելի փառաւոր, զարմանալի եւ ուրախական էր: — Ամենէն յառաջ՝ իրենց երկրին գոյներովը նկարուած վեց Հնդիկ կը քալէին. իրենց կերպարանքը, կեցուածքը, շարժուածքը՝ ժողովուած բազմութեան մէջ մէկ զարմանալու բաներ էին: Իրենց կղզւոյն բոլոր ոսկի զարդերը վրանին առած էին, այնպէս որ զգեստնին՝ ոսկիէ չէր տեսնուեր: Ասոնց ետեւէն՝ աղէկ կարգի դրած ու գեղեցիկ չափակցութեամբ շարուած սաստիկ շատ՝ ողջ պապկաներ, եւ ուրիշ անհամար տեսակ լեցուած թռչուններ եւ ճճիներ կը տանէին, որոնց փայլուն ու կենդանի գոյները առաջին անգամ՝ Սպանիացւոց աչքը կը խտտէին: Բոլոր բազմութիւնը այսպիսի նոր տեսարանէ մը յափշտակուելով՝ զարմացման աղաղակնե-

րը եւ ուրախութեան ծափահարութիւնը չէին դադրեր: Ամենուն երեւակայութիւնը՝ այսպէս ըստ ինքեան նոր ու զարմանալի բաներու վրայ՝ չունեցած յատկութիւննին ալ կը դնէին. եւ երբ որ ասանկ նոր ցեղ մարդիկներէ, անգիւտ անասուններէ ու գեղեցիկ թռչուններէ ետքը՝ անբաւ շտեմնուած տընկերն ալ տեսան նէ, ալ սկսան կարծել որ անոնք զարմանալի զօրութիւններ ունին, եւ թէ ասկէ վերջը Եւրոպայի մէջ ալ հիւանդութիւն մը պիտի չգտնուի, որն որ աս աւելեւքի տնկերուն ու համեմներուն զօրութեամբը չբժշկուի: Ծոփապետն անանկ հրամայած էր որ մարդիկներէն, թռչուններէն ու տնկերէն ետեւ՝ աւելի փառաւորութեամբ ժողովրդեան առջեւը տարածուին Հնդկաստանցւոց ապարանջանները, պսակները, գօտիները եւ ուրիշ զարդերը, վերջապէս բոլոր բերած ոսկին. որոնք իր գտած երկիրներուն անբաւ հարստութեան վրայ ամենուն աւելի մեծ գաղափար մը կրնային տալ:

Բայց երբ որ աս ամէն նոր ու զարմանալի բաները տեսնելէն ետեւ՝ բոլոր ասոնք գտնողը տեսան, ան ատեն ալ բազմութեան զարմանքն եւ ուրախութիւնը վերջին աստիճանի սաստկացաւ. չիկրնար գրով բացատրուիլ ուրախութեան ու կեցցէի ձայները, Վոլոմբոսին ու թագաւորին եւ թագուհւոյն տրուած

գովութիւնները : Արծեա թէնոյն իսկ բնութիւնն ալ իրենց ուրախակից կ'ըլլար . Ապրիլ ամսուն գեղեցիկ եւ առանց ամպի երկինքը՝ հանդիսին փառաւորութիւնն աւելի եւս կը գեղեցկացնէր : Այլմօռս առ ալիքներու պէս իրարու վրայ դիզուած բազմութեան մէջէն կամաց կամաց յառաջ կ'երթար : Երեսին վրայ գրեթէ իր կամացը դէմ նկարուած ուրախութիւնը, իր ծիծաղկոտ դէմքը՝ օրտին մէջ զգացած զուտ ցնծութեան նշանակն էր : Անցած ժամանակը ամենուն աչուրները վրան էր . իսկ անցնելէն վերջը ամէն մարդ օրտին մէջ զգացածը զանազան կերպով կը յայտնէր : Ի՛նչ ապնուութիւն, կ'ըսէր մէկը . Ի՛նչ քաջութիւն, կ'ըսէր մէկալը . ինչպիսի՞ խելացիութիւն, կը կրկնէր երրորդ մը : Եւ ասանկ փառաւորութեամբ Այլմօռո զինքն ընդունելու համար պատրաստած տեղը հասաւ :

Արբ որ ծովապետը ձիէն վար իջաւ, եւ որդւայն ու դիմացն եկող իշխաններուն հետ ներս մտաւ, սրահին մէջ սաստիկ լուութիւն մը տիրեց : Մօտիկցած ատեն՝ թագաւորն ու թագուհին ոտք ելան . առ պատիւը միայն պսակեալ գլուխներու կը տրուէր : Այլմօռո այլայլելով՝ մէկ ծունկը դեռինը դրաւ, եւ խնդրեց որ իր տերանցը ձեռքը պազնէ : Եղիսաբէթ ու Փերդինանդոս ձեռուրնին տալէն վերջը՝ ծռեցան զինքը վեր

վերցուցին, եւ հրամայեցին որ իրեն համար պատրաստուած գահին վրայ նստի: Ան ասեն լուսթիւնն աւելի մեծցաւ, եւ Ասլոմբոս իր ճամբարդութեան պատմութիւնը սկսաւ պատմել: Համառօտ կերպով մը՝ պատահած դէպքերը պատմելէն ու գտած կղզիներուն ստորագրութիւնն ընելէն ետեւ՝ բոլոր բերած զարմանալիքները թագուհւոյն ու թագաւորին առջեւն հանեց. բոլոր անկերը, կենդանիները, հազուագիւտ բաները, խեցիները, չգործուած ու գործուած ոսկին ցուցնելէն վերջը՝ ըսաւ որ Ասոնք գեռ յուսացած բարութիւններու՝ միայն մէկ օրինակն են: Երբ որ Հնդիկներն իրենց ներկայացուց, անոնց ցեղապետին՝ իրեն ու հետն եզդդներուն ըրած աղէկ ընդունելութեան, եւ իրենց վերջին աստիճանի քաղցրութեան վրայ խօսեցաւ: Ետքը այլայլելով մը ըսաւ: Աս ամէն գիւտերը՝ որոնք որ Աստուած հաճեցաւ որ ես ընեմ, միայն սկիզբ մըն են, եւ կը համարձակիմ ապահովցընել որ աւելի եւս մեծ ու օգտակար գիւտեր կայ ընելու, որոնցմով առհնարին սաստիկ հարստութիւն պիտի ստանաք:

Ամէնքն ալ մեծ մտադրութեամբ աս խօսքերը մտիկ ըրին, եւ նոր աշխարհքին գանձերուն աս փոքր նշխարները մեծ զարմացմամբ նայեցան: Երբ որ Ասլոմբոս խօսքը

վերջացուց, թագուհւոյն աշուրները երախտագիտութեան արցունքով թրջած էին, նոյն իսկ թագաւորին ալ սիրտն ելած էր. ու երկուքն ալ մէկտեղ գահէն վար իջնալով՝ ծնկի վրայ իջան եւ իրենց օրովը այսպիսի զարմանալիք կատարելուն համար Աստուծոյ շնորհակալ եղան: Բոլոր պալատականներն ու իշխաններն ալ իրենց օրինակին հետեւելով՝ ծունկ իջան, նոյնպէս բոլոր չորս կողմը ժողովուած բազմութիւնը գետինն ինկաւ, ու թագաւորական երաժիշտները եւ հոն եզրղ եպիսկոպոսներն ու քահանայները սկսան Ձսեղ Աստուծոյ երգը երգելով՝ Աստուծոյ շնորհակալ ըլլալ:

Այլովքոսին աս առթին մէջ զգացած ուրախութիւնը չիկրնար բացատրուիլ: Աս հանդիսութիւնը լմրննալէն վերջը՝ թագաւորէն ու թագուհիէն հրաժարեցաւ, եւ բոլոր արքունականները զինքն առին իրեն համար որոշուած բնակարանը տարին: Ժողովրդեան ուրախութեան ու շնորհակալութեան ձայները մինչեւ հոն իրեն ընկերացան. եւ նոյն տեղը մէկքանի մտերիմ բարեկամներու եւ իր Տիէկոյ որդւոյն քով սկսաւ այնչափ ժամանակէ վեր ցանկացած ներքին միախառնութիւնն ու հանգիստը վայելել:

ԺԻԺ.

Պարզեցումնս կենսայլը:

Նովապետին աս երջանիկ ու խաղաղ կեանքը վեց շաբաթ տեւեց: Յառաջագոյն գրեթէ ամէն կողմ ընդունած արհամարհութեան տեղ՝ հիմա ամենէն յարգութիւն ու զարմանք կ'ընդունէր: Պաշտականները՝ հետը խօսիլն իրենց պարծանք կը համարէին: Իրմէ բաժնուելէն ետեւ իր խօսքերը կրկնելը իրենց փառքի մը տեղ կը բռնէին, բերնէն ելած ամէն մէկ խօսքը պատգամի պէս կ'ընդունէին. իրեն յաջողութիւնը ամէնքը կը ստիպէր որ իր հանճարը պատուեն: Ճամբան անցնելու ատեն՝ մարդիկները յարգութեամբ առջեւը կը ծռէին, խանթի մը առջեւէն անցնելու ատեն՝ արուեստաւորները բաններնին գործքերնին թող կու տային ու երկայն ժամանակ ետեւէն կը նայէին, մայրերը՝ իրենց զաւիրներուն կը ցուցնէին:

Բայց աս մեծարանաց ու յարգութեան մէջ նախանձը՝ իր թոյնը կամացուկ մը կը սկսէր խառնել: Անգամ մը Սպանիայի մեծ կարդինալը՝ որն որ յառաջագոյն իրեն ձեռք բռնողներէն մէկն էր, զինքը փառաւոր սեղանի մը հրաւիրեց, ուր որ իրեն թագաւորի պէս պատիւ կ'ընէին: Սեղանի վրայ խօսքը գրեթէ բոլոր նոր աշխարհքին վրայ էր. բայց

աս իրեն պատուաւոր խօսքերուն մէջ Աղլոմ
 բոս իմացաւ որ հետը նստողներուն մէջն ալ
 վրան նախանձողներ կան։ Որովհետեւ, ըսաւ
 պալատականներէն մէկը, աշխարհքս կըր է,
 յայտնի է որ չորս կողմը կրնայ պտըտցուիլ։
 Աս գիւտէն աւելի դիւրին բան մը չիկրնար
 ըլլալ։ Ստոյգ է, պատասխան տուաւ ծովա-
 պետը, բայց պէտք էր որ մէկը գաղտնիքը
 գտնէր։ Ի՞նչ, ըսաւ Սպանիացին արհամար-
 հելով մը, տէր ծովապետ, կարծես որ գուն
 Հնդկաստան գտած չըլլայիր՝ ուրիշ մը չէր
 կրնար գտնել։ Ընկերութեան մէջ գտնուող
 խելացի մարդիկը առ անմիտ խօսքին վրայ
 ունեցած տհաճութիւննին յայտնեցին. իսկ
 Աղլոմբոս առանց պատասխան տալու՝ հաւկիթ
 մը առնելով՝ դարձաւ բոլոր ներկայ եղողնե-
 րուն ըսաւ. Տեսա՞ք իմ, մէջերնէդ ո՞վ կրնայ
 առ հաւկիթն իր սուր ծայրին վրայ կեցընել։
 Թէպէտ եւ ծովապետին ասկից ի՞նչ հետեւ-
 ցընելէք չիմացան, բայց ամէնքն ալ սկսան
 մէկիկ մէկիկ ըսածը փորձել, սակայն հաւկի-
 թը չէին կրնար շիտակ կեցընել, միշտ մէկ
 կողմը կ'իյնար։ Ան ատեն Աղլոմբոս հաւկիթն
 առաւ, եւ ուժով մը ծայրը սեղանին վրայ
 զարնելով՝ շիտակ կեցուց։ Աս որ տեսան՝ ա-
 մէնքը մէկտեղ սկսան կանչել. Աս կերպով
 կեցընելը գոնաւոր բան մը չէ։ Ստոյգ է, ը-

սաւ ծովապետը, բայց ամենեւին մէկերնիդ չմտածեցիր:

Վախանձին աս գաղտնի ազդմունքները տեսնելով՝ Աղլոմբոս սկսաւ պալատականներուն նենգութենէն զգուշանալ. բայց թագաւորին ու թագուհւոյն սէրը զինքը կ'ապահովցընէր: Թագաւորը դուրս ելած ժամանակները շատ անգամ մէկ կողմը՝ իր ժառանգը, մէկալ կողմը ծովապետը կ'ունենար. շատ անգամ ձիով պտըտելու գացած ատեն՝ զԱղլոմբոս, հետը կ'առնէր. թագուհին զինքը տեսնելով եւ գիւտերուն պարագաներն ու տեսածները պատմել տալով չէր կրնար կըշտանալ. մանաւանդ՝ Նոր աշխարհքին բնակիչներուն բարուցը վրայ խօսածները շատ հաճութեամբ մտիկ կ'ընէր: Ա'ուզէր որ անոնց հետ մարդասիրութեամբ, ու գթութեամբ վարուին, կը բաղձար որ անոնցմով իր հպաւտակներուն թիւը շատնայ, եւ աստկու թեամբ կը մերժէր անոնց խորհուրդը, որոնք կ'ըսէին թէ զիրենք ուրիշ աստիճանի բնութեան տէր մարդիկ համարելու եւ գերի ընելու է: Աղլոմբոսին՝ իրենց բարուց ազնուութեան վրայ պատմածներէն սիրտը կ'ելլէր:

«Այլ համարձակիմ ըսել, մեծափառ թագուհի որ, կ'ըսէր Աղլոմբոս, աշխարհքիս վրայ Սպանիական կղզւոյն բնակիչներէն աւելի հեզ մարդ չկայ. բոլորն ալ հիւրասէր,

պարզ ու բարի մարդիկ են: Իրենց միամտութեան հետ զգուշաւորութիւն ու ազնուութիւն ունին: Թէպէտ քովերնիս տեսած բոլոր բաներնին իրենց զարմանալի ու չքնաղ կ'երեւային, բայց երբեք մէկը չտեսնուեցաւ որ բան մը գողնայ: Անոր հակառակ ամենեւին առանց հատուցում մը պահանջելու՝ ձեռքերնէն եկած ամէն ծառայութիւնը սիրով կ'ընէին: Ստուգիւ սիրտ շարժելու բան էր առ բարի ժողովրդեան մեզի ցուցուցած սէրը. մանաւանդ նաւերնուս դժբախտութեամբ իրենց կղզւոյն առջին խորդակած ատեն՝ իրենց ցեղապետին ըրածները չեմ կրնար ըստ բաւականին գովել: Աս վայրենիներէն այնչափ օգնութիւն ու սիրոյ նշաններ ընդունեցանք, որչափ քրիստոնէիցմէ չէինք կրնար յուսալ,:

Թագուհին կը մտածէր որ ասանկ հանդարտ ու բարի մարդիկ քրիստոնէութեան դարձընել եւ մէջերնին կրթութիւն ու քաղաքականութիւն խոթել դիւրին պիտի ըլլայ. ուստի եւ ծովապետին հետ անոնց վրայ հարկաւոր միջոցներն որոշեց: Տասուերկու եկեղեցական ընտրել տուաւ, որոնք երկրորդ նաւարկութեան հետ պիտի երթային: Կոլմբոսին հետ եկող վեց Հնդիկները՝ քրիստոնէութեան սկզբունքները սորվելէն վերջը՝ մկրտուեցան: Ասոնցմէ հինգը նորէն Հայդի պիտի դառնային, որ հոն Սպանիացւոց

Թարգմանութիւն ընեն, ու Եւրոպա տեսած զարմանալի բաներնին իրենց հայրենակիցներուն ալ պատմեն: Սպանիայի քաղաքները, պալատները, եկեղեցիներն ու մանաւանդ արքունեաց փառաւորութիւնը զիրենք մեծապէս զարմացուցեր էին. մէջերէն մէկը՝ կամ նաւարկութեան տառապանքէն ու վախէն ազատելու համար, եւ կամ տեսած նոր նոր բաներէն սաստիկ յափշտակուելով՝ խընդրեց որ Սպանիա մնայ:

Թագուհին ու բոլոր արքունիքը մեծապէս կը փութային որ երկրորդ նաւարկութիւնը շուտով ըլլայ: Անո՞ր համար ծովապետը ստիպուեցաւ շուտով Պարչելոնայէն ելլել: Թագաւորն ու Թագուհին իրենց հաճութիւնը նորէն յայտնեցին. եւ բոլոր պալատին իշխանները հետը դացին զինքը ճամբայ դնելու:



Բ. ՃԱՄԱՐԱՐԴՈՒԹԻՒՆ

Ա.

Նոր նրիքներ կը գտնուին: — Գարայիսներ:

Այլոմբսին Սպանիա դարձած տանն պատճառած զարմացումն եւ ուրախութիւնը երթալով կը սաստկանար. պատճառ բաները բերնէ բերան անցնելով՝ աւելի զարմանալի կ'երեւային: Ամէն մարդ կը բաղձար երկրորդ նաւարկութիւնը անոր հետ մէկտեղ ընել, որ երթալ ան զարմանալի աշխարհքը տեսնէ, ուր ժայռերը մարգարտով զարդարուած են ու գետերը լոկի կը բղկեն, կ'ըսէին: Ծովապետը՝ որ հետը հազար հոգի միայն պիտի առնէր, հազար երկու հարիւր հոգի առնելու ստիպուեցաւ. դարձեալ շատերը՝ սրտնց տնունը գրուած չէր, խարդախութեամբ նաւը մտան, այնպէս որ նաւատորմիդն ելած ատեն՝ ճամբորդներուն թիւը հազար հինգ հարիւր հոգի եղած էր: Բոլոր տորմիդը տասնուեօթը նաւ էր. երեք մեծ տասնուչորս ալ մանր նաւեր, որոնք ամէն կերպ պաշարով լեցուած էին:

Ծովապետը 1493ին Սեպտեմբերի 25ին խարիսխը վերցուց, սկսաւ յամալքէն հեռաւալ. անբաւ բազմութիւն ծովեզերքը կեցած՝ ծափ կը զարնէին: Առջի անգամուան ողբերուն ու արցունքներուն տեղ, աս անգամ աւ

մէն կողմանէ ջերմ մաղթանքներ կ'ըլլային, ամէն մարդ վստահութեամբ կ'ուրախանար, ու կը յուսար որ նաւարկութիւննին՝ յաջողութեամբ պիտի կատարուի:

Ստուգիւ ալ նաւարկութիւնը առանց գթուարութեան եղաւ: Եղանակին փոխուելովը՝ արեւելեան հովը փչելու սկսած էր, եւ անջի ճամբորդութեան պէս՝ անուշ հովեր հանդարտութեամբ նաւերն անդադար յառաջ կը վարէին: Նաւատորմին մէջն ալ ապահովութիւնը կը տիրէր: ամէն մարդ ծովապետին իմաստութեան վրայ վստահութիւն ունենալով՝ հանդարտ սրտով կը կենար: Բոլոր ճամբորդութեան մէջ անգամ մը միայն ստատիկ փոթորիկ մը անձրեւով ու կայծակով՝ զերեւք խռովեց, բայց հազիւ չորս Ժամ տեւեց. ետքը նորէն հանդարտութիւն եղաւ, ու յաջողակ հողմով յառաջ երթալով՝ Նոյեմբերի 2ին ցամաք տեսնել սկսան: Արլոմբոսին առջի ընկերները պարծանքով մը ցամաքը կը ցուցընէին իրենց նոր ուղեկիցներուն, որոնք այնպէս յաջողութեամբ բաղձանքներնուն համեմընուն համար՝ ուրախութենէն գրեթէ ապշեր մնացեր էին: Տեսնուած երկիրն անծանօթ կղզի մըն էր, որն որ Արլոմբոս՝ կիրակի օր ըլլալուն՝ Դամիսիկէ (Տոմինիգա) այս ինքն՝ Աիրակի անուանեց: Բայց հոն յաբմար նաւահանգիստ չգտնելով՝

երկայն չկրցաւ մնալ, ելաւ քիչ մը հեռուն տեսնուած կղզիներուն կողմը նաւեց: Մէկէն վեց իրարմէ աղուոր ու զուարճալի կղզիներ դիմացն ելան, որոնց անտառներէն բուրած անուշահոտութիւնն այնչափ սաստիկ էր, որ ցամաքէն գտլոս մինչեւ նաւերուն կը հասնէր, այնպէս որ բոլոր նաւորդները սկսան փութալ որ շուտով կղզիներուն մէկուն վրայ ելլեն: Վերջապէս ծովապետը կղզի մը ելաւ, որուն անունը, իր նաւին անուամբը՝ Մարթա Կալանդ գրաւ. բայց հոն ալ երկայն չկրցան կենալ, ինչու որ անբնակ էր, մէջը՝ տան կամ մարդու հետք չէր տեսնուեր: Սակայն գետնին գեղեցկութեան կողմանէ՝ ուրիշ մերձաւոր կղզիներէն վար չէր մնար. գրեթէ բոլոր կղզին բարձր ծառերու անտառներով ծածկուած էր, ծառերուն ոստերէն՝ չտեսնուած պտուղներ ու ծաղիկներ կախուած, գետնին երեսը խնկաբեր տնկերով լեցուն էր: Ծաղիկ մը տեսան՝ որուն տերեւները դափնիի, իսկ հոտը մեխակի կը նմանէր:

Նաւատորմիդն ուրիշ մեծ ու երեւելի կղզի մը մօտեցաւ, որուն մէջտեղը բարձր լեռ մը կար, ուսկից շատ առուներ հեղեղներու նման ուժով գուրս կը թափէին: Ծովապետը յիշեց որ Սպանիայէն ելած ատեն՝ Էստրեմաւուրա գաւառը կուստալուրի վանքին կրօնաւորներուն խոստացած էր, թէ

գտած երկիրներէն մէկուն՝ իրենց վանքին անունը տայ. ուստի եւ խոստմունքը կատարելով՝ աս կղզւոյն անունը կուստաւորը դրաւ: Աս կղզին Անգիլեան կղզիներէն մէկն էր, որոնց վրայ Հայդիի բնակիչները սոսկալով կը խօսէին, ըսելով թէ Գարայրիպներուն բնակութիւն են, որոնք ահրեւի մարդիկ են:

Այդմբոս ցամաք ելլելուն պէս՝ նախ գեղ մը տեսաւ, որուն տները՝ Հայդիի եւ ուրիշ կղզիներու շինուածներուն պէս կըր չէին, հապա քառակուսի, բայց անոնց նման՝ ծառերու բուններէ, ճիւղերէ ու եղեգէ շինուած, յատակը կամ գետինը հող էր, յարկը՝ արմաւենիի ճիւղերէ հիւսուած: Բոլոր տները իրարու քով անանկ կարգաւ շինուած էին, որ բոլորակ կամ շրջանակ մը կը ձեւանար, որուն մէջտեղը հասարակաց տեղերնին կամ հրապարակնին էր:

Ապանիացիք հոն բամբակի կտաւէ շինուած՝ կախեալ անկողիններ գտան ու շատ մը գործուած ու չգործուած բամբակ. նիւթ մ'ալ տեսան, որն որ առջի բերան երկաթ, բայց ետքը տեսակ մը խեցի (շօճի) կարծուեցաւ: Տան մը մէջ մտած ատեննին՝ փայտէ քանդակուած օձեր գտան, որոնք բաւական վարպետութեամբ գործուած էին: Բայց ինչ մեծ զարմանք ու հետաքրքրութիւն ունեցան, երբ որ ուրիշ տան մը մէջ Եւրոպայի

նաւի կտոր մը տեսան: Ապշեցան մնացին, չէին գիտեր թէ ինչպէս հոն եկեր է: Շատերը շատ բան ըսին, բայց հաւանականն ան երեւցաւ որ արեւմտեան հովը կղզւոյն եզերքը բերած ըլլայ, ինչպէս որ արեւելեան հովը կանարեան կղզիները գաւազաններ ձգած էր: Բոլոր գեղին մէջ վայրենիներէն մարդ մը չտեսնուելուն՝ Սպանիացիք անարգել ամէն բան աչքէ անցուցին: Նոյն տեղը՝ Եւրոպայի բաղերուն նման ընտանի բաղերէ ու թութակներէ զատ ամենեւին ուրիշ կենդանի չտեսան: Երբ որ այսպէս ամէն ծակ մտնելով, ամէն բան հետաքրքրութեամբ կը դիտէին, մէկէն զարհուրելի տեսարան մը դիմացին ելաւ, քանի մը խրճիթներու մէջ եւ դուրսը գետնի վրայ շեղջ շեղջ մարդու ոտկոններ գտան: Տեսնողներուն վրայ սոսկում մ'իսկաւ, եւ իմացան որ բնակիչները մարդակերներ են: Տեղ տեղ ալ խրճիթներուն մէջ կախուած մարդու գանգեր կային, որոնք կ'երեւար որ ամանի եւ ուրիշ կարասւոյ տեղ կը դործածէին:

Այլ երջապէս գացողները ամէն բան աղէկ մը քննելէն իմանալէն ետքը՝ դարձան տեսածնին ծովապետին պատմեցին: Առնցմէ ետքը շատ չանցաւ՝ քանի մը նաւապետներ վայրենիներէն կնիկ մարդիկ ու տղայ մը բռնած բերին: Կնիկներէն ոմանք նշաններով

իմացուցին որ իրենք ուրիշ ցեղէ են եւ ան
կղզւոյն բնակիչներէն գերի բռնուած են, եւ
բուն հայրենիքնին՝ Պորիգէն կղզին է (որն որ
հիմա Բորգոյ ռիգգոյ, այս ինքն՝ Հարուստ
նաւահանգիստ կ'անուանուի)։ Աս ալ իմա-
ցան Սպանիացիք որ կղզւոյն բնակիչները մին-
չեւ յիսուն մղոն հեռու բոլոր կղզիներուն
թշնամի են, եւ ամէնքը կը սոսկացընեն ե-
ղեր. եւ չէ թէ մինակ բռնած գերիինն կ'ու-
տեն, հապա մասնաւոր տղաք ալ կը բռնեն
եղեր, որ պահեն գիրցընեն եւ այնպէս ու-
տեն։ Աս քստմնելի պատմութիւնները Սպա-
նիացիները շատ տրամեցուցին, մասնաւանդ
զՎոլոմբոս, որն որ ասոնք լսելով՝ մեծ հոգի
մէջ կը մտնէր, ինչու որ նաւապետներէն մէ-
կը Տիէկոյ անուամբ՝ ութը հոգւով առտու-
անց ցամաք ելած էր, ու գեռ ետ չէր դար-
ձած։ Իրիկուն եղաւ, դեռ եկսզ գացող
չկար. երկրորդ օրը նաւատորմէն անդադար
նշաններ կուտային, որ իրենց մարդիկներուն
ուր ըլլալն իմանան ու ձայն մը տան, բայց
ամենեւին պատասխան տուող չեղաւ։ Պա-
րապ տեղ ծովապետը չորս գին խնդրակիներ
խրկեց, որոնք փողերով կղզւոյն չորս գին կը
դառնային ու անդադար ձայն կու տային.
նաւերէն ու դրսէն ստէպ ստէպ թնդանօթ
ու հրացան կ'արձրկէին։ Տիէկոն եւ իր ըն-
կերները չէին երեւար։ Սպանիացւոց կաս-

կածն երթալով կը հաստատուէր, մանաւանդ որ խնդրակներէն ոմանք իրիկուան գէժ դաւով՝ պատմեցին թէ նորէն վայրենիներուն խրճիթները մտնելով, մորթած մարդկան միս տեսած էին, որոնք վայրենիները մաղմաղ կրակի վրայ խորովելու դրած էին. ուրիշ տեղ մ'ալ տեսած էին որ բազի ու թուխակի մսի հետ մարդու միս ալ կաթսայի մէջ լեցուցեր ու կրակի վրայ դրեր էին, որ եփի: Ասոնք լսելէն ետքը՝ ալ յոյսերին կտրեցին ստուգիւ խեղճ Տիէկոն ընկերներովը վայրենիներուն գերի ինկած է, կ'ըսէին, եւ կը վախնային որ իրենց գլուխն ալ նոյն փորձանքը չգայ:

Բայց Կոլոմբոս չէր ուզեր յոյսը բոլորովին կտրել. կրնայ ըլլալ որ, կ'ըսէր, գեռ կենդանի ըլլան, եւ անտառներու մէջ մոլորած՝ թափառին: Սակայն խեղճերն անդատելու ի՞նչ ճար կրնար ըլլալ, ո՞վ յանձն կ'առնէր որ երթայ անանկ վտանգաւոր անտառներու մէջ զանոնք փնտռէ: Ճամբորդներուն մէջ Ոյետոյ անուամբ ազնուական տնէ Կաստիլիացի երիտասարդ մը կար, որն որ սաստիկ քաջ եւ աներկիւղ ու ծովապետին շատ սիրելի էր: Ասիկա Կոլոմբոսին եկաւ աղաչեց, որ իրեն հրաման տայ երթալու Տիէկոն ու անոր ընկերները փնտռելու: Ծովապետը հրաման տուաւ: Ոյետոյ քառասուն սրտոտ

մարդիկ ընտրեց, եւ անոնցմով բոլոր կղզւոյն մէջ սկսաւ պարտիլ: Անցած անտառներնին անանկ անկոխ տեղեր էին. որ շատ անգամ սուրերով ճամբայ բանալ հարկ կ'ըլլար, միօրինակ ժայռերէ ու մայրառներէ կ'արգելուէին: Բայց աշխատանքնին փուճ ելաւ. հրացաններուն թնդիւնը, թմբուկներուն ձայնը, կորսուողներուն անունը՝ որ անդադար կը կանչէին, ամէն ձայն ու աղաղակ՝ որոնց արձագանգը բոլոր անտառներն ու բովանդակ կղզին կը թնդացընէր, անօգուտ եղան: Յուսահատած, յոգնած, բայց տեսած երկիրներնուն գեղեցկութեան ու պողպատեութեան վրայ զարմացած՝ ետ դարձան:

Ասոնց դեռ ցամաք եղած ատենը՝ ան խեղճ կորսուողներուն վրայ Ալլոմբոսին կասկածն ալ աւելցաւ, ինչու որ ուրիշ շատ գերի կանայք փախչելով՝ Սպանիացւոց նաւերուն մէջ ապաւինելու կու գային, շատերը տղաք ալ ունէին, ու լալով կ'աղաչէին որ իրենց քովը մնան: Ալլոմբոս աս խեղճերը՝ սէր ցուցընելով ու պարգեւներ տալով կը մխիթարէր: Ասոնք ամէնն ալ Պորիգենցի կիներուն ըսածները հաստատեցին: Ծովապետը մտածեց որ ան գերիներէն մէկ քանին պարգեւներով՝ ապարանջաններով, մանեակներով եւ ուրիշ կերպ կերպ զարգերով նորէն վայրենիներուն խրկէ, որ գուցէ իրենք ալ

Հետաքրքրութեամբ դան: Բայց անգութ
Գարայիպները ասոնց վրան հասան. բոլոր
զարգերնին կողոպտեցին, եւ իրենցմէ մէկը.
չժօտեցաւ, խեղճ գերիները հազիւ կրցան
կեանքերնին ազատել, ու նորէն Սպանիացւոց
ապաւինեցան:

Սոփապետը տեղեկացաւ որ նոյն ատե-
նը գրեթէ բոլոր բնակիչները կղզիէն դուրս
մերձաւոր կղզիներ աւար առնելու եւ գերի
բռնելու գացեր են: Իրենց հոն չեղած ատեն՝
կնիկ մարդիկ, որոնք իրենց պէս պատերազ-
մող ու կատաղի էին, գերիները կը պահէին,
եւ արդէն պատրաստուած էին, որ եթէ վրա-
նին յարձակում ըլլայ նէ՝ դէմ դնեն: Գե-
րիներն ըսին թէ Պորիգէնցիք ասպատակու-
թիւն չեն ընել, միայն Գարայիպներուն յար-
ձակման դէմ կը պատերազմին. բայց խոստո-
վանեցան որ իրենք ալ բռնած գերիներն՝ կը
մորթեն ու կ'ուտեն:

Աղումբոս կը փութար որ ան վայրենի
կղզին թողու, եւ ժամ մը յառաջ երթայ
իր սիրելի Խոբանիոլան տեսնէ. բայց խեղճ
կորսուածները մտածելով՝ կը յապաղէր, կը
յուսար որ գեռ. կ'երեւան: Գարայիպներուն
վայրենութիւնն ու անգթութիւնը որչափ
աւելի որ կ'իմանար, այնչափ ան խեղճերն ի-
րենց ձեռքը թողուլն իրեն դժուար կու գար.
կը բաղձար որ եթէ զանոնք ազատել չիկրնար

նէ՝ գոնէ ստոյգ գիտնայ որ անոնցմէ ալ յոյս չկայ։ Բայց երբոր Ոյետոյ ընկերներովը յուսահատած ետ դարձաւ, ինքն ալ յոյսը կտրելով՝ տրտմութեամբ կամաց կամաց երթալու պատրաստութիւն տեսնել սկսաւ։

Երբոր առաջաստիճանները բանալու վրայ էին, մէկէն դիպուածով մը հեռուն ծովին եզերքը քանի մը Եւրոպացիի հագուստով մարդիկ տեսան, որոնք իրենց կողմը կու գային։ Բոլոր նաւատորմիին մէջ ուրախութեան ձայն մը փրթաւ, եւ ծովապետը շատ մը նաւակ մը խրկեց։ Ստուգիւ կորսնցուցած մարդիկներն էին, որոնք թէպէտ ողջ առողջ նաւը հասան, բայց հիւժեր, տկարացեր էին. աշխատութենէ, անօթութենէ ու երկայն ճամբայ քալելէն երեսնին գոյն չէր մնացեր։ Քիչ մը հանգչելէն ետքը՝ սկսան պատմել թէ ինչպէս թանձր անտառի մը մէջ անզգուշութեամբ մոլորելով՝ կը թափառէին. անտառը մութ ու անկոխ էր, ծառերն ալ այնպէս խիտ ու բարձր էին՝ որ երկինք ալ չէր տեսնուեր։ Ա՛չ փողերուն, ո՛չ ալ թռնդանօթներուն ձայնը լսած էին. ոմանք խիստ բարձր ծառերու վրայ ելեր դիտեր էին, որ ճամբայ կամ ծով տեսնեն, բայց անկարելի եղած էր։ Թէպէտ միօրինակ քալելով՝ անտառէն դուրս ելած էին, բայց չորս կողմը լճեր՝ ըլլալուն՝ ազատ ճամբայ չէին գտեր,

անօթութիւնն ալ սաստկանալով՝ ալ կեանքերնէն յոյսերնին կտրեր էին. բայց վերջապէս բարեբախտութեամբ ծովեզերքն ելլելով՝ սկսած էին կղզւոյն շորս կողմը դառնալ, որով եւ նաւատորմիղը տեսեր էին: Ամէնն ալ ծովապետին իրենց սպասելուն համար մեծ շնորհակալութիւն մատուցին:

Բ.

Գաղափարներու հետ կը կոռուին:

Արլոմբոսի նաւն ընդունած գերի կանայք կ'ըսէին որ գէպի հարաւ նաւելու ըլլան նէ՝ ցամաք երկիր կը գտնեն: Արլոմբոս ստուգիւ ան կողմերը կը նաւէր, թէ որ օր մը յառաջ Իսթանիուլ երթալու չբաղձար: Ար մտածէր թէ իր առջի ճամբորդութեան ընկերները զինքն անանկ մեծ նաւատորմով նորէն դարձած տեսնելուն՝ շատ պիտի ցընծան: Անտարակոյս, կ'ըսէր մոլորին մէջ, հիմա առատ պաշար ունենան պիտի, կղզւոյն բերքերէն որչափ արդեօք ժողված են, որչափ ալ իրենց հնարագիտութեամբը նորէն հասցուցած են: Ո՛հ, կ'ըսէր, որչափ երանելի կ'ըլլամ թէ որ հոն կանոնաւոր կառավարութիւն մը կարենամ հաստատել, եւ Հընդիկները սիրով դարման գտնելով՝ կրօնի ճշմարտութիւններովը կրթուին, քաղաքականանան, կարգ կանոն սորվին, եւ Սպանի-

ացւոց հպատակ ու բարեկամ ժողովուրդ
ըլլան:

Ասանկ ջերմ խորհուրդներու մէջ նաւերը
դէպ ի հիւսիս կը վարէր, Անդիլեան կղզիներու
մէջէն նաւարկելով, եւ ոչ մէկուն մէջ
վայրկեան մը կենալ ուզեց, որ չըլլայ թէ
ուշանայ: Միայն Հեռուանց ողջունելով ու
տեսած կղզիներուն զատ զատ անուններ
դնելով՝ կ'անցնէին: Միայն Սուրբ Խաչ կղզին
քիչ մը կեցաւ, որն որ բուն բնակիչներուն
լեզուաւը Այայ կը կոչուէր ու Գարայիպներ
ուն ձեռքն էր: Սպանիացիք հոն աս սոսկալի
բնակիչներուն հանդիպեցան, որոնց կերպ
կերպ այլանդակ գունաւորած կերպարանքը,
ջղոտ բազուկները, յաղթանդամութիւնը,
խիստ ու վայրենի նայուածքը յայտնի կը
ցուցնէին որ աս ազգին մտաւոր կարողու-
թիւնները՝ միայն պատերազմ, աւեր, արիւն-
հեղութիւն կը ճանչնային, եւ բովանդակ
իղձերնին ու խորհուրդնին ասոնց վրայ էր:

Մովապետը հոն անոնց հետ պատե-
րազմ մ'ընելու ստիպուեցաւ: Գունդ մը Գա-
րայիպ ծառակրի մը մէջ մտած կու գային.
հետերնին երկու կին ալ կար, որոնցմէ մէ-
կուն հետ թագուհւոյ պէս պատուով կը
վարուէին: Ասոնք Եւրոպացւոց նաւատորմիդը
աեմներնուն պէս՝ առջի բերան ապշութեան
մէջ ինկան եւ զարմանքէն անշարժ մնացին.

ուստի եւ Սպանիացիք կրցան մտադրութեամբ զանոնք քննել: Աչքերնուն չորս կողմը գու- նաւոր բոլորակ մ'ըրած էին, որն որ խիստ պլանդակ կ'երեւար. աչուքնին գազանի ա- չուքներու պէս կը փայլէր, կարծես թէ բեր- նէն բոց գուրս կ'ելլէր: Յօնքերնին թաւ ու կամարածեւ էր. երեսնին գազանային յանգ- գնութիւն ու սրտոտութիւն մը նկարուած էր: Մէջերնէն շատերը՝ իզականերնուն ձեւո- վը, ակռաներնուն մեծութեամբն ու սրու- թեամբը, այտերնուն լեցունութեամբը, քթերնուն շիտակ ու քառակուսի ըլլալով՝ ամենի առիւծներու կը նմանէին: Բազուկնին ու սրունքնին՝ բամբակէ կառններով փաթ- թած ու սաստիկ պնդած ըլլալով՝ ջղերնին արտաքայ կարգի ուռեր ու գուրս ինկեր էր, եւ կ'երեւար որ սաստիկ ուժերնուն համեմատ ալ երազ ու թեթեւ են:

Այրենիներն ալ դիմացնին ելած զար- մանալի տեսարանէն յափշտակած՝ մեծ մտադրութեամբ Սպանիացւոց կը նայէին, այնչափ ապշութեան մէջ էին, որ Սպանիաց-ւոց նաւակներուն մէկը իրենց ծառակրին մօ- տեցաւ: Գրեթէ զարնուելու վրայ էր, մէյ մ'ալ ասոնք զգաստացան, թիակնին ձեռք առին եւ բոլոր ուժով թիավարելով՝ սկսան փախչիլ: Խեղ մը հեռացած էին, բայց Սպա- նիացի նաւակը վրանին հասնելով՝ առջեւնին

առաւ ու չէր թողուր որ անցնին: Վայրենիները մտքերնին դնելով որ ասոնք թշնամութեան հոգւով եկած են ու զիրենք բռնել կ'ուզեն, կեցան ու սատախկ կռուելու սկսան: Նետերը կարկառի պէս Սպանիացւոց վրայ կը տեղային: Երկու կանայքն ալ՝ համարձակու-
թեամբ ու քաջութեամբ սլաքներ կ'արձակե-
ին: Անոջ մէկը նետով Սպանիացի մը զարկաւ չարաչար վիրաւորեց: Սպանիացիք ընկերնին կիսամահ գետնի վրայ ինկած տեսնելով՝ կատողեցան, եւ ապանկ վայրենի կռուի մը շուտով վախճան տալու համար՝ իրենց նաւա-
կին գլխովը Գարայիպներուն ծառակուրը կործանեցին: Բայց ամէնքը զարմացած մնա-
ցին, երբոր տեսան որ ասոնք իրենց ծառա-
կին դառնալէն ամենեւին չվախնալով ու ջրի մէջ լողալով՝ անանկ քաջ կը պատերազմէին,
իբրեւ թէ հաստատուն երկրի վրայ կեցած
ըլլան: Լողացած ատեննին՝ երբեմն երբեմն
ծովին տակը ծածկուած ժայռերու վրայ կե-
նալով՝ նետ կը նետէին, եւ այնպէս աղէկ կը
հանգիպցընէին որ կարծես թէ ցամաքի վրայ
կը կռուին: Բոլոր Սպանիացւոց նաւատորմիդն
ապշուրեցութեամբ կը նայէր ու այնչափ քաջու-
թեան վրայ կը զարմանար: Բայց վերջապէս
շատ ջանալէն ու ամէն ճիգն ընելէն վերջը՝
ուժերնին կտրեցաւ, եւ այնչափ բազմու-
թեան՝ որ զիրենք պաշարած էին՝ չկրնալով

դիմանալ, անձնատուր եղան: Թագուհին իր որդւոյն առ գերիներուն մէջ գտնուեցաւ:

Անդիկներուն մէկը չարաչար վիրաւորած ըլլալով՝ երկրորդ օրը մեռաւ. բայց իր մահուն ալ վրէժը խնդրուեցաւ, ինչու որ ան Սպանիացին ալ՝ որն որ վայրենիներէն մահացու վէրքն առած էր, երկայն ատեն հեծելէն ու չարչարուելէն ետքը՝ մեռաւ: Կ'երեւայ որ նեաք թունաւորած էր: Ժանտ Գարայիպները ամենեւին սիրով կամ պարգեւով չմեղմացան. ետքը թէպէտ իբրեւ գերի Սպանիա ալ բերուեցան, բայց դաժանութիւննին չթողուցին, այնպէս որ երեսնին նայողը կը զարհուրէր:

Գ.

Խալանիոյս կը հասնին:

Սովապետը դէպ ի հիւսիս յառաջ երթալով՝ իրարու մօտ շատ կղզիներու կոյտ մը գտաւ, որոնցմէ ոմանք տնկերով ու անտառներով ծածկուած էին, բայց մեծ մասը չոր ցամաք էր, ու գետնէն վեր մերկ ժայռեր բարձրանալով՝ երկինքին պայծառ կապուտակ գունովը ներկուած կ'երեւային: Կղզիներուն խիստ մեծը Կոլումբոս Սուրբ Ուրսուլա անուանեց. իսկ բոլոր բազմութեան՝ Տասն Հազար Կուսանաց անուն դրաւ, որոնք հիմա Կուսանաց կղզիք կը կոչուին, ու Անդիլեան կղզե-

ներուն հիւսիսային մասն են: Քիչ մ'ալ յառաջ երթալով՝ Պորիգէն ըստած կղզին հասաւ, որն որ Գարայիպներուն ձեռքէն փախչող գերի կանանց հայրենիքն էր: Աս երկիրն ալ Սպանիայի թագաւորին ու թագուհւոյն անուամբ ժառանգեց, եւ մէկ մասն ալ անձամբ պտըտելով՝ ուրիշ կողմերէ աւելի քաղաքականութեան նշաններ տեսաւ: Պտղոյ պարտէզները ցանգով պատած, ու մասնաւոր քաղելու համար զուարճալի ճամբաներ շինուած տեսաւ: Գեղեցիկ գեղի մը մէջ հասարակ խրճիթներու քով տուն մը տեսաւ, որուն շէնքն աւելի փառաւոր էր: Իսկ կղզին գեղեցկութեամբն ու պտղաբերութեամբը Անգլիան կղզիներէն վար չէր մնար:

Իսկ Սպանիացիք արդէն գիտէին որ աս տեղի բնակիչները՝ Գարայիպներուն դէմ անդադար կռուի մէջ ըլլալով՝ անոնց բարքն ալ ըստ մասին առած էին, ու բռնած գերինին չարաչար տանջելով կ'ուտէին: Ծովապետը հոս ալ մէկ օրէ աւելի չկեցաւ, սիրտը կ'եփէր որ օր մը յառաջ Իսթանիսլա կղզին հասնի. երթալով կարօտը կ'աւելնար: Վերջապէս անպատմելի ուրախութեամբ օր մը Աոլոմբոսի առջի նաւարկութեան ընկերները Հայդիի ծովեզերքը տեսան: Սպանիական կղզին, սպանիական կղզին ըսելով՝ ամէնքը վեր վազեցին: Աստիճանները կը կարծէին

Թէ նոր հայրենիք մը պիտի գտնեն, եւ երազած սքանչելի ոսկի դարերնին կատարուած պիտի տեսնեն: Տասնութօթը նաւն ալ իբր Թէ արդէն ընտանի եղած ծոգուն մը զըպ մեղմով յառաջ կը խաղային, բայց դեռ ամբողջը չէր տեսնուեր: Ամէն բանէ յառաջ ասօտարածքը երկրին մէջ կատարելու մեծ պարտաւորութիւն մը, ստուգիւ սգալի պարտաւորութիւն մ'ունէին. այսինքն ան Սպանիացւոյն դիակին գերեզման մը փնտռել, որն որ, ինչպէս վերը պատմեցինք, գարայիպ կնոջ ձեռքէն վիրաւորուելով՝ նաւահանգիստը մտած ատեննին՝ մեռած էր: Դժբախտ Սպանիացւոյն մարմինը բերող նաւը Թաւ ու ծառախիտ տեղ մը մօտեցաւ, ու գիտիք դուրս հանելով՝ յուղարկաւորութեան կարգը կատարեց: Աս միջոցիս մէջ երկրին բնակիչներէն գունդ մը ծառակուրներով ծովապետին եկան, ու կ'աղաչէին որ շնորհք ընէ իրենց կողին գայ, ուր ցեղապետնիս, կ'ըսէին, ձեզի կը սպասէ, ու ձեզի պարգեւելու շատ ոսկի պատրաստած է: Այդմբոս շնորհակալ եղաւ ու հրաժարեցաւ, ըսելով Թէ հիմա չեմ կրնար գալ, ինչու որ ընկերներ ունիմ, որոնց ժամ մը յառաջ հասնիլ կը փութամ: Աս խօսքերով ու առատ պարգեւներով զիրենք արձկեց, եւ ինք յուղարկաւորութեան գացող Սպանիացւոց գալստեան կը սպասէր:

Գ.

Ամբողջ կործանողած կը գտնէ :

Մինչեւ հիմա տեսա՞ք թէ կործանող իրաւի երկիրներ գտաւ, եւ թէ իր նաւարկութեան ընկեր եղողներուն արտին մէջ որչափ մեծ ակնկալութիւն ձգած էր : Ստոյգ է ան մեծամեծ յոյսերը կէս մը երեւակայութիւն ու ջնորք էին, բայց ան ալ պէտք է խոստովանիլ որ եթէ մարդկային նենգութիւնն ու չարութիւնը ծովապետին ջանքը եղծանելու չըլլար, գրեթէ ամէնքն ալ կրնային կատարուիլ : Ստուգիւ թէ որ գաղթականներ հաստատելու աղէկ տեղեակ ըլլար, եւ իր աշխատութեանն ու ջանքին աղէկ մարդիկ հաղորդ ունենար նէ, ան ամէն զարմանալիքները կրնային իրօք ալ ըլլալ : Արնար աղգերը դարձնել, թաղաւորութիւններ հաստատել, հաղարաւոր ու բիւրաւոր Եւրոպայիք բարեբախտ ընել՝ անանկ երկրի մը մէջ՝ որ այնպէս պատուական ու երջանիկ էր : Ասոնցմէ զատ՝ կրնային առատութեամբ ժողովել ան ոսկին՝ որուն յուսովն ու ցանկութեամբը Սպանիացիք այնչափ գրգռուած էին : Բայց մասնութիւն, խաբէութիւն, անգիտութիւն, մալութիւն ու չարաչար կիրքեր, մէկէն առջի բերան ամէն յոյսն ու օգուտը խափանեցին :

Այլումբոս Նաւիտատի ամրոցը երեսու
ն'ութը հոգի թողուցեր էր: Ստոյգ է եր-
կիրը բոլորովին անծանօթ էր, բայց շատ
նպաստ ու օգնութիւն ալ ունէին: Նախ եր-
կրին ժողովուրդը բարի էր, եւ Սպանիացւոց՝
երկինքէ իջած մարդիկներու պէս պատիւ
կ'ընէին: Սպանիացւոց ուրիշ բան չէր մնար,
բայց եթէ բարի ու միամիտ ժողովուրդեան աս
համարումն իրենց իմաստուն վարմունքովը
պահել, որով Հայդիի մէջ ամէն բանի կա-
րող կ'ըլլային, ամէն ուզածնին կրնային ը-
նել: Բայց աս նոր գաղթականները՝ ծովա-
պետն իրենցմէ բաժնուելուն պէս՝ իրենք զի-
րենք ծովութեան եւ ամէն կերպանկարգու-
թեանց տուին, որն որ իրենց կործանման
պատճառ եղաւ:

Այլումբոս որչափ նր ամրոցին կը մօտիկ-
նար, այնչափ աւելի փութով նաւատորմողը
յառաջ կը վարէր: Նոյեմբերի 25ին կղզւոյն
ուրիշ մէկ կողմը խարխախ նեւեց, որ ելլէ նոր
ամրոց մը շինելու համար յարմար տեղ գտնէ:
Քանի մը նաւաւար կղզւոյն մէջ պտրտելու
ատեն՝ առուակի մը քով մարդու եւ աղու
մը դիակ տեսան, որոնք այնչափ փառաժ ու
ապականած էին, որ ո՛վ եւ ի՛նչ ազգէ ըլլալ-
նին յայտնի չէր. բայց մարդուն վիզը չուսն
մը կապուած էր, որուն Սպանիա շինուած
ըլլալը յայտնի կ'երեւար: Դիակին բազուկ-

ներն ալ խաչաձեւ գերանի մը կապուած էին: Երկրորդ օրը անկէ քիչ մը հեռու ուրիշ երկու դի ալ գտան, որոնց մէկը մօրուօք էր: Հնդիկներն առանց մօրուքի ըլլալով՝ յայտնի բան էր որ մեռած մարդը Սպանիացի էր: Բայց ինչպէս սպաննուած ու ինչ՞ա համար այնպէս անթաղ ձգուած էր: Բոլոր նաւորաները մտմտութիւն տուաւ. ծովապետը շփոթած ըսելիքը չէր գիտեր:

Ինչպէս կողոյն բնակիչները մեծ վստահութեամբ կու գային, ուրախութեամբ ու պարգեւներով նաւատորմին չորս կողմը իրենց ճառակուրներովը կը կենային, յուսալով որ Սպանիացիներէն զարդեր ու խաղալիքներ առնեն. սակայն աս պարզութիւնը ծովապետին սիրտը հանգարտեցընելու բաւական չէր, մանաւանդ թէ անձկութիւնն երթալով կ'աւելնար: Աերջապէս ամսոյն 27ին իրիկսուան գէմ ամրոցին գիմացն հասան: Ծովապետը խոհեմութիւն սեպեց ան գիշերը նաւերուն մէջ մնալ, որ առտուանց լուսընայլէն ետքը ցամաք ելլէ. միայն իր գալուստն աւետելու համար ուրախութեան թնդանօթ նետեց: Բայց ցաւն ու մտմտութիւնը որչափ աւելցաւ, երբոր ցամաքէն ոչ թնդանօթով, ոչ հրացանով պատասխան տուող եղաւ: Աչքն անգագար ցամաքն էր, որ լոյս մը տեսնէ, մարդու ձայն լսէ, բայց պարապ,

ամեն կողմ մութ էր, ոչ մարդու ձայն կար
ոչ ալ ամենեւին նշան մը:

Ծովապետը մեծ տխրութեամբ մէկ դի-
քաշուեցաւ. բոլոր նաւորդները վախի ու
կասկածի մէջ էին. մէյ մ'ալ յանկարծ կէս
գիշերուան դէմ ծովուն զրայ լոյս մը երեւ-
ցաւ, ու նաւատորմդին մէջ շշնհոց ելաւ թէ
ցամաքէն նաւ կու գայ: Եկողը՝ ծառակաւ
մըն էր, որն որ քիչ մը հեռու կեցած՝ նաւե-
րէն մէկուն ձայն տուաւ թէ ծովապետին
նաւն որն է: Նաւը ցուցուցին. բայց ան Հըն-
դիկը՝ որն որ ծառակրին գլխաւորը կ'երեւար,
չուզեց վեր ելլել, մինչեւ որ անձամբ ծովա-
պետը չտեսնէ: Արտօնու երեւցաւ, աւ լաղ-
տերի մը լուսով նայելով՝ ճանչցաւ որ խօսողը
Առաքանակարիին եղբայրն էր: Առով քիչ
մը մխիթարեցաւ, կը յուսար որ իր հայրե-
նակիցներուն զրայ ստոյգ տեղեկութիւն մը
կ'առնէ: Հնդիկները զԱրտօնու տեսնելուն
պէս՝ շուտ մը նաւը մտան, եւ իրենց ցեղա-
պետին կողմանէ զինքը ողջունելէն ետեւ՝
երկու ոսկիէ գիմակ պարգեւ տուին: Ծովա-
պետը պարգեւը չառած՝ հարցուց որ հոն
մնացող Ապանիացիներն ո՞ւր են, ի՞նչ եղան:
Հնդիկներուն գլխաւորը արամութեամբ պա-
տասխան տուաւ, թէ Քու երթալէդ ետեւ
հոս շատ գծրախտութիւններ պատահեցան:
Գառնապոյ՝ Սիպաոյի ցեղապետը Առաքանա-

կարիին վրայ յարձակեցաւ, անոր գեղն այրեց. Կուսագանակարին ալ վիրաւորեցաւ, ու հիմա պզտի գեղի մը մէջ հիւանդ կը պառկի: Իսկ Սպանիացիներէն ոմանք, ըսաւ, հիւանդութենէ մեռան, ոմանք ալ կռուով իրարու վրայ ինկան ու մէկզմէկ սպաննեցին. իսկ մնացածները կղզւոյն ներսի կողմերը դացին:

Կոլոմբոս ասոնք լսելով՝ քիչ մը մխիթարուեցաւ որ գոնէ Սպանիացիք բոլոր չեն կորսուած, ինչպէս ինքը կը կասկածէր, մանաւանդ որ Կուսագանակարիին կողմանէ ալ մատնութիւն չէր եղած, որն որ իր գլխաւոր վախն էր: Ծովապետը պատուիրեց որ Հնդիկներուն աղէկ նային, անոնց գինի եւ ուտելիք հանեց, եւ իրենցմէ խօսք առաւ որ երկրորդ առտու ցեղապետին մէկտեղ առնեն գան: Երբոր երկրորդ օրն անցաւ ու Կուսագանակարին չերեւցաւ, Կոլոմբոս ցամաքը մակոյկ մը խրկեց: Գացողները ցամաք կը հասնին. բայց հոն նորէն մեծ տրտմութեան մէջ կ'իյնան: Ամրոցը կործանած, զգեստներն ու կահ կարասին ցիր ու ցան եղած, ակթոռները կոտորտած, ուտելու բաները թափթըփած, ապականած կը գտնեն: Ամէն բան յայտնի կը ցուցնէր որ մեծ բռնութիւն ու կռիւ եղած էր: Իսկ Հնդիկներէն մէկը չէր երեւար, ոմանք հեռուէն միայն տեսնելով՝ կը փախչէին:

Մակոյկն ետ գարձաւ եւ ամէն բան ծովապետին պատմեց: Կոլոմբոս նորէն շփոթեցաւ եւ ուզեց որ երթայ անձամբ տեսնէ: Ստուգիւ իր ցաւն ալ շատ մեծ եղաւ. բսելիքը չէր գիտեր: Ի՞նչ է, կ'ըսէր, աս խառնակութեան պատճառը: Եթէ Սպանիացիներէն ապրող կայ, ինչո՞ւ մէկը չ'երեւար. ուրեմն յայտնի բան է որ ցեղապետը դաւաճանութիւն ըրած է: Բայց աս ալ կը մտածէր թէ գուցէ ան աւերումները Գաոնապոյին կողմանէ ըլլան, եւ բոլոր Սպանիացիք ալ իրմէ սպաննուած ըլլան: Իր ընկերները կ'ըսէին թէ ստուգիւ Կուադանակարին դաւաճանութիւն ըրած է: Բայց Կոլոմբոս ցեղապետին մարգասիրութիւնը յիշելով, չէր կարծեր որ անոր կողմանէ դաւ եղած ըլլայ: Դէպ ի դաշտերն երկրննալ սկսաւ, եւ երբոր հեռուէն տեսաւ որ բոլոր գեղ մը աւերած եւ ամէն բան չորս դին այրած, կոտորտած, մոխիր եղած էր, միտքը գրաւ թէ ստուգիւ ցեղապետն անմեղ է:

Պատուիրեց որ շուտ մը ամրոցին քովերը փորեն, եւ գբերը կամ ջրհորները պարպեն, ինչու որ դացած ատեն ապսպրած էր որ եթէ նեղի դալու ըլլան, գանձերնին գետինը թաղեն կամ հորը նետեն: Ծովապետին հրամանը կատարուեցաւ, չորս կողմը ասդին անդին փոսեր բացին, գբերը մտան

փնտռեցին. բայց բան մը չկրցան գտնել: Սակայն մօտ գեղի մը մէջ, որուն բնակիչները թողուցեր փախեր էին, Աղումբոս զանկապաններ, զգեստներ, կտրուած շուխայի կտորներ գտաւ, որոնք Սպանիացիներուն ձեռքէն առնուած կ'երեւային: Աւերջապէս քանի մը տեղ գետինը փորելով՝ իրարու մօտ թաղուած տասնումէկ սպանիացի գտան:

Ուր որ կ'երթային, բուն տեղացիները կը փախչէին, երեւալ չէին ուղեր: Աս ամէն նշանները տեսնելէն ետքը՝ ինչ պէտք էր մտածէին: Ամա ըսին, խղճերնին մաքուր չէ ու երեւնալու կը կասկածեն, եւ կամ Սպանիացիներէն շատ նեղութիւն քաշած ըլլալով՝ մեղի մօտիկնալու եւ հաղորդութիւն ընելու չեն համարձակիր: Բայց թէ ո՞րն էր բուն պատճառը՝ միայն իրենցմէ կրնային իմանալ: Ուստի Աղումբոս հրամայեց որ քաղցրութեամբ ու պարգեւներ ցուցնելով՝ վայրենիներէն քանի մը հոգի շահի: Շատ չանցաւ անոնք մէկիկ մէկիկ մօտենալ սկսան. առջի բերան կը վախնային, բայց երբոր տեսան թէ Սպանիացիք զիրենք մարգասիրութեամբ ու ընծաներով կ'ընդունին, առաջուան պէս համարձակ եւ ընտանութեամբ սկսան վարուիլ: Մինչեւ ծովապետին ալ մօտեցան, եւ սկսան հետը շատ մեծ ընտանութեամբ խօսիլ:

Աղլմբոսին սիրտը կ'եփէր, գաղթականներուն պատահածն իմանալ կ'ուզէր. վերջապէս ան հինգ Հնդկիկներէն մէկը՝ որոնք հետը Սպանիա տարած էր, թարգման գնելով ու տեղացիներէն քանի մը հոգւոյ օգնութեամբ, որոնք քիչ մը սպաններէն օորված էին, ամէն բան տեղն ի տեղն իմացաւ:

Եւ

Գաղթականներուն դժբախտութիւնը:

Ան երեսունութը հոգին՝ որոնք Աղլմբոս իբրեւ գաղթական հոն թողուցած էր, իրենց կոչումն ու պատիւը ճանչցած չէին: Ասոնք Հայդիի մէջ իբր թէ առաջին քարը պիտի ըլլային, որոնց վրայ Աղլմբոս իր ապագայ քաղաքականութեան շինուածը պիտի կանգնէր: Երբ որ մեծերնին իրենցմէ հեռացաւ, բնակիչներուն պարզութիւնը ճանչնալով՝ կարծեցին թէ ամէն բան աներկիւղ կրնան ընել: Բայց աս իրենք զիրենք վայրենիներէն շատ վեր սեպողները՝ բոլորովին թանձրամիտ ու ստորին աստիճանի մարգիկ էին, ոմանք գործաւոր, ոմանք ալ նաւավար: Արթութիւննին շատ քիչ ըլլալով՝ մարդասիրութիւն, չափաւորութիւն, մեծանձնութիւն ինչ բան է չէին գիտեր. եւ երբոր իրենք զիրենք թագաւորի պէս բոլոր երկրին տէր տեսան, իրենց իշխանութեան

ուրիշ չափ չճանչցան, բայց եթէ իրենց կարողութիւնը՝ որով անխիղճ ու անգութ մարդիկ դիւրաւ կը գեղծանին: Յեղապետը՝ միայն Աղոյճտին եւ անոր գլխաւոր պաշտօնեաներուն հետ անձամբ տեսնուած էր. իսկ մնացած նաւորդները անոր հրամանին տակ հնազանդութեան ու կարգաւորութեան մէջ տեսած էր: Ուստի երբ որ ծովապետին երթալէն ետքը՝ անոնց անկարգութիւնները տեսաւ, կը զարմանար, չէր գիտեր թէ աս փոփոխման պատճառն ինչ է: Առջի բերան անոնց ամէն ուզածը կը կատարէր. ոսկի կ'ուզէին՝ կու տար, ինչ որ կը պահանջէին՝ անխափան կը կատարէր: Իր հպատակները գերիի պէս անոնց կը ծառայեցընէր: Երբոր տեսաւ որ անամօթութեամբ ժողովրդեան հետ կ'իյնային, սկսաւ զանոնք խրատել որ համեստութեան ու ամուսնական պարտաւորութեան դէմ ժողովուրդը չզրկեն: Աս ամէն բան՝ որոնք վայրենի ազգէ մը մարդ չի կրնար յուսալ, յանդուգն ու անօրէն Սպանիացւոց ցոփութիւնը չկրցան զսպել: Բարբարոս ասպատակներու պէս՝ իրենց բարերարներուն գեղերը կը յարձակէին, անոնց աղքատիկ տները կը մոտէին, ուզածնին կը թալլէին. խեղճ անմեղ մարդիկը կը չարչարէին, քրիստոնէական առաքինութեան, մանաւանդ թէ մարդկութեան դէմ, ամէն

սոսկալի չարութիւն ամէն օր անպատիժ կը գործէին՝ աղքատ, վայրենի, բայց իրենցմէ շատ աւելի զգաստ ժողովրդեան մէջ: Երբոր իրենց ազահութեան, խստասրտութեան ու անօրէնութեան չափը լեցուցին, անկէ ետեւ իրարու հետ իյնալ սկսան, ու իրարու որս եղան: Մէջերնին անմիաբանութիւն ինկաւ ու յանկարծ գաղանային անդթութեամբ իրենց ամրոցին մէջ իրար ջարդել սկսան: Տիէկոյ Արանային իշխանութիւնն անարգեցաւ, մէկը զինքը բանի տեղ չէր դնել:

Շատերը սկսան ասդին անգին ցրուիլ, միաբանութիւնը քակուեցաւ. կզգւոյն մէջ թափառական կը պտըտէին, ու թշնամոյ երկիր մտնող քաղցած զինուորներու պէս՝ քանդել, աւար առնել, բռնութիւններ ընել իրենց օրինաւոր սեպեցին: Պետրոս Կուղդիէրէզ ու Ռոտրիկոյ Եսգոպատոյ աս անկարգութիւնները տեսնելով՝ Արանան մեղադրել սկսան, որ աս չարիքները իր թուլութենէն ու տկարութենէն յառաջ կու գան. եւ ինը հոգւով իրեն գէմ ելան, որով ամրոցին մէջ նորէն հերձուած մ'եղաւ: Բայց պարզ բաժանումը բաւական չըլլալով՝ անգամ մը երկու կողմանէ զարնուեցան, ու մէջերնէն մէկը մեռաւ: Ասկից ետքը Կուղդիէրէզ ու Եսգոպատոյ իրենց կողմնակիցներովը Արանայէն զատուեցան գացին, որ ու-

րիշ տեղ մը առանձին բնակին։ Շատ ոսկի գտնելու յուսով՝ Սիպաղի երկիրն ուզեցին երթալ, ուր լսած էին թէ գետերը ոսկի կը բղխեն։ Այսպէս աս անխոհմտները անհնազանդ եղան իրենց գլխաւորին, որուն իբրեւ ծովապետի ու փոխադրայի հնազանդութիւն երգուեր էին։ Այլոմբոս բաժնուելու ատեն՝ իրենց յայտնապէս ըսած էր թէ Միաբան եղէք, ամբողջ մի թողուք, ու մասնաւոր արգելած էր որ ամենեւին ուրիշ ցեղապետներու երկիր չերթան։

Չէին գիտեր որ Սիպաղի լեռները օտար ցեղապետի իշխանութեան տակ են։ Գառնապոյ՝ նոյն երկրին ցեղապետը՝ ծննդեամբ Գարայիպցի էր, յանգուգն ու սրամիտ։ Սիպաղի բնակիչները նուաճեր ու ամենուն յարգելի եղեր էր։ Իր հպատակներուն վրայ մեծ ազդեցութիւն ունենալէն զատ՝ Հայդիի ուրիշ ցեղապետաց առջեւն ալ մեծ համարում եւ գրեթէ անոնց վրայ գլխաւորութիւն մը ստացած էր։ Գառնապոյ Սպանիացւոց յառաջադիմութիւնն իմանալով՝ միշտ անհանգիստ էր, զանոնք հեռացընելու միջոցը կը մտածէր. եւ երբոր անոնց բռնութիւններն ու անմիաբանութիւնն ալ լսեց, իր հպատակներուն սիրտն անոնց դէմ մեծ ատելութիւն ձգեց։ Այսպիսի մտքի վրայ եղող ժողովրդեան մը երկիրը մտան անխոհեմ Աուգ-

դիէրէզ ու Եսգոպատոյ, իրենց ընչաքաղց ինը կողմնակիցներովը: Խորամանկ ցեղապետը նախ թողուց որ մանեն, ետքը զամէնէն ալ բռնեց ու մեռցուց: Աս յաջողութենէն աւելի եւս համարձակութիւն աննելով՝ ժողովուրդը հաւանեցուց որ մնացած Սպանիացւոց վրայ ալ երթան, զանոնք ալ ջնջեն ու անոնց պաշտպանութիւն ընող ցեղապետն ալ պատժեն: Մարիոն ցեղապետն ալ՝ որուն երկիրը Առաքանակարիին սահմանակից էր, իր կողմը շահեցաւ. եւ երկուքը մէկտեղ գաղտ իրենց վայրենի ամբոխն առած՝ յանկարծ Նաւիտատի ամրոցին վրայ յարձակեցան:

Անտառներուն թանձրութիւնը վայրենիներուն դալը ծածկած էր, այնպէս որ Սպանիացիք ամենեւին կասկած մը չունենալով՝ անհոգ կը կենային: Ան միջոցին Գառնապոյ իրեններովն ամրոցին վրայ կ'իյնայ ու գունդը բաց գտնելով՝ ներս կը յարձակի: Արանային քովը տասը հոգի միայն մնացած էր, ուրիշներն ասդին անդին հիւղերու մէջ ցրուած էին: Սպանիացիք աս անակնկալ յարձակումը տեսնելով՝ կը շփոթին, զէնք առնելու կը վազեն, բայց անազան: Գառնապոյ իր բազմութեամբը վրանին կ'իյնայ, եւ ամէնն ալ մէկիկ մէկիկ խողխողել կու տայ: Ամրոցը կործանելէն ու ամէն բան ցիր ու ցան ընելէն ետքը՝ առանձին հիւղերու մէջ բնակող-

ներուն վրայ ալ կը յարձակի, կը մեռցընէ, կ'այրէ, կը տոչորէ: Աս կոտորածով Սպանիացիք դրեթէ բոլոր հորսուեցան. ութը հոգի միայն ծովի նեղուցէ մը լողալով անցնիլ ուզեցին, բայց անոնք ալ չկրնալով ցամաք հասնիլ՝ խղզուեցան:

Գառնապոյ աս ամէն բան յաջողութեամբ կատարելէն ետեւ՝ Առաքանակարիին վրայ ալ կը յարձակի: Առաքանակարի կամ Սպանիացիք պաշտպանելու եւ կամ ինքը զինքն ազատելու համար՝ գէմ կը դնէ. երկու կողմանէ կը պատերազմին, բայց Գառնապոյի կողմը զօրաւոր ըլլալով՝ կը յաղթէ, գեղը կ'այրէ, ինկ Առաքանակարի վիրաւորելով՝ հեռաւոր գեղերուն մէկը կ'ապաւինի, ուսկից իր եղբայրը ծովապետին խրկած էր:

Այդմբոս աս աղետալի պատմութիւնը լսելով՝ կը հեծէր, եւ ստուգութեանը վրայ տարակոյս չունէր, ինչու որ դիպուածները մանր պարագաներովը պատմութիւնը շատ հաւանական կ'ընէին: Բայց որովհետեւ Սպանիացիներէն մէկը չէր ազատած, որ ան կողմանէ ալ տեղեկութիւնը հաստատուն ընէր, կը կասկածէր որ գուցէ ան ամէն գծախտութեանց մէջ գաղտնի դաւաճանութիւն մը եղած ըլլայ, կամ թէ Առաքանակարին Եւրոպացուց թշնամութիւն ըրած ըլլայ, որն որ իր ապագայ գործոց մեծ գծաւարութիւն կրնար ըլլալ:



կոյումքոս կոռագանակարիին հետ կը տեսնուի : — Սպանիացոց անխտանութիւնը :
— Գարաշինա :

Շատ չանցաւ Կոլոմբոս Կուադանակարիէն նորէն լուր առաւ : Մեւքիոր Մալտոնադա անուէնով նաւապետ մը, նոր ամբողջ շինելու յարմար տեղ մը փնտռելու գացած ըլլալով՝ հեռուէն ծառակուր մը տեսաւ, որուն մէջ Կուադանակարիին կողմանէ դեսպան մը կար, որն որ նոյն ցեղապետին եղբայրն էր : Եթէ որ մօտեցաւ, նաւապետին աղաչեց որ Կուադանակարիին պցելութիւն մ'ընելու շնորհք ընէ : Մալտոնադա յանձն առաւ ու գնաց : Կուադանակարին՝ որ կախուած անկողնոյ վրայ պառկած էր, զինքը մեծ սիրով ընդունեցաւ : Կը ցաւէր որ ծովապետը դեռ չկրցաւ տեսնել, եւ Սպանիացոց կոտորածին պատմութիւնը ինքն ալ նոյնպէս պատմեց :

Երկրորդ օրը Կոլոմբոս՝ հետը շատ մարդ առած՝ անձամբ անոր պցելութեան գնաց : Կուադանակարին զծովապետը արտասուօք ընդունեցաւ, անոր ամէն բան նորէն մեծ ցաւով պատմեց, եւ ցուցուց թէ ինքը ինչպէս հաւատարիմ մնացեր է. իր հպատակներուն գլխաւորներէն շատերը ցուցուց, որոնք

վերաւորած էին, եւ ես ալ, ըսաւ, Սպանիացիները պաշտպանելու համար՝ Գառնապոլին ձեռքը վերաւորեցայ: Յայտնի էր տեսնուէր որ աս վերքերէն եւ ոչ մէկը Եւրոպացւոց զէնքովն եղած էր, որով Կոլոմբոս հաստատութեամբ միտքը դրաւ որ Կուագանակարին անմեղ է:

Բայց Սպանիացիք նոյնպէս չէին մոռծեր: Յեղապետին վերքը դրսէն չէր երեւնար. որովհետեւ փայտէ զէնքի մը սաստիկ հարուածէ պատճառած էր, անոր համար ալ ցաւը կրնար տեւել, թէպէտ եւ նշանը չերեւար: Այսպէս Սպանիացիք կարծեցին որ ասիկա խարդախութիւն մըն է, եւ շատերը կ'ուզէին որ Կոլոմբոս զանիկա իբրեւ մատնիչ՝ պատժէ: Բայց Կոլոմբոս ամենեւին յանձն չառաւ: Յեղապետին տուած ընծաներն ընդունեցաւ, որոնք էին ութը հարիւր հատ խեցի, սը նոյն կղզւոյն մէջ շատ յարգի էր, հարիւր ոսկիի հատ, ոսկւոյ աւազով լեցուն երեք աման, ու մէկ ձոյլ ոսկի պսակ մը: Ծովապետն ալ աս ընծաներուն փոխարէն պզտիկ բոժոժներ, ապակի ուլունք, խել մը գանակ, ասեղ, գնդասեղ, պղնձէ զարդեր տուաւ, որոնք ցեղապետին շատ հաճելի եղան: Պղինձն անոր աչքին ոսկիէն պատուական կ'երեւար: Իրարմէ բաժնուելու ատեն՝ Ծովապետին հետ մինչեւ նաւ գնաց:

Երբ որ նաւատորմիդ տեսաւ, ապշեցաւ մնաց . բայց երբ որ շղթայի զարնուած Գարայիպներն ալ ցուցուցին, շատ զարհուրեցաւ ու աչքը դարձուց . չէր կրնար երեւակայել որ Սպանիացիք համարձակած ըլլան անոնց վրայ յարձակելու իրենց կողույն մէջ : Աս մարդակերներուն վրայ ըրած յաղթութիւննին՝ Հայդիցիներուն կարծել տուաւ, որ ճերմակ մարդիկները իրենց զէնքերովն ու նաւերովն անյաղթելի են : Եւրոպայի տնկերն ու անասունները ցեղապետին շատ զարմանալի բաներ երեւցան : Ամենէն աւելի ձիերուն վրայ զարմացաւ . վասն զի իրենց երկրին անասունները շատ պզտիկ ըլլալով՝ Հնդիկները չէին կրնար երեւակայել որ այնպիսի անասուններ գտնուին, որոնք այնչափ ընտանի եւ միանգամայն այնչափ ալ զօրաւոր ըլլան :

Բայց Եւրոպացւոց աս զօրութիւնը տեսնելէն ետեւ՝ անոնց հոն մնալէն Հնդիկները շատ կը վախնային, որովհետեւ անոնց անյագութիւնն ու անկարգութիւնը փորձած էին : Կողմբոս իրենց աս մտածմունքը շուտով իմացաւ . կը նշմարէր որ ցեղապետն իր նաւուն մէջ ակամայ ու վախով մը կը կենայ : Երբ որ ծովապետն անոր երկրին մէջ հաստատուելու վրայ կը խօսէր, ըսաւ թէ երկիրը վատառողջ է : Գարձեալ ցուցուց որ

Եւրոպացիները յառաջուան պէս երկնաւոր մարդիկ չէր համարեր. որովհետեւ իրեն տրուած պատկերադիրը (միտալը) չուզեց առնել, երբ որ կրօնքի վերաբերեալ բան ըլլալն իմացաւ: Ամա՛ աւելորդապաշտութեամբ կը վախնար որ չըլլայ թէ իր աստուածները վշտացընէ, կամ կը վախնար որ կախարդական բան մ'ըլլայ: Վերջապէս թէպէտ եւ Կոլոմբոս Առաքանահարիին շատ առատաձեռնութիւն կ'ընէր, թէպէտ եւ միշտ ինքը զինքը զուարթ կը ցուցընէր, ի վերայ այսր ամենայնի կը տեսնէր որ ցեղապետը յառաջուան մարդը չէ:

Առաքանահարի նաւուն մէջ քիչ ժամանակ կեցաւ, բայց Պորիգէնցի գերիներուն մէջ աղջիկ մը տեսաւ, որուն անունը Սպանիացիք Քաղալինա դրած էին, եւ շատ վայելուչ էր: Իրիկուան՝ ցեղապետին մէկ եղբայրը նաւ եկաւ՝ ոսկւոյ փոփոխութիւն ընելու պատրուակով, եւ Քաղալինային հետ ալ գաղտուկ խօսեցաւ: Բայց խօսածն ինչ ըլլալը քիչ մը վերջն իմացուեցաւ: Քիչերը Քաղալինա իր ընկերներն արթնցուց, եւ անոնց հետ կամացուկ մը նաւէն դուրս ելլելով՝ սկսան դէպ ի ծովեզերք լողալ: Սպանիացիք իմանալով՝ շուտ մը ետեւնէն ինկան, բայց միայն երեք հոգի կրցան բռնել. մէկալները Քաղալինային հետ մէկտեղ ցամաք

հասան եւ այծեամի պէս վազելով՝ աներեւոյթ եղան:

Արկրորդ օրը ծովապետը ցամաք մարդ խաւրեց. բայց բոլոր գեղն անապատ կը նմանէր: Հնդիկները իրենց ամէն ստացուածներն ու կահ կարասիքն առած՝ կղզւոյն ներքին կողմերը փախած էին. թէպէտ շատ փնտռեցին, բայց դացած տեղերնին գտնելն անկարելի եղաւ: Սպանիացիները՝ որ արգէն Առաքանակարիին վրայ վստահութիւն չունէին, աս բաներս ալ տեսնելով՝ ալ զանիկա ստուգիւ մատնչի տեղ դրին: Բայց վերջէն յայտնի կը տեսնուի որ անոնց կասկածն անիրաւ էր: Առաքանակարի ոչ մատնիչ էր, ոչ խաբեբայ. իր պատմածն ստոյգ էր, Սպանիացիները պաշտպանած էր ու միշտ անոնց սէր ունէր. բայց տկար էր: Ճերմակ մարդիկներուն իր վրայ վստահութիւն չունենալը տեսնելով՝ կիմանար որ իր հաւատարմութեան վրայ կը կասկածին: Ասանկ պարագաներու մէջ ինք զինքն ու իր ցեղը վտանգէն ազատելու ամենէն յարմար միջոցը՝ ետ քաշուիլը սեպեց. մինչեւ նոյն ատեն տեսածներն ու կրածները իր վախը բաւական կ'արգարացընէին:

Է.

Նոր սպիտաքիւն մէջ շինուած առնչին
քաղաքը:

Ապանիացիք առ ամէն բաները տեսնելով, անկէ ետեւ սկսան տարբեր աչքով նայիլ ան երկրին՝ որն որ իսկզբան իրենց այնպէս գեղեցիկ ու պանչելի երեւցած էր, եւ որուն վրայ այնպէս երազներ կը տեսնէին: Ինն օր էր որ Հայդի հասած էին, դեռ չէին կրցած առանց վախի առ պարզեւաց երկիրն ելլել. վասն զի տեսած էին աւերակներ եւ մեռելներու մնացորդներ, հազիւ տարի մը յառաջ շինուած ամրոցին կործանումը, տեղացիներուն իրարու հետ պատերազմիլը, եւ բարեկամ կարծած մարդիկներուն նենգաւորութիւնը: Ի վերայ այս աւանայնի ծովապետը զիրենք խաբած չէր. վասն զի զիրենք այնպէս աղէկ ու բերրի երկիր մը բերած էր, որուն գեղեցկութիւնը երկրաւոր դրախտին կրնար հաւասարիլ, եւ ուր որ իրենք ալ այնչափ առատ ոսկի տեսած էին, եւ չնչին պղնձի ու ապակոյ կտորներ տալով՝ առած էին: Սակայն սրտերնին գոհ չէր. որովհետեւ ոսկի դարը ուրիշ տեղ չի կրնար ըլլալ, բայց միայն ան տեղը՝ ուր որ մարդուն կիւքերը չեն կրնար մտնել. իսկ եւրոպացիք առ կղզիները արտաքոյ կարգի ա-

դահութեամբ, հպարտութեամբ եւ ամէն տեսակ կիրքերով եկած էին:

Մտովապետն ուղեց անոնց Թագոհու-
թեան առջեւն առնել: Նաւատորմիղը ծով-
եզերքին բոլորտիքը տարաւ, եւ ընդարձակ
նաւահանգստի մը մէջ կեցընելով՝ նաւա-
տիներուն առաջարկեց որ հոն քաղաք մը
շինեն: Ասով ամէնքը քաջալերուեցան: Ըն-
տրուած տեղը շատ պատշաճ էր: Բերդի մը
պէս բարձրացած խիտ ժայռերը՝ ծովին ե-
զերքը կը պահպանէին: Դաշտին մէկտէլ կողմն
ընդարձակ անտառ մը կար: Մէջէն երկու
աղուոր գետեր անցնելով՝ անկերը դալար կը
պահէին ու մարգերը կանանչով կը զարգա-
րէին: Միջոցը բաւական ընդարձակ էր, եւ
Հնդիկներէն իմացած էին, որ աս գեղեցիկ
դաշտը Սիպաոյի լեռներուն մօտ էր, ուր որ
ոսկին կը գտնուէր:

Նաւէն ելլելու վայրկեաննին՝ սաստիկ
մեծ ուրախութիւն ունեցան. արտաքոյ կար-
գի եռանդով մը սկսան նաւերը պարպել. եւ
ինքիւրմէ շինուած յատակ ջրով աւազանի մը
քով վրաններ կանգնել: Ձիերը մարգերու
վրայ թող տուին: Ուրիշ անասուններն ալ
որոնք այնչափ երկայն ատեն նաւերու մէջ
փակուած կեցած էին, ցամաք հանեցին.
Մեքենաներ պատրաստեցին, եւ այսպիսի մեծ
ցնծութեան մէջ Վոլոմբոս նոր աշխարհքին

առջի քաղքին յատակագիծը շինեց, որուն անունը՝ Եղիսաբեթ դրաւ։ Աս քաղքին շէնքերուն մէջէն մինչեւ եկեղեցին, համբարանոցը եւ փոխարջային տունը քարէ էին, իսկ ուրիշ տները փայտէ։ Փետրուարի 6ին եկեղեցին լմնացաւ, ու Հայր Պոպլ մեծ հանդիսութեամբ պատարագ մատուց, քովէ տանուերկու քահանաներով՝ որոնց գլուխն ինքն էր։

Եւայց արդէն ցամաք ելլելէն քիչ մը ետքը մէջերնին հիւանդութիւն ինկած էր, որուն պատճառն էր օտար օդը. նոյն իսկ ծովապետն ալ աս հիւանդութենէ բռնուեցաւ։ Ուտելիքները կը պակսէին. քաղաք շինելու եռանդնին կամաց կամաց կը մարէր. ամէնքը կը սկսէին վհատիլ։ Ծովապետն որոշեց որ Սպանիա մարդ խաւրէ ու օգնութիւն խնդրէ։ Ուղած բաներն էին գլխաւորաբար դինի, դեղ, զէնք ու զգեստ. դարձեալ խնդրեց ձի, որուն միայն տեպքը Հընդիկները կը զարհուրեցընէր, հանք բանող ու ձուլող գործավարներ։

Եւ նաւատորմիդը՝ որն որ Փետրուարի 2ին ճամբայ ելաւ, Գարայիպցի գերիներն ալ Սպանիա կը տանէր։ Հոս զարմացմամբ ու ցաւով կը տեսնենք որ Արլոմբոս՝ բարի վախճաններով՝ այնպիսի գործքի մը սկիզբ կ'ընէ, որն որ մարդկային բնութեան դէմ ու անտել

բան մըն է: Ինչ տէրութեան կ'առաջարկէր որ Գարայիպները գերիի պէս ծախուին: Ասով, կ'ըսէր, անոնք կը սափապուին քրիստոնեայ ըլլալ, գրեթէ իրենց չուզելովն ալ կը կրթուին. կողիններուն խեղճ բնակիչներն անոնց ձեռքէն կ'ազատին, մարդու միս ուտելու բարբարոսական սովորութիւնը կամաց կամաց կը կորսուի, եւ տէրութիւնն ալ ստակ կը վաստըկի: Աս բարի վախճանները՝ առաջարկած գործքին գէշութիւնը ծովապետին չէր երեւցըներ: Ստոյգ է ինչ չիկընար բոլորովին արդարանալ. բայց պէտք չէ որ զինքն ան խստութեամբ դատենք, որով հիմակուան ատենս այսպիսի գործք մ'ընողը կը դատուի. որովհետեւ նոյն ատենուան գաղափարները հիմակուաններէն շատ տարբեր էին:

Բ.

Չար խոյիհողորդ: — Ծամբորդութիւն: —
Նոր սմբոց:

Թեպէտ եւ Սպանիա խաւրուած նաւերը նոր աշխարհքին բարութիւններուն՝ միայն օրինակը կը բերէին, եւ օգնութիւն կը խրնդրէին, ի վերայ այսր ամենայնի Աղլոմբոսին, Հայր Պոպլին եւ ուրիշներուն նամակները այնչափ ազդեցութիւն բերին, որ Պետրոս Մարտիրոս բարձր ձայնով ըսաւ. Աղլոմբոս

վերջին նամակին մէջ ինծի կը գրէ որ նոր քաղաք մը սկսեր է շինել, մեր երկրին սերմերը սերմանել եւ մեր անասունները շատցնել: Հիմա մէջերնէս ո՞վ զարմանալով պիտի խօսի Սատուռնոսի, Դեմետրի ու Տրիպտոլէմի վրայ՝ որոնք աշխարհք պտրտելով՝ քաղաքականութիւն ու կրթութիւն տարածեցին, կամ Փիւնիկեցւոց վրայ՝ որոնք Տիւրոս ու Սիգոն քաղաքները շինեցին, կամ նոյն իսկ Տիւրացւոց վրայ՝ որոնք հեռու տեղեր երթալով՝ նոր նոր քաղաքներ շինեցին ու գաղթականութիւններ հաստատեցին:

Իսկայց Սպանիայի մէջ Ալլոմբրոսին եւ իր գործքերուն վրայ այսպէս զարմացուած աւտեն՝ գաղթականաց մէջ տօգոհութիւնն օրէ օր կ'աւելնար: Անգէտ ու հպարտ գործավար մը՝ որուն գործքը մետաղները զտել էր, Ալլոմբրոսին դէմ խօսելու սկսաւ, եւ յամառութեամբ կը պնդէր թէ Հայդիի մէջ ամենեւին ոսկի չիգտնուիր, եւ ան տեսնուած ոսկւոյ աւագը, կտորներն ու պսակները ուրիշ տեղէն հոն բերուած ու ցեղէ ցեղ անցնելով՝ պահուած են, եւ թէ նոյն ոսկին գէշ տեսակ ու պղնձի հետ խառնուած է: Ասմարգուռն խօսքերը բանի տեղ անցան: Պէռնալ Տիագ անունով Բիղացի մը անոր խօսքին հաւանեցաւ, եւ առաջարկեց որ գաղտուկ նաւ մօտենն եւ Ալլոմբրոսն ան օտար եր-

կիրը թող տալով՝ Սպանիա դառնան: Բարեբախտութեամբ Աղլոմբոս աս չար խորհուրդն իմացաւ, Տիագին ձեռքովը գրուած յիշատակարան մը ձեռք ձգելով: Աղլոմբոս աս իր կենաց առաջին վտանգին մէջ շատ չափաւորութեամբ վարուեցաւ: Բայց յանցաւորն առանց պատժի չկրնալով թողուլ, նաւի մը մէջ դրաւ ու դուրս ելլելն արգելեց, եւ ուրիշ նաւերուն թնդանօթները հանելով իր նաւը բերաւ: Ասով գաղթականները՝ որոնք արդէն գէշ տրամադրութեան մէջ էին, անոր գէմ շատ բարկացան, եւ սկսան զինքը բռնաւորի տեղ դնել:

Կովապետը՝ մէկ կողմանէ աս անհանգիստ ոգիները զբաղեցընելու, եւ միանգամայն կզլւոյն ամէն կողմերը ճանչնալու համար՝ որոշեց որ գէպ ի Սիպադի լեռները յառաջ երթան: Իր մարդիկներուն մէջէն ամենէն ընտիրները ժողովեց ու զանոնք տղէկ կարգի մը դնելով՝ գաղթականութեան ամէն ձիաւորներովը մէկտեղ ճամբայ ելաւ: Արդէն քաջ Օյետան մինակ՝ Սիպադի մէկ մասը քննած էր: Ճամբորդութիւնը շատ զուարճութեամբ ըրին. գեղեցիկ դաշտի մը մէջէն անցան, որուն ծայրը՝ փշերով ու քարերով լեցուն մանուածոյ անցք մը եկաւ, որն որ գահաւանդներու քովէն նոյն լեռը կը տանէր: Աս անցքին բերանը հասած ատեննին իրի-

կուն ըլլալով՝ քանի մը վրաններ կանգնեցին ու գիշերն հոն անցուցին:

Երկրորդ օրը շատ դժուարութիւն քաշեցին՝ ձիերով, զէնքերով ու բռնելով նոյն անցքէն անցնելու. բայց աս արշաւանքը Սպանիացիները շատ ուրախացուցած ըլլալով՝ երիտասարդ ձիաւորներն ըսին թէ Մենք շատ անգամ Կրանատայի Մաւրիտանացոց երկրին մէջ սուրը ձեռքերնիս ճամբայ բացած ենք. եւ այսպէս յանձն առին որ իրենք առջեւէն երթալով՝ զօրքին համար ընդարձակ ճամբայ մը բանան: Ուրախ զուարթ սկսան աշխատիլ, եւ ճամբայ շիտկողներն ու գործավարները յորդորելով, ծառերուն ճիւղերը կտրելով, փուշերն ու թփերը կոխկըտելով, իրենց ձիերը քաջալերելով ու գթողները վերցընելով, իրիկուն չեղած՝ յաղթանակաւ ետ գարձան եւ Արեւմտեան Հնդկաստանի առաջին ճամբան շինելնուն աւետիքը տուին, որն որ իրենց պատուոյն համար՝ Ազնուականաց կիրճ անուանուեցաւ:

Եւրբ որ հետեւեալ օրը նոր բացուած ճամբէն անցնելով՝ լերանց ստորոտը հասան ու վեր ելան, նոյնտեղաց տեպքը Կոլոմբոսին ամէն ընկերները զարմանքով լեցուց: Մէկէն աչքերնին երեւցաւ սքանչելի դաշտ մը, որուն համար Լաս Գազաս կ'ըսէ թէ 80 փարոսի երկայնութիւն ու 30 փարսախ լայնու-

Թիւն ունի, հազարաւոր վտակներէ եւ մէկ մեծ գետէ մը ոռոգուած. աշխարհքիս քամներն գեղեցիկ ծառերէն կազմուած անտառներ, լայն արմաւենիներ, մեր ամենէն բարձր կաղնիներէն աւելի բարձր ծառեր, դոյզնագիւտ տնկեր, գոյնզգոյն անուշահոտ ծաղիկներ, բնական աղբիւրներ՝ որոնց վճիտ ջրերը խիճերու վրայէն մեղմ դնդճմամբ մը կը սահէին կ'երթային: Աս ընդարձակ դաշտին վրայ ասդին անդին խրճիթներ ու գեղեր կը տեսնուէին, որոնք աս գեղեցիկ ու սքանչելի տեղերուն՝ աւելի զարդ ու գեղեցկութիւն մը կու տային: Անտառներուն մէջէն ելած ծուխը կը ցուցնէր թէ իրենց ընդարձակ միջոցն ալ առանց բնակչի չէ: Աս դաշտին անունը Վեկաուէալ (աղբունի դաշտ) գրին:

Երբ որ Սպանիացիք վար իջան, տեղացւոց մեծ մասը փախաւ, ոմանք ալ իրենց խրճիթներուն մէջ պահուրտեցան ու մուտքերնին եղեգով գոցեցին: Ծովապետը հրամայեց որ աս տկար ամրութիւններուն չդպչին. եւ սէր ցուցնելով, ընծաներ տալով՝ անոնց հետ բարեկամացաւ: Ան ատեն զինքը իբրեւ երեւելի հիւր մ'ընդունեցան ու գեղէ գեղ տարին: Այնպէս պարզ բարձր մ'ունէին, որ իրարու խրճիթը համարձակ կը մտնէին, իրենց տան պէս՝ կերակուր կ'ուտէին, եւ մէջերէն մէկն ալ բան մը չէր ըսեր:

Երկու օրուան մէջ Աղլմբոս Սիպաոյի լեռներն անցաւ: Նոյն տեղաց երկիրը քարոտ ու չոր էր, եւ շատ քիչ ալ բոյս ունէր: Գառնապոյ չերեւցաւ, բայց իր երկրին բնակիչները Սպանիացւոց պոյգելութեան վըպ շատ ուրախացան, եւ ամէնքը կը փութային իրենց ոսկին անոնց տալով՝ բերած խաղալիկներն առնել: Աղլմբոս համոզուեցաւ որ նոյն լեռանց մէջ ոսկւոյ հանք կայ, որովհետեւ ամէն տեղ հեղեղներուն ջրին հետ խառնուած՝ ոսկւոյ կտորուանք կը գտնէր. նաեւ մէկ յստակ գետակին տակը մարմարինի ու յասպիսի կտորներ տեսաւ:

Աս տեղս պզտիկ ամրոց մը սկսաւ շինել տալ, զորն որ Սուրբ Թովմայի ամրոց անուանեց՝ Սպանիացւոց անհաւատութեան համար, որոնք չտեսած՝ չէին հաւատար որ նոյն լեռանց մէջ ոսկի գտնուի: Հնգիկները շատ ոսկւոյ աւագ կը բերէին. ծեր մարդ մը իրեն մէկ ունկի ծանրութեամբ ոսկւոյ կտոր մը տուաւ, եւ ըսաւ թէ իմ երկիրս որ ասկից քիչ մը հեռու է, նարընջի մեծութեամբ ոսկւոյ կտորներ կը գտնուին: Աղլմբոս՝ այն կողմերը միայն տասնուհինգ օր կեցաւ: Բայց նոյն միջոցին մէջ ամէն տեղ շատ սէր ու ընդունելութիւն գտաւ: Հնգիկներն իրեն պտուղ, թռչուն ու ձուկ կը բերէին, եւ առատ կոչունքներ կ'ընէին: Առջեւը իրենց

երգերը կ'երգէին ու կը պարէին. նոյն ատեն իմացաւ որ անոնց պարելը զատ տեսակ էր: Մարմնոյ զանազան շարժուածքներով եւ ոտուրներուն դիմբով իրենց դիւցազանց պատմութիւնը կրնային ներկայացընել: Դարձեալ իրենց նախահարց երեւելի գործքերը դարէ գար պահելու համար՝ առանձին երգեր ունէին. աս երգերուն մէջ պնպիսիներ ալ կային, զորոնք իրենց ցեղապետներուն որդիքը միայն կրնային երգել, եւ հասարակ ժողովուրդը բարեպաշտական լռութեամբ մը մօտիկ կ'ընէր:

Թ.

Կոյունքու Եղիսարէթ քաղաքը կը դառնայ:

Մարտին վերջը ծովապետն իր ճամբորդութեան վրայ մեծապէս գոհ եղած՝ Ս. Թովմաս ամրոցին մէջ Պետրոս տէ լա Մարգարիտային հրամանին տակ քառասուն՝ ութը հոգի թող տալով՝ իր տեղը դարձաւ: Հոն ուրախանալու բաներ գտաւ: Յունուարի վերջը ցանուած ցորեանը հասած եւ հնձելու մօտ էր. սեխն ու վարունգը մէկ ամսուան մէջ հասունցած էր. իսկ բանջարեղէնները տասնուվեց օրուան մէջ կը հասնէին: Այսպէս ամէն բան կը յաջողէր. երկրին աղէկութիւնը մեծ առատութիւն կը խոստանար: Բայց Սպանիացիք արդէն սկսած էին իրենց հայ-

րենիքէն հեռացած ըլլալնուն վրայ տրտըն-
ջել. Սպանիա ունեցած ամէն հանգստու-
թիւննին հոս ալ չունենալնուն վրայ կը
տոգոհային: Յորեանը հասած էր, բայց ա-
ղալու ջաղացք չկար, եւ ազնուականները
չէին ուզէր ջաղացք շինողներուն օգնել. կը
կարծէին որ այսպիսի աշխատութիւն իրենց
ազնուականութեան նախատիւք է: Ամաց
կամաց տաքութիւնն ալ այնպիսի աստիճանի
մը հասնելով՝ որուն Եւրոպացիք չէին վար-
ժած, ծանր հիւանդութիւններ բերաւ, ու
րոնց մէկ քանին Սպանիացւոց անծանօթ
էին: Երիտասարդներէն շատերը՝ որոնք բոլոր
իրենց խեղճութեան պատճառը զՎոլոմբոս կը
համարէին, անոր անունը սաստիկ անիծե-
լով մեռան: Աւելորդապաշտութիւննին՝ աս
թշուառութիւնները աւելի կը մեծցընէր.
ամէնքը մոգերնին դրին որ Եղիսաբէթ քաղ-
քին երկիրն անիծուած ու թշուառ երկիր
մըն է: Ստոյգ է որ օդն առողջ չէր, եւ ետքը
հարկ եղաւ որ թողուն երթան: Ծովապե-
տը չէ թէ միայն ընդհանուր վհատութեան
դէմ պէտք էր որ մրցէր, հապա նաեւ ներ-
քուստ ալ շատ մեծ ցաւ կը կրէր, որովհե-
տեւ իր յորդորանքովը նոր Աշխարհք եկող
այնչափ երիտասարդներուն մահը՝ իր սիրտը
սաստիկ ցաւերու մէջ ընկղմած էր:

Այս պարագաներուն մէջ Կոլոմբոս աղէկ սեպեց որ Սպանիացիներն զբաղեցընէ: Դէպ ի Սիպաոյ ըրած արշաւանքներնուն մէջ անոնց ցուցուցած ուրախութեան ու գործունէութեան նայելով՝ ուզեց նոր արշաւանքներ ընել: Ուստի եւ որոշեց որ նաւաստիներուն մեծ մասովն ուրիշ կղզիներ փնտռելու երթայ: Եղիսարէթ քաղքին մէջ միայն հիւանդներն ու ամրոցին պահպանութեան համար քանի մը մարդ թողուց: Իսկ զինուորները՝ քաջ ու հաւատարիմ Օյետային հրամանին տակ կղզւոյն ներսի կողմերը խաւրեց, որ բոլոր նոյն կողմերուն ցեղապետաց երկիրները քննէ:

Ղամբայ ելելէն յառաջ Մարգարիտային թուղթ մը գրելով՝ իր հեռաւորութեան ատեն հարկաւոր եղած իշխանութիւնն անոր տալէն զատ՝ նաեւ իմաստուն խրատներ ալ կու տար, յիշեցընելով որ Եղիսարէթ թագուհին աւելի կ'ուզէ վայրենիները քրիստոնէութեան դարձընել ու կրթել, քան թէ անոնց երկրին հարստութիւնները ստանալ: Անոր համար կ'ապսպրէր որ հետերնին քաղցրութեամբ ու սիրով վարուին: Բայց միանգամայն կը յանձնէր որ եթէ կարելի է նէ՝ Գաոնապոյ ցեղապետը ձեռք ձգէ: — Ամրոցին մէջի Սպանիացիք շատ գէշ կը վարուէին. Հնդիկները աս օտարականաց անկարգու-

Թեանց վրայ իրաւամբ բարկանալով, սկսած էին նենգութեամբ անոնցմէ վրէժ առնել: Մօտաւոր ցեղապետներէն մէկու մը հպատակները՝ երեք Սպանիացի կողոպտեցին: Այետան նոյն տեղէն անցնելու ատեն՝ յանցաւորները գտաւ. անոնցմէ մէկուն ականջները կտրել տուաւ, իսկ մնացածները՝ անոնց ցեղապետոյն ու ցեղապետին որդւոյն վրումբ բռնին խաւրեց: Ծովապետն ուզելով Հնդիկները վախցընել, վճռեց որ յանցաւորներուն գլուխը կտրուի, եւ Հնդկաց ու Սպանիացւոց առջեւը զանոնք Եղիսաբէթի հրապարակը բերել տուաւ: Բայց ուրիշ ցեղապետ մը՝ որ անոնց հետ մէկտեղ եկած էր, Այլմբոսին ոտքն ինկաւ, աղաչեց որ Թողութիւն տայ: Ծովապետն աս ազդեցութիւնը բաւական տեսելով՝ շնորհք ըրաւ: Ասկէ ետքը ճամբայ ելաւ, յուսալով որ հոն մնացողները իր պատուէրներն ու խրատները պահելով՝ հանդարտութեամբ ու խաղաղութեամբ կը մնան:

Ժ.

*Կոյումբոս շատ անդռթեամբ Անտիլեան
կղզեաց քովերեկն կը անաւարկէ:*

Այլմբոս միտքը դրած էր որ ան պքանջելի Անտիլեան կղզիները՝ Ասիայի մէկ մասն են, եւ կը կարծէր որ վերջապէս Գաթայի Թագաւորութեան պիտի հասնի: Շատ

վտանգով ու դժուարութեամբ նոյն անծա-
նօթ ծովերուն վրայ կը նաւէր, եւ միշտ կը
վախնար որ չըլլայ թէ իրեն բաղձացած եր-
կիրը չտեսած՝ անցնի երթայ: Բայց իր սաս-
տիկ երեւակայութիւնը զինքը կը զօրացընէր:
Փոքր նշան մը տեսնելուն պէս՝ կը կարծէր որ
Ասիայի հարուստ երկիրներուն հասաւ: Սա-
կայն բոլոր տեսած երկիրները՝ մերկ մարգիկ-
ներով լեցուն կղզիներ էին, որոնցմէ ոմանք
խաղաղասէր, ոմանք կատաղի, ոմանք քիչ
մը խելք ունեցող, ոմանք բոլորովին ապուշ
էին: Բոլոր նոյն երկիրները պտղատու եւ
առատաբեր էին, սքանչելի տեսք ունէին,
եւ տնկերով ու բոյսերով զարգարուած էին:
Բայց իր փնտռածն առ չէր, եւ իր սխալ գա-
ղափարը թող չէր տար կիրճին ներքին կող-
մերն երթալու: Նախ եւ առաջ քսան օրու-
ան մէջ բոլոր Գուպա կղզւոյն չորս կողմը
դարձաւ. եւ երբոր ցամաք ելաւ՝ հոնտեղաց
բնակիչները զինքը մեծ հիւրընկալութեամբ
ընդունեցան, եւ իրենց երկրին ամենէն ազ-
նիւ կերակուրները բերին: Նաւերուն անցած
ատենը՝ կղզւոյն չորս կողմանէ բնակիչները
գունդ գունդ կը վազէին տեսնելու համար,
եւ երբ որ Սպանիացիք դուրս կ'ելէին, տե-
ղացիք ապշած ու զարմացած կը մնային, վասն
զի միշտ անանկ կը կարծէին որ երկինքէն ի-
ջած են:

Պովապետն աս կղզիէն հեռանալէն քիչ մը վերջը՝ գեղեցիկ Ճամայիգա կղզին գտաւ։ Անկից ելաւ եւ շատ աշխատութեամբ ու չարչարանքով խիտ խիտ կղզիներուն մէջէն նաւեց, որոնց անունը Պարտէզ թագուհւոյն դրաւ։ Նաւերը հազիւ թէ կրնային աս կղզիներու մէջէն անցնիլ, Ամերիկայի եղերքը գտնուող մեծ ժայռերն ու աւազակոյտը նաւերուն ընթացքը կ'արգելուին, եւ ամէն բոպէ ահու դողու մէջ էին որ նաւերը չխորտակին։ Աս ամէն նեղութեանց վրայ՝ օդն ալ ուրիշ նեղութիւն մը կ'աւելցընէր. հովը առտուանց արեւելքէն կը փչէր, իրիկուան՝ արեւմուտքէն. մէյ մ'ալ ինչ կը նայիս՝ սեւ սեւ ամպեր կու գային երկինքը կը ծածկէին, մէկ կողմանէ կ'որոտար, մէկալ կողմանէ կը փայլատակէր, վերջապէս սաստիկ կը վախցուէր որ մեծ փոթորիկ մը պիտ'որ ելլէ. բայց քաղցր արշալոյսը ամպերը կը փարատէր։ Աս մթնոլորտին փոփոխութիւնը՝ շաբաթներով տեւեց։

Այլոմբոս միտքը դրած էր որ աս արքիպեղագոսն Ասիային չորս կողմը կը պատէ, եւ Գուպա կղզին՝ Ասիայի ցամաք երկրին ծայրն է։ Պարտէզ թագուհւոյն ըսուած կղզիներէն շնչող քաղցր զեփուռը՝ Մարկոս Պօղոսին Արեւելքի անուշահոտ խնկերուն վրայ պատմածները Այլոմբոսին կը յիշեցընէր։

Հոնտեղաց առատ դալարիքը եւ թռչուններուն ու միջատներուն փայլուն գոյները իր միտքը դրած սխալ կարծիքն աւելի եւս կը հաստատէին: Այլումբոս Գուպա կղզւոյն քովերէն նորէն պտըտելու մտքով ան գեղեցիկ կողմերը թող տուաւ, եւ կղզւոյն մօտիկնալով՝ հարցուց որ արդեօք հաստատուն կամ ցամաք երկիր է՝ թէ չէ: Երբ որ հոնտեղաց բնակիչներն ըսին որ կղզի մըն է, բայց դեռ մէջերէն եւ ոչ մէկը ծայրը տեսած է, Այլումբոս աւելի եւս հաստատուեցաւ որ հաստատուն երկիր է եւ կղզեցիք մտքերնին աղէկ չկրցան հասկըցընել: Տեղացիք իրեն ըսին որ աս կղզւոյն արեւմտեան կողմը Մանկոն անուամբ երկիր մը կայ. Այլումբոս ասիկայ լսելուն պէս՝ կարծեց որ Մանճի ըսուած երկիրն է, եւ սաստիկ ուրախութեամբ ու մեծ քաջալերութեամբ ծովի ժայռերուն մէջէն գէպ ի արեւմուտք սկսաւ երթալ:

() ր մը նաւաստիներէն մէկը, որն որ ցամաք խրկուած էր, սաստիկ վախցած ու խռոված ետ դարձաւ եւ ըսաւ որ Հիմա ահագին մարդիկներու բազմութիւն մը տեսայ, որոնք կրօնաւորներու պէս ճեփ ճերմակ զգեստ հագած էին: Այլումբոս անմիջապէս մտածեց որ Մանճի ըսուած երկիրը հասած են, վասն զի Մարկոս Պօղոսին պատմածներուն մէջը կարգացած էր որ ան երկրին արեւելեան

կողմերը վայրենի մարդիկներ կան՝ որոնք ամենեւին զգեստ չեն հագնիր, եւ իրենց դրացիները ծաղր կ'ընեն, որոնք, կ'ըսեն, մարմիններնուն վրայ պակասութիւն մ'ունին. եւ աս պակասութիւնը ծածկելու համար՝ երկայն զգեստ կը հագնին: Միանգամայն կարճեց որ Գուպային մէկ կողմէն վերջին անգամ ելած ժամանակը Հնդիկներուն ըսած խօսքն ալ ասիկայ կ'ակնարկէր, ինչու որ ասոնք ըսած էին թէ արեւմտեան կողմերը պոչաւոր մարդիկներ կան, որոնք պոչերնին ծածկելու համար զգեստ կը հագնին: Աս Հնդիկներուն ըսածն ու Մարկոս Պօղոսին պատմածն իրարու հետ համեմատելով՝ կարծեց որ Մանճի գաւառն հասած է. սակայն ստուգելու համար խրկած մարդիկներն ուրիշ բան չտեսան՝ բայց եթէ անգործ ու ամպի երկիրներ: Անտարակոյս նաւաւարին ճերմակ կրօնաւորներ տեսայ ըսածը՝ ան տեսակ թռչուններ պիտ'որ ըլլան, որոնք նոյն կողմերը գունդագունդ երամ երամ կը թռչին, մէկ գլխաւոր մը ունին՝ որն որ ամենէն առաջ կ'երթայ, եւ հեռուանց շատ դիւրաւ կրնայ կարծուիլ որ ճերմակ հագած մարդիկներու բազմութիւն մըն են:

Վուպայի հարաւային կողմը կարգաւ ժայռեր կային, եւ ծովն ալ առանձին կերպարանք մ'ունէր, երբեմն կաթի պէս ճեր-

մակ կ'երեւար, երբեմն սեւ, երբեմն կանաչ, մէկ կողմը կրաներով ծածկուած, մէկալ կողմը գրեթէ մինչեւ ջրին երեսը աւազակոյտով լեցուն, այնպէս որ մէկ քանի անգամ նաւերը զնասելու վառնգի մէջ ինկան, եւ հարկ եղաւ նաւին գլխի կողմանէ քաշելով՝ ան վտանգաւոր աւազակոյտներէն ազատել: Ասոնց նման ուրիշ երեւոյթներ ալ կամաց կամաց կ'ապշեցընէին ու կը սասանեցընէին Սպանիացիները, որոնք ան երկայն ու աշխատալի նաւարկութենէն ձանձրացած էին, վասն զի անշէն ու անբնական կղզիներու խմբերէն ուրիշ բան մը չէին գտներ, եւ առանց օգտի մը Գուպա կղզւոյն անծանօթ եզերքը կ'երթային կու գային, որն որ իրենք հաստատուն երկիր կը կարծէին: Օր մը գունդագունդ աղանդներու բազմութեամբ օդը խաւարեցաւ, ուրիշ օր մը գունդ գունդ հողամաղներով (խարտափախներով): Անգամ մը արեւն ելլելու ատեն՝ փայլուն ու շողողուն թիթեռներու անթիւ անհամար բազմութիւն մը երեւցաւ, եւ իրիկուան դէմ անձրեւ գալով՝ ցրուեցան ու աներեւոյթ եղան: Վերջապէս բոլոր նաւավարները աշխատութենէն տկարցած ու նիհարցած՝ անդադար կը խնդրէին ետ դառնալ, եւ ծովապետը միտքը դրած ըլլալով որ Գուպան Ասիայի վերջին ծայրն է, զիջաւ աւելի յառաջ

չերթալու. բայց վախնալով որ չըլլայ թէ նախանձոտ եւ տհաճ նաւաստիները՝ որոնք իր գիւտերը բանի տեղ չէին դնել, սուտ զրուցեն, մէկ թուզլթ մը շինեց՝ որուն ամէնն ալ ստորագրեցին, որ անտարակոյս հասած երկիրնին ասիական հաստատուն երկիրն էր: Թէ որ երկու օր մ'ալ յառաջ երթային՝ կղզւոյն ծայրը կը դառնային: Այլոմբոս անկից Խոբանիոյա դառնալու ատեն՝ կ'ուզէր ճամայիգա երթալ եւ աղէկ մը նոյն տեղը քննել, վասն զի առջի անգամ հազիւ թէ միայն տեսած էր. բայց Պարտէզ թագուհւոյն ըսուած կղզիներուն մէջէն նաւելու վտանգներն ու դժուարութիւնները՝ զինքը ստիպեցին որ նորէն Գուպա դառնայ:

Հոնտեղաց ցեղապետներէն մէկը այնչափ ուրախութեամբ զինքն ընդունեցաւ, որ Այլոմբոս ան ժողովրդեան հիւրընկալութեան վըայ զարմանալէն չէր կրնար դադարիլ: Իր օրագրութեան մէջ կը պատմէ որ գիշեր մը օդը շատ պարզ ու գեղեցիկ եղած ատեն՝ կղզւոյն մէկ կողմը հասաւ, ուսկից որ քիչ մը առաջ անցած էր. մէյ մ'ալ բոլոր կղզեցիք ամէն կողմէն վազող վազողի երգելով ու կայթելով եկան աս երկինքէն եկած հիւրերը բարեւելու: Այլոմբոս կ'ըսէ որ ան տեղաց գեղեցիկ ծաղիկներուն անուշ հոտը, եւ ծառակոտներուն բազմութիւնը՝ որոնք

Սպանիացւոց նաւերուն չորս կողմը կը վըլտային, եւ վայրենիներուն ծափահարութիւններն եւ ուրախական երգերը անանկ հաճելի եղան իրենց, որ բոլոր գիշերը մէկ ժամու պէս շուտով անցաւ :

Կոլոմբոս աս երկրին մէջ հանդիսական պատարագ մը մատուցանել տուաւ. եւ հոն տեղաց բնակիչները խորին մեծարանգք աս աստուածային պաշտօնին ներկայ գտնուեցան : Պատարագը լմննալէն ետեւ՝ յարգելի ծեր մը, որն որ ցեղապետին բարեկամն էր, Կոլոմբոսին մօտիկնալով ըսաւ. « Հիմա բրած գործքդ՝ շատ աղէկ է, վասն զի կ'երեւայ որ քու Աստուծոյդ շնորհակալ ըլլալուդ կերպն ասիկա է : Բայց ինծի ըսին որ դուն շատ երկիրներ նուաճեր ու չորս կողմը սաստիկ վախցուցեր ես : Գիտցած ըլլաս որ մարդիկներուն հոգիները մարմնէն բաժնուելէն ետքը՝ երկու ճամբորդութիւն կ'ընեն, ոմանք գարշելի ու խաւարչտին տեղ մը կ'երթան, որն որ իրենց նմաններուն անգթութիւն ընողներուն պատրաստուած է. ոմանք ալ ուրախութեան ու զբօսանաց տեղ մը, ուր որ անոնք միայն կ'երթան, որոնք աս աշխարհքիս մէջ խաղաղութիւն պահած են : Արդ թէ որ դուն ալ մահկանացու ես ու պիտի մեռնիս նէ, փոյթ տար որ չըլլայ թէ կամովին մէկը վշտացընես, եւ ամենեւին

չարիք մ'ըներ անոնց՝ որոնք քեզի չարիք մը չեն բրած,,:

Չովապետն աս խօսքին իմաստն իր թարգմաններուն ձեռքովն իմանալէն ետեւ՝ ծերոյն սրտաշարժ խօսքերէն ունեցած ուրախութիւնն յայտնեց ըսելով. «Քու ինծի խօսած խօսքերէդ աւելի հաճելի խօսք չէի կրնար լսել. վասն զի անոնցմով իմացայ որ քու ժողովուրդդ Աստուծմէ կը վախնայ, եւ զիտէ որ ամէն մարդ անմահ հոգի մ'ունի, որն որ իրեն յանցանացն ու բարութեան համեմատ՝ յաւիտենական պատիժ կամ վարձք պիտ'որ ընդունի: Գիտնաս որ ես շատ երկեղած ու կրօնասէր տիրոջ մը կը հնազանդիմ, որն որ քու ըսածիդ պէս՝ կը հաւատայ թէ հոգին անմահ է. եւ զիս խրկեց չէ թէ միայն ձեզի, հապա նաեւ բոլոր ուրիշ մարդիկներուն ալ, որ ձեր չգիտցած ճշմարտութիւնները ձեզի սորվեցընեմ, եւ ձեզի ճանչցընեմ ճշմարիտ Աստուածը՝ որն որ բուն ճշմարտութիւնը մարդիկներուն յայտնեց, եւ պատուիրեց որ բոլոր աշխարհ-քիս սորվեցընեն: Արդէն մինչեւ հիմայ շատ մարդիկ աս ճշմարտութիւնն ընդունած են, հիմայ ձեր կարգն ալ եկաւ որ աս ճշմարտութիւնը ճանչնայք: Ամենեւին մի վախնայք: Ճերմակ մարդիկները ձեր բարւոյն համար ձեզի կու գան. երբեք ձեզի չարիք մը չեն

Հասցըներ, հապա կ'ուզեն որ ձեզի զԱստու-
ած սիրել տան, եւ զձեզ ձեր թշնամեացը՝
Գարայիպներուն դէմ պաշտպանեն»,*: Ծերը
զարմացմամբ մը ծովապետին խօսքը մտիկ
ըրաւ, որն որ թարգմանն իրեն մեկնեց: Բազ-
մութիւնը չորս կողմերնին առաւ, զարմա-
ցումնին երթալով կ'աւելնար, երբոր թարգ-
մանութիւն ընող Հնդիկը, որն որ առջի ան-
գամ Կոլոմբոսին հետ Սպանիա գացող ու
հոն մկրտուող Հնդիկներէն մէկն էր, մէջերնին
կեցած՝ ճերմակ մարդիկներու երկիրը տեսած
բաները իրենց կը ստորագրէր. փառաւոր ե-

* Ասիկայ առջի անգամ չէ որ Կոլոմբոս կղզեցոց
հաւատքի վրայ խօսիլը կը լսէր: Հայդի բնակիչ-
ները կ'ըսէին որ հոգին մեռնելէն ետքը՝ օձերով
լեցուն տեղէ մը կ'անցնի, ուր որ չարագործները
կ'երթան. իսկ աս տեղէն անգին դաւարադեղ ու
ծաղկալից կղզիներ կան, ուր որ բարիները կ'եր-
թան ու իրենց տրուած երկրորդ կեանքերնին շատ
քաղցրութեամբ եւ ուրախութեամբ կ'անցընեն:
Ասոնք կը հաւտային որ մէկ Աստուած կամ Մեծ
հոգի մը կայ, որն որ ամէն բան ստեղծած է, ու
իրմէ վարի աստիճանի եղող հոգիներուն հրաման
տուած է որ ամէն բան առանձին առանձին կա-
ռավարեն: Կը հաւտային որ հոգիները՝ որոնք ի-
րենք Չիժի կը կոչեն, գալու բաները ճանչցընել
կու տան: Ամէն մարդ իրեն Չիժի ունի, կ'ըսէին,
եւ երբոր մէկը բան մը հարցընել կ'ուզէր, ծոմ
կը պահէր ու պատասխանին կը սպասէր: Կ'ըսէին
որ ցեղապետները առանձին եղանակաւ մը աս հո-
գիներէն կրթուած են: Ասոնք ամենեւին կուռք
չունէին. եւ չիկարծուիր որ զոհ մատուցանէին:
Իրենց բոլոր պաշտամունքը՝ բանի մը աւելորդա-
պաշտական գործքերու վրայ կայացած էր:

կեղեցիները, քաղաքներն ու պալատները, մեծաշուք ասպետները, ձիարշաւութիւնները, նիզակախաղութիւններն ու ցլամարտութիւնները: Յարգելի ծերն ասոնք լսելով՝ անանկ արտաքոյ կարգի փոխուեցաւ ու կենդանութիւն մը ստացաւ, որ սկսաւ պոռալ թէ կ'սւզեմ՝ ձեզի հետ մէկտեղ երթալ, չմեռած՝ ան պեանշելքները տեսնել. եւ կը հարցընէր որ արդեօք աս երթալու տեղը երկինք չէ: Երիտասարդութեանն ատեն ինքն ալ շատ ճամբորդութիւն ըրած էր, Ճամայիգա, Հայդի եւ ուրիշ հեռու տեղեր կը ճանչնար: Բայց աս սրտին բորբոքը՝ իր որդւոցը, փնոջն ու իր բարեկամ ցեղապետին արտասուածց ու աղաչանացը դէմ չկրցաւ դնել, եւ միտքը դրաճք փոխեց, բայց շատ դժուարութեամբ տեսաւ նաւերուն իրմէ հեռանալը: Միայն աս անգամ չէ, ուրիշ շատ անգամներ ալ Հնդիկները Սպանիացիներուն այցելութենէն ազլած ու գրգռուած՝ ուզեցին ամէն բան թողուլ ու մէկտեղ երթալ: Ճամայիգայի մէջ մէկ երիտասարդ մը իր քոյրերուն ու բարեկամներուն լալումն ու աղաչանացը միտ չդնելով՝ զանոնք թող տուաւ եւ Սպանիացւոց նաւ մը մտաւ. բայց ծովապետին օրագրութիւնն ու պատմագիրներուն գրուածները չեն յիշատակեր որ վերջէն ինչ եղած է:

վտանգով ու դժուարութեամբ նոյն անծանօթ ծովերուն վրայ կը նաւէր, եւ միշտ կը վախնար որ չըլլայ թէ իրեն բաղձացած երկիրը չտեսած՝ անցնի երթոյ։ Բայց իր ոստիկ երեւակայութիւնը զինքը կը զօրացընէր։ Փոքր նշան մը տեսնելուն պէս՝ կը կարծէր որ Ասիայի հարուստ երկիրներուն հասաւ։ Սակայն բոլոր տեսած երկիրները՝ մերկ մարդիկներով լեցուն կղզիներ էին, որոնցմէ ոմանք խաղաղասէր, ոմանք կատաղի, ոմանք քիչ մը խելք ունեցող, ոմանք բոլորովին ապուշ էին։ Բոլոր նոյն երկիրները պտղատու եւ առատաբեր էին, սքանչելի տեղք ունէին, եւ տնկերով ու բոյսերով զարդարուած էին։ Բայց իր փնտռածն աս չէր, եւ իր սխալ գաղափարը թող չէր տար կիրճին ներքին կողմերն երթալու։ Նախ եւ առաջ քսան օրուան մէջ բոլոր Գուպա կղզւոյն չորս կողմը դարձաւ. եւ երբոր ցամաք ելաւ՝ հոնտեղաց բնակիչները զինքը մեծ հիւրընկալութեամբ ընդունեցան, եւ իրենց երկրին ամենէն ազնիւ կերակուրները բերին։ Նաւերուն անցած ատենը՝ կղզւոյն չորս կողմանէ բնակիչները գունդ գունդ կը վազէին տեսնելու համար, եւ երբ որ Սպանիացիք դուրս կ'ելլէին, տեղացիք ապշած ու զարմացած կը մնային։ Վասն զի միշտ անանկ կը կարծէին որ երկիրքէն իջած են։

Օտվապետն աս կղզիէն հեռանալէն քիչ մը վերջը՝ գեղեցիկ Ճամայիգա կղզին գտաւ։ Անկից ելաւ եւ շատ աշխատութեամբ ու չարչարանքով խիտ խիտ կղզիներուն մէջէն նաւեց, որոնց անունը Պարտէզ թագուհւոյն դրաւ։ Նաւերը հազիւ թէ կրնային աս կղզիներու մէջէն անցնիլ, Ամերիկայի եղերքը գտնուող մեծ ժայռերն ու աւազակոյտը նաւերուն ընթացքը կ'արգելուին, եւ ամէն բոպէ ահու գողու մէջ էին որ նաւերը չխորտակին։ Աս ամէն նեղութեանց վըայ՝ օդն ալ ուրիշ նեղութիւն մը կ'աւելցընէր. հովը առտուանց արեւելքէն կը փչէր, իրիկուան՝ արեւմուտքէն. մէյ մ'ալ ինչ կը նայիս՝ սեւ սեւ ամպեր կու գային երկինքը կը ծածկէին, մէկ կողմանէ կ'որոտար, մէկալ կողմանէ կը փայլատակէր, վերջապէս սաստիկ կը վախցուէր որ մեծ փոթորիկ մը պիտ'որ ելլէ. բայց քաղցր արշալոյսը ամպերը կը փարատէր։ Աս մթնոլորտին փոփոխութիւնը՝ շաբաթներով տեւեց։

Կոլոմբոս միտքը դրած էր որ աս արքիպեղագոսն Ասիային չորս կողմը կը պատէ, եւ Գուպա կղզին՝ Ասիայի ցամաք երկրին ծայրն է։ Պարտէզ թագուհւոյն ըսուած կղզիներէն շնչող քաղցր զեփուռը՝ Մարկոս Պօղոսին Արեւելքի անուշահոտ խնկերուն վըայ պատմածները Կոլոմբոսին կը յիշեցընէր.

Հոնտեղաց առատ դալարիքը եւ թռչուններուն ու միջատներուն փայլուն գոյները իր միտքը դրած սխալ կարծիքն աւելի եւս կը հաստատէին: Կոլոմբոս Գուպա կղզւոյն քովերէն նորէն պտըտելու մտքով ան գեղեցիկ կողմերը թող տուաւ, եւ կղզւոյն մօտիկնալով՝ հարցուց որ արդեօք հաստատուն կամ ցամաք երկիր է՝ թէ չէ: Երբ որ հոնտեղաց բնակիչներն ըսին որ կղզի մըն է, բայց դեռ մէջերնէն եւ ոչ մէկը ծայրը տեսած է, Կոլոմբոս աւելի եւս հաստատուեցաւ որ հաստատուն երկիր է եւ կղզեցիք մտքերնին աղէկ չկրցան հասկըցընել: Տեղացիք իրեն ըսին որ աս կղզւոյն արեւմտեան կողմը Մանկոն անուամբ երկիր մը կայ. Կոլոմբոս ասիկայ լսելուն պէս՝ կարծեց որ Մանճի ըսուած երկիրն է, եւ սաստիկ ուրախութեամբ ու մեծ քաջալերութեամբ ծովի ժայռերուն մէջէն դէպ ի արեւմուտք սկսաւ երթալ:

() ր մը նաւաստիներէն մէկը, որն որ ցամաք խրկուած էր, սաստիկ վախցած ու խռոված ետ դարձաւ եւ ըսաւ որ Հիմա ահագին մարդիկներու բազմութիւն մը տեսայ, որոնք կրօնաւորներու պէս ճեփ ճերմակ զգեստ հագած էին: Կոլոմբոս անմիջապէս մտածեց որ Մանճի ըսուած երկիրը հասած են, վասն զի Մարկոս Պողոսին պատմածներուն մէջը կարգացած էր որ ան երկրին արեւելեան

կողմերը վայրենի մարդիկներ կան՝ որոնք ամենեւին զգեստ չեն հագնիր, եւ իրենց դրացիները ծաղր կ'ընեն, որոնք, կ'ըսեն, մարմիններուն վրայ պակասութիւն մ'ունին. եւ աս պակասութիւնը ծածկելու համար՝ երկայն զգեստ կը հագնին: Միանգամայն կարճեց որ Գուպային մէկ կողմէն վերջին անգամ ելած ժամանակը Հնդիկներուն ըսած խօսքն ալ ասիկայ կ'անարկէր, ինչու որ ասոնք ըսած էին թէ արեւմտեան կողմերը պոչաւոր մարդիկներ կան, որոնք պոչերնին ծածկելու համար զգեստ կը հագնին: Աս Հնդիկներուն ըսածն ու Մարկոս Պողոսին պատմածն իրարու հետ համեմատելով՝ կարծեց որ Մանճի գաւառն հասած է. ոակայն ստուգելու համար խրկած մարդիկներն ուրիշ բան չտեսան՝ բայց եթէ անգործ ու ամայի երկիրներ: Անտարակոյս նաւաւարին ճերմակ կրօնաւորներ տեսայ ըսածը՝ ան տեսակ թռչուններ պիտ'որ ըլլան, որոնք նոյն կողմերը գունդագունդ երամ երամ կը թռչին, մէկ գլխաւոր մը ունին՝ որն որ ամենէն առաջ կ'երթայ, եւ հեռուանց շատ դիւրաւ կրնայ կարծուիլ որ ճերմակ հագած մարդիկներու բազմութիւն մըն են:

Գուպայի հարաւային կողմը կարգաւ ժայռեր կային, եւ ծովն ալ առանձին կերպարանք մ'ունէր, երբեմն կաթի պէս ճեր-

մակ կ'երեւար, երբեմն սեւ, երբեմն կանաչ, մէկ կողմը կրաներով ծածկուած, մէկաւ կողմը գրեթէ մինչեւ ջրին երեսը աւազակոյտով լեցուն, այնպէս որ մէկ քանի անգամ նաւերը վնասելու վտանգի մէջ ինկան, եւ հարկ եղաւ նաւին գլխի կողմանէ քաշելով՝ ան վտանգաւոր աւազակոյտներէն ազատել: Ասոնց նման ուրիշ երեւոյթներ ալ կամաց կամաց կ'ապշեցընէին ու կը սասանեցընէին Սպանիացիները, որոնք ան երկայն ու աշխատալի նաւարկութենէն ձանձրացած էին, վասն զի անշէն ու անբնակ կղզիներու խմբերէն ուրիշ բան մը չէին գտներ, եւ առանց օգտի մը Գուպա կղզւոյն անծանօթ եզերքը կ'երթային կու գային, որն որ իրենք հաստատուն երկիր կը կարծէին: Օր մը գունդագունդ աղաւնիներու բազմութեամբ օդը խաւարեցաւ, ուրիշ օր մը գունդ գունդ հողմաւղներով (փաբադախիներով): Անգամ մը արեւն ելլելու ատեն՝ փայլուն ու շողորուն թիթեռներու անթիւ անհամար բազմութիւն մը երեւցաւ, եւ իրիկուան դէմ անձրեւ գալով՝ ցրուեցան ու աներեւոյթ եղան: Ախրջապէս բոլոր նաւավարները աշխատութենէն տկարցած ու նիհարցած՝ անդադար կը խնդրէին ետ դառնալ, եւ ծովապետը միտքը դրած ըլլալով որ Գուպան Ասիայի վերջին ծայրն է, զիջաւ աւելի յառաջ

չերթալու. բայց վախնալով որ չըլլայ թէ նախանձոտ եւ տհաճ նաւաստիները՝ որոնք իր գիւտերը բանի տեղ չէին դներ, սուտ զըուցեն, մէկ թուզլթ մը շինեց՝ որուն ամէնն ալ ստորագրեցին, որ անտարակոյս հասած երկիրնին ասիական հաստատուն երկիրն էր: Թէ որ երկու օր մ'ալ յառաջ երթային՝ կղզւոյն ծայրը կը դառնային: Այլոմբոս անկից Խաբանիոյա դառնալու ատեն՝ կ'ուզէր ճամայիգա երթալ եւ աղէկ մը նոյն տեղը քննել, վասն զի առջի անգամ հազիւ թէ միայն տեսած էր. բայց Պարտեզ թագուհւոյն քսուած կղզիներուն մէջէն նաւելու վտանգներն ու դժուարութիւնները՝ զինքը ստիպեցին որ նորէն Գուպա դառնայ:

Հոնտեղաց ցեղապետներէն մէկը այնչափ ուրախութեամբ զինքն ընդունեցաւ, որ Այլոմբոս ան ժողովրդեան հիւրընկալութեան վըայ զարմանալէն չէր կրնար դադրիլ: Իր օրագրութեան մէջ կը պատմէ որ գիշեր մը օգը շատ պարզ ու գեղեցիկ եղած ատեն՝ կղզւոյն մէկ կողմը հասաւ, ուսկից որ քիչ մը առաջ անցած էր. մէյ մ'ալ բոլոր կղզեցիք ամէն կողմէն վազող վազողի երգելով ու կայթելով եկան աս երկինքէն եկած հիւրերը բարեւելու: Այլոմբոս կ'ըսէ որ ան տեղաց գեղեցիկ ծաղիկներուն անուշ հոտը, եւ ծառակուրներուն բազմութիւնը՝ որոնք

Սպանիացւոց նաւերուն չորս կողմը կը վըխտային, եւ վայրենիներուն ծափահարութիւններն եւ ուրախական երգերը անանկ հաճելի եղան իրենց, որ բոլոր գիշերը մէկ ժամու պէս շուտով անցաւ :

Կոլոմբոս աս երկրին մէջ հանդիսական պատարագ մը մատուցանել տուաւ. եւ հոն տեղաց բնակիչները խորին մեծարանգք աս աստուածային պաշտօնին ներկայ գտնուեցան : Պատարագը լմննալէն ետեւ՝ յարգելի ծեր մը, որն որ ցեղապետին բարեկամն էր, Կոլոմբոսին մօտիկնալով ըսաւ. « Հիմա բրած գործքդ՝ շատ աղէկ է, վասն զի կ'երեւայ որ քու Աստուծոյդ շնորհակալ ըլլալուդ կերպն ասիկա է : Բայց ինծի ըսին որ դուն շատ երկիրներ նուաճեր ու չորս կողմը սաստիկ վախցուցեր ես : Գիտցած ըլլաս որ մարդիկներուն հոգիները մարմնէն բաժնուելէն ետքը՝ երկու ճամբորդութիւն կ'ընեն, ոմանք գարշելի ու խաւարչտին տեղ մը կ'երթան, որն որ իրենց նմաններուն անգթութիւն ընողներուն պատրաստուած է. ոմանք ալ ուրախութեան ու զօրսանաց տեղ մը, ուր որ անոնք միայն կ'երթան, որոնք աս աշխարհքիս մէջ խաղաղութիւն պահած են : Արդ թէ որ դուն ալ մահկանացու ես ու պիտի մեռնիս նէ, փոյթ տար որ չըլլայ թէ կամովին մէկը վշտացընես, եւ ամենեւին

չարիք մ'ըներ անոնց՝ որոնք քեզի չարիք մը
չեն բրած»։

Սոսկապետն աս խօսքին իմաստն իր
թարգմաններուն ձեռքովն իմանալէն ետեւ՝
ծերոյն սրտաշարժ խօսքերէն ունեցած ու-
րախուժիւնն յայտնեց ըսելով. «Քու ինծի
խօսած խօսքերէդ աւելի հաճելի խօսք չէի
կրնար լսել. վասն զի անոնցմով իմացայ որ
քու ժողովուրդդ Աստուծմէ կը վախնայ, եւ
գիտէ որ ամէն մարդ անմահ հոգի մ'ունի,
որն որ իրեն յանցանացն ու բարութեան
համեմատ՝ յաւիտենական պատիժ կամ
վարձք պիտ'որ ընդունի։ Գիտնաս որ ես
շատ երկիւղած ու կրօնասէր տիրոջ մը կը
հնազանդիմ, որն որ քու ըսածիդ պէս՝ կը
հաւատայ թէ հոգին անմահ է. եւ զիս
խրկեց չէ թէ միայն ձեզի, հապա նաեւ բոլոր
ուրիշ մարդիկներուն ալ, որ ձեր չգիտցած
ճշմարտութիւնները ձեզի սորվեցընեմ, եւ
ձեզի ճանչցընեմ ճշմարիտ Աստուածը՝ որն
որ բուն ճշմարտութիւնը մարդիկներուն
յայտնեց, եւ պատուիրեց որ բոլոր աշխարհ-
քիս սորվեցընեն։ Արդէն մինչեւ հիմայ շատ
մարդիկ աս ճշմարտութիւնն ընդունած են,
հիմայ ձեր կարգն ալ եկաւ որ աս ճշմարտու-
թիւնը ճանչնաք։ Ամենեւին մի վախնաք։
Ճերմակ մարդիկները ձեր բարւոյն համար
ձեզի կու գան. երբեք ձեզի չարիք մը չեն

Հասցըներ, հապա կ'ուզեն որ ձեզի զԱստու-
ած սիրեւ տան, եւ զձեզ ձեր թշնամեացը՝
Գարայիպներուն դէմ պաշտպանեն»,^{*} Ծերը
զարմացմամբ մը ծովապետին խօսքը մտիկ
ըրաւ, որն որ թարգմանն իրեն մեկնեց։ Բազ-
մութիւնը չորս կողմերնին առաւ, գարմա-
ցումնին երթալով կ'աւելնար, երբոր թարգ-
մանութիւն ընող Հնդիկը, որն որ առջի ան-
գամ Կոլումբոսին հետ Սպանիա գացող ու
հոն մկրտուող Հնդիկներէն մէկն էր, մէջերնին
կեցած՝ ճերմակ մարդիկներու երկիրը տեսած
բաները իրենց կը ստորագրէր. փառաւոր ե-

* Ասիկայ առջի անգամ չէ որ Կոլումբոս կղզեցոյց
հաւատքի վրայ խօսիլը կը լսէր։ Հայդի բնակիչ-
ները կ'ըսէին որ հոգին մեռնելէն ետքը՝ օձերով
լեցուն տեղէ մը կ'անցնի, ուր որ չարագործները
կ'երթան. իսկ աս տեղէն անգին դաւարադեղ ու
ճաղկալից կղզիներ կան, ուր որ բարիները կ'եր-
թան ու իրենց տրուած երկրորդ կեանքերնին շատ
քաղցրութեամբ եւ ուրախութեամբ կ'անցընեն։
Ասոնք կը հաւտային որ մէկ Աստուած կամ Մեծ
հոգի մը կայ, որն որ ամէն բան ստեղծած է, ու
իբեմ վարի աստիճանի եղող հոգիներուն հրաման
տուած է որ ամէն բան առանձին առանձին կա-
ռավարեն։ Կը հաւտային որ հոգիները՝ որոնք ի-
րենք Զէմէ կը կոչեն, գալու բաները ճանցընել
կու տան։ Ամէն մարդ իրեն Զէմէ ունի, կ'ըսէին,
եւ երբոր մէկը բան մը հարցընել կ'ուզէր, ծոմ
կը պահէր ու պատասխանին կը սպասէր։ Կ'ըսէին
որ ցեղապետները առանձին եղանակաւ մը աս հո-
գիներէն կրթուած են։ Ասոնք ամենեւին կուռք
չունէին. եւ չիկարծուիր որ զոհ մատուցանէին։
Իրենց բոլոր պաշտամունքը՝ քանի մը աւելորդա-
պաշտական գործքերու վրայ կայացած էր։

կեղեցիները, քաղաքներն ու պալատները, մեծաշուք ասպետները, ձիարշաւութիւնները, նիզակախաղութիւններն ու զլամարտութիւնները: Յարգելի ծերն ասոնք լսելով՝ անանկ արտաքոյ կարգի փոխուեցաւ ու կենդանութիւն մը ստացաւ, որ սկսաւ պոռալ թէ կ'սւզեմ՝ ձեզի հետ մէկտեղ երթալ, չմեռած՝ ան պանչելքները տեսնել. եւ կը հարցընէր որ արդեօք աս երթալու տեղը երկինք չէ: Երիտասարդութեանն ատեն ինքն ալ շատ ճամբորդութիւն րբած էր, Ճամայիգա, Հայդի եւ ուրիշ հեռու տեղեր կը ճանչնար: Բայց աս սրտին բորբոքը՝ իր որդւոցը, Կնոջն ու իր բարեկամ ցեղապետին արտասուածց ու աղաչանացը դէմ չկրցաւ դնել, եւ միտքը՝ դրաճք փոխեց, բայց շատ դժուարութեամբ տեսաւ նաւերուն իրմէ հեռանալը: Միայն աս անգամ չէ, ուրիշ շատ անգամներ ալ Հնդիկները Սպանիացիներուն այցելութենէն ապշած ու գրգռուած՝ ուղեցին ամէն բան թողալ ու մէկտեղ երթալ: Ճամայիգայի մէջ մէկ երիտասարդ մը իր քոյրերուն ու բարեկամներուն լալուն ու աղաչանացը միտ չդնելով՝ զանոնք թող տուաւ եւ Սպանիացւոց նաւ մը մտաւ. բայց ծովապետին օրագրութիւնն ու պատմագիրներուն գրուածները չեն յիշատակեր որ վերջէն ինչ եղած է:

ԺԼ.

Նստանքը կը ստիպուիմ յիմանալիքս կողոպտել
եզերքը պտըտիլ:

Հովերն ընդդէմ ըլլալով՝ ծովագետը
Խարանիոլա չկրցաւ դառնալ, հապա ստիպե-
ցաւ դէպ ի հիւսիս երթալ: Նորէն Ճամայ-
իգա կողմն մօտիկցաւ, եւ հարաւային կող-
մերն սկսաւ քննել: Հոն, ինչպէս նաեւ ու-
րիշ կողմներու մէջ, երկրին արգասաւորու-
թեան, գրից գեղեցկութեան ու ծառերուն
պօնքնելի տեսքին վրայ* զարմանալէն չէր
գաղտնիք: Անտեղաց բնակիչները առ անգամ
ալ առջի անգամուան պէս մեծ հիւրընկա-
լութիւն ցուցուցին. իրենց ծառակներնրը
չորս կողմերնին առաք՝ միշտ հետերնին կ'եր-
թային ու ամէն տեսակ պաշար կը բերէին.
ամբողջ ամիս մը՝ որ Կոլումբոս ստիպուեցաւ
հոնտեղները մնալ, ասոնք ուրիշ վայրենիներ-
էն աւելի ընտանութիւն ու սէր ցուցուցին:
Երբ որ Սպանիացիք ալ հոնկից պիտ'որ եր-
թային, անոնք մասնաւոր այցելութիւն մը

* Հոնտեղը պնդէս բարձրաբերձ ծառեր կային,
որ պարզ մէկ կողմէն իննսուն ութը ոտնաչափ
երկայութիւն եւ ութը ոտնաչափ լայնութիւն ու-
նեցող նաւակ մը կրնար լինուիլ. որն որ կը ցու-
ցնէ թէ բուն անկուած ծառը՝ գէթ հարիւր
քսանէն փնչել հարիւր երեսուն ոտնաչափ բար-
ձրութիւն ու քսանուշորս ոտնաչափ շրջապատ
պիտ'որ ունենայ:

բրին, որն որ կը ցուցնէ թէ ծովապետն ան միամիտ կղզեցւոց վրայ ինչ աստիճանի երկիւղ, մեծարանք ու վստահութիւն ձգած էր:

Առտու մը երբոր Առլոմբոս իր խուցը նըստած էր, մէյ մ'ալ հեռուանց երեք ծառակուր տեսնուեցաւ, որոնք նկարներով ու քանդակներով զարդարուած՝ դէպ ի իրենց կը մօտիկնային: Ամենէն մեծ նաւին մէջ կային ցեղապետ մը, իր կինը, չորս որդիքը, երկու աղջիկներն ու հինգ եղբայրները: Ամենն ալ գօտիներով, գլխարկներով, փետուրներով ու պատուական մանեակներով զարդարուած էին. իսկ ցեղապետն ու իր կինը գլուխնին պսակ ունէին: Երկու Հնդիկ պզտիկ թմբուկներ կը զարնէին, եւ ուրիշներն ալ ձեռուրնին սեւ փայտէ աղէկ յղկուած փողեր ունէին: Ցեղապետը Առլոմբոսին նաւը մտաւ, եւ ամենուն պարզեւ բաշխելէն ետեւ՝ ծովապետին ըսաւ. «Իմացայ որ քու ազգդ ու իշխաններդ ինչ մեծ զօրութիւն ունին. գիտեմ որ ամենեւին ժողովուրդ մը չկայ՝ որ քեզի կարող ըլլայ դէմ կենալ: Անոր համար դեռ ճերմակ մարդիկներն իմ բնակած կղզիս չտիրած ու իմ տէրութիւնս ձեռքէս չառած՝ ես կու գամ ինքը զինքս քեզի հպատակ ընելու: Քեզի կ'աղաչեմ որ զիս, բոլոր իմ ընտանիքս ու ծառաներս՝

քու թագաւորիդ՝ ու թագուհւոյդ տանիս, ան երկիրք՝ ուր որ իրենք կը թագաւորեն, եւ որուն վրայ որ այնչափ զարմանալի բաներ կը պատմուին,, : Ծովապետին սիրտն առ առանձինն վտահաւթենէն սաստիկ շարժեցաւ, բայց առ կղզեցւոց միամտութիւնը վաանդի մէջ դնելու վախնալով, չեմ կրնար բաղձանքդ կատարել, ըսաւ ցեղապետին, որովհետեւ դեռ ուրիշ շատ երկիրներ կան, որոնց պէտք է որ այցելութեան երթամ :

Վիչ մը ետքը զարհուրելի փոթորիկ մ'եկաւ, որն որ ամբողջ ութը օր տեւեց եւ ստիպեց ծովապետը սր կրճի մը մէջ փակուած մնայ. իսկ մէկալ նաւերը ծովին մէջտեղը գտնուելով՝ ան ահագին փոթորկին դէմ կը կռուէին : Երբ որ մրրիկը դադրելէն ու օդն հանդարտելէն ետեւ՝ ծովապետն ան կիրճէն դուրս ելաւ, վրան սաստիկ հիւանդութիւն մ'եկաւ, որ քաշած նեղութիւններուն ու աշխատութիւններուն հետեւանքն էր : Աս հինգ ամսուան դժուարին՝ ու վտանգաւոր նաւարկութեան ատեն՝ իրմէ ուրիշ մէկը չկար, որ ինչ վտանգներու մէջ ըլլալին ծանչնար, անոր համար ինք միշտ հաստատութեամբ կը հսկէր : Ասով մարմնոյն զօրութիւնը բոլորովին սպառած էր, եւ յանկարծախան հիւանդութիւն մը՝ իր յիշողութիւնը, տեսութիւնն ու հոգւոյն կարողութիւնները

յափշտակեց առաւ։ Այնպէս խորունկ քնոյ մը մէջ ինկաւ, որ ըստ ամենայնի մեզածի կը նմանէր, եւ ամենեւին բան մը զինքը չէր կրնար արթնցընել։ ասոր վրայ բոլոր նաւաւ վարները սաստիկ վախնալով ու լքանելով, կատարեալ անզգայ վեճակի մը մէջ առին զինքը Եղիսարէթ քաղքին նաւահանգիստը տարին։

ԺԲ.

Բարթողիմէոս կոչովքոս։

Ի՞նչ ուրախութիւն, ի՞նչ ցնծութիւն չէր ունենար ծովապետը հոն հասած ժամանակը, թէ որ իր թմբութեան հիւանդութիւնը ներէր։ Վասն զի Բարթողիմէոս իր եղբայրը Եղիսարէթ քաղքին մէջ իրեն կը սպասէր։ Բայց խեղճ Բարթողիմէոս՝ Աջում բոսին ուրախութեամբ իրեն փաթթուիլը տեսնելու տեղ՝ սաստիկ ցաւով ու տրտմութեամբ տեսաւ որ անիկա գետինը փռուած, հիւանդ ու բոլոր զգայութիւններէն ու հոգւոյն կարողութիւններէն զրկուած էր։ . . . Ի՞նչ եւ իցէ՝ բարեբախտութեամբ Աջումբոսին յոգնած մարմնոյն պահանջուած հանդարտութեան ու հանգստեան չափն արդէն լեցուած լլալով, քիչ մը վերջը արթնցաւ, եւ սիրելի եղբայրը գլխուն վերեւը տնոնելով՝ անպատմելի խնդութիւն մ'ունեցաւ։

Ցեանելու բան էր երկուքին իրարու ցուցուցած սիրոյ նշանները։ Երկուքն ալ սկսան իրենց գլխէն անցածներն իրարու պատմել. Բարթողիմէոս՝ իր եղբայրը կը մեծարէր եւ անոր հանճարն իրեն պարծանք կը սեպէր. իսկ Կոլոմբոս իր եղբայրը սաստիկ կը սիրէր, ու անոր հաստատուն բարեկամութեանը վրայ կը մխիթարուէր։

Եւրբոր Բրիտաւփոր Կոլոմբոս Սպանիայի մէջ կ'աշխատէր, անդիէն Բարթողիմէոս Կոլոմբոս, Անգղիա գացած էր Հենրիկոս Խոթներորդէն օգնութիւն եւ պաշտպանութիւն խնդրելու։ Բայց փութորկի մը պատահելով՝ շատ ողորմելութեան մէջ ինկաւ, ու ստիպուեցաւ աշխարհացոյցներ շինել ապրելու համար, մինչեւ որ կարող ըլլայ արքունեաց առջեւն ելլել։ Մէյ մ'ալ՝ եղբորը Սպանիայէն օգնութիւն գտնելով ճամբայ ելլելը լսեց. ասով իր գործքը լմնեցած ըլլալով՝ ելաւ Սպանիա գարձաւ։ Գաղղիայէն անցնելու ատեն՝ Կարոլոս Ը. Թագաւորն անոր ճամբորդութեան օգնութիւն մ'ընելու համար՝ 100 սկուտ տուաւ։ Նոյն ատեն Կոլոմբոսի անուան համբաւը չորս կողմը տարածուած էր։ Բայց ծովապետին առաջին ճամբորդութիւնն այնչափ շուտ եղած էր, եւ ան ժամանակները Եւրոպայի մէջ հաղորդութիւնն այնչափ դանդաղ էր, որ հագիւ ծո-

վապետին երկրորդ անգամ ճամբայ ելլելէն ետքը Բարթողիմէոս՝ Սպանիա հասաւ։ Թագուհին մտածելով որ երկու եղբարք մէկտեղ միանալով որչափ կ'ուրախանան, անմիջապէս նաւ մը պատրաստել տուաւ, եւ անոր կառավարութիւնը Բարթողիմէոսին յանձնելով՝ զինքը ճամբայ գրաւ։

Եւդ Կոլոմբոս մտածեց որ ինքը զինքը քիչ մը թեթեւցընելու համար իր պաշտօններուն մէկ մասը իր եղբօրը տայ, անոր համար զանիկա ընդհանուր տեղակալ անուանեց։ Ար կարծէր որ ինք ծովապետ ըլլալով եւ ընդարձակ իշխանութիւններ ունենալով՝ կրնայ առ աստիճանը տալ. բայց Փերդինանդոս ասոր վրայ վշտացաւ։

ԺԳ.

Կոլոմբոսին յստնալոռ ասեմ՝ կղզեոյն գրտնոսս վիճակը։

Իբօք ալ կղզւոյն գէշ վիճակը՝ քաջ եւ հաւատարիմ մարդու մը օգնութեան կարօտ էր. վասն զի ծովապետին հինգ ամսուան չափ հեռաւորութեան ատեն՝ բոլոր կղզեցիք յուսահատութեան վիճակի մէջ ինկած էին։ Պետրոս Մարգարիտան՝ որն որ կառավար գրուած էր, խեղճ Հնդկաց գէմ ըրած անլուր բռնութեանցը համար՝ Տիեկոյ Կոլոմբոսէն, ծովապետին կրտսեր եղբօրմէն յան-

դիմանուելով, սաստիկ բարկացած էր: Նոյն-
պէս Հայրն Պոպլ ալ տրտնջողներէն էր.
ուստի եւ Պետրոս Մարգարիտան ու ասիկայ
մէկ եղած՝ զԲարթողիմէոս բերող նաւը մտած
եւ առանց ծովապետին ետ դառնալուն սպա-
սելու՝ կղզին առանց կառավարի թող տա-
լով՝ ելած Սպանիա գացած էին: Տիեկոյ կո-
լոմբոս տկար բլլալով՝ չէր կրնար Սպանիա-
ցիները չափու մէջ պահել: Ասով Սպանիա-
ցիք սկսան Հնդիկները չարչարել, կանայքը
կը յափշտակէին, լաղքատիկ տնակներն կը կո-
ղոպտէին, եւ սաստիկ կը տանջէին որ ոսկի
բերեն: Աղղեցիք՝ որ մինչեւ նոյն առեւն ան-
սացող ու հնազանդ էին, սկսան ամենեւին
կերակուր չտալ այնպիսի հիւրերուն՝ որոնք
այնչափ անիրաւութիւններ կ'ընէին: Ան ա-
տեն ալ Սպանիացոց բռնութիւնները չափն
ու սահմանն անցան. որով եւ խեղճ Հնդիկ-
ներուն վստահութիւնն ալ՝ անհաշտ թշնա-
մութեան փոխուեցաւ: Որչափ որ առանձին
առանձին Սպանիացի գտան նէ՝ ամէնն ալ
մեռցուցին: Յեղապետին մէկը տասը Սպանի-
ացի մեռցուց, որոնք իր առջեւն ալ ահագին
չարիքներ կը գործէին, վերջէն տան մը կրակ
տուաւ, որուն մէջ քառասուն հիւանդ Սպա-
նիացի կային:

Վերջապէս Գառնապոյ Սիպաոյի զար-
հուրելի ցեղապետը Սուրբ Թովմայի ամրոցը

պաշարեց, որուն մէջ յիշուան հոգի կար եւ գլուխնին՝ քաջ Ալոնզոյ Օյետան էր։ Ասիկայ ցեղապետին ամէն մէկ խորամանկութեան մէջ մէկ խորամանկութիւն կը բանեցընէր, եւ անգագար շփոթութեան մէջ կը ձգէր։ Ի վերայ այսր ամենայնի երեսուն օր պաշարուած մնաց. եւ եթէ որ Գաոնապոյին մարդիկները ձանձրանալով չելէին երթային նէ, իր բոլոր ճարտարութիւնն ու քաջութիւնը չէին կրնար զինքը սովամահ ըլլալէն ազատել։

Գաոնապոյ չկրնալով աս կերպով ամբողջին տիրել, ցեղապետաց մէջ դաշնաւորութիւն մը կազմեց։ Ազգւոյն մէջ հինգ գլխաւոր ցեղապետ կար, որոնց տակը ուրիշ իբրեւ հպատակ ցեղապետներ ալ կային։ Արբոր բոլոր ցեղապետները միաբանեցան, Առագանակարի ցեղապետը յանձն չառաւ, ըսելով որ ես ճերմակ մարդիկներուն հիւրընկալութիւն խոստացած եմ, եւ զիրենք չեմ կրնար մատնել։ Ասիկայ իր յառաջուան բնակութեան տեղը դարձած էր, եւ ամէն օր հարիւր հիւանդ Սպանիացի կը կերակրէր ու կը պահէր։ Ցեղապետներն ասոր դէմ պատերազմ բացին, եւ մէջերնէն մէկը իր կանանցմէ մէկը սպաննեց, ուրիշ մէկ կինն ալ գերի բռնեց. բայց այս ամենայն անոր հաւատարմութիւնը չկրցաւ խախտել։

Աս վիճակին մէջ էր կղզին՝ երբոր Արլոմբոս հասաւ։ Դաշնաւորութիւնը կամ միաբանութիւնը դեռ ծածուկ էր. բայց Առաքանակարի եկաւ մէկիկ մէկիկ ծովապետին պատմեց, եւ լալով ըսաւ որ ես քու բարեկամութեանդ մէջ միշտ հաւատարիմ կեցած եմ. արդէն յառաջագոյն ալ Սպանիացիները պաշտպանելու համար վերաւորեցայ, եւ հիմա քեզի հաւատարիմ մնալու համար՝ մէկալ ցեղապետներէն շատ կը չարչարուիմ։ Արլոմբոս անոր սրտանց շնորհակալ եղաւ. բայց ցաւով կը տեսներ որ անկէ ետքը իր տէրութիւնն ապահովցընելու միակ միջոցը պատերազմն է։

Փոթորկէն ազատելու համար նախ փորձ մը փորձեց, որն որ այսպէս յաջողեցաւ։ Աւելայի ցեղապետին ժարդ խաւրեց որ հրամայէ իրեն այցելութեան գայ։ Երբոր երես երեսի եկան, Արլոմբոս ըսաւ որ Սպանիացւոց անանկ գէշ վարուիլը բոլորովին իմ կամացս դէմ է, եւ ասկից վերջը ամենեւին անանկ բան չ'ըլլար։ Ասով ցեղապետին հետ բարեկամացաւ, եւ անիկա հաւանեցաւ որ դաշնաւորութենէն ելլէ, ու իր աղջիկը Տիեկոյ Հնդկին տայ, որն որ արդէն մեզի ծանօթ է։ Աերջէն ծովապետը զինքը համոզեց որ թողու իր երկրին մէջ ամրոց մը շինելու։

Եւրոպայի անիկայ գաշնաւորութենէն ելաւ,
 քաջ Օյետա խոստացաւ որ կատաղի Գառ-
 նապոյ ցեղապետը՝ որն որ ամենէն զարհու-
 րելի թշնամինին էր, նենգութեամբ մը կը
 բռնէ կը բերէ: Այլոքորս իրեն լիւր իշխա-
 նութիւն տուաւ: Ահա աս քաջ ու աներ-
 կիւղ երիտասարդին մտածած հնարքը: Հետը
 մէկտեղ տասը մարդ առաւ, եւ վաթսուն
 փարսախ տեղ երթալով՝ Գառնապոյին եր-
 կիրն հասաւ: Ցեղապետը փնտռեց գտաւ, ու
 թագաւորի մը վայել մեծարանքով եւ պատ-
 կաւանքով քովը մօտիկնալով՝ ըսաւ որ խա-
 ղաղութիւն ընելու համար եկած է, եւ թէ
 ծովապետը կը բաղձայ զինքը տեսնել ու
 հետը բարեկամ ըլլալ: Գառնապոյ Օյետային
 քաջութեան վրայ կը զարմանար. եւ թէպէտ
 խելքով ու զօրութեամբ մէկալ Հնդիկներէն
 աւելի էր, բայց իրեն եղած այցելութեան
 վրայ շատ ուրախացաւ, ինչու որ Եւրոպա-
 ցւոց իշխանութեան մեծութիւնն աղէկ կը
 ճանչնար: Վայրենիները երբոր իրենց թըշ-
 նամեաց վրայ զօրութիւն ու խորամանկու-
 թիւն կը տեսնեն՝ շատ կը յարգեն. անոր
 համար ալ Գառնապոյ աս Կաստիլացի երի-
 տասարդին քաջութեանն ու գեղեցիկ վար-
 մանցը, համարձակութեանն ու արագու-
 թեան վրայ սաստիկ կը զարմանար. եւ մէկ

քանի օրէն ետքը սկսաւ Օյետային հետ շատ մտերմութեամբ վարուիլ:

Ան ատեն խորամտնկ ու նենգաւոր Կաստիլիացիին անոր ըսաւ որ Ծովապետը քեզի պէս երեւելի ցեղապետի հետ բարեկամութիւն ու նիզակակցութիւն ունենալու համար՝ ամենեւին բանի մը չիկնայեր ու Եղիսաբէթ քաղքին եկեղեցւոյն զանգակը քեզի պարգեւ կու տայ: Եղիսաբէթ քաղքին զանգակը բոլոր Հայդի կղզւոյն մարդիկներուն զարմանքին նիւթ եղած էր. նախ կարծած էին որ զանգակը կը խօսի, եւ Սպանիացիք զանիկա կը մեծարեն ու անոր կը հնազանդին, եւ այնպէս անհամեմատ իշխանութիւն կամ զօրութիւն մ'ունի: Գառնապոյ հեռուէն աս զանգակին խորհրդաւոր ձայնը լսած ատեն՝ իրեն սաստիկ բաղձանք եկած էր տեսնելու: Արդ հիմա ասանկ պարգեւի մը գէմ չկրնալով դնել՝ խոստացաւ որ զԱյոլոմբոս տեսնելու կ'երթայ:

Երբոր երթալու օրն եկաւ, ցեղապետն աս ճամբորդութեան համար շատ մարդ մէկտեղ առաւ իր պատերազմողներէն: Ճամբան՝ Ալոնզոյ զոյգ մը փայլուն ու շատ ընտիր պողպատէ ձեռակապ ցուցուց եւ ըսաւ. Ասոնք ապարանջան են, որոնք Սպանիայի թագաւորները տօնի օրերը թեւերնին կ'անցընեն, եւ ծովապետը քեզի կ'ուզէ պարգեւել:

Գաոնապոյ անոր վրայ զարմանալու ատեն՝ Օյետա առաջարկեց որ մէկդի քաշուելով՝ նոյն ազնիւ զարդը վրան առնէ, իր ձիոյն գաւակը նստի, եւ այսպէս մէկէն ի մէկ ինքը զինքն իրեններուն ցուցընէ։ Յեղապետն աւոր հաւանելով՝ հրաման տուաւ որ իր մարդիկներն հեռանան։ Սպանիացիք նենգաւոր ձեռակապները բազուկներուն անցուցին, եւ Օյետային ձիուն կռնակն հեծցընելով՝ անոր հետ կապեցին։ Գաոնապոյ ծիծաղելով եւ ուրախութեամբ յանկարծակի իրեններուն երեւցաւ, որոնք զինքը զարմացմամբ ընդունեցան. ստէպ ստէպ Հնդիկներուն մէջէն կ'երթար կու գար, իր վրայ կը զմայլէր ու կը զարմանար։ Մէյ մ'ալ Օյետա մէկէն ի մէկ ձին խթելուն պէս՝ փայլակի շուտութեամբ անտառ կը զարնէ, ցեղապետը կ'առնէ կը տանի։

Վժբախտ ցեղապետին հաւատարիմ մարդիկն ասիկայ տեսնելով՝ ետեւէն կը վազէին որ ազատեն, բայց Օյետային ձին թռած գացած էր. անդիէն ալ սպանիացի ձիաւորները զիրենք վախցընելով ընթացքնին կ'ուշադրէին. պարապ տեղը կ'աշխատէին, Գաոնապոյ ձեռքերնէն գացած էր։ Ամենայն ինչ աւ յանդուգն Սպանիացւոյն յաջողեցաւ. յիսուն փարսախ տեղ՝ որ դեռ մինչեւ Եղիսաբէթ մնացած էր, վազեց անցաւ։ Գեղե-

րու մէջէն կամ ամենեւին չէր անցներ, կամ ընակիչները կը վախցընէր: Աերջապէս մինչեւ Եղիսաբէթի դաշտը հասաւ, ու իր գերին ծովապետին առջեւն հանեց:

Օյետա շատ ցնծութեամբ ու ծափահարութեամբ ընդունուեցաւ: Իսկ կատաղի Գարաջիպն իր թշնամւոյն առջեւն ամենեւին չխոնարհեցաւ, անգամ մ'ալ ծովապետին առջեւ ոտք չեւաւ, բայց զՕյետա արտաքոյ կարգի կը յարգէր ու կը մեծարէր: Աս վայրենիները խորամանկութենէն ու նենգութենէն ուրիշ պատերազմական կրթութիւն չճանչնալով, երբ որ պատերազմի մէջ խորամանկութեամբ վարուող մը կը տեսնեն՝ զինքը շատ կը յարգեն, անոր համար ալ Օյետա Գառնապոյին արտաքոյ կարգի մէկը կ'երեւար. իսկ անդին զԱլլոմբոս՝ որ ամենեւին վտանգի մէջ չէր մտած զինքը բռնելու՝ Օյետայէն շատ վար կը սեպէր: ԳԺբախտ Գառնապոն իր շղթաները շատ քաջութեամբ ու հաստատութեամբ կրեց: Բայց իր ներկայութիւնը կղզւոյն վրայ վտանգաւոր սեպուելով՝ ծովապետն ուզեց զինքը Սպանիա խաւրել: Ստկայն նաւն ալէկոծութեան բռնուելով՝ ցեղապետն ընկերներովը մէկտեղ ալեաց տակ ծածկուեցաւ:

ԺԿ.

Առաջին պատերազմ:

Ա թշնամութիւնն սկսած էր, հարկ էր որ Սպանիացիք զէնքով զօրքով կղզին նուաճեն: Գառնապոյին բռնուիլը՝ բոլոր ցեղապետներն ոտք հանած էր: Անոր եղբարցմէ մէկը Սուրբ Թովմասի ամրոցին մէջ Օյետային վրայ յարձակեցաւ, յուսալով որ մէկ քանի սպանիացի գերի կը բռնէ եւ անոնցմով իր եղբայրը կ'ազատէ. բայց խեղճը ինքն ալ գերի բռնուեցաւ: Ան ատեն Գառնապոյին մէկ ուրիշ եղբայրը՝ իր ազգականներուն վրէժխնդրութիւնն ու բոլոր Հնդիկներուն պաշտպանութիւնն իր վրան առաւ. ասոր անունը Մանիգաոդէքս կը կոչուէր: Աօիկա մէկալ ցեղապետներն ալ գրգռեց ոտք հանեց, անանկ որ Սպանիացւոց ըսածին նայելով՝ հարիւր հազար Հնդիկ գլուխը ժողվեց:

Ա եկայի գեղեցիկ գաշտը պատերազմի տեղ որոշուեցաւ: Կուտգանակարի ցեղապետը՝ որն որ Սպանիացիներուն հաւատարիմ մնալուն եւ բոլոր իրեն գաւառակիցներուն խորհուրդները Կոլումբոսին յայտնելուն համար՝ անոնց սաստիկ ատելի ու թշնամի եղած էր, ծովապետին հետ մէկտեղ գնաց՝ որ պատերազմին վկայ ըլլայ: Կոլումբոսին՝ Հնդկաց հարիւր հազար զօրքին դիմացն հանելու զօր-

քը՝ բոլոր բոլոր երկու հարիւր հետեւակ ու քսան ձիաւոր զօրք էր: Բայց աս եւրոպացի զօրքերն աղէկ զինաւորեալ էին, զրահ հագած, վահանով պաշտպանուած, ձեռուքնին սրերով, թրերով, նիզակներով եւ հրացաններով լեցուն, միանգամայն իրենց օգնական ունէին ձիերնին ու իրենց գամփռները: Իսկ Հնդիկները մերկ էին, եւ ուրիշ զէնք չունէին՝ բայց եթէ նետ, սլաք ու լախտ (սփա): Ասոնք երբ որ Սպանիացւոց քիչուորութիւնը տեսան, վրանին գլծալով ծիծաղեցան, եւ յաղթութեան վրայ կատարեալ ապահով ըլլալով՝ սկսան թշնամւոյն յարձակման սպասել:

Սովապեան իր սակաւաւոր զօրքը գունդ գունդ բաժնեց, ու մի եւ նոյն ժամանակ ամէնը մէկէն զանազան դիաց աս Հնդիկներուն վրայ թափեցան: Սողոգ է Սպանիացւոց թիւը քիչ էր, բայց կրնար յափշտակող գայլերու հետ համեմատուիլ՝ որոնք սաստիկ կատաղութեամբ ոչխարներու հօտի մը մէջ կը նետուին: Աատաղի գազանի մը մարդակեր ակումներուն դիմացը՝ հեզ ու անպատասպա-
րան կենդանեաց բազմութիւնն ի՞նչ բանի կը ծառայէր: Սպանիացիք ութնական կամ տասնական հոգի մէկ եղած՝ ճեղքեցին մտան մերկ մարդիկներուն մէջ, եւ իրենց հրացաններուն կրկին ու կրկին հարուածներովը՝

խեղճերը կարկտի պէս գետինը կը թափէին։ Ողորմելի Հնդիկները մէկ կողմանէ իրենց ընկերներէն ոմանք մեռած՝ ոմանք մեռնելու վրայ քովերնին ընկած տեսնելով, մէկալ կողմէն ալ թնգանօթներուն եւ հրացաններուն ահագին ու սոսկալի ձայներէն եւ անոնց բոցէն ու միտէն ապշելով՝ ինչ ընելիքնին չէին գիտեր. նետերնին ձեռքերնին բռնած՝ ասդին անդին կը նայէին, եւ շփոթած՝ որ կողմը նետելիքնին չէին կրնար որոշել. մանաւանդ թէ զէնքերնին թշնամւոյն չուղլած՝ դողդոջալով ձեռքերնէն կ'իյնար։ Ալանդոյ Օյետա ասոնց վախն ու շփոթութիւնն ազէկ առիթ սեպելով՝ իր ձիաւորներովը վրանին յարձակեցաւ։ Հնդիկներն այնպիսի ահագին անասուններու տակը չձգմուելու համար՝ իրենք իրենցմէ ճամբայ կը բանային. վասն զի աս անասունները մէկ կողմանէ փողերու ձայնէն՝ միւս կողմանէ մարդիկներուն պոռալէն գրգռուած ու կատաղած՝ խխնջալով կ'երթային, կու գային, կը վազէին. եւ առջեւնին եկածը կը կոխէին կ'անցնէին։ Բայց աս վայրենիներուն վախն ու սոսկումը վերջին աստիճանի սաստկացընողը՝ ահագին գամփռներու բազմութիւնն եղաւ, որոնք գրգռելով ու կատաղեցընելով ասոնց վրայ թող կու տային։ Ասան զի եւ ոչ գաղափար ունէին որ այսպէս կատաղի ու ասանկ մեծ

անասուն կրնայ ըլլալ. ինչու որ Ամերիկայի կղզիներուն մէջ այնպէս անասուն ամենեւին չէր գտնուեր: Ախր բոլորովին վրանին տիրեց, երբոր տեսան որ աս զարհուրելի անասունները կատաղութեամբ վրանին յարձակելով՝ կենդանի կենդանի կտոր կտոր կ'ընէին, վզերնէն բռնած քաշելով քաշքռտելով կ'առնէին կը տանէին, ու մերկ մարմինն խածատելով՝ արիւնալից արիւնաթաթաւ կը թողուին: Խեղճերը նետերնին ձեռքերնէն կը նետէին ու ողորմուկ ողորմուկ ձայներով՝ դէպ ի անտառ կը վազէին. որով Սպանիացիք դիւրաւ մը կատարեալ՝ բայց միանգամայն ամօթալից ու նախատական յաղթութիւն ստացան:

Երկու պատնէսի միջեւ յաղթութենէն վերջը սւթը ինը ամիս՝ իր զօրքովը բոլոր կղզին պտըտեցաւ, ու մնացած քիչ Հնդիկներն ալ որոնք դեռ դէմ դնելու երես կը բռնէին, դիւրաւ յաղթեց: Բոլոր ցեղապետները բաց ի մէկէն՝ ամէնն ալ հնազանդեցան: Աս դէմ դնողը Պոեքիոյ ցեղապետն էր, որուն քոյրը Անագաոնա՝ Գաոնապոյին կինն էր, եւ անոր գերի բռնուելուն համար Սպանիացւոց դէմ սաստիկ ատելութիւն ունենալով, եղբայրը կը գրգռէր որ միշտ դէմ դնէ:

Սպանիացիք յաղթուողներուն վրայ տուրք դրին որ իւրաքանչիւր մարդ երեք ա-

միտք մէյ մը մէկ բաժնի լեցուն ոսկւոյ փոշի տայ, իսկ ոսկի չեղած երկիրները՝ քսանուհինգ լիտր բամբակ։ Առարիոնէքս Աեկայի ցեղապետը Աոլոմբոսի բառաջարկեց որ երկիր մը մշակել տայ, որն որ Աաստիլիայի համար տաւր տարւան ցորեն կրնար հասցընել։ Իսկ Աոլոմբոս գիտնալով որ Սպանիացիներուն ուզածը՝ միայն ոսկի է, յանձն չառաւ։ — Ասով խեղճ Հնդիկները պարտաւորեցան վտակներու եզերքը պարտիլ, ու աչուրնին հաստատութեամբ գետինն ու ջրին վրայ տնկած՝ ոսկւոյ կտորներ փնտռել, որն որ ամէն կողմանէ ժողվելով՝ օր աւուր վրայ կը պակսէր։ Աս վիճակն իրենց շատ ծանր ու անտանելի կու գար։ Ագահ ու անագորոյն օտարականներու համար առանց դադրելու աշխատիլը՝ իրենց վերջին աստիճանի դժբախտութիւն մըն էր։ Ա՛լ նոյն ատեն երգ չէր լսուեր, կաքաւ չէր երեւար, հանգիստ չկար, ուրախութիւն չէր տեսնուեր, բոլոր ցեղերու մէջ ալ լացք, ողբ, տրտմութիւն կը տիրէր։

Յուսահատութեան մէջ խեղճ ուղորմելիները մտածեցին որ բոլոր մշակութիւնը թողուն, հունձքերը կտրեն, պտղատու ծառերը կտրեն մէջտեղէն վերցընեն, ու այրելու եւ քարանձաւներու մէջ փախչին պահուրտին։ Ա՛ռզէին որ ասանկով իրենց հիւրերը սովով մեռցընեն. բայց աս խորհուրդն իրենց գլու-

խը դարձաւ: Ասան զի անոնք Սպանիայէն ուտելիք կ'ընդունէին. քիչ մը յառաջ չորս նաւով ուտելիք խմելիք եւ ամէն տեսակ օգնութիւն եկած էր. բաց ասկից՝ նաեւ թագուհին որոշած էր որ անկէ ետեւ ամէն ամիս մէյ մէկ նաւ խաւրէ: Ասով Հնդիկները Սպանիացիներէն աւելի նեղութիւն ու սով կրեցին: Սովէն, աշխատութենէն, հիւանդութենէն ու թշուառութենէն հազարներով կորսուած էին. իսկ մնացածներն ստիպուեցան նորէն իրենց թող տուած բնակարանները դառնալ եւ իրենց ատելի աշխատութեան ձեռք զարնել: Իրենց քաղցր ու վայրենի ազատութեան ժամանակին ուրախութեանց ու զրօսանաց՝ դառն ծառայութեան տխուր տրտմութիւն մը յաջորդած էր: Ճերմակ մարդիկներն անոնց խաղաղութիւն, քաղաքականութիւն եւ սուրբ ու աստուածային կրօնի մը բարիքները պիտի բերէին. բայց դեռ երեք տարի չեղած՝ իրենց ազահուութեամբն ու չարաչար մոլութիւններովը խեղճ մարդիկներուն դահիճներն եղան: Ան ատենուան ուղղամիտ անձիւքն ազդու եւ ողբալից խօսքերով աս մեծ թշուառութեան վրայ լացին ու կարեկից եղան, մինչեւ շատերը սկսան ըսել թէ չափազանցութիւն է: Քիչ մը ետքը Ամերիկայի քարոզիչները փորձեցին թէ երբ որ ժողովուրդ մը կատաղի չէ, եւ

քիչ մ'իմացութիւն ու քաղաքականութեան սկզբունք ունի, կարելի է իր սովորութիւնները՝ պարկեշտ ու գովելի սովորութեանց դարձնել: Քրիստոնէութիւնը ինչ որ սկսած ժամանակը Յունաստանի ու Հռոմայի տէրութեան երկիրներուն վրայ ըրաւ, նոյնը պարզամիտ ու քրիստոնէից առաւելութեան վրայ զարմանալով արդէն պատրաստուած ժողովրդեան վրայ ընելն անկարելի էր արդեօք: Բայց Սպանիացիք զանոնք չարչարեցին, գերի ըրին, անասնոյ պէս գործածեցին, ջարդեցին. եւ երկիւղը զիրենք լուեցուց ու խսնարհեցուց: Առանձին Սպանիացի մը կղզւոյն մէկ կողմանէ մէկալ կողմը առանց վտանգի կրնար անցնիլ. որովհետեւ երկիւղը տեղացւոց վրայ ան աստիճանի տիրած էր, որ ամենեւին վրէժ խնդրելու գաղափար ալ չէր մնացած սրտերնին: Կղզեցիք Սպանիացւոց ամէն մէկ փոքր հրամանին դողդողալով կը հնազանդէին: Ան միամիտ ու բարի ժողովուրդը՝ որ յառաջագոյն ուրախութեամբ օտարականներուն առջեւն ելած, ձեռքերնին պագած, ու անոնց տուած տղու խաղալիկները՝ իբրեւ զարմանալի պարգեւներ ընդունած էր, քիչ տարւան մէջ բոլորովին մարեցաւ: Երեսուն քառասուն տարուան մէջ մէկ կղզեցի մը չմնաց, եւ հիմայ ան պղնձագոյն ժողովուրդն աներեւոյթ եղած է:

Սպանիացիք թէ բարեկամներուն եւ թէ թշնամիներուն հետ մի եւ նոյն բարբարոսական եղանակաւ վարուեցան: Ծովապետին հոն չեղած ժամանակը Կուագանակարիին հպատակներն ալ տուրքի տակ ձգեցին: Խեղճ ցեղապետը՝ Սպանիացւոց կողմը բռնելուն համար իր գաւառակիցներուն ատելի եղաւ, եւ զոհ եղաւ ան օտարականներուն՝ որոնց այնչափ սիրով ծառայած էր: Անոր համար միշտ կու լար ու կ'ողբար ան օրը՝ որ նաւաբեկեալ Սպանիացիներուն վրայ արցունք թափելով՝ զիրենք ժողոված ու ընդունած էր: Վերջապէս աս իր գոթախոտութեան չկրնալով դիմանալ՝ իր լեռներէն մէկուն քարանձաւներուն մէջ տրտմութեամբ ու ողորմելութեամբ մեռաւ:

ԺԵ.

Կոլոմբոսի թշնամեաց դարսանները: — Ժովապետն Սպանիա կ'երթայ:

Մարգարիտան՝ սրն որ բարկանալով Սպանիա գացած էր, հոն հասնելուն պէս՝ սկսած էր ծովապետին կառավարութեան դէմ խօսիլ, եւ թագաւորին ու թագուհւոյն աս մեծ մարդուն վրայ ունեցած վստահութիւնը նուազեցուց: ԶԿոլոմբոս եւ անոր եղբայրներն ու գանուած երկիրը այնպէս անսրգելով ու վար զարնելով ստորագրեց,

որ թագուհին որոշեց պաշտօնատէր մը խաւ-
րելու, որպէս զի երթայ իրենց կողմանէ՝ ե-
ղած բաներուն վրայ դատաստան ընէ: Թէ
որ առիկա այսպիսի գործքի մը յարմար մարդ
ըլլար նէ՝ շատ օգուտ կրնար ընել. բայց
դժբախտութեամբ անանկ մարդ մ'ընտրուե-
ցաւ՝ որ բնութեամբ շատ ընդունայն ու
հպարտ ըլլալով եւ ընդունած պաշտօնէն՝
աւելի եւս բարձրամտելով, ամէն բան աւելի
դէշուց: Խրկուած պաշտօնատէրը՝ որուն
անունն էր Յովհաննէս Ակուատոյ, Եղիսա-
բեթի նաւահանդիսուն հատած ատեն՝ ծովա-
պետն հոն չէր: Ակուատոյ շատ բարձրամտու-
թեամբ վարուեցաւ Բարթողիմէոս Արքեպի-
սին հետ, եւ թագաւորէն ու թագուհիէն
ուպանիացի գաղթականներուն գրուած նա-
մակ մը հրատարակել տուաւ փողերու ձայ-
նով, որուն մէջ իրենց կը հրաժարուէր որ
Ակուատոյին խօսքերուն հաւտան:

Անմիջապէս ամէն տժգոհներն ու յան-
ցաւորները՝ որոնք որ ծովապետէն վախնալու
պատճառ մ'ունէին, եւ ան ամէն անպիտան
ու նուառտ անձինք՝ որոնք իշխանութիւն
կամ զօրութիւն մը տեսած կողմերնին կը
դառնան, վազեցին եկան եւ իրենց տրտունջն
ու չարախօսութիւնը Ակուատոյին առջեւը
դրին: Ասանկով Ակուատոյ գտած պատուոյն
վրայ աւելի հպարտանալով եւ արդարու-

թեան ու իրականց ամենեւին միտ չդնելով՝ բոլոր ամբաստանութիւններն ընդունեցաւ, եւ մեծամտութեամբ ու յանձնապատանու-
թեամբ մը հրամայեց որ գունդ մը ձիաւոր զօրք երթայ ծովապետը բերէ։ Բայց զօրքը դեռ ճամբայ չելած՝ Աղլոմբոս Եղիսաբէթ հասաւ, եւ վկայական թուղթը տեսածին պէս՝ ըսաւ որ իմ տէրերուս կամացը հնա-
զանգելու պատրաստ եմ։ Ծովապետին հե-
զութիւնը՝ տկարութենէ յառաջ եկած կար-
ծուեցաւ. եւ Ակուատոյ իր իշխանութիւնն անոր բանեցուց որ զինքը խոնարհեցընէ եւ իրեն ամէն ուզած գործքերուն արգելք գնէ։ Բոլոր կղզւոյն մէջ համբաւ տարածեցաւ որ ծովապետը պիտ'որ սպաննուի եւ Ակուատոյ անոր տեղը պիտ'որ անցնի։ Հնդիկներն սկսան Աղլոմբոսին դէմ տրտունջներ ու ամբաստա-
նութիւններ ընել, խեղճերը կը յուսային որ վրանին ուրիշ մը գլուխ կ'ըլլայ նէ՝ վիճակ-
նին կը փոխուի։ Ակուատոյ բոլոր առ ամ-
բաստանութիւններն ու տժգոհութիւնները առանց քննելու, առանց զԱղլոմբոս մտիկ ը-
նելու, առանց դատելու եւ տեղեկանալու՝ առաւ Սպանիա գնաց։

Աղլոմբոս կը տեսնէր թէ ինչպէս հար-
կաւոր է որ իր թշնամիներուն բոլոր բրած
ամբաստանութիւններուն առջեւն առնէ.
ուստի եւ որոշեց որ Ակուատոյին հետ ինքն

ալ երթայ: Կղզւոյն կառավարութիւնը իր եղբօրը Բարթողիմէոսին յանձնեց. եւ ամէն ճիգն ի գործ դրաւ որ դաւաճաններուն գլխաւորները մէկտեղ տանի, եւ այսպէս 1496ին Մարտին մէջ ճամբայ ելաւ:

Աս վերջին քաջած վիշտերուն ու նեղու-
թիւններուն դիմացը փոքր մխիթարութիւն
եւ ուրախութիւն մը պատճառած էր իրեն
ուրիշ նոր գիւտ մը*: Միքայէլ Տիազ անու-
նով Սպանիացւոյն մէկը մենամարտութեան
մէջ իր ընկերն սպաննած ըլլալով՝ ցեղապետ
կնոջ մը քով պահուըտեցաւ, որն որ գեղի
մը գլուխ էր, եւ քիչ մը վերջը իրարու հետ
կարգուեցան: Բայց Տիազ իր ընկերներէն
բաժնուելուն վրայ շատ կը ցաւէր, եւ նորէն
անոնց քովը դառնալու միջոց մը կը փնտռէր,
որն որ քիչ մը վերջը ամուսինն իրեն տուաւ:
Ասիկա Հայնա գետին քովերը լեռներուն
վրայ ոսկւոյ հանք մը ցուցուց, զորն որ Սպա-
նիացին դիւրաւ թողութիւն գտնելուն շատ
յարմար միջոց համարեցաւ, եւ չխաբուեցաւ
ալ: Ծովապետը զինքը շատ սիրով ընդու-
նեցաւ: Եւ որովհետեւ մեծ յօժարութեամբ
կ'ընդունէր ան ամէն խորհուրդներն ու կար-
ծիքները՝ որոնք զինքը կը համոզէին թէ
Ասիայի մէջ է, անմիջապէս աս հանքին վրայ

* Ոմանք կը պատմեն որ աս գիւտը ծովապե-
տին ճամբայ ելլելէն ետեւ եղած ըլլայ:

ալ հազար ու մէկ խորհուրդներ ու դրու-
թիւններ սկսաւ մտածել, մանաւանդ որ նոյն
հանքերուն մէջ յառաջագոյն գործուած ըլ-
լալու նշաններ ալ կը գտնուէին: Ասիկա
բաւական սեպեց մտքին մէջ հաստատելու
թէ Սպանիական կղզին Սողոմոնին յիշած
Սովփերն ըլլայ:

Սողոմոնոսի ակնալուծիւնները մեծ էին,
բայց իրն ալ աւելի ելաւ: Թէպէտ գտածն
ալ ըստ ինքեան մեծ բան էր, բայց ժամանա-
կին պարագաները նոյնը աւելի կը մեծցը-
նէին: որովհետեւ առ միջոցիս մէջ՝ որ իր
թշնամիներն ըրած գիւտերը վար զարնելու
կը նայէին, առ դէպքս իրեն մեծ բախտ մըն
էր, ինչու որ ալ կրնար ստուգութեամբ ը-
սել թէ իրաւցընէ Հայդի կղզւոյն մէջ սակւոյ
հանք կը գտնուի:

Ճամբորդութիւնը շատ երկայն ու դժու-
արին եղաւ, արեւելեան հովերուն պատճա-
ռաւ՝ որոնց դէմ կռուելու կը պարտաւորէին,
եւ հազիւ թէ Յունիսի 11ին Գատիս հասաւ:
Նաւերը պաշարի կողմանէ սաստիկ նեղու-
թեան մէջ ինկած էին, եւ նաւաստիներն
օրէ օր աւելի կը կատուէին Վոլոմբոսին դէմ,
որն որ այնչափ Սպանիացիք այնպիսի վտանգ-
ներու եւ ռմէն տեսակ նեղութիւններու մէջ
կը ձգէր:

Իսկոյց Կոլոմբոս թէ թագաւորին ու թէ թագուհւոյն առջեւը մեծ ընդունելութիւն ու շնորհք գտաւ։ Ամենեւին իրեն խօսք չբացին ո՛չ Մարգարիտային ըրած տրտունջներուն եւ ո՛չ ալ Ակուատոյին ըրած քննութիւններուն վրայ, մանաւանդ թէ իրենք զիրենք պատրաստ կը ցուցնէին իր պատճառները լսելու, եւ միշտ ամէն առթի մէջ զինքը կը պատուէին։ Ծովապետը խնդրեց եւ ընդունեցաւ որ իրեն ութը նաւ տրուի, որոնց երկուքը կ'ուզէր անմիջապէս գաղթականներուն խաւրել, եւ վեց հօտն ալ ինք իր հրամանին տակը պահել։ Դարձեալ ընդունեցաւ որ քառասուն ձիաւոր եւ հարիւր ոտանաւոր զօրք, վաթսուն նաւաստի, քսան ոսկերիչ, յիսուն երկրագործ, քսան զանազան արուեստաւորներ եւ երեսուն կին, եւ ասոնցմէ զատ քահանայ, բժիշկ, վիրաբոյժ, գեղագործ եւ մինչեւ երաժիշտ ալ խաւրուի Սպանիական կղզին։

Այս երեքհարիւրի չափ մարդէն զատ՝ որոնք թագաւորական թռչակ պիտ'որ ընդունէին, ծովապետն հրաման ընդունեցաւ որ իր ծախքովը ուրիշ 500 հոգի ալ կարենայ հետը տանիլ։ Դարձեալ հրաման ելաւ որ ինք իր հաշուին երթալ ոսկի ժողվել ուզողն ալ երթայ, միայն թէ ժողված ոսկւոյն երեքին մէկը պէտք է որ տէրութեան

տայ: Բայց Թագուհին աս պայմանը դրաւ որ գացողները իր Աստիլիայի հպատակներէն ըլլան: Եւ Թէպէտ աս առաջարկութիւնը շատերը կը զրգուէր, բայց շատ քիչ մարդ կը գտնուէր՝ որ բոլոր կեանքը նոր աշխարհքին վրայ անցընել յանձն առնէր, մանաւանդ տեսնելով որ ետ դարձողներէն ոմանք զանազան հիւանդութիւններ ստացեր են ու երեսնին գոյն չկայ: Ասոր համար Ալոմբոս աս առաջարկութիւնն ալ բրաւ որ պատժապարաններուն տրուած կամ տրուելու ուրիշ պատիժները՝ Սպանիական կղզին պքսորուելու փոխուի: Աս առաջարկութիւնն ալ ընդունուեցաւ. բայց ծովապետին գլուխը ետքը շատ մեծ նեղութիւն հասցուց աս բանս, ինչպէս որ քիչ մը ետքը կը տեսնենք:

Սովապետն աս ամէն բաները երկու տարւան մէջ կարգի դնելէն ետեւ, 1498ին Մայիսի 30ին ճամբայ ելլելով՝ երրորդ ճամբորդութիւնն սկսաւ:

Գ. ԵՒ Գ. ՃԱՄԱՐԱՐԳՈՒԹԻՒՆ

Ե.

Ամերիկայի ցամաք երկրին գիտուր :

Արջանիկ կ'ըլլար Կոլոմբոս թէ որ գաղթականութիւններ հաստատելու հոգն ուրիշներուն թող տալով՝ ինք մինակ նոր երկիր գտնելու ետեւէ իյնար: Աս որ ընէր՝ ուրիշ կրելու բան չէր ունենար, բայց եթէ ան նեղութիւնները՝ որոնք անծանօթ տեղեր առանկ վտանգաւոր ճանապարհորդութիւն ընողները հարկ է որ կրեն. նախանձու եւ անիրաւութեան նպատակ չէր ըլլար, եւ ընդունած փառքն ու պատիւը այսպիսի ցաւերով խառն չէր ըլլար:

Աս ընելու նոր ճամբորդութեան մէջ միտքը դրաւ որ աւելի դէպ ի հարաւ նաւէ: Նաւերէն երեքը դէպ ի գաղթականութիւն խրկեց՝ որ իրենց պաշար տանին, եւ միանգամայն զանազան արուեստաւորներ ալ խաւրեց: Իրեն քովը միայն երեք նաւ պահեց, եւ անոնցմով կ'ուզէր դարձեալ նոր երկիրներ գտնել: Յունիսի 27ին Կանաչ Հրուանդանի կղզիներուն քովն էր: Քիչ մ'ալ յառաջ գնաց, եւ գրեթէ հասարակածին տակը կը գտնուէր:

Վեռ չէր գիտեր որ ան կողմերը հասարակածին այրող տոչորող ջերմութիւնը՝ ամենեւին հողմով մը զովացում չ'առնենար, եւ թէ ծովը հայելոյ կը նմանի՝ որ միայն արեւին այրող ճառագայթները կը ցոլացունէ, եւ նաւերը շատ անգամ շաբաթներով անշարժ առանց ճամբայ առնելու միեւնոյն տեղը մնալու կը պարտաւորին: Տաքութիւնն այնպէս չափէ դուրս սառուկացաւ, որ նաւերը կը բացուէին, նաւերուն կուպրը կը հալէր, տակառներուն շրջանակները կը քակուէին կ'իյնային, աղած կամ ապխտած միսը կ'ապականէր, ցորենը կը չորնար, ու նաւաստիներէն մէկը նաւուն ամբարանոցին մէջ չէր կրնար գործել կամ քիչ մը ժամանակ կենալ: Այլմօտս դէպ ի արեւմտեան հարաւ նաւարկեց, եւ վերջապէս քիչ մը նուազ այրող ծովի մը հանդիպեցաւ, ուր քաղցր զեփիւռ մը օդը կը զովացընէր. բայց նաւերը սաստիկ նեղութեան մէջ էին, որովհետեւ Յուլիսի Յին՝ ամիս մը ճամբորդութիւն ընելէն ետքը՝ մինակ մէկ տակառ անուշ ջուր մնացած էր, եւ նաւաստիները յուսահատած՝ աշուրներնուն առջեւ կը տեսնէին ան վայրկեանը՝ որ ջրերնին բոլորովին պիտ'որ պակսէր. ծովապետն ալ վերջին աստիճանի անհանգստութեան ու խռովութեան մէջ էր:

Ուխտ բրաւ որ առջի գտած երկիրը Երրորդութիւնն անուանէ:

Յանկարծ նաւաստիներէն մէկը կէս օրուան ատեն նաւուն կայմին վրայէն հեռուանց երեք լեռներու ծայր տեսաւ, եւ սկսաւ Երկիր, երկիր կանչել, որով բոլոր նաւաստեաց սիրտն ուրախութեամբ լեցուեցաւ: — Աս երեք լեռներն իրենց ստորոտովն իրարու հետ միացած էին, եւ այսպէս շատ համաձայն էին Երրորդութիւնն անուան: Միշտ դէպ ի հարաւ առաջաստելով, հազիւ երկու օրէն կրցաւ Աղլոմբոս երկաթ նետել: Երկիրը քիչ մը փորել տուաւ, եւ անուշ ջուր գտաւ:

Բայց աս անծանօթ երկրին մէջ ամէն բան ծովապետը կը զարմացընէր. շատ չանցաւ՝ դիտեց որ վտանգաւոր յորձանքներ կային, որոնք կ'երեւար թէ անուշ ջրերուն ծովը թափուելովը կը գոյանային: Անգամ մը լեռան պէս ջուրը կամ ջրոյ լեռ մը իր նաւուն վրայ սկսաւ գալ, եւ նաւն այնպէս վեր վերցուց՝ որ քիչ մնաց կ'ընկղմէր. բայց կամաց կամաց սկսաւ իջնալ: Ծովն ան տեղը անանկ կը մրմռար ու կը փրփրար, որ կարծես թէ տակը լեցուն վտանգաւոր ժայռեր կային: Աղլոմբոս ան տեղւոյն անունը՝ Ախլապի բերան դրաւ:

Երրորդութեան հարաւային կողմերը ընդարձակ երկիր մը նշմարեց. նոյն տեղւոյն

բնակիչներէն հարիւր քսան հոգի ծառա-
կուրներով եկան նաւին չորս կողմն առին։
Ասոնք գրեթէ ծերմակ եին, կազմուածքնին
գեղեցիկ, եւ մարմիններնուն կէսը գոյն-
զգոյն ներկած բամբակէ լաթով գոցուած էր։
ձեռուրնին մէյմէկ ալ վահան ունէին։ Կոլում-
բոս իրեններուն հրաման տուաւ որ թմբուկ-
ները զարնեն։ Ապրենինները կարծելով թէ
Կոլումբոսին մարդիկները վրանին պիտ'որ յար-
ձակին, սկսան անոնց վրայ նետ նետել։ Բայց
երբ որ նաւերէն վրանին մէկ երկու բաղիսոր
պարպեցին նէ, սկսան փախչիլ. սակայն նորէն
Կոլումբոսի վերջին նաւին սկսան մօտիկնալ,
եւ մէջերնէն մէկը սկսաւ խօսիլ նոյն նաւին
ղեկավարին հետ, որն որ իրեն վերարկու եւ
գլխարկ մը տուաւ։ Մարդն աս ընծաներն
ուրախութեան նշաններով ընդունեցաւ եւ
խոստացաւ որ եթէ ցամաք ելլելու ըլլան,
ինքն ալ անոնց պարգեւներ կու տայ։

Սովապետը նոյն ատեն Բարիայի խոր-
շին մէջ կը գտնուէր։ Աս ընդարձակ խորշին
մէջ մտնելուն պէս՝ ալ անկից ետքը ինքը
զինքն ապահով կը համարէր։ Շատ կը զար-
մանար ան երկիրներուն վրայ՝ որ իրեն թէ
գեղեցիկ եւ թէ առատ ու պտղաբեր կ'ե-
րեւային։ Ցամաք ելած ատեն՝ բնակիչները,
որ մինչեւ նոյն ատեն տեսած մարդիկ-
ներուն ամենէն աւելի կրթեալ ու խելացի

կ'երեւային, զիրենք սիրով ընդունեցան: Ցեղապետն իրենց կերակուր հանեց: Ամէնքն ալ, թէ՛ տեղացիներն ու թէ՛ Սպանիացիք, միայն անոր կը ցաւէին որ իրար չէին հասկընար, ու կը ջանային որ մօքերնին նշաններով հասկըցընեն: Տեղացիներուն անունը Բարիա կ'ըսուէր: Առնք արեւելեան կողմերը երկիր մը կը ցուցընէին, ուր որ առատ ոսկի կը գտնուի, կ'ըսէին: Իրենց ծովեզները շատ գեղեցիկ մարգարիտ կու տար, որուն վըայ Սպանիացիները սաստիկ զարմացան, եւ բոժոժներ տալով՝ պնայիսի պատուական մարգարիտները ձեռքերնէն կ'անէին: Կանանց մանեակներն ու ապարանջանները առ մարգարիտներէն շինուած էին:

Պովապետը Բարիայի երկրէն ելլելէն ետեւ՝ Վիշապի բերան ըսուած ծովը մտաւ, եւ մեծ աշխատութեամբ հազիւ կրցաւ դուրս ելլել: Ար կարծէր թէ Բարիա կղզի մըն է. բայց հարաւային բերրի եզները պտրտելով՝ տեսաւ որ հոնտեղաց ծովուն ջուրը շատ անուշ էր, ուտի եւ ասկից հետեւցուց թէ ան կողմերը շատ գետի ջուր պիտի վազէ: Լայն ու ընդարձակ գետի մը (Օրէնոգոյ) բերնէն ծովուն մէջ պատճառած յորձանքի մը պատահեցաւ. եւ միտքը դրաւ որ ալ հաստատուն կամ ցամաք երկիրը գտած է: Բայց ինք կը կարծէր որ նոյն երկիրը Ասիայի ցա-

մաքն է: Աս Ամերիկայի ցամաք երկիրը գտած
օրն էր 1498ին Օգոստոսին առաջին օրը:
Հաստ կը բաղձար նոյն անծանօթ երկիրը
քննել: Բայց չորս ամսուան չափ ճամբորդու-
թիւն ընելէն եւ այնչափ նեղութիւն կրելէն
ետքը՝ նաւաստեաց գտնուած վիճակը թող
չէր տար որ աւելի երկայն ճամբորդութիւն
մ'ընէ: Մանաւանդ թէ նոյն խոկ ինքն ալ
չատ տկարացած էր. իր յօգացաւութիւնը,
ջերմն ու աչքի ցաւը՝ որ զինքը գրեթէ կու-
րացուցած էր, պարտաւորեցին որ դէպ ի
հիւսիս նաւէ ու Սպանիական կղզին դառնայ*:

* Այսպէս թէպէտ եւ Ամերիկայի ցամաք կամ
հաստատուն երկրին բուն գտնողը Վոլոմբոս է,
ինչպէս որ իրմէ դրուած Երբորդութիւն եւ վի-
շապի բերան անունները յայտնի կը ցուցնեն,
որոնք մինչեւ հիմա մնացած են. բայց նոյն աշ-
խարհքը անունն առած է Ամերիկոս Վեսպուչի
անուամբ ֆիորենցացիէ մը: Աս մարդս Վոլոմբոսին
նոյն տեղերը գտնելէն գրեթէ տարի մը վերջը՝
ծովապետին առաջին ճամբորդութիւններուն օրա-
գիրն ու աշխարհացոյցները ձեռքն ունենալով՝
Ալոնզոյ Օյետային հետ նոյն կողմերը սպանիական
նաւատորմով մը ճամբորդութիւն քաւ, եւ Վո-
լոմբոսին մէջ մը գաածը նորէն գաւաւ: Բայց իր
ճամբորդութեան ստորագրութիւնը չուտ մը չորս
կողմը տարածուելով՝ ամէն մարդ կարծեց թէ
նոյն երկիրը գտնողն ինքն է, ուստի եւ իր ա-
նունը դնելով՝ Ամերիկա ըսին:

Բ.

Հայդիի կոտավարոյթ իւնը :

Բարթողիմէոս Կոլոմբոս թէպէտեւ բնու-
թեամբ շատ խելացի ու յաջողակ էր, ի վերայ
այսր ամենայնի գաղթականութիւնը չէր կրը-
նար աղէկ կառավարել: Գլխաւոր դժուարու-
թիւնն ու արգելքը Սպանիացիներուն ան-
համաձայնութենէն յառաջ կու գար: Կոլոմ-
բոս ճամբայ չերած՝ իրեն յանձնած էր որ
կղզւոյն աւելի յարմար մէկ տեղը նոր քաղաք
ու ամրոց մը շինէ: Բարթողիմէոս աս խորհր-
դին հետեւելով՝ Ս. Դոմինիկոս (Սան-Տո-
մէնկոյ) քաղաքին ու ամրոցին հիմը դրաւ, եւ
Եղիսաբէթ քաղաքին բնակիչներուն մեծ մասը
հոն փոխագրեց: Ետքը դաշնակից եղաւ Գա-
ոնատոյ ցեղապետին դժբախտ կնոջը հետ,
որն որ բոլոր կղզւոյն մէջ անուանի էր եւ
իւր Պոեքիոյ եղբօրն առջեւ խօսքը կ'անցնէր:
Աս կնոջ անունը Անագոտանա էր, որ երկրին
լեզուաւր՝ Ոսկեծաղիկ կը նշանակէ:

Պոեքիոյին երկիրը՝ որ Քաարակուա կ'ը-
սուէր, վերջին խռովութիւններէն վնաս մը
չէր կրած, որովհետեւ Սպանիացիք հոն չէին
մտած: Բարթողիմէոս ուզեց իրեն ու իւր
բրոջն այցելութիւն մ'ընել: Ասոնք զինքն
այնպէս սիրով ու մարդասիրութեամբ ըն-
դունեցան, որ ամենեւին ան պարզամիտ վայ-

րենիներէն չէին կրնար յուսալ: Անագոսանա խելացի կին մ'ըլլալով՝ կը զարմանար Եւրոպացւոց խելացիութեան ու ճարտարութեան վրայ, եւ աղէկ կ'իմանար որ ասոնք իրենց ասամէն առաւելութիւնները՝ միայն քաղաքականութեան ձեռքով ստացած էին: Բարթողիմէոս զիպքն Սպանիական նաւ մը տարաւ: Անագոսանա նաւին շինուածքը կը քննէր, բայց ան միամիտ զարմացումը չէր ցուցըներ՝ որն որ հասարակօրէն տեղացիներուն վրայ կ'երեւար, հապա մանաւանդ բանէ հասկըցողի մը պէս կը սքանչանար նաւին արուեստաւոր կազմուածքին վրայ: Եղբայրը կամօք յօժարութեամբ յանձն առաւ որ Սպանիացւոց հարկ վճարէ, եւ երբոր վճարման ատենն եկաւ՝ Անագոսանա ալ իր կողմանէ վրան ուրիշ ուտելիքներ աւելցուց:

Երբոր Կոլոմբոսի եղբայրն այսպէս խոհեմութեամբ ու քաղցրութեամբ կամաց կամաց տեղացւոց հետ նորէն կը բարեկամանար, իր գործակալները զանոնք չարչարելէն ու նեղելէն չէին դադրեր: Պոպլէն աւելի եռանդնոտ քահանաներ յաջողութեամբ սկսած էին Վեկայի բնակիչները քրիստոնէութեան դարձընել ու կրթել: Ասոնց քարոզութիւնը լսելով՝ նոյն Հնդիկներէն տասնովեց հոգւով ընտանիք մը քրիստոնէութիւնն ընդունեցաւ. եւ իրենց Կուարիոնէքս ցեղապետը

քարոզութիւննին մտիկ ընելու կ'երթար: Բայց յանկարծ բարձր ատիճանաւոր Սպանիացի մը գնաց անոր կանանցմէ մէկը մոլորեցուց, որով ցեղապետը կատղելով՝ քրիստոնէութիւնն ընդունելէն ետ կեցաւ, քահանաներն ալ ակամայ ետ քաշուելու պարտաւորեցան: Ասոնց երթալէն ետքը՝ տեղացիներն ոտք ելան, իրենց հոնտեղը ձգած խորանն ու պատկերները առին կործանեցին: Աս որ լսեցին Սպանիացիները՝ իրենց խիստ օրինաց համեմատ՝ գացին բռնեցին ու այրեցին աս թշուառ Հնդիկները, որ ոչ ըրած յանցանքնին կը ճանչնային, ոչ ալ տրուելու պատիժը գիտէին:

Աս բռնութիւնը տեսնելով՝ բոլոր ցեղապետները յորէն Սպանիացուց դէմ դաշինք դրին, եւ մէջերնին խօսք ըրին որ աս օտարականներուն ձեռքէն ազատին: Կուարիոնէքս՝ ասոնց գլուխն անցաւ, եւ ամէնքն ալ իր քովը ժողվեց: Բայց Բարթողիմէոս ժամանակին աս դաւաճանութիւնն իմանալով՝ հետը աղէկ զինաւորած 100 հոգի առած՝ գիշերով գաղտնի Կուարիոնէքսին գեղին վրայ յարձակեցաւ: Սպանիացիք բոլոր ցեղապետները քնոյ մէջ գտնելով՝ յանկարծ վրանին ինկան, կապեցին ու գերի բռնեցին: Աս հնաժքն աղէկ յաջողեցաւ: Երկրորդ օրը հազարաւոր Հնդիկներ լալով ողբով առանց

զէնքի եկան Մազդազենացի ըսուած բերդին չորս կողմն առին, եւ խոնարհութեամբ կը խնդրէին որ իրենց ցեղապետներն ազատեն: Բարթողիմէոս քաղցրութեամբ վարուեցաւ: Իր բաղձանքն ան էր որ Հնդիկներն իրեն հետ խաղաղութեամբ ու բարեկամութեամբ դաշնակից ըլլան: Առարիոնէքսն եւ ուրիշներն ազատեց, բաց ի երկու հոգիէն՝ զորոնք Սպանիացւոց անհաշտ թշնամի ըլլալուն համար՝ մահուան դատապարտեց: Բայց մեկալ կողմանէ՝ ցեղապետին կինը մոլորեցընող Սպանիացիին ալ պատժեց: Խոստացաւ որ իրենց հաւատարիմ ու բարեկամ մնացող ցեղապետներուն եւ ժողովուրդներուն միշտ բարեկամութեան ու պաշտպանութեան նշաններ կը ցուցընէ, բայց միանգամայն մեծամեծ պատիժներ սպառնացաւ եթէ երբեք ապատաճեւոլ ըլլան: Առարիոնէքս՝ իր հպատակներուն աղէկ յորդորանք մը տուաւ՝ որ ճերմակ մարդիկներուն հետ խաղաղութեամբ վարուին, որովհետեւ, ըսաւ, անոնց իշխանութեան դէմ չիդրուիր, զօրութիւննին աննուաճելի է, եւ իրենց բարեկամներուն հետ մեծանձնութեամբ կը վարուին: Բարի ու դիւրահաւան Հնդիկներուն ատելութիւնը շուտ մը սիրոյ դարձաւ: Իրենց ցեղապետն ուսերնուն վրայ առին, եւ ուրախութեան

աղաղակներով ու ազատութեան երգեր երգելով՝ իր բնակարանը տարին:

Բայց դժբախտութեամբ աս խաղաղութիւնն երկայն չտեւեց: Սպանիացւոյ մը մատնութեամբ բոլոր կղզին նորէն տակնուվրայ եղաւ, ապստամբեցաւ: Ռոլտան անուհով մէկը՝ բոլոր գաղթականները Բարթոլիմէոսին դէմ ոտք հանեց: Ասիկա Կոլոմբոսին հասարակ ծառաներէն մէկն էր, բայց կամաց կամաց այնչափ մեծցած էր, որ ծովապետը ճամբայ չելած՝ զինքը կղզւոյն առաջին դատաւորը դրած էր: Բարթոլիմէոսին՝ հարկ ժողվելու համար՝ Պոքեիոյին ու Անագոանային քովն երթալն յարմար առիթ առնելով՝ գնաց Յղութեան ամրոցին վրայ յարձակեցաւ: Բարեբախտութեամբ ամրոցին քաջ հրամանատարը հաւատարիմ կեցաւ, եւ Բարթոլիմէոս ալ ժամանակին վրայ հասնելով՝ կարող եղաւ զինքը զսպել: Բայց մատնիչն ինչ ըրաւ չըրաւ՝ զԿուարիոնէքս նորէն ապստամբեցուց: Չայն հանեց թէ Կոլոմբոս երեսէ ինկած է. Հնդիկներուն կ'ըսէր թէ ես զձեզ կ'ուզեմ պաշտպանել, իսկ Սպանիացիներուն՝ թէ կ'ուզեմ զձեզ ազատել աս օտարական (Կոլոմբոսի) ցեղին լուծէն, որ երկաթի ձեռքով զձեզ կը նեղէ: Այսպէսով իր կողմնակիցները շատցուց: Եւ թէ որ նոյն ատեն ծովապետին նաւատոր-

մղին մէկ մասը գաղթականաց օգնութեան հասնէր, անօրէն Ռուտան զԲարթողիմէոս մեռցընել կու տար: Բայց թէպէտ իր դաւաճանութիւններն յայտնուեցան. սակայն խեղճ Հնդիկները զո՛հ եղան: Կուարիոնէքսին ապստամբութիւնն ալ յայտնուելով՝ պարտաւորեցաւ փախչիլ: Մայրպանէքս Սիկուայի լեռներուն ցեղապետը՝ զինքն ընդունեցաւ, եւ առ գեղեցիկ պատասխանը տուաւ Բարթողիմէոսին գեսպաններուն՝ որ զինքը կը խնդրէին. «Ըսէք անգութ ու անօրէն Սպանիացիներուն՝ որ ուրիշները կը կողոպտեն եւ առանց պատճառի Հնդիկները կը սպաննեն, ես իրենց բարեկամութեան չեմ բաղձար: Կուարիոնէքս ազէկ մարդ է, եւ միանգամայն իմ բարեկամն ու հիւրս է. ես իրեն խոստացայ որ զինքը կը պաշտպանեմ, պէտք է որ խօսքիս վրայ մնամ»: Ասով հարկ եղաւ որ պատերազմ բացուի: Մայրպանէքս գերի բռնուեցաւ. իսկ խեղճ Կուարիոնէքս քիչ մը ատեն լեռներուն վրայ թափառական պտըտելէն ետեւ՝ վերջապէս Սպանիացիներուն ձեռքն ինկաւ, որոնք զինքը Մայրպանէքսին հետ մէկտեղ իբրեւ գրաւ կամ պատանդ զգուշութեամբ կը պահէին: Ասամէն բան ըլլալէն վերջն ալ Ռուտան չուզեց Բարթողիմէոսին առաջարկած խաղաղութիւնն ընդունիլ: Անոր խրկած պատգամաւ

որին հետ նախաստանօք եւ արհամարհու-
թեամբ վարուեցաւ, եւ թէպէտ առիկա Բար-
թողիմէոսին կողմանէ կատարեալ թողու-
թիւն կը խոստանար, ի վերայ այսր ամե-
նացնի ինք լաւ սեպեց Քսարակուա փախչիլ,
որպէս զի իր ու հետը միաբանած քառասուն
ապստամբներուն առանձին հաշուին ոսկի
փնտռէ:

Այսպիսի դժբախտ վիճակի մէջ էր
Սպանիական կղզին: Մարդկան կիրքերը՝ աս
գեղեցիկ տեղն ապականութեան դաշտ մ'ը-
րած էին: Արդմբոսի ան անխոհեմ գործքը՝
որով գաղթականներուն թիւը շատցնելու
համար հրաման առած էր, որ բանտի ու
թիակի դատապարտուած յանցաւորները
նոյն տեղը խրկուին, ասոր շատ օգնած էր:
Ռոյտանին գլուխը ժողված մարդիկները
գրեթէ բոլոր ասոնցմէ էին:

Օրվապետն հոն հասած ատեն չկրնա-
լով զՌոյտան նուաճել՝ յանձն առաւ որ
հետը դաշնագրութիւն ընէ, եւ վերջապէս
պարտաւորեցաւ Քսարակուայի մէջ իրեն եր-
կիր մը տալ: Բայց իր այնչափ յանցաւորներ
բերել տալով ըրած պակսութեան առջեւն
առնելու եւ գալի չարիքն արգելելու համար՝
անոնցմէ շատ մարդ նաւ դրաւ Սպանիա խա-
րեց, եւ որպէս զի անոնք Սպանիայի մէջ ի-
րեն դէմ բան մը չհանեն, հետերնին իրեն

Հաւատարիմ մնացող մարդիկներէն ալ քանի մը հոգի խաւրեց, եւ ինք Ս. Գոմինիկոս կեցաւ:

Շատ շանցաւ նոյն իսկ ապստամբներն ալ մէջերնին բաժնուեցան: Կուաւերա անունով երիտասարդ ասպետ մը՝ Անագոսնային աղջկան հետ ուզեց կարգուիլ: Ռոլտան աս բանիս դէմ կեցաւ: Սպանիացի ասպետն ալ իրմէ ապստամբեցաւ, ու բուն Ռոլտանին կողմնակիցներէն շատերն իր կողմը ձգեց: Ապստամբութիւնը շատ մեծցաւ ու զօրացաւ՝ աս ասպետին ազգականներուն օգնութեամբը, որոնք յառաջագոյն Ռոլտանին բարեկամներն էին, բայց անոր՝ ծովապետին քիչ մը գլուխ ծռելէն ետքը՝ իրմէ հեռացած էին: Ան ատեն Ռոլտան ապստամբներէն եօթը հոգի բռնեց բանտարկեց: Ծովապետն ալ աս գործքիս հաւանեցաւ: Ասոր եղաւ, Մոքոիկա՝ Կուաւերային ազգականներէն մէկը՝ դաւաճանութիւն մը կազմեց, որ թէ՛ զծովապետն ու անոր եղբայրը եւ թէ՛ զՌոլտան սպաննէ:

Ծովապետը ժամանակին աս դաւաճանութիւնն իմացաւ. եւ տեսնելով որ ամէն քաղցրութեան միջոցները, թողութիւնները, դաշինքներն ու ներումը՝ ամենեւին օգուտ չեն ընէր, միտքը դրաւ որ աս ապստամբներուն հետ խստութեամբ վարուի:

Զօրքով վրանին գնաց. Մոքսիկան ու ընկերները բռնեց, եւ իր իշխանութիւնն ի գործ դնելով՝ զՄոքսիկա կախել տուաւ: Մէկալ ապստամբ ընկերներն ալ ետեւէ ետեւ նոյն պատժով պատժուեցան, եւ այսպէս ամէն բան կարգի մտաւ:

Ան ատեն Ադոմբոս սկսաւ նորէն սիրտ առնել: Ապստամբներուն յաղթած էր, ամէն կողմ իրեն կը հնազանդէին: Գաղթականներուն երկիրներ բաժնեց. քահանաներն սկսան Հնդիկներէն շատերը կրթել ու դարձնել: Շատերը իրենց կամօքը զգեստ հագնել սկսան, եւ ամէն բան աղէկ կ'երթար: Աղգւոյն մշակութիւնը կարգաւ կանոնով կը յառաջանար: Ասով Ադոմբոս կը յուսար որ գաղթականութիւնն ալ կը յաջողի, ուստի միտքը դրաւ որ քիչ մը հանգչելէն ետեւ՝ նորէն երկիրներ գտնելու ետեւէ իյնայ:

Գ.

Պոլստիլլա:

Ապանիական կղզիէն ելած նաւերը եւրոպա հասան: ՏԺգոհները Ապանիա մօտեւուն պէս՝ ծովապետին եւ իր եղբօրը վրայ սկսան տրտնջել: Աս չարագործները գունդ գունդ ժողվելով՝ փողոցներն ու հրապարակները ծովապետին վրայ սառտիկ գէշ կը խօսէին: Թագաւորը կամ թագուհին տեսած

ատեննին՝ ձայներնին կը բարձրացընէին, եւ անոնց դիմելով՝ իրենց թողակն ու ըրած կորուստներնուն համար հատուցում կը պահանջէին: Ճամբան ծովապետին Տիէկոյ ու Փերդինանդ որդիքը տեսած ատեննին՝ կը սկսէին պողալ կանչվաւել թէ ահա ան օտարական մարդուն որդիքը, որն որ ուրիշ բանի համար նոր երկիր չգտաւ՝ բայց եթէ կաստիլիացի ազնուականներուն գերեզման պատրաստելու:

Աս բաները տեսնելով՝ Թագաւորն ու Թագուհին սկսան վախնալ որ Աղլոմբոս կամ կառավարութենէ չիհասկընար եւ կամ զիրենք կը խաբէ: Թագաւորը կը կասկածէր թէ գուցէ ծովապետը միտքը դրած է որ գլուխ քաշէ եւ ինքնիշխան ըլլայ ան կողմերը: Իսկ Եղիսաբէթ սաստիկ վշտացաւ որ իր յայտնի հրամանին դէմ նորէն Հնդիկներ խրկած էին որ գերիի պէս ծախուին*: Թագաւորին ու Թագուհւոյն տօգոհութիւնը չորս կողմանէ աւելի եւս գրգռուելով՝ անանկ մեծցաւ, որ որոշեցին ընդարձակ ու մեծ իշխանութեամբ գործակալներ խրկել:

Աղլոմբոս կղզւոյն համար դատաւար մը խնդրած էր, նոյնպէս ուրիշ իրաւարար մը իրեն ու Ռոլտանին մէջտեղը գտնելու հա-

* Աս Հնդիկները՝ Թագուհւոյն հրամանը Աղլոմբոսին ձեռքը չհասած՝ ճամբայ գրուած էին:

մար: Թագաւորն աս երկու պաշտօնը մէկ հոգւոյ վրայ միացուց, ու աս իշխանութեամբ զՏոն Փրանկիսկոս տէ Պովատիլլա ճամբայ հանեց: Ասիկա պիտ'որ երթար ամէն բան քննէր, եւ թէ որ հարկաւոր տեսներ նէ՝ ծովապետն ու իր եղբարքը վար առնելով՝ ինք անոնց տեղը պիտ'որ անցնէր: Ստուգիւ մեծ անկողմնակալութիւն ու մեծանձնական արդարասիրութիւն մը պէտք էր աս գործքը գլուխ հանելու համար: Իսկ Պովատիլլա չէ թէ միայն ծովապետին դէմ սաստիկ նախապաշարում ունէր, հապա նաեւ իր անձնական շահը փնտռող մարդ մըն էր:

Ասիկա 1500ին, Օգոստոսի 23ին Ս. Գոմինիկոս հասաւ, եւ իմացաւ որ Ալլոմբոս իր Բարթողիմէոս եղբօրը հետ Քսարակուա դացած էր հոն մնացած փախստականները բռնելու, եւ թէ ապստամբներէն եօթը հոգի նոյն շաբթուան մէջ սպաննել տուած էր, ու հինգ հոգի ալ նոյն պատժոյ պիտ'որ դատապարտուէին: Դեռ նաւէն չելած՝ ասոնք լսելով, միտքը դրաւ որ Ալլոմբոս յանցաւոր է, ուստի եւ ոչ հարկաւոր սեպեց պատճառը քննելու՝ թէ ինչո՞ւ համար ծովապետն աս խստութիւնը բանեցուցած էր:

Արկրորդ օրը նաւէն ելաւ, եւ անմիջապէս բարձր ձայնով իր իշխանութեան թըղթերը կարդացընել տուաւ. ետքը հրամայեց

Տիէկոյ Ասլոմբոսին՝ որն որ եղբարցը հեռաւորութեան ատեն հոն մնացած էր, որ ան հինգ բանտարկուածներն իրեն յանձնէ: Տիէկոյ պատասխան տուաւ թէ պէտք է ծովապետին դառնալուն սպասել կամ անոր գրել ու թագաւորական հրամանագրին օրինակն իրեն խաւրել: Պովատիլա սաստիկ բարկանալով՝ թագաւորին երկրորդ մէկ թուղթը կարդալ տուաւ, որն որ իրեն իշխանութիւն կու տար հարկաւոր եղած ատեն Աուսակալի անունն առնելու:

Այսպէսով անմիջապէս ինքը զինքը կղզւոյն կուսակալ հրատարակեց, պնդելով որ հինգ բանտարկուածները իրեն յանձնուին: Տիէկոյ Ասլոմբոս քաղցրութեամբ ըսաւ թէ ես թագաւորին հրովարտակը կը յարգեմ, բայց բանտարկուածներուն համար միայն ծովապետին պատասխանատու եմ, մինչեւ որ թագաւորական հրամանն իրեն ծանուցուի. ինչու որ իր փոխարէնութեան իշխանութիւնը՝ կուսակալ իշխանութենէն շատ վեր է: Ան ատեն Պովատիլա երրորդ թուղթ մը դուրս հանեց, որով իրեն հրաման կը տրուէր հարկաւոր եղած ատեն՝ բոլոր ամրոցները, նաւերուն եւ թագաւորին ու թագուհւոյն վերաբերած ամէն բաները իր իշխանութեան տակ առնելու: Եւ այսպէս ելաւ ամրոցին վրայ գնաց: Միքայէլ Տիագ

ամբողջին հրամանատարը ժամանակ խնդրեց եւ թղթերն ուզեց տեսնել: Իսկ Պովատիլլա առանց պատասխան տալու՝ իր նաւուն մարդիկը ժողվեց, եւ յարձակեցաւ մտաւ ամբողջին մէջ, ուր որ Միքայէլ Տիագէն ու մէկ ուրիշ պաշտօնակալէն զատ մարդ չգտաւ: Անոնք ալ ամենեւին չընդդիմացան, եւ թող տուին որ բանտարկուածներն առնեն:

Այսպէս Պովատիլլա իր իրաւանց ու իշխանութեան չափէն դուրս ելաւ: Իրեն ետեւէ ետեւ երեք թուղթ տուած էին, որ զանոնք գործանէ թէ որ Կոլոմբոս յանցաւոր Գոնո-եւ-ըլլայ. իսկ ինք առանց յառաջագոյն քննելու եւ լսելու՝ յանցաւոր դատեց զԿոլոմբոս, եւ անմիջապէս երեք թուղթն ալ հրատարակելէն զատ՝ յանդգնութեամբ մը սկսաւ սպառնալ որ «Չեռուըներն ու ոտուրները կապած Սպանիա պիտ'որ խրկեմ զինքը, անանկ որ ոչ ինք եւ ոչ ալ իր սերունդը կարող ըլլայ ուրիշ անգամ առ կղզին ոտք կոխել»:

Պովապետը Քսարակուայի մէջ առ ամէն գործքերը լսելով՝ միտքը դրաւ որ Պովատիլլա յանդուգն բախտախնդիր մըն է, որ եկած է իր իշխանութիւնն ու իրաւունքները խարդախութեամբ յափշտակելու: Արդէն տարի մը կար, որ երկու անգամ զանազան նաւեր եկած ու նաւապետները ցամաք ելլելով

հրատարակած էին որ Արշակունի երեսէ ձգուած ու իշխանութենէն ինկած է: Բայց ինք զիրենք ստիպած էր որ ետ դառնան, եւ հրատարակած լուրերնին պարզ խաբէութեան կամ շատխօսութեան տեղ դրած էր: Ծովապետն աս մտաց վրայ եղած ատեն՝ իր գտնուած տեղը Պովատիլլային կողմանէ պաշտօնատէր մը եկաւ ու Պովատիլլային կողմէն կուսակալ անուանուիլը հրատարակեց:

Ասով Արշակունի շփոթութիւնն աւելցաւ: Պովատիլլա իրեն մարդ մ'ալ չէր խըրկեր, եւ անանկ անամօթութեամբ կը վարուէր որ ամենեւին ծանր մարդէ մը ու թագաւորէն այնպիսի ընդարձակ իշխանութիւն ունեցողէ մը չէր կրնար յուսացուիլ: Ծովապետն ան ատեն ելաւ Պովատիլլային՝ թագաւորին ու թագուհւոյն կողմանէ խըրկուած մեծ մարդու մը պէս, ամենայն չափաւորութեամբ թուղթ մը գրեց: Բայց պատասխան չառաւ: Ասանկ մեծ ու անտանելի անձկութեան ու նեղութեան մէջ եղած ատեն՝ մէյ մ'ալ իմացաւ որ նոր կուսակալը Ռոշտանին ու անոր կողմնակիցներուն թագաւորին ու թագուհւոյն ձեռքով ստորագրուած թղթեր խրկեր է. որոնց մէջ իրենց խոստմունքներ ու շնորհաւորութիւն կ'ընէ եղեր: Ասոնք թագաւորին ու թագուհւոյն

ստորագրութիւնն ունեցող ճերմակ թղթեր էին, որոնք առ անարժան պաշտօնեան ձեռքն ունենալով՝ ուզածը մէջը կը գրէր, եւ իր կողմնակիցներն ու ծովապետին թշնամիները շատցընելու կը գործածէր:

Այլոքոս՝ որն որ Ուկրիանոսի վրայ ծովապետ, ու գտնուած կամ գտնուելու բոլոր երկիրներուն փոխարքան էր, չէր կրնար հաւատալ որ թագաւորն ու թագուհին առանց զինքը քննելու կամ լսելու, եւ յառաջագոյն իրեն բան մը չիմացուցած՝ պսպէս մէկէն ի մէկ զինքը վար ձգեն: Ուստի եւ հրատարակեց որ թագաւորն ու թագուհին իմ իշխանութիւնս ի մշտնջենաւորս տուած ըլլալով, նոր խրկուած գործակալը չէր կրնար Ակուատոյին տրուած իշխանութենէն աւելի մեծ զօրութիւն ունենալ:

Իսկ քիչ մը ետքը ստիպուեցաւ կարծիքը փոխելու: Երկու թագաւորական պաշտօնատէրներ բերին թագաւորին ու թագուհւոյն ձեռքով ստորագրուած թուղթ մը տուին իրեն, որով կը հրամայէին որ Պովատիլային ամէն խօսքին հաւատայ: Միանգամայն նոր կուսակալն իրեն կը հրամայէր որ իր առջեւն ելլէ դատուելու համար: Այլոքոս ասոր վրայ սառտիկ պլլայլեցաւ, բայց միտքը դրաւ որ հնազանդի, եւ հպատակելով ջուլցընէ թէ իր վրայ եղած կասկա-

ծանփները բոլորովին անհիմն բաներ են: Ելաւ առանց բազմութեան Ս. Գոմինիկոս գնաց, միտքը դնելով որ հարկ ըլլայ նէ՝ բոլոր իր իշխանութիւնները նոր կուսակալին ձեռքն յանձնէ:

Եւայց երբ որ մէկ կողմանէ ծովապետն այսպէս խաղաղութեամբ ու հանդարտութեամբ կ'երթար, մէկալ կողմանէ Պովատիլլա բոլոր զօրքը պատրաստ կը բռնէր, իբրեւ թէ Կոլոմբոս զօրքով ու զէնքով իր վրայ քալէր, եւ այնպէս բերան կը բանեցընէր թէ ծովապետը կամօք անձնատուր չ'ըլլար: Ուստի զարմացաւ մնաց երբոր տեսաւ թէ անիկա առանձին ու չափաւոր ծառաներով ելած եկած էր: Սակայն առանց զինքը տեսնելու, առանց լսելու կամ խօսելու՝ Կոլոմբոս քաղաքին դրան առջեւը հասնելուն պէս՝ հրամայեց որ բռնեն, ոտուրներն ու ձեռուրները շղթայի զարնեն, եւ ամրոցին մէջ պահեն:

Օ՛, Կոլոմբոս երկաթի զարնել՝ ան երկրին վրայ, զորն որ ինք Սպանիայի բնծայած էր: Աս մտածմունքէն նոյն իսկ իր թշնամիներն ալ այլայլեցան: Մէկը չէր համարձակեր բռնաւորին հնազանդելով՝ ծովապետը շղթայի զարնել, կարծես թէ երբեք այնպէս մեծարոյ ու պատկառելի երեւցած չունէր՝ որչափ երեւցաւ ան ատեն երբոր զինքը նախատանգը ծածկել կ'ուզէին: Բայց երբոր

ուրիշները կը հրաժարէին, իր տանը ծառաներէն մէկը շղթաները կապեց: Կոլոմբոսիցաւն ու կսկիծը չափէ դուրս էր: Թագաւորին ու թագուհւոյն ապերախտութիւնը սիրտը կտոր կտոր կ'ընէին: Միայն իր մեծանձնութիւնը զինքը հաստատուն կը բռնէր: Այսպիսի մեծ տառապանքը մեծագոյն եւս երկայնամութեամբ քաշեց:

Արդէն Տիէկոյ Կոլոմբոս ալ բանտի մէջ էր: Բայց Պովատիլլա Բարթողիմէոսին վրայ շատ անհանգիստ կ'ըլլար, վասն զի անիկա դեռ Քսարակուայի մէջ էր եւ քովը զօրք ալ ունէր: Բարթողիմէոսին քաջասրտութիւնն արդէն յայտնի էր. կրնար ըլլալ որ իր եղբօրը վրէժն ուզէր խնդրել: Անոր համար կուսակալը ծովապետին յանձնեց որ զինքը հնազանդութեան յորդորէ: Կոլոմբոս աս բանս ալ յանձն առնելով՝ եղբօրը գրեց որ թագուհւոյն հրամանին գլուխ ծռէ ու Ս. Դոմինիկոս դառնայ: Ժամանակը, կ'ըսէր, մեր անմեղութիւնը կը յայտնէ: Բարթողիմէոս զէնքերը վարձգեց եւ հետեւեցաւ եղբօրը ձայնին, զոր միշտ յարգած էր. եկաւ Ս. Դոմինիկոս, ուր որ խաւար բանտ մը դրուեցաւ՝ առանց եղբօրն երեսը տեսնելու: Պովատիլլա անգթութիւնն ան աստիճանի հաուցուց, որ երեք եղբարք մէկմէկէ զատ կը պահէր, եւ թող չէր տար որ իրարու հետ տես-

նուիրն. ոչ բարեկամներնին իրենց կը մօտիկ-
ցընէր եւ ոչ ալ իրենց գէմ եղած ամբաս-
տանութիւնները կը ծանուցանէր:

Ասոնցմէ յանդգնելով՝ իրենց թշնամի-
ները ասդին անգին իրենց գէմ նախատական
գրուածներ կը կպցընէին, ու նոյն իսկ ան
չարագործները՝ զորոնք Այլոմբոս անխոհե-
մութեամբ բերել տուած էր, կու գային
բանտին պատուհանին առջեւը զիրենք կը
նախատէին: Երբեմն ծովապետին միտքը կու
գար որ գուցէ Պովատիլա զինքը կը մեռցը-
նէ: Աս մտածմունքով բոլորովին կը վհատէր.
որովհետեւ թէ որ առ ըլլար նէ՝ անունն աշ-
խարհքիս վրայ միշտ նախատուած կը մնար:
Եւ աս բանս գերութենէ ու նոյն իսկ մա-
հուանէ աւելի զինքը կը չարչարէր:

Նոյն միջոցին Պովատիլա փութով ամէն
տեսակ ամբաստանութիւնները կը ժողվէր,
որոնք զԱյլոմբոս թագաւորին ու թագուհւոյն
առջեւը կրնային յանցաւոր ցուցընել: Թշնա-
միներուն ամէն ըսածները մտիկ կ'ընէր, ամէն
բանի կը հաւատար, ամէն բան նոյն իսկ այն-
պիսի ամբաստանութիւնները՝ որոնք Այլոմբո-
սի բնութեան բոլորովին գէմ էին, կ'առնէր կը
գրէր: Երբ որ ամէն այսպիսի ամբաստանու-
թիւնները ժողվեց ու բաւական համարեցաւ,
ան ատենը ծովապետն ու իր եղբարքը Սպա-
նիա խաւրել ուղեց, որ հոն դատաւարտուին:

Վժբախտ Կոլոմբոս օր մը տեսաւ որ պաշտօնակալ մը պահապաններով բանտը կը մտնէ։ Միտքը տխուր մտածմունքներով պաշարուած ըլլալով՝ այնպէս կարծեց որ զինքը մեռցընելու կու գան։ Գլուխը վերցուց, եւ անպատմելի տրտմութեամբ մը պաշտօնակալին երեսը նայելով՝ Վիլլէյ, ըսաւ, զիս ո՞ր կը տանիս։ — Նաւ, Տէր իմ։ — Աս մէկ խօսքը ծովապետին նոր կենդանութիւն ու գրեթէ ուրախութիւն մը տուաւ։ Եւ սկսաւ կանչել. Նաւ։ Ճշմարիտ կ'ըսես. իրաւցընէ նաւ պիտ'որ մտնենք։ — Կ'երդնում, Տէր, ըսաւ Վիլլէյ, որ ըսածս ճշմարիտ է։ Կոլոմբոս ան ատեն սրտանց շնորհակալ եղաւ Աստուծոյ. որովհետեւ այնչափ դառն նեղութիւններէն աս ազատութիւնը չէր կրնար յուսալ։ Վիլլէյ բարեսիրտ եւ ազնուամիտ մարդ մըն էր. ծովապետը Սպանիա տանելու յանձն առած ատեն՝ աս մինակ կը մտածէր որ անոր դառն վիճակը որչափ որ կարելի է՝ քաղցրացընէ։ Թէպէտ չկրցաւ Ս. Գոմինիկոսի անարգ ժողովուրդն արգելել որ Կոլոմբոսի անցած ատենը զինքը չթշնամանեն. բայց միշտ ցաւակից կ'ըլլար ծովապետին, որն որ ասով այնչափ աւելի կը մխիթարուէր, որչափ որ շատ ատենէ վեր նախատանաց ու թշնամութեան խօսքերէ ուրիշ բան լսած չունէր։

‘Նաւը ճամբայ ելլելուն պէս՝ Վիլլէյ յարգութեամբ մը ծովապետին մօտիկցաւ եւ հրաման խնդրեց որ շղթաները քակէ։ Չէ, ըսաւ Կոլոմբոս մեծանձն արիութեամբ. թագաւորն ու թագուհին ինծի գրած են, որ Պովատիլային իրենց անունովն ինծի ամէն հրամայածին հնազանդիմ։ Աս շղթաները պիտ’որ կրեմ մինչեւ որ իրենք հրամայեն որ հանուին. նոյն շղթաները իբրեւ իմ ծառայութեանս համար ընդունած հատուցմանս յիշատակ մը պիտ’որ պահեմ։ Վիլլէյ ասպատառիւնին զօրութիւնն իմացաւ։ Եւ բանտարկելոյն ցուցուցած մեծարանքովը՝ այնպիսի մեծ մարդու մը եղած անիրաւութեան վրայ ունեցած ներքին տհաճութիւնը կը յայտնէր։

Գ.

Կոլոմբոսի արդարանալը։

Վրանի որ տեղոհ ու խռովարար մարդիկները ետ դարձած էին, Սպանիայի մէջ ամէն մարդ գաղթականներուն կողմը կը բռնէր ու Կոլոմբոսի կառավարութիւնն անպիտան ու բռնական կը սեպէր. բայց երբոր լսեցին թէ ինք շղթայի զարնուած ետ կը դառնայ, բոլոր բարկութիւննին անոր թընամիներուն վրայ դարձուցին։ Այլ անկէ ետքը չէին հարցընէր թէ ինչ ըրած է։ Հասարա-

կայ ամենուն տհաճութիւնը Պովատիլային բռնած ճամբան վար կը զարնէր։ Ամէն մարդարդար բարկութեամբ ու զարմացմամբ կը կրկնէր աս խօսքը թէ Կոլոմբոս երկաթի տակ ան երկրէն ետ կը բերուի, որն՝ որ իր մտացը ճարտարութեան գիւտն է...։ Աս ձայնն ու աղաղակը բոլոր Սպանիացիներն իր կողմը դարձուց, եւ զինքը բերող նաւը Գատիս հասած ատեն՝ նաւահանգիստը սաստիկ շատ մարդիկներով լեցուեցաւ, որոնք իր դժբախտութեան մասնակից ըլլալով՝ աչուրներնուն արցունքովը սրտերնուն ցաւը կը ցուցնէին։ Պովատիլայ սոսկալի ամբաստանութիւններով քննութեան թուղթ մը խրկած էր. բայց դեռ աս թուղթն ի պաշտօնէ արքունեաց ձեռքը չհասցուցած, նաւապետը թող տուած էր որ Կոլոմբոս սուրհանդակով մը իր արդարացուման թուղթը խրկէ։

Այն թուղթը կարդացուեցաւ Արանտոս՝ ուր որ թագաւորն ու թագուհին կը գտնուէին, եւ ամենուն սիրտն իրեն կողմը միտելով՝ աս մեծ մարգուն եղած անիրաւութեան տեղը լեցրնելու կը բաղձային։ Թղթին մէջ Կոլոմբոս պարզապէս դէպքերը կը պատմէր. բայց նոյն դէպքերն իր թշնամիներուն ըրած բռնութիւնն ու անգթութիւնը յայտնապէս կը ցուցնէին։ Թագուհին սաստիկ նեղացաւ ու սրտմտեցաւ տեսնելով որ ան

աստիճանի իր անուամբը չարաչար վարուած էին. եւ անանկ գութ ու կարեկցութիւն ունեցաւ, որանկից ետքը միայն անոր ետեւէն կ'իյնար որ ցուցուցած սիրովն ու պատուովը Վոլոմբոսի կրած նախատինքներն ու զիշտերը ջնջէ: Ծովապետը դեռ Գատին եղած ատեն՝ թագաւորէն ու թագուհիէն թուղթ մ'ընդունեցաւ, որուն մէջ դառնութեամբ կ'ողբային իրենց անուամբն ու առանց իրենց գիտութեան ու հաճութեան գործուած չարիքներուն, ու իրեն եղած նախատինքներուն վրայ: Միանգամայն իրեն երկու հազար սակի կը խրկէին, որպէս զի պատրաստուի որչափ կարելի է շուտով արքունեաց առջեւն ելլելու:

Վոլոմբոս հասաւ հոն նոյն թշուառ ու յիշատակաց արժանի տարւոյն (1500) Գեկտեմբերի 17ին: Արքունեաց մէջ իբրեւ ծովապետ ու փոխարքայ հետը շատ բազմութեամբ ներկայացաւ, ու մեծ հանդիսութեամբ ալ ընդունուեցաւ: Թագաւորական գահին մօտեցած ատեն՝ թագուհին աս երեւելի մարդուն մեծարոյ կերպարանքը տեսնելով, եւ յիշելով միանգամայն իր գործքերն ու կրած արհամարհութիւնները՝ արցունքը չկրցաւ զսպել եւ սկսաւ լալ, բոլոր իր շարժուածքը ներքին այլայլութիւնը յայտնի կը ցուցնէին: Թագուհւոյն սրտին շարժ-

մուկը տեսնելով՝ ծովապետին սիրտն ալ
 ելաւ, ուստի եւ լացով ողբով առանց խօսք
 մը կարող ըլլալու ջսել՝ Թագուհւոյն ոտքն
 ինկաւ ու չէր կրնար իր արտասուախառն
 հառաչանքը դադրեցընել։ Բոլոր հանգիստ-
 կաններուն սիրտը տխրութիւն ու ներքին
 ցաւակցութիւն մը պատեց, որ արտաքուստ
 ալ ամենուն երեսէն կ'երեւար։ Ասիկա իրեն
 համար նոր յաղթանակ մըն էր, իր պատուոյն
 եւ անմեղութեան յաղթանակը։ Ետքը բոլոր
 արքունեաց առջեւ պրական քաջասրտու-
 թեամբ ինքը զինքն արդարացուց, այնպէս
 որ ամենուն բարկութիւնը իր Թշնամիներուն
 վրայ կը շարժէր. իր՝ Թագաւորին ու Թա-
 գուհւոյն ունեցած հաւատարմութիւնը, եւ
 անոնց իշխանութեան փառաւորութեանը
 համար ունեցած եռանդը յայտնի ցուցուց։
 Վերջապէս խնդրեց որ իր յանցանքները իր
 սրտին չտրուին, հապա դժուարին ու արտա-
 քոյ կարգի պարագաներուն՝ որոնց մէջ գլու-
 նուած էր։

Թագուհին բոլորովին իր անմեղու-
 թեանը վրայ համոզուեցաւ, ու յայտնի ալ
 վկայեց։ Իսկ Աղլամբոս տեսնելով որ իր ծա-
 ռայութիւններուն եւ իր բարձր աստիճանին
 արժանի եղած ամէն տեսակ պատիւն իրեն
 կ'ընեն, ոկոաւ յուսալ որ ամէն կերպով իրեն
 իրաւունք կ'ըլլայ։ Բայց կարծես թէ իրեն

բախտն ան էր որ մարդիկներէն ունեցած ակնկալութեանց մէջ միշտ խաբուի: Շատ չանցաւ՝ իմացաւ որ Փերդինանդոս ալ Եղի-
 ոաբեթին պէս իրեն դէմ եղած ամբաստա-
 նութիւններուն ստութեանը համոզուած չէ,
 գոնէ անոնց մէկ մասին կը հաւտայ. մանաւ-
 անդ իր հաւատարմութեանը վրայ կը տարա-
 կուսի: Ասանկ տարակուսանաց մէջ իր միտքը
 կասկած մ'ալ ձգեցին որ Ալոլմբոս փառա-
 սիրական խորհուրդներ ունի, անոր հա-
 մար կը վախնար որ չըլլայ թէ անանկ հեռու
 տեղուանք ծովապետն անկախ տէրութիւն
 ստանալ ուզէ. ուստի միտքը դրաւ որ իրեն
 փոխառքայի անուան համեմատ կարողու-
 թիւնն ու իշխանութիւնը ամենեւին չտայ:
 Իրեն միտքն ունեցած բաները պահելով՝
 փուճ խոստումներով զԱլոլմբոս կը խաբխը-
 բէր ու ամէն բան կ'երկրնցընէր:

Ինչպէտ Պովատիլլա ետ կանչուեցաւ,
 որովհետեւ ծովապետին դէմ ըրածներէն
 զատ՝ կղզեցւոց հետ ալ արտաքոյ կարգի
 բռնութեամբ ու խստութեամբ կը վարուէր,
 բայց Ալոլմբոսին ալ ըսին որ Սպանիական
 կղզին դառնալդ՝ քեզի ապահով բան չէ.
 պէտք է քիչ մը ատեն թող տաս որ թշնա-
 միներդ հանդարտին, ու երկու տարւան
 համար խոհեմ կառավար մը ընտրուի, որ
 եղած չարեաց դարման մ'ընելով՝ բաները

կարգի մտնեն: Աս կառավարն եղաւ Նիկո-
ղայոս տէ Օվանտոյ, որն որ աս գործքին
յարմար մարդ չէր:

Ե.

Կոչովթոսին թող չեն տար որ Ս. Դովմինի-
կոսի նախահանգիստը մտնէ:

Այլոմբոս անգործ չկրնալով կենալ, մտա-
ծեց որ վերջի անգամ տեսած ցամաքին հիւ-
սիսային եզերքին կողմանէ նաւելով՝ անտա-
րակոյս նեղուց մը կը գտնէ, որ արեւմտքի
դիէն Ասիային ճովթն անցընէ: Փերդինանդոս
աս խորհրդին հաւանեցաւ, եւ Այլոմբոս
1502ին Մայիսի 9ին չորս պզտիկ նաւերով
ճամբայ ելաւ. իրեն հետ մէկտեղ էին Բար-
թուղիմէոս եղբայրն ու Փերդինանդ իր եր-
կրորդ որդին: Աս քաղցր ընկերութիւնն ի-
րեն հարկաւոր էր. վասն զի Սպանիացւոց մէջ
օտարական մնալով՝ շատ բան քաշած էր
հետն հաւատարիմ սիրտ մը գտած չըլլա-
լուն համար: Իրեն փառաւոր գիւտէն ետեւ
10 տարի անցած էր, եւ ան ատեն զգացած
կարճ ուրախութենէն ետքը այնչափ դաւ-
նութիւններ կրած էր՝ որ առողջութիւնն ալ
տկարացած էր: Զանազան հիւանդութիւն-
ները, անհանգստութիւնը, կարօտութիւնը,
շատ անգամ արթուն կենալը, կլիմաներու
փոփոխութիւնը՝ կամաց կամաց իր առողջու-

Թիւնն ապականած էին. եւ ատանկով դարմաններու եւ հոգացողութեան կարօտ եղած էր: Բայց տեսնենք թէ ինչեր ալ պիտ'որ պատահին իրեն՝ աս թագաւորին ու թագուհւոյն ծառայութեան համար ըրած չորրորդ ճամբորդութեան մէջ:

Վանոնաւոր հողմերը զՎոլոմբոս հանդարտութեամբ մինչեւ Գարայիպեան կղզիները հասցուցին. հոն հոմն ընթացքը փոխեց: Արդէն որոշուած էր որ Սպանիական կղզին չկենայ. բայց նաւերուն մէկն անանկ պզտիկ ու գէշ էր՝ որ ատանկ մէկ Երկայն ճամբորդութեան մը չէր կրնար դիմանալ, ուստի Վոլոմբոս ուզեց որ ան նաւը տալով՝ Օվանտոյին բերած 34 նաւերէն մէկն առնէ: Անոր համար Ս. Դոմինիկոսի նաւահանգիստը մօտեցաւ:

Անանկ կ'երեւայ որ Օվանտոյ ծածուկ հրաման մ'առած ըլլայ զՎոլոմբոս Ս. Դոմինիկոս չխոթելու: Երբ որ ծովապետն ուզեց ան մէկ նաւը փոխել եւ կամ նաւ մը գնել, անիկա քաղաքավարական բայց հաստատուն եղանակաւ յանձն չառաւ: Ծովազետը քանի մը օրէ վեր ժրլի մը յայտնի նշաններ՝ կը տեսնէր. ուստի հրաման ուզեց որ քիչ մը ատեն նաւահանգստին մէջ կենայ: Օվանտոյ աս ալ յանձն չառաւ: Վոլոմբոս մեծ տրամուլութեամբ ձգեց գնաց, տեսնելով որ

իրեն գտած նաւահանգիստը այնպիսինեղու-
թեան ատեն՝ իրեն դէմ գոցուեցաւ: Անդիէն
նաւին մարդիկն ալ սկսան յայտնի տրտնջել
եւ աւաղել որ ասանկ դժբախտ ու երեսէ
ինկած մարդու մը հետեւեցան, որն որ Սպա-
նիական նաւահանգստի մը մէջ մտնել չկր-
նալնուն պատճառ կ'ըլլար:

Բայց Կոլոմբոս իմանալով որ Պովատիլ-
լա, Ռոլտան եւ ուրիշ չարագործներն ու
իր թշնամիները Սպանիա տանող նաւերը ան
օրերը ճամբայ պիտ'որ ելլեն, սաստիկ մեծ-
անձնութեամբ մը ուզեց թէ նաւերը եւ թէ
իր թշնամիներուն կեանքն ազատել: Օվան-
տոյին մարդ խաւրեց|աղաչել տուաւ, որ գոնէ
Սպանիա մարդ տանող նաւերուն ելլելն ու-
շացրնէ, ըսելով որ ստուգիւ մրկէն պիտ'որ
կորսուին: Իսկ ինծի ուրիշ ճար չիմեար, ը-
սաւ, բայց եթէ ծովեզրներուն մօտերը
նաւել, որովհետեւ նաւահանգիստ մտնելու
թող չէք տար: Բայց իրեն ազդարարութիւնն
արհամարհուեցաւ. ծովը խաղաղ եւ օդը
պայծառ ըլլալով՝ իր գուշակութեան չհաւ-
տացին եւ նաւերը ճամբայ ելան: Ամենէն
մեծ նաւը ահագին ոսկի բեռնաւորած կը
տանէր, որն որ Հնդիկներուն տառապանացն
ու քրտանցը պտուղն էր: Ան նաւուն մէջն
էին Պովատիլլա, Ռոլտան ու Կուարիոնէքս
վեկայի դժբախտ ցեղապետն ալ՝ որն որ ե-

րեք տարիէ վեր գերի մնացած էր։ Ամենէն պզտի նաւուն մէջն ալ ծովապետին 4000 ոսկի դահեկանները կային։

Այլոմբոսին գուշակածին պէս՝ քանի մը օր ետքը սոսկալի ալէկոծութիւն մ'ելաւ, որն որ կը ծագէր արեւադարձներուն ան մրրիկներէն՝ որ անտառները կը խլեն, կը կոտորեն, իրենց ճամբուն վրայ գտած ամէն բաները տակն ու վրայ կ'ընեն ու ծովին ջուրը սարսափելի բարձրութեան մը կը հանեն . . . : Այլոմբոս իր տկար նաւերը ծովեզերաց քով ապահովցուց։ Երկրորդ իրիկունը անանկ թանձր խաւար եղաւ, որ նաւերն իրար չէին կրնար տեսնել։ Այլոմբոս իր նաւն աւելի ցամաք մօտեցուց. իսկ Բարթոլիմէոս ցամաքէն հեռանալովը քիչ մնաց կը կորսուէր. բայց վերջապէս մրրկէն ետքը չորս նաւն ալ Ս. Դոմինիկոսի արեւմտեան մէկ նաւահանգստին մէջ իրար գտան։ Հոն իմացան որ Սպանիացւոց նաւատորմիղը գրեթէ բոլորովին կորսուած է։ Պովատիլան ու Ռոլտան տանող հարուստ նաւն ընկղմած էր։ Ան անգութ եղանակաւ ստացուած անիրաւ հարստութիւնները անոնց հետ կորսուած էին. մնացած նաւերն ալ պնպիսի վիճակի մէջ մտած էին, որ չէին կրնար ճամբորդութիւննին յառաջ տանիլ. մինակ մէկ նաւ մը ողջ մնացած էր, այս ինքն՝ ան ամենէն

պզտիկ ու ողորմելի նաւը՝ որուն մէջ Կոլոմբոսին ստակը կար:

Կոլոմբոս շատ նեղութիւններով առ ճամբորդութիւնը յառաջ տարաւ: Անձրեւներն ու մրրիկը 60 օր տեւեցին Սպանիական կղզւոյն մօտերը, եւ շատ անգամ նոր մրրիկներու պատահեցաւ՝ երբ որ Գարայիպեան ծովուն մէջ կը նաւարկէր: Շատ ալէկոծութիւն տեսած եմ, կ'ըսէ Կոլոմբոս, բայց ասանկ սաստիկ տեսած չունիմ: Երբ որ Ս. Գոմիսիկոսի ծովեզրներէն կրցաւ ելլել՝ դէպ ի հարաւ քալեց ու Պարտեզ թագուհւոյն ըսուած կղզիներն անցնելով՝ ուրիշ կղզիներու բազմութեան պատահեցաւ, որոնց մէջ զանազան ծառերով զարդարուած շատ բարձր կղզի մը գեղեցիկ տեսք մ'ունէր: Բարթողիմէոս նոյն կղզին Եղեւիներու կղզի անուանեց, որ հիմա Աուանակա կ'ըսուի:

Գ.

Զարմանալի դիպոքաւ մը: — Կոլոմբոս ճարիհէն ծովածոցը կը գտնէ:

Շուն Կոլոմբոսին զարմանալի բան մը պատահեցաւ, եւ շատ հաւանական է որ եթէ անսացած ըլլար՝ իրեն տառապանացը մեծ միսիթարութիւն կրնար գտնել: — Եւրոպոյի ցականաւներուն չափ երկայն ծառակուր մը թեթեւ շարժելով դէպ ի Սպանիացոց

նաւերը կու գար: Երբ որ մէկ կողմանէ Կո-
 լոմբոս հեռուէն զարմանալով կը նայէր,
 նաւն եկաւ իր նաւուն քով հասաւ. մէջը
 գտնուող Հնդիկներն անմիջապէս սկսան Վո-
 սակցիլ՝ առանց ամենեւին վախ կամ զարմանք
 մը ցուցնելու: Կոլոմբոս իրենց ան նաւն ա-
 ղէկ մը դիտելով՝ տեսաւ որ թէպէտ արտա-
 քոյ կարգի երկայն էր, բայց միայն մէկ ծա-
 ուի բունէն փորուած էր: Մէջը ցեղապետ մը
 կար, որն որ նաւուն մէջտեղը՝ գոցուած տեղ
 մը կը նստէր: Ծառակրին մէջ ուրիշ շատ
 անծանօթ բաներ կային. Եւրոպայի մէջ
 չճանչցուած հնդիկ նուշ (խափառ)՝ զորն որ
 աս Հնդիկները թէ կ'ուտէին; եւ թէ ստըկի
 տեղ կը գործածէին, պղնձի կացիններ, (կըղ-
 զիններուն մէջ եղածները՝ կարծր քարէ էին,)
 նոյնպէս պղնձի զանգակներ, մարմորէ ու փայ-
 տէ շինուած ճարտարագործ գործիքներ ու
 ամաններ, զանազան գոյներով ներկուած
 բամբակ, կանանց արկանելիքներ կամ վե-
 րարկուններ, տեսակ մը բամբակէ պատմուճառն
 արանց համար, վերջապէս փայտէ սուրեր՝ ու-
 ռոնց երկակողմանի բերանն անանկ եղանակաւ
 մը կտրուած էր՝ որ մէջը շատ կարծր ու սուր
 գայլախազ մը դրուած ու ձկան փորոտիքէ
 շինուած պզտի լարերով հաստատուած էին.
 աս էր Մեքսիկացւոց սուրը:

Ասոնց մէջէն խելացի ծեր մը Կոլոմբոսին իմացուց որ ինքն ու իր ընկերները արեւմտեան կողմը մեծ երկրի մը վրայ կը բնակին եւ ասկից հոն երկու օրուան միայն ճամբայ է. իրենք երկայն ճամբորդութենէ մը կու գան. եւ թէ որ Կոլոմբոս հետերնին երթալ կ'ուզէ նէ, աւելի հեռու երթալով՝ արեւմտեան կողմը մեծ ու շատ հարուստ թագաւորութիւն մը կը գտնէ, ուր որ շատ ոսկի կայ: Աս վրան խօսած տեղերն էին Եուկադան ու Մէքսիկոյ:

Թէ որ Կոլոմբոս իրենց ետեւէն գացած ըլլար, աս փառաւոր գիւտն ըրած կ'ըլլար, եւ ցամաքին անդիի կողմը կը տեսնէր ան ծովը՝ զորն որ ինք նեղուցին մէկալ կողմը կ'ուզէր գտնել: Բայց զժբախտութեամբ նա խապաշարուած ըլլալով որ նոյն անցքը պիտի գտնէ, չուզեց հարաւային արեւելեան ուղղութիւնը թողուլ. Հնդիկներուն շնորհակալ եղաւ, պարգեւներ տուաւ, եւ իրեն ճամբան յառաջ տարաւ: Թէ որ գլխուն գալու չարիքները գիտցած ըլլար, ցամաք կամ հաստատուն երկիրը գտնելու աս գեղեցիկ առիթը շատ ուրախութեամբ կ'ընդունէր: Ստոյգ է՝ Գորգէսին 1515ին Մէքսիկոյ գտած ատեն քաջած գծուարութիւններուն նայելով, պէտք է ըսել որ նաեւ Կոլոմբոս ալ շատ գծուարութիւններ պիտ'որ կրէր, բայց որ-

չափ ալ մեծ ըլլային ան դժուարութիւնները, ի վերայ այսր ամենայնի իր քաշածներէն մեծ չէին կրնար ըլլալ:

Վլանի մը օր հանդարտութիւն ըլլալէն ետեւ՝ նոր ալէկոծութիւն մ'ելաւ, անընդհատ մրրիկ, փայլատակունք, կայծակներ, սրտառմներ, անդադար անձրեւ. մէկ փոթորկին ետեւէն ուրիշ փոթորիկ մը կու գար: Ասանկ ալէկոծութեան մէջ հարկ էր որ ծովապետը միշտ արթուն կենար եւ հսկէր. բայց նոյն միջոցին՝ յօգացաւ անանկ սաստիկ բռնեց որ ստիպուեցաւ անկողին մնալ. սակայն քունը չէր տաներ. անկողինը նաւուն ճովթը՝ ապակիներով ծածկուած տեղ մը դնել տուած էր, եւ միշտ հոնկից երկինքը կը նայէր ու ծովը կը դիտէր եւ անանկով նաւերուն ընթացքը կ'ուղղէր: Շատ անգամ ցաւերն անանկ սաստկացան՝ որ ալ մահուան դուռը հասած կ'երեւար: Ասանկ միջոցներուն՝ իր եղբօրն ու որդւոյն վիճակը մտածելով, որոնք հարիւր յիսուն նաւորդներու հետ անանկ ալէկոծած ծովու վրայ մնացած էին, շատ անհանգիստ կ'ըլլար: Բայց եղբօրն ու որդւոյն քաջասրտութիւնը զինքը կը հանդարտեցընէին. եւ բարեպաշտ յուսով մը իր սուրբ սովորութեան համեմատ ինք զինքը Աստուծոյ նախախնամութեան յանձնելով, եռանդեամբ կ'աղօթէր:

Աս ալէկոծութեան ու ցաւերու գէմ եղած կռիւը 40 օր տեւեց. այսչափ օրուան մէջ միայն 70 փարսախ ճամբայ բռած էին, թէպէտ Հոնտուրասի գլուխ բսուած տեղը գտած ըլլալով՝ քիչ մ'ալ հոն կեցած էին: Աերջապէս ուրիշ հրուանդան մ'ալ անցնելով՝ աղէկ հով ու հանդարտ ծով մը գտան: Ասանկ երկայն ալէկոծութենէ ազատելուն՝ ուրախութեամբ մը աս հրուանդանին անունը Փանք Աստուծոյ դրին: Ծովապետը 62 փարսախի չափ ծովեզրին քովերէն գնաց. չէր գիտեր որ փնտռած անցքը գտնելիք չունի, եւ երկու Ամերիկան չէ թէ իրարմէն եղուցով մը բաժնուած, հապա կրճով մը մէկմէկու կապուած են, եւ անկէ անդին ուրիշ Ովկիանոս մը կայ: Ան միջոցին մեծ դժբախտութիւն մ'ալ պատահեցաւ. մակոյկ մը ջուր ու փայտ առնելու համար գացած ըլլալով՝ գետի մը բերնէն ելած ատենը խրեցաւ. մարդ մ'ալ չկրցաւ ազատիլ, ամէն բան ընկղմեցաւ: Այդմբոս աս գետը Դժբախտութեան գետ կանչեց:

Ծովապետը միշտ իր երեւակայութեամբը ճամբան յառաջ տանելով՝ թէպէտ շատ մարդաբնակ տեղերու առջեւէն կ'անցնէր, կարգաւորեալ գեղեր կը տեսնէր, բայց ամենեւին չէր կենար: Նաեւ տեղւոյ մը առջեւէն անցաւ, որուն ցեղապետը քանի մը

տղայական բաներ առնելով՝ իրեն գեղեցիկ
 օսկիէ թիթեղ մը տուաւ, եւ խոստացաւ որ
 շատ օսկի ալ կուտայ, թէ որ Վերահուայի
 քաղաքներուն մէջ ատեն մը մնան : Բայց ինք
 ան օսկւոյ գաւառը թող տալով՝ իր ճամբան
 յառաջ տարաւ, թէպէտ անգիէն ալ նաւ-
 որդները տրտնջեւէն չէին դադրեր :

Սպանիացիները տեղ մը ցամաք ելած
 էին. տեղացիները տեսնելով որ Բարթողի-
 մէոս իրեն քարտուղարին բան մը գրել կու-
 տայ, կարծեցին որ կախարդութիւն կ'ընէ.
 եւ որպէս զի նոյն կախարդութիւնն իրենց
 չմնասէ, Սպանիացիներուն վրայ հոտաւ-
 էտ փոշի մը փչեցին. Սպանիացիք ալ ասի-
 կա մոգական դեղ մը կարծեցին : Ասով
 նաւաստիք իրենք զիրենք կախարդութեան
 մը ազդեցութեանը տակ սեպելով՝ անկէ
 վերջը իրենց ճամբորդութեան յապաղումն
 ու դժբախտութիւնները՝ տեղացիներուն ի-
 րենց վրայ ըրած հմայութեան կու տային :

Սոլոմբոս Տարիէնի ծոցին քովերը պտը-
 տելով եւ ելք մը չգտնելով՝ տեսաւ որ աս
 ճամբով նեղուց մը չի գտնուիր, անոր համար
 դարձաւ Վերահուայի օսկեշատ երկիրը, որ-
 պէս զի շատ օսկի գտնելով՝ իրեն ճամբոր-
 դութիւնը Սպանիացի օսկեռէր կառավարու-
 թեան առջեւ օգտակար ցուցնէ :

Է.

Կոլոմբոս վնասկոռա կ'ենէ:

Ան ատեն Գեղտեմբերի Ծին հասած էին, եւ արդէն 9 ամիս էր որ ծովակալը ծովու վրայ կը գտնուէր: Որդերը նաւերուն փայտերը կը ծակծկէին կ'ապականէին: Ծովակալն հակառակ հոգմէ մը արգելուելով՝ չէր կրնար ձերակուա ցամաք ելլել. ուստի ուզեց որ արդէն ճանչցած նաւահանգստի մը մէջ մտնէ: Աս նաւահանգիստն անանկ աղուոր տեղ մըն էր՝ որ Կոլոմբոս անունը Բորդոյ պելլայ (Գեղեցիկ նաւահանգիստ) անուանած էր: Բայց նաւերն առ նաւահանգիստը մտնելու ատեն՝ նոր մըրիկ մը վրայ եկաւ: Ծովակալն առ մըրիկը սոսկալի եղանակաւ կը ստորագրէ: Եկածն անձրեւ չէր, կ'ըսէ, հապա երկրորդ ջրհեղեղ մը: Նաւավարներն իրենք իրենցմէ ելած՝ իրենց բաց նաւուն մէջ գրեթէ խղրուելու վրայ էին: Ծովը, կ'ըսէ Կոլոմբոս, կաթսայի պէս կ'եռար: Երկինքն անանկ փայլատակում կ'ըլլար, որ ընդարձակ հնոց մը կը կարծուէր: Աս փոթորիկն՝ ութերորդ օրը նաւորդները կարծեցին որ ալ պիտի խղզուին. ինչու որ իրենց աչքին առջեւը ծովին ծոցին վրայ թաթառ. (խօբհոս) մը սկսաւ ձեւանալ, եւ օդին մէջ կլորորկելով կը բարձրանար, վերէն ալ զարհուրելի ամպ

մը վարի կողմը սուր ծայրով մը առ թաթառին վրայ կ'իջնար: Շուտ մը ամպի ջուրն ու ծովուն ջուրը իրարու միացան, սիւն մը շինեցին, որն որ ծովին վրայ քալելով՝ զարհուրելի ձայներով չորս կողման ալիքները վեր կը վերցընէր: Աս ահագին թաթառը սկսաւ դէպ ի յառաջ գալ: Նաւորդները մտքերնին դրին որ ալ պիտի մեռնին եւ բոլոր մարդկային ջանքը փուճ է: Անոր համար սկսան եռանդեամբ աղօթել. եւ Աստուծոյ տեսչութեամբը թաթառն իրենց նաւերուն մէջտեղէն առանց վնաս մ'ընելու անցաւ: Ասանկ երկիւղի եւ ուրախութեան մէջ սկսան Աստուծոյ գոհութիւն տալ:

Վերջապէս Դեկտեմբերի 17ին Բորդոյ պելլոյի նաւահանգիստը կրցան մտնել, ու անկէ ալ Վերակուա ուղեցին դառնալ: Բայց ճամբան նորէն սաստիկ հովերու բռնուելով՝ ուրիշ նաւահանգստի մը մէջ կեցան, եւ եգիպտացորեն, ջուր ու փայտ հոգացին. հազիւ Յունուարի 6ին մեծ ուրախութեամբ Վերակուա հասան: Կոլոմբոս գետի մը բերանը կեցաւ, եւ անոնք Բեթղեհէմ դրաւ:

Սպանիացիները մինչեւ նոյն ատեն քանի որ ափանց քովերէն երթալու սկսած էին, տեղացիներէն ոմանք՝ իրենց աղէկ, ոմանք ալ գէշ ընդունելութիւն ըրած էին. շատ անգամ հարկ եղած էր զանոնք վախցընելու

Համար թնդանօթ նետել: Աս վայրենիներէն
 ոմանք մեծանձն ու վստահութիւն ունեցող
 մարդիկ էին, ոմանք ալ չարասէր ու թշնա-
 մի: Աւերակուայի վայրենիներուն գլուխը՝
 Գուհիպիան անուամբ պատերազմող ցեղապետ
 մըն էր: Ասիկա անգամ մը ծովապետին եղ-
 բօրը հետ տեսնուեցաւ, եւ հրաման տուաւ
 որ իրեն հպատակներուն հետ բան առնեն
 տան: Բայց ինք խարդախ ըլլալով՝ ուրիշ-
 ներուն վրայ ալ վստահութիւն չունէր, ուս-
 տի եւ ասանկ ոսկեսէր ու արտաքոյ կարգի
 օտարականաց դալուն համար սիրտը շատ
 անհանգստութեան մէջ էր: Իր հպատակ-
 ները զինքը շատ կը սիրէին ու կը պատուէին:
 Երկրորդ անգամուն որ Բարթողիմէոս նոյն
 ցեղապետին հետ տեսնուեցաւ, գետի մը ե-
 զերքն էր, ուր նստելու տեղ չկար: անդիէն
 Հնդիկ մը ջրին մէջէն ստաթիկ խոշոր քար մը
 հանեց, լուաց, շփեց, ու թագաւորական ա-
 թոռի մը պէս ցեղապետը վրան նստեցուց:
 Խորամանկ Գուհիպիան Բարթողիմէոսին խոս-
 տացաւ որ իրեն քանի մը առաջնորդ տայ,
 որ զինքը ոսկւոյ հանքերուն տանին: Բայց
 ասիկա խաբէութիւն էր. առաջնորդները
 զինքը մեծ անտառէ մը անցընելով՝ թշնամի
 ցեղապետի մը սահմանը տարին, ուր որ
 ստոյգ է ոսկի կար, բայց Աւերակուայի ոսկւոյն
 պէս շատ չէր:

Պատկապեալին եղբայրը շատ ցեղապետներ տեսնելու գնաց, որոնք զինքը շատ սիրով ընդունեցան. ամէն տեղ ոսկւոյ հետքեր կը գտնէր, բայց ամէն կողմնալ իրեն ան կ'ըսէին թէ հարաւային կողմը հարուստ թաղաւորութեան մը մէջ է բուն ոսկւոյն տեղը, եւ հոնտեղաց բնակիչները Եւրոպացիներուն պէն հազուաժ են: Առանց կարծեաց խօսքերնին Բերուի վրայ էր, որովհետեւ Տարիէն կրճին բնակիչները Բերուն կը ճանչնային:

Բարթողիմէոս նոյն անժամօթ երկիրը պաշտած ատեն՝ հետն յիտունուինն աղէկ զինաւորած մարդիկ ունէր: Ասոնք ծովեզրներէն կ'երթային, ծովէն ալ հետեքնին մակոյկ մը կ'երթար: Բարթողիմէոս աս արշաւ անին վրայ անշափ գոհ եղաւ, որ Ալլոմբոս մտածեց թէ Բորդոյ պելլոյ ամրոց մը շինէ, եւ հոն քանի մը Սպանիացի թող տայ, որ պէս զե ոսկի ժողովեն: Քիչ ատենուան մէջ նոյն ամրոցը շինուեցաւ լմեցաւ: Բարթողիմէոս 90 հազարով հոն պիտ'որ կենար: Թէպէտ եւ Ալլոմբոս շատ ջանացած էր որ տեղացիներուն սիրաւ շահի, բայց շուտ մ'իմացուեցաւ որ անոնց վստահիլ չ'ըլլար: Ստուգեցին որ Գուխպիանին առաջնորդութեամբ ամէն մերձաւոր ցեղերը կը միանան որ վրանին յարձակին: Բայց Մենտեզ քաջ ազնուականը՝ որն որ ինքը զինքը բոլորովին եօրմ-

բոսին նուիրած էր, իրենց խորհուրդը քակտեց ու Սպանիացիները յանկարծական կոտորածէ մը ազատեց: Ասիկա ընկերով մ' ելաւ Հնդկիկներուն մէջը գնաց, որոնք երկու ղինեալ Սպանիացի տեսնելուն պէս՝ տաին ու վրայ եղան. Մօտերը ցեղապետ մը կայ, բսին, որուն գէմ պատերազմելու համար կը ժողվինք: Մենտէզ անանկ ձեւացուց որ իրենց կը հաւտայ, եւ ելաւ Գուիպիանին վրանը գնաց, որ վիրաւորած էր, եւ խոստացաւ որ ինք կը բժշկէ: Բայց հազիւ թէ վրանին դռնէն անցած էր՝ Գուիպիանին որդին ղինքը բռնեց, եւ ձեռքէն շատ դժուարաւ կրցաւ ազատիլ: Մենտէզ գիտէր որ աս վայրենիներն արտաքոյ կարգի զարգասիրու թիւն ունին, ուստի իրեն սանտր ու մկրատ մը տալով եւ մազը Սպանիացուոց պէս շիտկել սորվեցընելով՝ ղինքը շահեցաւ եւ ազատեցաւ:

Եւրբ որ Մենտէզ դարձաւ, բոլորովին ստուգուելով որ իրենց գէմ դաւաճանու թիւն կայ, Բարթողիմէօս միտքը գրաւ որ ակզօրաւոր եղանակաւ մը գործէ: Մակոյկ մը մտաւ, Վերակուայի գետէն վեր մինչեւ Գուիպիանին բնակած աեղը գնաց, տունը մտաւ, Գուիպիանը՝ իրեն կիներովը, որդիներովն ու յիսունի չափ Հնդկիկներով՝ գերի բռնեց, եւ առաւ տարաւ առանց միտ դնելու տեղա-

ցւոց ճշին, որոնք գանձեր բերած՝ կ'ուզէին իրենց ցեղապետին փրկանք տալ: Սանքէզ նաւապետը գերիները մակուկով կը տանէր: Խորամանկ ցեղապետն աղաչեց որ կապանքները քիչ մը թոյլօրէն, եւ քիչ մը ետքը գետը նետուեցաւ ու ջրին տակէն լողալով շուտ մը աներեւոյթ եղաւ: Բարթողիմէոս իրեն թշնամւոյն ինչ եղած ըլլալը չգիտնալով՝ ցեղապետին ձեռքէն առած ոսկի թիթեղներով, պսակներով ու ոսկւոյ հատերով իր եղբօրը քովն եկաւ: Հնդիկներն անտառներուն մէջ ջրուած էին: Բարթողիմէոս կարծեց որ բաւական զանոնք սարսափեցուցած ըլլալով՝ ալ վախնալու բան չունի, մանաւանդ որ հրազէնքներուն անընդդիմանալի զօրութեան վրայ վստահացած էր: Ուստի եւ եղբօրը հետ մէկտեղ՝ մնացողներուն պաշար հոգալու ամէն հարկաւոր միջոցներն որոշելէն ետեւ՝ թող տուաւ որ ծովապետն երթայ:

Բ.

Վայրենիները գաղթականներոն վրայ կը յարձակին:

Հազիւ թէ Սպանիացւոց նաւերը գետին բերնէն անցած էին, անգիլէն դառնացած Հնդիկները մտքերնին դրին որ իրենց երկրին վրայ հաստատուն բնակութիւն ունենալու

Համար եկած օտարականները ջնջեն: Ցեղապետին արդէն մտկուկէն փախչելէն ետեւ՝ իրենց մէջը եկած էր: Քանի որ ծովապետին նաւերը նաւահանգստին մէջ կը կենային, ինք պահուրտած կը կենար, բայց երբ որ տեսաւ որ անոնք իր կնկտիքը, տղաքները, հայրենակիցներն ու բարեկամներն առին տարին, ալ կատաղութեանը սահմանն ու չափ չմնաց: Բոլոր իր հպատակներն ու դրացիները ժողվեց, եւ ամէնքը մէկտեղ Սպանիացւոց տկար տներուն վրայ յարձակեցան: Վայրենիներն ահարկու ձայներ հանելով՝ տանիքներուն վրայ ելան, եւ սկսան արմաւենիէ շինուած որմերուն ճեղքուածներէն նետեր նետել: Աս առաջին անգամ յարձակելուն՝ եօթը Սպանիացի վիրաւորեցին, եւ մէկ հոգի մ'ալ սպաննեցին. բայց հրացանները, կրտորող զէնքերն ու ահագին շան մը խածուածքը Հնդիկները փախչելու ստիպեցին: Բարթողիմէոս տեսաւ որ գաղթականութիւնը մեծ վտանգի մէջ է:

Աս պատերազմին ժամանակ մը եկաւ, ծովապետին կողմանէ իրեն տեղեկութիւն տալու եւ ջուր տունելու համար: Ծովապետը հակառակ հովերէն ափանց քով արգելուած կեցած էր. բայց Բարթողիմէոս աս անտկնկալ օգնութեան վրայ ուրախանալու ատեն՝ անդիէն մեծ դժբախտութիւն մը պա-

տահեցաւ: Մակոյկը գետէն վեր նաւելլու ա-
տեն՝ այնպէս տեղ մը հանգիպեցաւ, ուր որ
ջուրը թանձր անտառի մը խիտ ծառերուն
մէջէն վազելով, ջրին երեսը իրարու հիւ-
սուած ահագին ճիւղերը՝ նաւուն յառաջ եր-
թալուն արգելք կը դնէին: Երբ որ մակոյկն
աս գոռարին անցքէն պրծելու կը ջանար,
մէկէն ի մէկ վայրենիներու ահագին ճիւղ ու
աղաղակ մը լսուեցաւ. եւ անտառին ափուն-
քէն թեթեւ ծառակուրներու բազմութիւն
մը յարձակելով՝ մակուկին բոլորտիքն առին:
Իրենց կատաղութիւնը՝ չափաւորութիւն չէր
գիտեր. նետերու կարկուտ մըն է սկսաւ: Յիշ-
կոյ Գրեսդան՝ որ մակուկին կ'առաջնորդէր,
նետէ մը զարնուելով՝ ինկաւ. իր ընկերները
վհատեցան, եւ տասնութէկ հողիէն հողիւ
մէկը միայն լողալով ազատեցաւ. մէկալները
բոլոր սպաննուեցան:

Վաղթափանութեան մէջ գտնուող
Սպանիացիները տխուր յուսահատութիւն
մը պաշարեց. ահ ու դողով իրենց գլուխը
գալիքին կը սպասէին: Գետն աչքերնուն
առջեւ իրենց ընկերներուն կտրած անդամ-
ները կը տանէր: Ուղեցին մակոյկնին
մօտէլ եւ երթալ գլուխնին եկածը կողմ-
բոսին իմացընէլ. սակայն ջրին բռնութիւնը
թող չէր տար որ նաւ մտնեն: Մէկալ կող-
մանէ ալ կը վախնային որ չըլլայ թէ կողմ-

բոս իրենց վիճակը չգիտնալով՝ ելլէ երթայ։
Բարթողիմէոս չէր կրնար զիրենք կատարեալ
հանդարտեցընել, բայց ասչափի մինակ կըր-
ցաւ համոզցընել՝ որ իրենց բնակած տեղն
ամրացընեն. ասանկ մերկ, անզէն ու պատե-
րազմ չգիտցող մարդկան դէմ քիչ հնարք
բաւական էր։ Բարթողիմէոս մակոյկը ցամաք
քաշեց, եւ քովը սնտուկներ ու տակառներ
շարեւով՝ թումբեր շինեց, մուտքին երկու
պզտիկ թնդանօթ զետեղեց, եւ այսպէս տե-
ղացիներուն դէմ դնելու պատրաստուեցաւ։

(Ի).

Կոյոմքոսի հոգը։ — Գաղթականներուն
ազատութիւնը։

Նոյվապետն ու նաւերուն մէջ եղողնե-
րը մեծ անձկութեան մէջ մտան, տեսնելով
որ ան դացած մակոյկը չ'երեւար։ Բռնուած
Հնդիկներէն շատերը իրենց փակուած տեղէն
պրծած, եւ մէկ փարսախէն աւելի տեղ լո-
ղալով՝ ցամաք ելած էին, մնացածներն ալ
գերութենէ ազատելու համար՝ շուանի կտո-
րուանքներով իրենք զիրենք խղզեցին մեռ-
ցուցին։ Երբոր Կոլոմբոս սաստիկ վախի մէջ
էր իրեն գաղթականացը վրայ, Պետրոս Լե-
տեսմա անունով քաջ նաւապետ մը զինքը
անձկութենէն ազատեց։ Աս յանդուգն
նաւաւարը ինքը զինքը ծովը նետեց, եւ ա-

լիքներուն դէմ կռուելով՝ վերջապէս բարե-
բախտութեամբ ցամաք հասաւ:

Ողորմելի գաղթականները զինքն արտա-
քոյ կորդի ուրախութեամբ ընդունեցան:
Նաւաւարներն անոր բոլորտիքը ժողվեցան,
ստիպեցին, աղաչեցին որ ծովապետը զիրենք
մէկտեղ առնէ եւ աս վայրենեաց մէջ թող
չտայ, ուր որ ուրիշ. բանի ակնկալութիւն
չէին կրնար ունենալ, բայց եթէ խեղճու-
թեանց ու մահուան: Լետեսմա բոլոր եղածն
իրենցմէ լսելէն ետեւ՝ նորէն ծովը նետուե-
ցաւ, ու նոյն յաջողութեամբ նաւերուն հա-
սաւ: Ծովապետն իրմէ լսած լուրերովը՝
վհատութեան մէջ ինկաւ: Ինն օրէ վեր ա-
լէկոծութիւնը կը տեւէր. անկարելի էր որ
նաւերը ցամաք մօտենային. հազիւ թէ ծո-
վուն վըպ կրնային կենալ: Աւերջապէս սաս-
տիկ աշխատութեամբ եւ Տիեկոյ Մենտէզին
ճարտարութեամբը հնարք մը գտան ցամաք
եղող Սպանիացիներն իրենց ամէն ունեցա-
ծովը լաստի վըպ դնելով նաւերը փոխա-
դրելու:

Աեծ ձախորդութեանց մէջ ազատու-
թեան ուրախութիւնը՝ վտանգին մեծութե-
նէն կը չափուի: Նաւաստիք երբ որ մէյ մը
նաւերուն մէջ մտան, սկսան աւելի մեծ ու-
րախութիւն ունենալ՝ քան որչափ որ կ'ու-
նենային թէ որ նոր աշխարհք մը գտած ըլ-

լային: Բայց աս երկայն ու տաժանելի ճամբորդութիւնը՝ վտանգներու եւ դժբախտութիւններու շարք մը պիտի ըլլար: Կոլոմբոս տեսաւ որ անկարելի է թէ ան իր նաւերովը նոր երկիրներ գտնելու ետեւէ իյնայ, ուստի եւ հարկէն ստիպուելով՝ ուզեց Սուրբ Դոմինիկոս դառնալ. բայց ճամբան միօրինակ ալէկոծութիւն կը քաշէր: Նոյն ալէկոծութեան մէջ անգամ մը նաւերէն մէկը ալեաց բռնութենէ վարուելով՝ ծովապետին նաւին վրայ եկաւ, իրարու զարնուեցան եւ սաստիկ վնասեցան: Վերջապէս 1503ին Յունիսի 23ին Ս. Դոմինիկոս հասնելու տեղ՝ Ճամայիգա հասան: Կոլոմբոս՝ կ'ըսէ թէ նոյն ատեն ամէն մարդ յոգնած ու վհատած, խարխիւները կորսուած, եւ նաւերը բոլոր ծակ ծակ եղած էին: Աս վայրենի կղզւոյն վրայ ազատելու ուրիշ միջոց չգտաւ, բայց եթէ նաւերը ցամաք հանել, որովհետեւ ամէն կողմանէ ջուր առնելով՝ չէին կրնար ծովին երեսը կենալ, եւ կը վախցուէր որ կ'ընկղմին: Ուստի նաւերը ծովուն քով աւազի վրայ քաշել տուաւ, եւ իրարու հետ աղէկ մը կապել տալէն ետեւ՝ ամէն մէկուն երկու ծայրերուն վրայ պզտի խցեր շինել տուաւ, ու հոն նրջափ որ կրնար նէ նաւերը քակելով անոնց կտորներովը ինք զինքը կ'ամրացընէր: Պէտք էր ալ ուրախանալ ուրիշ այնչափ վտանգնե-

րէն ազատելուն համար: Իբրեւ հրաշք մը կը համարէր որ իր դիւրաբեկ նաւերն այնպէս երկայն ժամանակ այնչափ նաւակոծութեանց ու ամէն տեսակ վտանգներու մէջ հաստատուն մնացին:

Ժ.

Խորած Առաքելոսն Վիճակը:

Այլըմբոս նոյն տեղն ամէն բանի չքաւորութիւն կը կրէր: — Հաւատարիմ Տիէկոյ Մենտէզը իր հնարագէտ ու գործունեայ մոլորփն իրենց ուտելիք կը հոգար: Աղղին շատ բազմամարդ ու բերրի էր: Քաջ Տիէկոն մերձաւոր ցեղապետի մը հետ բարեկամացաւ, եւ իրմէ խոստում՝ առաւ որ իր հպատակներն ամէն օր իրենց ըրած որսէն ու բռնած ձկէն նաւերը բերեն, եւ անոնց տեղ Հնդիկներուն հաճելի բաներ առնեն: Համարձակեցաւ ինք առանձին ցեղէ ցեղ պտըտիլ. կղզւոյն մէջ մինչեւ տասուիրեք մղոն յառաջ գնաց, եւ ամէն մէկ ցեղապետին հետ դաշնադրութիւն ըրաւ: Ինք այսպիսի գործքերու շատ յարմար բնաւորութիւն մ'ունէր, իր յաջողակութիւնը, վառվռունդութիւնն ու զուարթութիւնը Հնդիկները կը զուարճացընէին: Ցեղապետներէն մէկը իրեն Հնդիկ մը տուաւ՝ որ իր անկողինը կրէ, ուրիշ ցեղապետ մ'ալ ուրիշ Հնդիկ մը տուաւ՝ որպէս զի իրեն հար-

կաւոր պաշարը տանի: Մենտէզ հետն այսպէս մարդ ունենալով՝ Ճամայիգայի մինչեւ արեւելեան ծայրն հասաւ, հոն երիտասարդ ցեղապետի մը հետ այնպէս սիրով կապուեցան, որ անուներին ալ իրարու հետ փոխեցին, որն որ վայրենիներուն մէջ բարեկամութեան ամենէն մեծ ցոյցն է: Աս ցեղապետն իրեն գեղեցիկ ու հաստատուն ծառակուր մը տուաւ, եւ տեղը՝ մեծ յօժարութեամբ պղնձէ կոնք մը, զգեստ մը ու Տիէկոյին քովը մնացած երկու շապիկներէն մէկն առաւ: Վեց Հնդիկ Մենտէզին հետ աս ծառակրին մէջ մտան, սկսան ծովու վրայէն Վզզոյն չորս կողմը պտըտիլ, եւ իւրաքանչիւր ցեղին տեղն հասած ատեննին՝ կը կենային որ Մենտէզին խնդիրքովը ցեղապետներուն պատրաստած պաշարներն առնեն:

Իրեն դառնալը՝ Սպանիացւոց մեծ ուրախութիւն պատճառեց. որովհետեւ պաշարնին գրեթէ բոլորովին լմընցած էր: Բայց իր բերած ծառակուրը աղէկ խորհուրդ մը ձգեց դժբախտ ծովապետին մտքին մէջ, որն որ իր հիւանդութեանց ու նեղութեանց մէջ կը մաշէր: Գիշեր ցորեկ Ճամայիգայէն ելլելու միջոց մը կը մտածէր, բայց չէր կրնար գտնել: Արդ իր քաջասիրտ բարեկամին հասած իրիկունը զինքը մէկդի առնելով, «Ո՛րդեակ, բսաւ, միայն դուն եւ ես կ'իմանանք ինչպիսի

վտանգի մէջ ըլլալնիս: Մենք շատ քիչուոր ենք, իսկ վայրենիները մեծ բազմութիւն են: Ասոնք փոփոխամիտ մարդիկ են ու շուտով կը բարկանան: Պզտիկ գրգռութեամբ մը կրնան վրանիս վառուած նիւթեր նետել ու մեր տերեւներով շինուած խուղերը սպառել: Արնան փոքր բանով մը գրգռիլ, եւ ալ մեզի կերակուր չբերել: — Ի՞նչ կ'ըլլանք մենք ան ատեն: — Ես ազատութեան միջոց մը մտածեցի: Պէտք է որ քանի մը քաջ նաւավարներ քու ծառակուրդ մտնեն ու Սպանիական կղզին երթան, զմեզ այսպիսի վտանգաւոր տեղէն ազատելու համար նաւեր բերեն: Ի՞նչ կ'ըսես», :

«Տէր, գիտեմ, պատասխանեց Մենտէզ, թէ ինչպիսի վտանգի մէջ ենք, բայց աս ծառակրով մինչեւ Սպանիոյլ երթալն անկարելի է. երկու կղզիներուն մէջ 40 մղոն միջոց կայ եւ ծովն ալ նոյն տեղերը միշտ մրկալից է: Ո՞վ կը յանդգնի այսպիսի վտանգաւոր գործքի մը ձեռք զարնել», :

Մենտէզին խօսած ատեն՝ Կոլումբոս մտադրութեամբ մը իրեն կը նայէր, աղաչելու կերպով մը, իբրեւ թէ կ'ուզէր ըսել. «Կր տեսնես որ այսպիսի դիւցազնական յանդգնութիւն մը մտածած ատենս՝ միտքս քեզմէ ուրիշ մէկը չունէի: — Քիչ՝ մը ետքը Մենտէզ կանչեց. «Տէր, զձեզ ու հոս եղող-

ներն ազատելու համար՝ ես շատ անգամ ինքր զինքս վտանգի մէջ դրած եմ: Բայց շատ տոգոհներ կան, որոնք կ'ըսեն թէ փառք ու պարծանք բերող ամէն գործքերն ինծի կը յանձնէք դուք: Ուստի աս անգամ ալ վրաս ունեցած աս ձեր վստահութեան վրայ պիտի նախանձին: Անոր համար վաղը զիրենք ամէնքը ժողվեցէք, առաջարկեցէք իրենց աս արշաւանը. թէ որ յանձն առնող կ'ըլլայ նէ՝ Աստուած իրեն առաջնորդ ըլլայ. իսկ թէ որ ամէնքը կը հրաժարին նէ՝ ես կ'ելլեմ կ'երթամ», : Կոլոմբոսի աշուրները սկսան զուարթանալ :

Երկրորդ օրը ծովապետը զամէնքը ժողվեց ու զօրաւոր եւ շարժիչ եղանակաւ մը աս բանս իրենց առաջարկեց: Բայց բոլոր նաւատէիք մէկէն պոռացին որ խնդրածն անկարելի բան է: Մէկը չհամարձակեցաւ ծառակրի մը վրայ 40 մղոն ծով անցնիլ: — Ան ատեն Տիէկոյ Մենտէզ իր խոստման համաձայն ոտք ելաւ. «Տէր, ըսաւ, ես միայն մէկ կեանք ունիմ, բայց պատրաստ եմ քու ծառայութեանդ ու բոլոր աս նաւերուն վրայ եղած քաջ մարդիկներուն ազատութեան համար նոյն կեանքը վտանգի մէջ դնել: Աստուծոյ պաշտպանութեանը կ'ապաւինիմ, որուն որ փորձը շատ անգամ առած եմ», : Թէպէտ եւ Կոլոմբոս աս ըլլալիքը գիտէր, ի վերայ այս

ամենայնի սիրտն արտաքոյ կարգի շարժեցաւ: Փաթթուեցաւ աս քաջասիրտ բարեկամին, եւ շնորհակալ եղաւ:

Վիշ մը վերջը Մենտէզ Օվանտոյին ուղղուած նամակ մ'առնելով ճամբայ ելաւ: Սպանիական կղզիէն նաւ մը պիտի խրկէր զՎոլոմբոս առնելու համար, եւ ինք առանց նոյն նաւին դառնալուն սպասելու՝ Սպանիա պիտ'որ երթար: Հետը՝ միայն մէկ սպանիացի ընկեր մ'առաւ, վեց ալ Հնդիկ՝ ծառակուրը կառավարելու համար:

Առջի փորձը յաջող չգնաց: Նաւահանգստէն քիչ մը հեռու՝ կղզւոյն բնակիչները զինքն, իր ընկերն ու վեց Հնդիկները բռնեցին, բանտ դրին: Բայց ինք յաջողութեամբ կրցաւ փախչիլ. երբոր վայրենիները վիճակ կը ձգէին աւարը մէջերնին բաժնելու՝ Մենտէզ իր ծառակուրը մտաւ նաւահանգիստն եկաւ: Չիզիտցուի թէ ընկերն ինչ եղած է: Սպանիացիք չէին կրնար յուսալ որ այսպիսի դիպուածէ մը ետեւ՝ միտքը դրածը նորէն յառաջ տանիլ ուզէ: Բայց Մենտէզ ամենեւին վճատութիւն չունենալով՝ ուզեց նորէն ճամբայ ելլել, միայն խնդրեց որ զինք պաշտպանելու համար քիչ մը տեղ ցամայէ: Ղինաւորեալ մարդիկ մէկտեղ երթան: Ասանդամ ուրիշ ծառակուր մ'ալ առած էր զորն որ ֆիէսգոյ անունով ճենովացի քաջ

նաւապետ մը կը վարէր: Նաւաստիներէն քանի մը հոգի ալ ուզեցին հետերնին երթալ: Ամէն մէկ ծառակրին մէջ վեց Սպանիացի, վեց ալ Հնդիկ կար, ճամբու պարէն եւ Սպանիացիներուն համար ալ զէնք: Բարթողիմէոս ալ՝ իրեն զօրքովն անոնց ետեւէն գնաց որչափ որ անոնք կղզւոյն ծովեզրներուն քովէն կը նաւէին: Երբոր կղզւոյն ծայրը հասան, Մենտէզ ու հետն եղողները՝ իրենց հայրենակիցներուն մնաք բարով ըսելէն ետքը՝ քաջասրտութեամբ հեռացան: Բարթողիմէոս տրամուլթեամբ մը կը նայէր երկու ծառակուրներուն ետեւէն, որոնք չորս կողմանէ բաց ծովուն մէջ նետուած կ'երթային. եւ ան ատեն ետ դարձաւ, երբ որ բոլորովին աներեւոյթ եղան: Թէպէտ ինքը զինքը խաբելու համար կը մտածէր որ Հնդիկները շատ անգամ ասանկ ողորմելի նաւակներով հեռու տեղուանք երթալու կը յանդգնին. բայց մէկալ կողմանէ ալ մտածելով որ իրեն, եղբորն ու հետերնին եղողներուն կեանքն աս վտանգաւոր նաւարկութեան յաջողութենէն կախուած է, ահու դողի մէջ կ'իյնար:

ԺԵ.

Փորրասիւն գլուխ քաշելը:

Այլումբոս քիչ մը հանգիստ էր, եւ կը յուսար որ բաները կ'աղէկնան: Ֆիէսպոյին

դառնալուն օրերը կը համրէր, որն որ իր խնդրած նաւը պիտի բերէր: Բայց իր հաշուած ժամանակը շատոնց անցած էր, եւ դեռ նաւ չէր երեւար: Ասով ծովապետը սաստիկ անհանգստութեան մէջ ինկաւ: Ար վախճար որ չըլլայ թէ ծառակուրները կորսուած ըլլան: Այսպիսի մտածմունքներով կը մաշէր. իր Աստուծոյ ապաւինութիւնը շատ անգամ ղինքը կը քաջալերէր. բայց ետքը նորէն կը լքանէր: Նոյն միջոցին յօդացաւութիւնն ալ սաստկանալով՝ մաստանջութեանց վրայ մարմնոյ ցաւեր ալ աւելցուց, որով ստիպուեցաւ իր ողորմելի խրճթին մէջ անկողինը մնալ:

Իր մարդիկներէն շատերն ալ հիւանդացան եւ տմէկքն ալ վհատութեան մէջ ինկան, եւ ծովապետն իրենց ամէն չարեացը պատճառ համարելով՝ սկսան իրեն դէմ տրտնջել: Մէջերնէն քառասունն'ութը հոգի Փորրաս ըսուած երկու եղբայրներէն գրգռուելով՝ յայտնապէս ապստամբեցան: Անոնքին ծառակուրներով Սպանիա դառնալ: Փորրասեան եղբարք ղերենք համոզուցած էին որ աս բանը կարելի է, եւ կ'ըսէին ալ որ ստուգիւ Մենտէզ ու Ֆիէսգայ Ա. Գոմինիկոս գացած չեն, հազա ծովապետը ղերենք Սպանիա խաւրած է, արքունեաց հետ իր բաները շիտկելու համար: Նաւաստիք առ

անպատշաճ խօսքերուն հաւատացին, եւ որոշուած օրը ամէնքը զինաւորած՝ մէկտեղ ժողովեցան, ու Կաստիլիա՛, Կաստիլիա՛ կը պողպային: Ծովապետը թէպէտ եւ չէր կրնար ոտքի վըայ կենալ, բայց անկողնէն ելաւ, եւ եթէ իր հաւատարիմ ծառաները զինքը բազուկներնուն վըայ առած՝ իր խրճիթը չտանէին նէ, անօրէնները ստուգիւ կը զարնէին կը մեռցընէին: Աերջապէս իրենց ապստամբութեան չհաղորդուող նաւաստիք աս խռովութիւնը դադրեցընելու միջոց մը գտան: Ի՞նչ բանի համար է, ըսին իրենց ընկերներուն, աս աղմուկը. թէ որ բացարձակապէս աս խենթութիւնն ընել կ'ուզէք նէ, ծովապետէն ի՞նչ կ'ուզէք, ծառակուրներու մէջ մտէք գացէք: Ան ատեն Փորրաս սաստիկ ձայնով մը պոռաց. ես Կաստիլիա պիտ'որ դառնամ, ո՛վ որ կ'ուզէ նէ՝ թող ետեւէս գայ: Եւ շուտ մը ապստամբները զարհուրելի ձայնով մը Կաստիլիա՛, Կաստիլիա՛ պոռացին, ու զէնքերնին շարժելով՝ ծառակուրները վազեցին: Նոյն ատեն տասը աղէկ ծառակուր կար, զորոնք Կոլումբոս գնած էր: Քառասունութը ապստամբներն անոնց մէջը նետուեցան, եւ կզկոյն բոլորտիքը պտըտելով Հնդիկներ կանչեցին, որ գան իրենց թիավարութիւն ընեն: Իրենց չարութիւնն ան աստիճանի հասցուցին մինչեւ զԿոլումբոս

տեղացիներուն իբրեւ բռնաւոր եւ իրենց թշնամի հրասարակեցին, ու յորդորեցին որ զինքը մեռցնեն:

Եւ որ եզերքէն հեռացան, մակոյկները մրրկալից ծովի մը մէջ մտնելով՝ ամէն ըռպէ դառնալու վտանգի մէջ էին: Աս վտանգը տեղացւոց պատահէր նէ, անոնք վարժած ըլլալով՝ մակոյկները նորէն կը դարձնէին եւ մէջը կը մտնէին. բայց Եւրոպացիք աս ծարտարութիւնը չունէին: Մակոյկները թեթեւցնելու համար՝ նախ ունեցածնին չունեցածնին ու ետքը Հնդիկները ծովը նետեցին. եւ որովհետեւ ցամաքը շատ հեռու էր, աս խեղճերը չէին կրնար լողալով հոն հասնիլ, անոր համար մակոյկները կը դառնային. իսկ Սպանիացիք զանոնք իրենց սրերովը կը վռնէնտէին: Ասանկով անոնցմէ տասնութը հոգի մեռան: Աս միջոցին՝ մրրիկն ալ վրայ հասնելով՝ ծառակուրները չէին կրնար ծովին դիմանալ. ուստի եւ Փորրաս ստիպուեցաւ առաջարկել որ ցամաք ելլեն: Իր սաստիկ հպարտութիւնը թող չէր տար որ նորէն ծովապետին հնազանդի, անոր համար իրեններովը գնաց կղզւոյն ծայրը գեղի մը մէջ հաստատուեցաւ: Անկից իր ընկերները մօտ տեղերը տարածուեցան, եւ երբեմն բռնութեամբ, երբեմն անուշովութեամբ ապրուստնին կը հոգային:

ԺԻՒ.

Մով: — Կոյումճուսի՛ն՝ կերսկոռ Գտնելոռ
հաւմար մտածած հնարքը:

Ապստամբներուն երթալէն ետքը՝ Կո-
լոմբոս զինքը հիւանդաց խրճիթը տանել
տուաւ, եւ հոն հաւատարիմ մնացած նաւ-
աստիները ժողվելով՝ իրենց հաւատարմու-
թիւնը գովելէն եւ շնորհակալ ըլլալէն ե-
տեւ՝ յորդորեց որ Աստուծոյ ապաւինին, եւ
խոստացաւ որ երբոր Սպանիա դառնան նե՛-
րենց աղէկ հատուցում մ'ընէ: Զիրենք
այսպէս միւսթարելէն ու հաստատելէն ե-
տեւ՝ ամիս մը ամէն օր հիւանդներուն այցե-
լութեան կ'երթար. կերակուրնին ալ՝ Հըն-
դիկներուն հետ փոփոխութիւն ընելով՝ կը
հոգային: Ասանկով ամէնքը քաջալերուեցան:

Սակայն ժամանակը կ'անցնէր, եւ Մեն-
տեզէն լուր մը չկար: Ծովապետը երբեմն
կասկածի կ'երթար որ չըլլայ թէ Օվանտոյ
մատնութիւն ընէ: Ար վախնար որ կ'ուզէ
զինքն ու իր մարդիկները խրած նաւերուն
վրայ մեռցընել: Այսպիսի խորհուրդներն ի-
րեն շատ վախ ու դառնութիւն կը բերէին:
Եւ թէպէտ շուտ մը աս խորհուրդը մտքէն
կը վռննտէր, բայց երբ որ միտքը կու գար որ
ինչ խստութեամբ նոյն կուսակալն ալէկոծու-
թեան ատեն իրենց ապաւինելու տեղ տալու
զլացած էր, ամէն բան կարելի կ'երեւար:

Ամաց կամաց Հնդիկներն ալ կերակուր բերելէն ձանձրացան: Փորրասին կաղմնակցաց արշաւանքներուն շատ բարկացած, եւ նոյն մարդիկներուն խօսքերովը ծովապետին գէմ սաստիկ զրգռուած էին: Այսպէսով Հիւանդ Սպանիացիք ստիպուեցան խրճիթներնէն դուրս ելլել, որպէս զի որս ընեն կամ ձուկ բռնեն եւ պտուղ ժողվեն. բայց աշխատութիւննին պարապ ելաւ, սրովհետեւ Հնդիկները նենգութեամբ ամէն պտուղներն ու սննդեան յարմար բոյսերը յառաջագոյն կը ժողվէին կը վերցընէին: Ասով սաստիկ յուսահատութեան մէջ ինկան: Ծովապետը չէր համարձակեր այնչափ քիչ զօրութեամբ տեղացւոց հետ պատերազմ ընել, եւ իր հիւանդ մարդիկը վտանգի մէջ ձգել:

Ամենէն մեծ չարեաց պատճառը Հնդիկներուն չարակամութենէն յառաջ կու գար: Այլոմբոսին ճարտարմտութիւնն ասիկա յաղթելու հնաքք մը գտաւ: Իր աստղաբաշխական գիտութեամբն իմանալով որ մօտ օրերը լուսնոյ խաւարում պիտ'որ պատահի, իր Հնդիկ թարգմանը վայրենիներուն խաւրեց եւ ըսել տուաւ ու ցեղապետները մէկտեղ ժողվին, որովհետեւ ծովապետն իրենց շատ հարկաւոր բան մը պիտի զոռցէ: — Որոշուած օրը բոլոր ցեղապետները մէկտեղ ժողվեցան. ծովապետն իրենց գնաց, եւ անոնց գէշ վար-

մունքն երեսնին զարճելով՝ ըսաւ՝ թէ ինչպէս որ Աստուած զՓօրրսս իր ապստամբութեան համար մրրկով սւ ալէկոծութեամբ պատ-
 ժեց նոյնպէս զձեզ ալ պիտ'որ պատժէ. եւ արդէն աս գիշեր իր բարկութեան նշանը պիտ'որ ցուցնէ, լուսնին լոյսը կամաց կամաց խաւարցընելով: Աս խօսքերն ազդու ձայնով մ'ըսելէն ետեւ՝ զանոնք թողուց գնաց: Երբ որ գիշերը Հնդիկները լուսնոյ խաւարին իրօք տեսան՝ սկսան դողալ, եւ ծովապետն Աստուծոյ բարեկամ համարելով, անմիջապէս հետերնին կերակուր առած՝ վազեցին եկան, եւ ստքն իյնալով՝ կ'աղաչէին որ իր Աստուածն հաշտեցնէ: Կոլումբոս իրենց զղջումն ընդունել ձեւացուց, եւ երթամ ձեզի համար աղօթք ընեմ ըսելով՝ իր խրճիթը մտաւ: Երբ որ խաւարումն անցնելու ժամանակը հասաւ, զուարթ երեսով մը դուրս ելաւ, եւ ըսաւ թէ իմ Աստուածս ձեզի թողութիւն կու տայ, եւ հիմա լուսինն ալ իր առջի պայծառութեանը կը դարձնէ: Խեղճ վայրենիներն ասոր վրայ շատ ուրախացան, եւ երբ որ լուսինը քիչ մը ետքը պայծառացաւ նէ՝ մտքերնին դրին որ Կոլումբոս բնութենէ վեր մարդ մըն է: Անկէ ետքը Սպանիացիք ամէն տեսակ առատ ուտելիք կ'ունենային:

ԺԳ.

*Մենտեզին յաջողութիւնը: — Օվանտոյին
քոնած նամքան:*

Մենտեզին երթալէն վերջը ութ ամիս անցած էր, եւ Կոլոմբոս գրեթէ ակ իրմէ յոյսը կտրած էր: Սակայն աս ճշմարիտ բարեկամն իրեն յանձնուած գործքը հաւատարմութեամբ կատարած էր: Մենտեզ ու Ֆիէսզոյ արտաքոյ կարգի վտանգներ ու աշխատութիւններ, եւ ջրի սով քաշելէն ետքը (որովհետեւ խեղճ թիավարները ծարաւելով բոլոր շուրջ շուտ մը լմընցուցած էին) Սպանիական կղզին հասած էին, բայց գաղթականաց բնակած տեղւոյն հակառակ ծայրը, Ս. Դոմինիկոսէն 120 մղոն հեռու: Ութսուն մղոնի չափ ծովեզերքէն յառաջ երթալէն ետքը ցամաք ելան, ու տեղացիներէն շատ աղէկ ընդունելութիւն գտան: Հոն լսելով որ Օվանտոյ Քսարակուա է, յանդուգն Մենտեզ մինակ՝ անտառներուն մէջէն ոտքով յառաջ գնաց, ու Քսարակուա հասաւ:

(Օվանտոյ՝ Մենտեզին երեսանց աղէկ ընդունելութիւն ըրաւ, ու խոստացաւ Ս. Դոմինիկոս հրաման խրկելու որ երթան ծովապետն առնեն: Բայց շաբթէ շաբաթ թող տալով՝ ամիսներով ուշացուց: Արեւը թէ Սպանիայէն եկող նաւերը մինչեւ որ չհաս-

նին՝ չեմ կրնար ճամայիգա նաւ խաւրել : Վերջապէս եօթն ամիս սպասելէն ետքը՝ Մենտէզ անգուլթ կուսակալէն հրաման առաւ . Ս. Դոմինիկոս երթալու եւ հրաման տանելու որ նաւ մը խաւրեն :

Աս հաւատարիմ մարդն երթալուն պէս , Օվանտոյ արտաքոյ կարգի եւ չմեկնուելու հրաման մը տուաւ : Նաւահանգստէն թեթեւ նաւ մը խաւրեց դէպ ի ճամայիգա , Էսգուպար անունով նաւապետի մը հրամանին տակ , որն որ Ռոլտանին կողմնակից ըլլալով՝ մեռնելու դատապարտուած եւ Պովատիլլային գալովն ազատած էր , ուստի եւ ծովապետին թշնամի էր : Աս Էսգուպար ծովապետին նամակ մը կը տանէր :

Եւրբ որ ճամայիգայի վրայ եղող Սպանիացիք իրենց ազգէն նաւ մը տեսան , արտաքոյ կարգի ուրախանալով՝ սկսան բարեւել եւ իրարու ազատութեան աւետիս տալ : Նաւը կղզիէն քիչ մը հեռու կեցաւ , եւ մակոյկ մը վար իջեցուց , որն որ խեղճ Սպանիացիներուն մօտիկցաւ . բայց մէջէն ամենեւին մէկը դուրս չելաւ : Էսգուպար՝ առանց խօսք մը ըսելու՝ իրենց քիչ մը գինի , կտոր մը խողի միս եւ Օվանտոյէն՝ ծովապետին գրուած նամակ մը տուաւ : Ետքը ցամաքէն քիչ մը հեռացաւ , ու փողով մը ըսաւ ծովապետին՝ որ Կուսակալը զիս խաւրած է քու գօթախ-

տութեանցդ վրայ ունեցած ցաւն յայտնելու եւ միանգամայն ծանուցանելու համար թէ շատ կը ցաւի որ Ս. Դոմինիկոսի մէջ այնչափ մեծ նաւ մը չկայ, որ բոլոր հետդ եղողները կարող ըլլայ առնել, բայց կը ջանայ որչափ կարելի է շուտ մը յարմար նաւ մը գտնել եւ խաւրել: Միանգամայն աս ալ ըսաւ որ եթէ Օվանտոյին պատասխան տալ կ'ուզէ՝ նե՛ շուտ ընէ, որովհետեւ կուսակալն հրամայած է որ նաւը շուտով ետ դառնայ:

Հարկ եղաւ որ ծովապետն իր բարկութիւնը ծածկէ. ուստի եւ Օվանտոյին թըղթին պատասխան տալով՝ կ'աղաչէր որ իրեն նաւ մը խաւրէ, եւ միանգամայն Մենտեզին ու Ֆիէսզոյին դիւցազնական գործքը կ'արդարացընէր, ըսելով որ արտաքոյ կարգի նեղութեանց մէջ ըլլալուն համար՝ ան երկու մարդիկները խաւրած էր: Ար վախնար որ չըլլայ թէ կուսակալն անոնց Սպանիական կղզին գալը աղքտունեաց հրամանին հակառակ համարի: Երբ որ աս կարծ նամակը գրուեցաւ, Էսգոպար առաւ, եւ առանց ծովապետին հետ ուրիշ խօսք մը խօսելու, առանց ցամաք մարդ մը հանելու, առանց խեղճ նաւատիկներէն մէկը հետն առնելու, առագաստները բացաւ ու գիշերուան մութին ճամբայ ելաւ:

Անոր երթալէն ետեւ՝ Կոլոմբոս ինքը զինքը գոհ եղածի պէս ցուցուց. իր մարդիկ-

ներուն ըսաւ որ կուսակալը մինակ մէկ պզտիկ նաւ ունենալով՝ որն որ այնչափ բազմութիւնը չէր կրնար տանիլ, նոյն պզտիկ նաւը՝ պատգամաւորութեան համար խաւրած էր, եւ ուրիշ մեծ նաւ մը կը խոստանար, որն որ քիչ օրէն պիտ'որ դար: Բայց նաւաւորները իրենց գլխաւորին խօսքերուն չհաւտալով՝ կը մտածէին որ Կոլոմբոս վերջին աստիճանի երեսէ ձգուած է, եւ իրենք ալ անոր պատճառաւ նոյն տեղերը պիտի մնան: Ծովապետն ալ իր կողմանէ կը մտածէր որ Օվանտոյ իր մահը կ'ուզէ, եւ անոր համար դիտմամբ ութ ամիս ղինքն առանց օգնութեան թողուց. եւ նաւը խրկելուն պատճառն ան էր որ իմանայ թէ արդեօք մեռած է՝ թէ չէ: Սակայն եւ այնպէս Կոլոմբոս նոյն դէպքն աղէկ առիթ տեսնեց զՓորրաւս ու իր քովիները հնազանդութեան դարձընելու. մահաւանդ որ իմացած էր թէ մէջերնէն շատերը զղացած են: Ուստի եւ Սպանիայի կուսակալէն ընդունած խոստումն իրենց իմացուց, եւ թողութիւն խոստացաւ: Բայց Փորրաւս յանդիմանութեամբ մերժելէն զատ՝ ուզեց ծովապետին եւ հաւատարիմ մնացողներուն վրայ յարձակում ընել: Ան ատեն ծովապետն իր եղբայրը վրան քաբեցուց: Պատերազմի սկսելէն առաջ Բարթողիմէոս նորէն թողութիւն խոստացաւ, բայց պարապ տեղ: Կռիւր

շատ քիչ տեւեց: Փորրաս Բարթողիմէոսին ձեռքը գերի ինկաւ: Ապստամբները փախան, եւ երկրորդ օրը հնազանդութեան թուղթ մը խաւրեցին: Ծովապետն անոնց թողութիւն տուաւ, բայց իր նաւերուն մէջ առնել չուզեց, վախնալով որ չըլլայ թէ անոնց ու իր նաւաստիներուն մէջ կռիւ մը ծագի:

ԺԳ.

Կոյոմխոսի սգատիչն ու Ս. Դոմինիկոս երթալը: — Սպանիական կղզոյն վիճակը:

Ազգուպարին երթալէն վերջը խեղճ Սպանիացիները դեռ երկայն ատեն սպասելէն ետեւ՝ օր մը յանկարծ տեսան որ երկու սպանիացի նաւ լեցուն առաքատներով դէպ իրենց կու գային: Ասոր վրայ որչափ ուրախացած ըլլալնին՝ ինք իրմէ կրնայ իմացուիլ: Սկսան իրարու փաթթուիլ, ամէն անցած խռովութիւնները մոռցան, եւ նոր եկողներուն գիրկը նետուելով՝ զանոնք իրենց բարեկամն ու ազատիչը կը կանչէին: Մեծ ուրախութեամբ թող տուին (1504ին, Յունիսի 28ին) ան կղզին ուր որ այնչափ անգամ կարծած էին թէ առանձին առանց օգնութեան ու ամէն մարդիկներէն մոռցուած՝ պիտ'որ մեռնին: Ա՛րսեն թէ տեղացիք ալ անոնց երթալը տեսնելով լացած ըլլան: Ասցաւ անտարակոյս ծովապետէն բաժնուել-

նուն համար էր, որուն վրայ՝ լուսնոյ խաւարման օրէն վեր՝ մեծ գաղափար ունեցած էին:

Ապանիացիք մէկուկէս ամսուան ճամբորդութեամբ Ս. Դոմինիկոս հասան (Օգոստոսի 13ին): Օվանտոն՝ ծովապետին անուան ու աստիճանին վայլած պատուով ու յարգութեամբ ընդունեցաւ զինքը, եւ ասով իբրեւ թէ զինքն այնչափ ատեն անգթութեամբ թողուլն ուզեց մոռցընել տալ: Բայց թող չտուաւ որ ծովապետն իշխանութիւն մը բանեցընէ. մինչեւ նաեւ իր նաւաստիներուն վրայ ունեցած իրաւանցն ալ ուզեց խառնուիլ: Ըրած արդար բողոքմանցը՝ քաղաքավարական ծիծաղով պատասխան կու տար:

Ապանիական կղզւոյն մէջ ամէն բան Առնոմբոսին մեծ ցաւ կը պատճառէր. իր իշխանութիւնն ուրիշին ձեռքը կը տեսնէր. իր անունն ու արժանաւորութեան վայլած վստահութիւնը՝ ցուրտ քաղաքավարութեան մը փոխուած էր. իր անձնական գործքերը գէշ վիճակի մէջ էին, բայց ամենէն աւելի գաղթականութեան ողորմելութիւնը իր սիրտը կը վիրաւորէր: Ար տեսնէր որ կղզեցիները կրթելու եւ դարձնելու համար ունեցած խորհուրդներն ու մտածած կարգերը տակն ու վրայ եղած էին. բոլոր կղզին արեան մէջ թաթխուած էր. բարի քահանաները՝ Աւետարանին ճշմարիտ առաքեալները կ'ողբային,

տեսնելով որ իրենց գործքն սկսելէն յառաջ աւրուած էր: Սպանիացիներն ատելի եղած էին: Հնդիկներէն շատերը սպաննուած, մնացածներն ալ բռնութեան տակ ճնշուած: Ան հայրական կառավարութեան տեղ՝ զորն որ ծովապետն իսկզբան ուզած էր դնել, Օվանտոյ՝ անգթութենէ ու խստութենէ ուրիշ բան չէր ըներ:

Հոստեղս Օվանտոյին ատենը կղզւոյն մէջ պատահածները համառօտիւ մը կը դնենք: Հնդիկները՝ որովհետեւ Եղիսաբէթ թագուհւոյն հրամանաւ ազատ հրատարակուած էին, չէին ուզեր հանքերը բանիլ: Օվանտոյ հրաման ունէր զանոնք չափաւոր եղանակաւ մը աշխատեցնելու՝ առատ վարձք տալով եւ հետերնին շատ քաղցրութեամբ վարուելով, միանգամայն ցեղապետներուն՝ մեծարանք ու հպատակներուն՝ եղբայրական սէր ցուցնելով, որպէս զի ճշմարիտ կրօնքի դառնալու ճամբոյ բացուի: Ան էր թագուհւոյն հրամանը. տեսնենք հիմա թէ ինչպէս կատարուեցաւ:

Սպանիացիք Հնդիկներն իրենց ծառայութեանց կը գործածէին. եւ տուած վարձքերնին ոչինչ բան մըն էր: Արօնքի վարդապետութիւն սովորեցընելը բոլորովին մէկդի թող կու տային, եւ մկրտելով ամէն բան կը լմընցընէին: Զանոնք տղոյմով կնկտոյմով

Հեռու տեղեր կը խաւրէին, եւ տլ՝ որ քիչ մը առեն կը հանգչէր, ծեծի տակ ոտկրները կը կոտրէին: Աերակրոյ տեղ միայն կտոր մը արմատի ալիւրէ շինուած հաց կու տային. խեղճերը շատ անգամ անօթութենէ անանկ կը նեղուէին, որ կը ստիպուէին Սպանիացւոց սեղանէն ինկած սակրները կրծել: Ա՞ դանդաղ ու տկար մարդիկներու՞ն վրայ դրուած աշխատութիւնները՝ անանկ սաստիկ էին որ եւ ոչ զօրաւոր մարդիկ կրնային դիմանալ: Թէ որ ալ չկրնալով դիմանալ՝ անտառները փախչէին, Սպանիացիք անասուն որալու պէս վրանին կ'երթային ու իրենց անհնազանդութեան համեմատ կը պատժէին: -- Ութ ամիս միօրինակ հեռու տեղեր հանք հանելու պիտ'որ աշխատէին: Շատերը չկրնալով դիմանալ կը մեռնէին. իսկ տեղերնին դարձողներու՞ն վրան զօրութիւն մնացած չէր ըլլար. շատերն ալ ճամբան կը մեռնէին, որովհետեւ այնպէս յոգնած տկարացած՝ երկայն ճամբուն չէին կրնար դիմանալ:

Վսարակուայի գեղեցիկ դաշտերուն վրայ Անագոանային հպատակներն ալ աս վիշտերը կը քաշէին: Ասոնց ցեղապետները՝ զիրենք չարչարող Սպանիացւոց հետ քանի մը անգամ կռիւ ըրին: Ասկից Օվանտոյ միտքը դրաւ որ Անագոանան ալ կ'ուզէ ապստամբիլ, ելաւ զօրքով Քսարակուայ գնաց,

իբրեւ թէ հարկ ժողվելու համար կ'երթայ։ Ասիկա ան միջոցին էր երբ որ Տիէկոյ Մենտէզ եկաւ իրմէ խնդրելու որ զՎոլոմբոս ազատէ։ Անագոանա Սպանիացւոց ամենեւին անհաւատարմութիւն մ'ըրած չէր. միշտ կը ջանար ձեռքէն եկած օգնութիւնն անոնց բնելու, եւ թէպէտ անգթութիւննին կը տեսներ, ի վերայ այսր ամենայնի անոնց քաղաքականութեան առաւելութեան համար միշտ զիրենք մեծ կը համարէր։ Երբ որ Օվանտոյին զօրքով ան կողմերը դալն իմացաւ, կարծեց որ իրեն հետ բարեկամութիւն հաստատելու համար կու գայ, ինչպէս որ առաջ ծովապետին եղբայրը՝ Բարթողիմէոս եկած էր։ Ուստի եւ բոլոր ցեղապետները ժողվեց, եւ իր հպատակներէն մեծ խումբ մը հետն առած՝ կուսակալին դիմացը դնաց, եւ աս հանդիսով զՕվանտոյ իր տունը տարաւ։ Շատ օրեր զանազան խաղեր խաղցընել ու պար բռնել կու տար, եւ ամէն եղանակաւ ջանաց որ իր սէրն ու մեծարանքը ճերմակ մարդիկներուն ցուցընէ։

Աս եղանակաւ տեսն մը Անագոանա զԲարթողիմէոս զարմացուցած ու անկէ պատիւ գտած էր, եւ նոյն ժամանակէն ի վեր ամենեւին իր վարմունքն ու հաւատարմութիւնը չէր փոխած։ Բայց Օվանտոյ միշտ կասկածի մէջ էր, եւ աս տեսածներն ամե-

նեւին սիրտը չշարժեցին: Միշտ կը կարծէր որ անիկա իր ու բոլոր Սպանիացւոց մահուան կը բաղձայ: Աս երեւակայական չարեաց առջեւն առնելու՝ իր անգթութիւնն ուրիշ ճարմը չգտաւ, բայց եթէ զանոնք սպաննել. ուր որ եթէ իր երեւակայած դաւն ստոյգ ալ ըլլար՝ խափանելը շատ դիւրին էր. որովհետեւ փորձը յայտնի ցուցուցած էր թէ Սպանիացիներուն որչափ դիւրին էր մերկ ու առանց զէնքի Հնդիկներուն յաղթելը:

() Վանտոյ իր վախճանին հասնելու համար ուզեց նենդութիւն մը բանեցընել. Անագոանային ըսաւ որ ես քեզի սպանիական մեծ հանդէս մ'ընեմ: Հնդիկները շատ սիրով կը տեսնէին աս տեսակ հանդէսները, որոնց մէջը աղէկ վարժած ձիեր եւ փառաւոր հագուած ձիաւորներ շատ դժուարին կռիւներ ու խաղեր կը ձեւացընէին: Ոսկին, ձիերու աղուոր ծածկոցներն ու փայլուն զէնքերը շատ կը զմայլեցընէին զքեղապետները, որոնք ժողովուած էին աս խաղերը տեսնելու համար:

Հանդիսին օրը առտուանց ձիաւորներն եկան դաշտի մը վրայ ժողովուեցան պատըշգամի մը առջեւ՝ ուսկից որ Հնդիկներուն գլխաւորները հանդէսը պիտի տեսնէին: Ցեղապետներն աղաչեցին որ խաղը սկսի: Օվանտոյ նշանը տուաւ. բայց ձիաւորները խաղի

սկսելու տեղ՝ պատշգամբը պաշարեցին, բոլոր ցեղապետները բռնեցին, եւ իրենց թագուհւոյն հետ մէկտեղ գերի ըրին։ Անգութ Օվանտոյ բոլոր ցեղապետները քննութեան տակ ձգեց, եւ սաստիկ տանջանքներ տալով՝ իր ուզածն անոնց բերնէն առաւ։ Ասկէ ետքը հրամայեց որ զիրենք պատշգամբն ունենորուն կապեն ու կրակ տան. եւ այսպէս ամենն ալ բոցերու մէջ այրեցան։ Նոյն ժամանակը հանդէսը տեսնելու համար եկած Քսարակուայի բնակիչներն ալ սաստիկ անգթութեամբ ջարդուեցան։ Սպանիացիք ան աստիճանի կատաղած էին որ ամենեւին մարդու չխնայեցին. մէջերնէն քանի մը հոգի ուզեցին մէկ երկու տղաք ազատել, բայց կատաղի ընկերներնին զանոնք իրենց պաշտպաններուն ձիերուն գաւակին վրայ ոպանեցին։ Քանի մը հոգի փախչելով՝ ծովեզերքն եկած եւ ծառակուրներու մէջ մտնելով մօտ կղզի մը գացած էին, անոնց ալ ետեւէն գացին ու գերի բռնեցին։

Խակ զԱնագոսանա, առին Ս. Դոմինիկոս բերին, եւ տանջանքներու մէջ իր հպատակներուն բերնէն առնուած խօզքերուն համեմատ դատելով՝ դատապարտեցին ու գազանասիրտ Սպանիացւոյ աչքին առջեւը կախեցին։

Ահաւասիկ աս զարհուրելի արշաւանքին համար Օվանտոյ զՔրիստափոր Կոլումբոս

Ճամայիգա կղզւոյն վրայ այնչափ ատեն թողուցած էր: Աս գեղեցիկ երկիրը՝ զորն որ բնութիւնն իր ամէն պարգեւներովը զարդարած, էր, Օվանտոյին ձեռքը աս խեղճութեան հասաւ: Եղիսաբէթ թագուհին հիւանդ ու մեռելու անկողնոյն վրայ Սպանիոյ կղզւոյն մէջ եղած աս խեղճութիւնները լսելով՝ շատ բարկացաւ: Անագոսնա իշխանուհւոյն մահուան վրայ լացաւ, զորն որ Կոլոմբոսին պատմութիւններն իրեն շատ սիրելի ըրած էին. եւ մեռնելուն մօտ թագաւորէն պահանջեց որ անմիջապէս զՕվանտոյ ետ կանչէ:

ԺԵ.

Կոլոմբոսի Սպանիա դառնալը:

Օտովայետը 1504ին Սեպտեմբերի 12ին ճամբայ ելաւ Սպանիա դառնալու: Կարծես թէ աս չորրորդ դժբախտ ճամբորդութեան սկիզբէն մինչեւ վերջը հարկ եղած էր ամէն ցաւերու դէմ կռուիլ: Հիւանդութիւնը ըսպէ մը հանգիստ չէր թողուր, ալէկոծութիւնն անպակաս էր, որովքանի մը անգամ իր նաւերը վնասեցան: Երբ որ նաւահանգիստ հասաւ, զինքը Սեւիլլա տանել տուաւ: Հոն լսեց որ թագուհին ծանր հիւանդ էր. ասոր վրայ շատ ցաւեցաւ, որովհետեւ զԵղիսաբէթ իբրեւ իր բարերարը շատ կը

սիրէր, եւ միայն անկէ արդարութիւն ու պաշտպանութիւն կը սպասէր: Իր որդւոյն գրած թղթերէն մէկուն մէջը այսպէս կ'ըսէ. Աստուած մեր թագուհւոյն առողջութիւն տայ. վասն զի ինք միայն կրնայ խառնաշփոթ բաները կարգի դնել:

Իրգք ալ բոլոր իր գործքերը մեծ խառնակութեան մէջ էին. իր մուտքերը չէին տար, իր մարդիկներուն հատուցումը ընել չէին ուզեր: Հիւանդութիւնը թող չէր տար որ ինք անձամբ արքունիքն երթայ. եւ իր Տիէկոյ որդին՝ որն որ իր տեղը պիտի գործէր, Փերդինանդոսին յապաղութիւններէն կը վհատէր: Գուցէ ոմանց աս Ալոլմբոսին խեղճութեան պատմութիւնն անստոյգ երեւայ: Բայց ահաւասիկ ինք իր որդւոյն այսպէս կը գրէ՝ իմ եկամուտներէս ամենեւին բան մ'ընդունած չունիմ, ու փոխով կ'ապրիմ: Քսան տարի այնչափ աշխատութիւններով ու վտանգներով ըրած ծառայութենէս շատ քիչ շահ ունեցայ, որովհետեւ Սպանիայի մէջ գլուխս գնելու տեղ մը չունիմ: Թէ որ կերակուր ուտել կամ քնանալ ուզեմ, պէտք է որ պանդոկ երթամ, եւ հոն ալ շատ անգամ վճարելու ստակ չեմ ունենար: Իր ընկերներն ալ նոյն խեղճութեան մէջն էին:

Այսպէս ինք իրաւունքը խնդրելու եւ ինքը զինքը պաշտպանելու եւ ապերախտութեան դէմ կռուելու զբաղած ատեն՝ թագուհին մեռաւ։ Աս կորուստն իրեն մեծ ցաւ պատճառեց, որովհետեւ անոր մեռնելովն իր մէկհատիկ պաշտպանը կորսնցուց։ Փերդինանդոս թագաւորը՝ որ միայն իր շահը կը փնտռէր, տեսնելով որ Վոլոմբոսին մահը մօտ է եւ անկէ ետեւ իրեն օգուտ մը չիկրնար ունենալ, ամենեւին հոգ չէր տաներ. մանաւանդ որ մտքին մէջ անոր դէմ միշտ կասկած ունենալով՝ իշխանութիւն մը տալ չէր ուզեր։ Ծովապետին բարեկամներուն, եղբարցն ու ազգականներուն մեծամեծ խոստումներ կ'ընէր, բայց ամենեւին չէր կատարեր։ Վոլոմբոս ալ այնչափ անգամ բողոքելէն ձանձրացած՝ այսպէս կը գրէ. Վերեւայ որ թագաւորը պատշաճ չիտեպեր իրմէ ու թագուհիէն ընդունած խոստումներս կատարել. իր կամացը գէմ գնելը՝ հովի գէմ կռուիլ է։ Ես ինչ որ պէտք էր ընել նէ՛րի. մնացածն Աստուծոյ կը թողում, որն որ իմ ամէն կարօտութիւններուս մէջ ինծի օգնական եղած է։

Աս ապերախտութիւնն իր մահը շուտցուց։ Վոլոմբոսի ցաւերը սաստկացան. իմացաւ որ հիւանդութիւնն անբժշկելի է։ Իր հոգին մահն ընդունելու պատրաստեց։ Վեր-

ջին օրերը բոլոր իր կենաց ընթացքին նկարագիրն էին. բոլոր կենաց մէջ ցուցուցած վրաստահութիւնը, պարտքերը կատարելու ճշգուծութիւնը, համեստութիւնն ու արիութիւնը մահաւան ժամանակն ալ ունէր: Շատ խոնարհութեամբ մեզքերը խոստովանեցաւ, կատարեալ հաւատքով սուրբ խորհուրդներն ընդունեցաւ, եւ «Տէր, ի ձեռս քո յանձն առնեմ զհոգի իմ», ըսելով, հոգին աւանգեց 1506ին, Մայիսի 20ին 65 տարւան:

Բոլոր իր կենացը մէջ իր հոգւոյն ու իր բախտին հոգը Աստուծոյ ձեռքը յանձնած էր. Աստուած ալ իր բախտը շատ մեծ ըրաւ: Իր կրածները՝ պէտք չեն իր ըրածները մոռցընել տալ. ինք հասարակ նաւավար մը եւ հասարակ ծնողաց որդի ըլլալով՝ իր խելքովը կրցաւ ծովէն անդին նոր երկիր մը գտնել, ծովապետի ու փոխարքայի աստիճան բարձրացաւ: Իր մահուընէ ետքը ընտանիքն ան պատիւներն ընդունեցաւ՝ զորոնք իր կենդանութեան ատեն իրեն զլացած էին: Իր աղէկ վարմունքը՝ ամենէն երեւելի մարդիկներուն մէջ իրեն միշտ պատուական տեղ մը կը սահմանէ: Թէ որ Հնդիկներուն հետ քանի մը առիթներու մէջ խստութեամբ վարուելովն ու զիրենք գերիի՝ պէս ծախելու խորհուրդ տալովը սխալեցաւ նէ, անոնք պէտք

չէ այնչափ իրեն տալ, որչափ իր ժամանակին եւ գտնուած պարագաներուն՝ որոնք շատ անգամ մեծամեծ յանցանքներն ալ կը թեթեւցընեն։ Ինք իր յանցանքները անկեղծութեամբ կը ճանչնար, եւ կը զրուցէր որ ըրած սխալմունքները՝ իր տկարութենէն ու գիտութեան պակսութենէն էր, չէ թէ որտի՛ն չարութենէն՝ որն որ միշտ բարի եղաւ եւ միշտ բարին խնդրեց։ Իր գործքը դեռ կեցած է, եւ միշտ պիտի կենայ. գրեթէ բոլոր Ամերիկան քրիստոնեայ ու քաղաքակա-նութեամբ ծաղկած է։ Թէ որ Սպանիացւոց անգլթութիւնը՝ նոր երկրին մէջ իրենց առաջին բնակութիւններն արեան հեղեղներով ողողեց նէ, աս չարեաց պատճառը մարդուն կիւրքն է, եւ դժբախտութեամբ ամէն յաղթութեանց ու ասպատակութեանց պատմութեան մէջ նոյն չարիքը շատ կամ քիչ կը գտնուի։ Արքմթոս Ամերիկա գտնելու պարծանքն ունի, բայց անկէ հետեւած չարիքներն ամենեւին իրմէ պատճառած չեն։

Արծես թէ աս մեծ մարդուն մեռնելովը մարդիկներէն կրած անիրաւութիւններն ալ դադրեցան։ Մարմինը՝ փառաւոր յուշարկաւորութեան հանդէս մը բնելէն ետքը՝ Սեւիլայէն Վալլատուլիտ տարին, Վալլատուլիտէն Ս. Դոմինիկոս, անկից ալ Գուպա, ուր որ մինչեւ հիմա կեցած է։ — Փերդինան-

դոսին հրամանաւը, գերեզմանին վրայ առ տապանագիրը դրուեցաւ. Կոստիլիայի ու Լէոնի (Թագաւորութեան) համար Կոլոմբոս նոր Աշխարհք մը գտաւ:

Բարթողիմէոս եղբայրը ծովապետին մահունէն ետեւ շատ չապրեցաւ: Տիէկոյ Կոլոմբոս՝ ծովապետին մեծ որդին չորս տարի վերջը փոխարքայի պատուով Ս. Դոմինիկոս խրկուեցաւ: Սպանիայի արքունեաց ամենէն երեւելի իշխանին՝ Ալֆայի դքսին աղջկան հետ կարգուած էր: Իսկ երկրորդ որդին Փերդինանդոս ինք զինքն ուսման տուաւ եւ հօրը պատմութիւնը գրեց:



This book should be returned to
the Library on or before the last date
stamped below.

A fine is incurred by retaining it
beyond the specified time.

Please return promptly.



